Limburgs Dagblad

Misskleun

Woensdag 4 september 1985. 67e jaargang nr. 208.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Na veel gepraat en weinig wol, worden er dan eindelijk daden gesteld om het voetbalvandalisme tegen te gaan. Iemand die er de neus helemaal van vol heeft, is burgemeester C. Waal van Deventer. Alle goede woorden en nog betere bedoelingen van de afgelopen maanden sinds het Heizeldrama ten spijt, lieten FC Utrecht-supporters na afloop van de wedstrijd tegen Go Ahead Eagles afgelopen zaterdagavond een spoor van vernielingen na in zijn gemeente. En daarmee was voor de burgemeester de maat definitief vol. Niet alleen met woorden maar ook met daden gaat hij de strijd aanbinden tegen deze niets ontziende losgeslagen supportersbenden. Hij wil ze niet langer allemaal tegelijk per trein meer in Deventer zien arriveren. Op stations voor of na Deventer zullen zij in kleine groepjes de trein moeten verlaten en dan anderszins naar deze stad vervoerd moeten worden. Verdeel en heers, heet dat principe. Bij de thuisreis na afloop van de wedstrijd wordt hetzelfde principe gehanteerd: in groepjes afvoeren naar verschillende NS-stations. Dat is de enige manier om de baas te blijven en de meute in toom te houden. De burgemeester krijgt pas helemaal zijn zin, als hij een limiet kan stellen aan het aantal toe te laten fans van de tegenpartij. Voor Deventer denkt hij aan maximaal 150 tot 300 man. Ook Eindhoven wil orde op supporters-zaken gaan stellen. Daar heeft het gemeentebestuur beslist dat thuiswedstrijden van PSV en eerstedivisieclub Eindhoven dertig dagen van tevoren bij het gemeentebestuur moeten worden aangemeld. Wedstrijden met een verhoogde kans op relletjes zullen hierbij speciale aandacht krijgen. Het is ook de bedoeling dat dergelijke wedstrijden alleen nog maar op zondagmiddag worden gespeeld. Goede Morgen, sport staalt niet alleen de spieren maar ook de nerven.

Het weer

Enkele opklaringen met in de middag kans op enkele (lichte) buitjes. Middagtemperatuur rond 18 graden. Matige tot krachtige westenwind. Donderdag t/m vrijdag: onbestendig en koel.

VANDAAG:

zon op:	06.57	onder:	20.21
maan op:	22.02	onder:	12.25

Geld

Het Nieuwzeelandse safaripark Lion heeft besloten vier tijgers te ontheffen van de taak om de opbrengst van de dag te bewaken, tot grote vreugde van het bankpersoneel. De leiding van het park in Auckland had de gewoonte 's nachts maximaal 90.000 gulden in de tijgerkooi te zetten. Maar volgens kassiers van de bank stonk het geld 's morgens zó erg dat het met een deodorant bespoten moest worden. Het plotseling onder de toonbank duiken om de spraybus te pakken, had de cliëntele al meer dan eens doen denken dat er een overval plaatsvond, zeiden ze. En ons hebben ze steeds geleerd dat geld niet riekt.

Nieuwe gevangenis in Sittard of Heerlen



..die tralies belemmeren 't uitzicht...

Microcomputers kosten geen banen

Zie pagina 7

Kort geding rond Pasquale

Missverkiezing naar rechtszaal

MAASTRICHT – Het is mis met de titel van Miss Holland. Omdat zij zich, tegen het regelement in, naakt heeft laten fotograferen op het strand in Saint Tropez, en deze foto's volgens contract gepubliceerd gaan worden in het weekblad Aktueel, dreigt Pasquale Somers uit Maastricht, Miss Holland 1985, haar titel te verliezen. Dat zou betekenen dat Mandy Jacobs uit Brunssum, die als tweede eindigde, die titel kan gaan overnemen.

Vandaag beslist de rechter in Maastricht of de naaktfoto's van Pasquale al dan niet mogen worden gepubliceerd. Pasquale heeft een kort geding aangespannen tegen het weekblad Aktueel en fotograaf Guy van Grinsven, omdat zij de foto's niet gepbubliceerd wil zien en haar titel wenst te behouden. Zij heeft daarvoor mr. Coenegracht uit Maastricht in de arm genomen, maar uiteindelijk zal het mr. Th. Hiddema zijn, eveneens uit Maastricht, die haar zaak zal behartigen. De gedaagden, het weekblad Aktueel en de fotograaf Guy van Grinsven laten zich vertegenwoordigen door mr. Hommel uit Tilburg.

● Zie verder pag. 17

- Vijf PSV'ers vanavond in Oranje tegen Bulgarije.
- Guimards ploeg domineert in Toekomstronde.

Kritiek op handelwijze inzake locatie kerncentrales

CDA/VVD achter Van Aardenne

DEN HAAG – De regeringspartijen CDA en VVD gaan akkoord met de handelwijze van minister Van Aardenne (Economische Zaken) met betrekking tot de vestigingsplaatsen van kerncentrales. De oppositie, PvdA, D'66 en de kleine linkse partijen, daarentegen veroordeelde het optreden van de bewindsman. De door deze partijen ingediende moties van afkeuring maken door de opstelling van beide regerinspartijen geen schijn van kans.

Van Aardenne moest voor de tweede keer binnen een week op het matje verschijnen, omdat hij de Kamer niet ingelicht had over gesprekken met de commissarissen van de koningin van Noord-Brabant en Limburg, Van Agt en Kremers, over de door hen gewenste vestiging van een centrale bij Moerdijk. Van Aardenne had daarbij willens en wetens „onrecht gedaan aan de eisen van zorgvuldige procedure", aldus de communist Ernsting. De oppositie verweet de minister door zijn optreden ook de inspraakprocedures van de bevolking aan zijn laars te lappen. Ook werd zijn omstreden rol in de RSV-affaire onder de aandacht gebracht.

De kaarten waren voor het debat al geschud, omdat CDA en VVD verleden week tijdens een overleg met de minister hadden laten weten diens handelwijze te tolereren. Niettemin kraakte CDA-woordvoerder Lansink gisteren nog enkele harde noten.

„Er is een smet geworpen op de zorgvuldige oordeel- en besluitvorming door een te grote terughoudendheid in het overleggen van stukken die geen vertrouwelijkheid behoeven. Een ruimhartiger informatievoorziening van de kamer ware wenselijk geweest". Van Aardennes partijgenoot Braams (VVD) prees de voortvarendheid van de minister.

Diefstal

De discussie over Van Aardennes rol was aangezwengeld door de actiegroep „De wraak van jhr. mr. de 'Brauw", die dossiers uit het department van economische zaken had gestolen. De Kamer was unaniem in haar afkeuring over deze diefstal.

Van Aardenne bestreed dat hij in strijd met de regels had gehandeld. Hij benadrukte regelmatig dat hij binnen „het beleid zoals gepresenteerd aan het parlement" was gebleven en dat de Kamer in deze zaak het laatste woord zou hebben. De inspraakprocedures waren volgens hem evenmin doorkruisd. „Dat is echt geen wassen neus".



● Israëlische soldaten houden de wacht bij een aantal aangehouden Arabieren, nadat twee Israëlische militairen gisteren waren neergestoken in de stad Hebron op de bezette westelijke oever van de Jordaan. Eén van de soldaten is aan zijn verwondingen bezweken. Het was de derde steekpartij binnen een maand. De spanningen zijn opgelopen nadat orthodoxe joden vorige maand een illegale nederzetting wilden stichten in het Arabische gebied.

Bodem onder DSM-vijver chemisch vervuild

GELEEN – De bodem van en onder de zuurteervijver van DSM in Geleen is dusdanig verontreinigd dat maatregelen nodig zijn ter bescherming van de bodem- en grondwaterkwaliteit. Het gaat om vervuiling met olie, teerachtig materiaal, zware metalen, stikstofverbindingen, sulfaat en benzeensulfonzuur.

De laatste stof komt ook voor in het grondwater onder de zuurteervijver, naast enkele algemeen voorkomende anorganische verbindingen (sulfaten).

Dit staat in een rapport over de situatie in en rond de afvalvijver op het terrein van de voormalige steenberg Maurits dat is samengesteld door een werkgroep, bestaande uit medewerkers van de provincie, DSM, de Inspectie Milieuhygiëne en het ministerie van VROM.

● Zie verder pag. 17

Over 'klassering' Limburgse kandidaten

Ontstemming binnen het CDA-Limburg

HEERLEN – Binnen het CDA-Limburg heerst grote ontstemming over de voorlopige samenstelling van de kandidatenlijst voor de Tweede Kamer-verkiezingen. Reden tot die grote ontevredenheid is vooral dat slechts twee Limburgse CDA'ers op verkiesbare plaatsen staan – Van der Linden op een 10e en Wolters op een 26e plaats – maar ook dat de directeur van het CDA-bureau Limburg, de heer Frissen, een plaats heeft gekregen vóór de nu zittende CDA-Kamerleden Ria Oomen en Walter Paulus. Frissen 'staat' 50e, Ria Oomen 56e en Walter Paulus 68e. Voorzitter Sampermans van het CDA-Limburg zegt 'niet erg tevreden te zijn over wat het partijbestuur voor Limburg heeft gedaan'.

De voorzitter van het Limburgse CDA zegt te hopen dat deze 'klassering' niet het eindresultaat zal zijn. „Ik hoop op een verbetering van de Limburgse plaatsen tijdens de partij-bestuursvergadering komende zaterdag in Utrecht. CDA-Limburg zorgt bij de Kamer-verkiezingen voor 11 procent van de stemmen, en gemeten naar dat resultaat heeft Limburg gewoon recht op 6 zetels", meent Sampermans.

„Als we ervan uitgaan dat het CDA weer aan de regering zal deelnemen, dan halen we 45 zetels, dat is geen arrogante stelling. En die zes moeten daar op prijken. Ik hoop dus stellig op een sterke verbetering van de 'Limburgse plaatsen'. Wat de volgorde betreft, daar kan ik niet veel over zeggen, daarover wordt op de partijbestuursvergadering beslist", aldus de heer Sampermans.

De uitslag van de definitieve samenstelling van de CDA-kandidatenlijst zal pas begin januari bekend zijn.

● Zie ook pagina 5

Schutter meldt zich

GELEEN – De 19-jarige E. S. uit Geleen heeft zich gistermorgen bij de politie in die plaats gemeld als de dader van de schietpartij op de Rijksweg-Centrum afgelopen zondagavond. Daarbij werd, zoals in het LD gemeld, een 18-jarige Geleendenaar dwars door zijn in gips verpakte been geschoten.

S. bestreed dat hij had geschoten uit irritatie over een opmerking die zijn slachtoffer zou hebben gemaakt nadat S. hem tegen het gipsbeen had getrapt. Dat zou zijn gebeurd bij het verlaten van een café. Tegenover de politie verklaarde S. dat hij per ongeluk had geschoten. Hij is in voorlopige hechtenis genomen.

Mijnstaking beëindigd

JOHANNESBURG – De Zuidafrikaanse zwarte mijnwerkersvakbond NUM heeft de staking van zijn leden in de vitale goud- en kolenmijnen gisteravond beëindigd. In een verklaring zei de NUM al zijn leden op te roepen terug te keren naar het werk. De staking voor loonsverhoging begon zondagavond. De NUM had gehoopt dat zij door 60.000 arbeiders zou worden gevolgd.

De mijnwerkersvakbond heeft een beroep gedaan op het Zuidafrikaanse industriële gerechtshof de stakende arbeiders te beschermen tegen de bedreiging van ontslag en uitzetting uit de onderkomens van de mijnen.

Eerder dinsdag keerden veel stakers in de mijnen terug naar het werk. Volgens de NUM waren nog rond 10.000 zwarte mijnwerkers in staking van de in totaal ruim een half miljoen arbeiders in deze industrie. Maandagavond sprak de vakbond nog van 28.000 stakers.

Een aantal mijnen begon gisteren stakers te ontslaan en de NUM, de machtigste zwarte vakbond, beschuldigde hen van intimidatie. De secretaris-generaal van de vakbond, Cyril Ramaphosa, verklaarde: „Wij zijn niet teleurgesteld. Onze leden stonden tegenover een enorme overmacht en hebben grote moed getoond".

Tijdens de staking deden zich herhaaldelijk botsingen voor tussen zwarte mijnwerkers en de politie, die optrad met traangas en rubberkogels. Intussen vonden ook elders in Zuid-Afrika weer gewelddadigheden plaats.

Pie Medical-directeur Wim Claessen en zaken doen in China:

„De tolk moet je vriend zijn, door hem praat je met iedereen"

MAASTRICHT – Directeur Wim C. H. Claessen van Pie Data Medical nv in Maastricht kreeg enige tijd geleden een uitnodiging van de Exportbevorderingen Voorlichtingsdienst van het ministerie van economische zaken. De dienst had een voorlichtingsdag georganiseerd over zaken doen in China, en hij was welkom.
Claessen, met kennelijk genoegen terugdenkend aan dit voorval: „Ik heb ze geantwoord dat ik verhinderd was. In verband met een verblijf in China. Als je moet wachten tot EZ ergens geweest is, ben je te laat, dan zijn er al te veel anderen".

Zoals het Limburgs Dagblad gisteren meldde is Wim Claessen van Pie Medical uitgeroepen tot salesmanager van het jaar 1984. Hij zelf weet daar nog niets van want ook nu vertoeft hij weer...in China. Eerder hadden we een gesprek met hem over zaken doen in het voor velen nog altijd mysterieuze land in het Verre Oosten.

Het Maastrichtse bedrijf Pie Medical is een tien jaar oude onderneming die medische elektronische apparatuur ontwikkelt, laat produceren en verkoopt. Het gaat vooral om produkten die werken met ultrageluid. De onderneming behaalde vorig jaar een netto-winst van 1.7 miljoen gulden bij een omzet van 19 miljoen. Vorig najaar liet Pie Medical zijn aandelen noteren aan de Amsterdamse Parallelmarkt.
Het in mei gepubliceerde jaarverslag meldde een opmerkelijk contract. Het jonge, snel groeiende bedrijf was erin geslaagd een order ter waarde van 2 miljoen gulden te verwerven in de Volksrepubliek China en verwachtte voor de toekomst meer handel met de Chinezen. „Pie Medical kan zich door deze samenwerking de exclusieve leverancier noemen van ultrageluidsapparatuur in het gebied dat ligt ten noorden van de Yantze-rivier en dat de twee grote industriesteden Peking en Tianjin bevat", aldus het jaarverslag over het contract met de Tianjin Medical Instrument Corporation die, eveneens volgens het jaarverslag, binnen Noord-China vrijwel een monopolie heeft op de medische elektronische markt.

7 Miljoen

Claessen vertelt graag hoe zijn bedrijf voor elkaar kreeg wat bij menige Nederlandse onderneming niet lukt. „Onze verkoopmaatschappij in Florida kreeg een uitnodiging met een Amerikaanse handelsmissie mee te gaan naar Tianjin. Een stad met 7 miljoen inwoners, de derde stad van China. Er vond een congres plaats over klinische toepassingen van ultrageluid. Ik hield daar een lezing en toonde onze apparatuur. Er zouden Chinese artsen komen, en die zouden kopen. Die artsen kwamen inderdaad, ze waren geïnteresseerd, maar ze kochten niet. De Amerikanen vertrokken zwaar gefrustreerd".
In een helder ogenblik bedacht Wim Claessen dat er een reden moest zijn waarom de Chinezen niets besteld hadden. „Ik kocht een treinkaartje Peking en ging naar het ministerie van volksgezondheid. Wat kreeg ik daar te horen: de Chinezen willen geen apparaten maar kennis kopen. Dat wist de handelsmissie niet. Het ministerie zorgde dat ik terechtkwam bij de Tianjin Medical Instrument Corporation".
Dit eerste contact speelde zich af in mei vorig jaar. Bij Claessens tweede bezoek, in oktober, werd het eerste contract getekend. Daar waren uren van onderhandelingen aan voorafgegaan.

Confusius

Een moeilijk punt in de onderhandelingen bleek de taal. De voertaal van de Chinezen, het mandarijn, heeft niet altijd woorden voor complexe begrippen die in Westerse talen heel gewoon zijn. Claessen: „De situatie was dat de Chinezen kennis wilden kopen, terwijl ik hun apparaten aanbood. Onze wensen sloten dus niet op elkaar aan, en dat is in het Chinees moeilijk onder woorden te brengen. Daarom gebruikte ik het beeld van de Yantze-rivier, waarover wij gezamenlijk een brug zouden moeten bouwen. Daarvoor zouden wij beiden pijlers moeten bouwen, beiden moeten investeren. Met zo'n symbool kan mijn tolk precies duidelijk maken wat ik bedoel. Dat vinden ze heel leuk, die beeldspraak à la Confusius. Ik heb daar veel succes mee gehad".

Door ervaring leerde Claessen dat de Chinezen lang en graag onderhandelen, en dat dit heel anders gaat dan bij ons. „Ze komen regelmatig terug op gemaakte afspraken. Het komt voor dat iedereen het over een kwestie eens is, dat erop wordt getoast, en dat je een kwartier later te horen krijgt: 'Het moet toch voor de helft'. Dat betekent meestal dat een superieur, die mogelijk zelf bij de onderhandelingen zat, het toch niet met het resultaat eens is. Dan moet je het enthousiasme kunnen opbrengen opnieuw te beginnen".



● *Directeur Claessen van Pie data in China. Het contract is gesloten. Links directeur Duan Zung Wen van de Chinese onderneming, midden de heer Claessen en rechts tolk Gao Wei Xian.*

„Onderhandelen in China betekent ook dat je veel informatie moet geven. Er komen Japanners over de vloer die zeggen: wij zijn het goedkoopst. Dan komen er Amerikanen die zeggen: wij zijn het best. Maar de Chinees weet niet wat hij wil, en koopt dus niets. Als je iets wilt verkopen aan een Chinees, moet je hem je vertrouwen, je vriendschap en je hulp aanbieden. Als hij die accepteert gaan alle deuren voor je open. Dan is zijn houding: 'Zeg maar wat ik nodig heb, dan koop ik het'. Daarom moet je goede voorlichting geven over wat hij met jouw produkt moet. Hij wil ervan overtuigd worden dat je de problemen die zich zullen voordoen, zult oplossen. Problemen met levering, service. Daarom had ik een paar dagen voor mijn besprekingen in Tianjin een verkoop- en service-kantoor in Hongkong opgericht en kaartjes laten drukken met Pie Data Asia erop. Dat wekt vertrouwen".

Banketten

„De Chinezen zitten met een management-vacuum. Mensen tussen ongeveer de 30 en 50 jaar oud hebben hun opleiding gehad tijdens de Culturele Revolutie. Die spreken nauwelijks Engels, hebben vaak geen enkel gevoel voor planning en management. Mede daardoor is het tijdens de onderhandelingen vaak moeilijk om te weten te komen wat ze willen. Jij moet hen helpen hun standpunt te formuleren. Zij kunnen zich vaak niet goed uitdrukken, zeker niet in termen die wij gewend zijn. Ook is het belangrijk na een aantal dagen onderhandelen zelf een samenvatting te schrijven van wat is afgesproken. Daarover kun je dan opnieuw onderhandelen, en tenslotte zal daar een handtekening onder komen".

„Ook willen zij graag dat je tijdens die onderhandelingen beslissingen kunt nemen. Zij willen niet één machine kopen, maar een complex pakket. Zij willen trainingen, opties op een vervolgorder, bepaalde produkten tegen een lage prijs, en voor een ander produkt zijn zij bereid flink te betalen. Je moet zo'n pakketje ter plekke kunnen maken en prijzen kunnen vaststellen".
De meeste onderhandelingen voerde Claessen aan banketten. Hij liet zich de Chinese spijzen goed smaken, en dronk flink met zijn gastheren mee. Dat bleek bevorderlijk voor de vriendschap. „Soms vergt dat flink wat inspanning. De eerste keer waren ze een beetje gemeen tegen me. Ik zat met 12 Chinezen, die om de beurt een toast uitbrachten met glaasjes maltai, 62 procent alhohol. Degene die toastte dronk zijn glas in één keer leeg, en dat moest ik ook doen, zodat ik in korte tijd 12 glazen leegde. De anderen nipten alleen een beetje. Toen mijn gastheren de kamer uitwaren ben ik letterlijk omgevallen".
Bij een volgende gelegenheid werd hij uitgeroepen tot de kampioen-maltai-drinker onder de buitenlandse gasten.
Eenmaal het vertrouwen gewonnen, zo is Claessens ervaring, krijgt de buitenlandse zakenman veel hulp van de Chinese overheid. Ook daarbij is het banket een veel gebruikt hulpmiddel. „Ze nodigen dan ter ere van jouw aanwezigheid zo'n 50 mensen uit, en zeggen dat je op zo'n avond veel vrienden zult maken. Er komen mensen van ministeries, de belasting, douane, enzovoort, zodat de contacten in de toekomst gemakkelijker kunnen verlopen. Je verzamelt stapels visitekaartjes, waarop je als geheugensteun met een snel krabbeltje moet aantekenen wat je aan de mensen opvalt. Want die Chinese namen zeggen je natuurlijk niets".

Drie pijlers

Het in oktober gesloten contract werd geformuleerd in de termen van de brug over de Yantze-rivier. Beide partijen zouden drie pijlers bouwen, dus werden drie stappen overeengekomen. De eerste betrof de order van 2 miljoen die de Chinezen plaatsten terwijl Pie Medical hun tegemoet kwam daar ook een trianing te leveren. Bij de tweede stap levert Pie Medical halffabrikaten die de Chinezen dankzij de eerdere training zelf in elkaar kunnen zetten, en krijgen zij een volgende cursus. De derde stap houdt in dat Chinezen en Nederlanders samen een joint-venture oprichten waarin Pie Medical in de vorm van kennis en halffabrikaten de helft van de investeringen voor zijn rekening neemt, en ook de helft van de winst krijgt. Claesen: „Die derde termijn moet eind 1986 zijn afgesloten, en daarmee zal de brug zijn toltooid. Vervolgens moet daar nog veel verkeer overheen kunnen".

Yuans

Tot nog toe kreeg Pie Medical de geleverde kennis en apparatuur uibetaald in harde, westerse valuta. Met de winst uit de joint-venture ligt dat anders: die incasseert Pie Medical in Chinese yuans. Claessen: „Het probleem waar iedereen mee zit, ook de Amerkanen en de Janpanners, is hoe je die winsten vervolgens in harde valuta's kunt omzetten. Ik ben nu bezig contacten te leggen met buitenlandse investeerders in Chinese joint-ventures, om te kijken of we met onze winsten gezamenlijk Chinese grondstoffen kunnen kopen, zoals ertsen en steenkool. Die zouden we vervolgens in bulk op de wereldmarkt moeten verkopen voor westerse valuta".

Dit jaar rekent Pie Medical op een omzet tussen de 2,5 en 4 miljoen gulden in Noord-China via de Tianjin Medical Instrument Corporation. Daarnaast denkt het bedrijf nog wat via het verkoopkantoor in Hongkong in Zuid-China te verkopen. Claessen zegt over de omzet in
hina een goede winst te maken.
Voor volgend jaar mikt het bedrijf op een omzetstijging van 25 tot 30 procent. Maar het toekomstige succes van Pie Medical in China, benadrukt Claessen, hangt volledig af van het succes van hun eigen economische hervormingen. „In China is niets zeker. Het management verandert snel, dus moet je alles op papier zetten. De politiek kan veranderen, daar moet je rekening mee houden. Je moet dus zorgen dat je die veranderingen ziet aankomen".
Claesens belangrijkste informatiebron over zulke ontwikkelingen is zijn tolk. Claessen: „Ik heb veel geluk gehad met mijn tolk. Die heeft een goed opleiding en is een goed onderhandelaar. Hij kan onze wensen bij elkaar brengen en onze standpunten koppelen. Hem kan ik in voor mij normale taal vragen stellen. De tolk is de eerste vriend die je moet maken. Door hem praat je".

NEL VAN BEMMEL


Claessen (rechts), samen met zijn collega Alberts.
Directeur Pie Medical Maastricht
Wim Claessen sales manager van het jaar
MAASTRICHT – Ing. Wim ... het jon-
jaar een geslaagde ...
de Amst...

● *Uit het Limburgs dagblad van gisteren.*

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Verlakkerij

Als men kan spreken van verlakkerij, dan is dat wel van het FNV en PvdA. Dat apartheid moet worden afgeschaft is zeker, maar dan wel op de juiste manier. De PvdA en FNV zijn voorstanders voor sancties tegen Zuid-Afrika en hun bedrijven. Als deze bedrijven in een economisch slop geraken en Zuid-Afrika langzaam maar zeker naar een bankroet afzakt, zullen er miljoenen mensen op straat staan, zonder geld of eten. Maar dat deert het FNV en PvdA niet, want zij hebben te eten. Ook Tutu, mevrouw Mandela, Boesak etcetera roepen om sancties op economisch vlak. Maar ja, zij wonen ook niet in sloppen. Bij hen is er elke dag vlees op tafel. Ook in Nederland doen deze groeperingen dit met ons. Het FNV legt een klacht neer bij de rechter wegens discriminatie van huidskleur door werkgevers en GAB op gronden van de Grondwet. Zelf weigeren ze Centrum Partij-leden als lid. Terwijl toch duidelijk in de Grondwet staat: Vrijheid van godsdienst, ras, politiek etcetera. Je beroepen op een Grondwet en dan deze zelf met de voeten treden, dat is pas verlakkerij van mensen. De PvdA spreekt van de werkloosheid opheffen als zij aan de macht komen. En dat ze wel zullen zorgen dat alles eerlijker wordt. Twee punten die elkaar hierin tegenspreken zijn: 1). minder huizen bouwen en 2). meer subsidie voor mensen met een eigen woning of die er een willen kopen. Dat is verlakkerij van het ergste soort tegenover de gewone, laagstbetaalde arbeiders. Op de eerste plaats door weiniger huizen te bouwen krijgen we meer werklozen. Op de tweede plaats kan een arbeider die alleen voor zijn gezin moet werken en ± f 1900 verdient zich geen eigen woning permitteren, of hij moet zich alles ontzeggen. Dus meer subsidie voor tweeverdiener en Jan Modaal, want die kunnen zich wel deze woningen permitteren. Dus mensen, hier gebeurt hetzelfde als in 1970 in Limburg: eerst de mijnen sluiten en geen werk; en dan koeien met gouden horens beloven.

GELEEN **J.M. Hanssen**

• Israel (5)

Het is inderdaad een historisch feit dat de joden Jezus Christus niet als hun verlossende Messias erkend hebben! Zie brief van de heer Steinen in het Limburgs Dagblad van 30 augustus. Zij verwachtten in die dagen een wereldlijke verlosser zoals b.v. Josua, David, Salomon, die hen zou bevrijden van de gehate Romeinse bezetting. Hadden zij de ideeën van Christus gevolgd „Geef God wat God toekomt - en geef de keizer wat des keizers is", dan hadden ze de Romeinse bezetting waarschijnlijk geweldloos overleefd. Hun opstand tegen de Romeinse bezetting in het jaar 70 n. Chr. betekende hun totale vernietiging; het kostte ruim één miljoen joden het leven, praktisch een totale vernietiging! Na 2000 jaren keren afstammelingen van overlevende Joden van deze opstand uit alle windstreken der wereld terug naar Palestina zich daarbij beroepend op hun eigen „doctrine": Palestina is het door God aan ons beloofde land. Waarbij ze de Palestijnen die hier sinds eeuwen woonden meedogenloos verdreven. Het probleem van deze Palestijnse vluchtelingen en het meedogenloze onrecht dat de Joden deze mensen hebben aangedaan is het probleem waarmee Israël dan ook voortdurend geconfronteerd wordt door zijn Arabisch Palestijnse buurlanden! En uit die "studierichting" mijnheer Steiner mag blijken dat de erkenning van Jezus Christus als onze verlosser toch wel iets – zo niet alles – met het probleem Israël te maken heeft, met alle gevolgen hieraan verbonden. Tot slot mijnheer Steinen als Christen – en dat bent u volgens mij ook – geloof je in Christus als de verlosser of je gelooft het niet. Je kunt niet de geit en de kool willen sparen, dat is een halfslachtig geloof. Ik zou bijna zeggen: een niet geloven.

HEERLEN **L. Cordewener**

• Tutu

Was bisschop Tutu een blanke, de critici hadden hem met laaiend enthousiasme nog tijdens zijn leven heilig verklaard.

NIEUWENHAGEN
H. van der Veen

Oplossing van gisteren

- v b - - m - -
v e l d v i n k
- r a t e l e n
i d a - n a t o
- u r i - a - r
- r - t - n o r
g e z e t - r e
- n o m a d e n

puzzel van de dag

tuinman		uitbouw	met veel stemming		griezel		oud (Engels)
pl. in N. Brabant							
kameraad							afbeelding
			landbouwwerktuig			part	
muil / houding			toespraak				
			rust / moeder				
glazen bolletje		voorbeeld					
					laus Deo		

de mooie millirem









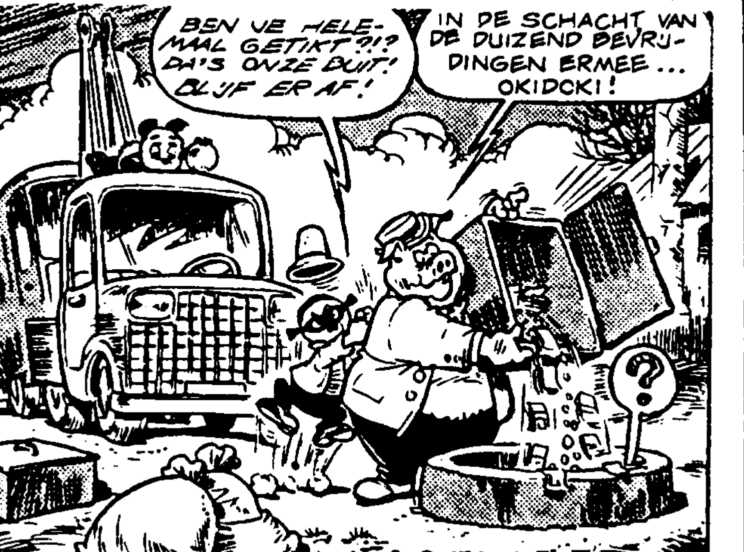




panda







recept

Fruitsla

Voor het maken van fruitsalades kunnen alle soorten vruchten met elkaar worden gecombineerd. Gebruik echter niet te veel soorten door elkaar. Let op de kleurcombinatie en zorg voor afwisseling in hardheid van de vruchten.
Gebruik mooi gaaf en rijp fruit.
Het fruit hoeft niet altijd te worden geschild. Een appel met een rode schil kan de salade opfleuren. Om perzikken makkelijk te ontvellen, moeten ze even worden ondergedompeld in kokend water.
Verwijder klokhuizen en pitten. Halveer en ontpit druiven.
Verwijder bij sinaasappels, grapefruit en mandarijnen de witte vellen. Het vruchtvlees kan bij deze vruchten ook uit de vliezen worden genomen.
Snijd het fruit in gelijkmatige stukken. Halveer grote aardbeien.
Druppel op appel, banaan en peer direct wat citroensap of schep de saus er snel door om bruin worden te voorkomen.
Schep het zachte fruit er het laatst door.
Meng een saus door de salade of geef hem er apart bij.
Maak de fruitsalade desgewenst op smaak met kirsch, sinaasappellikeur, zoete witte wijn, rum of vermouth.
Serveer koel maar niet rechtstreeks uit de koelkast.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-25636
Geleen	04494-4686
Hoensbroek	045-21855
Kerkrade	045-452932/45550
Maastricht	043-25447
Schaesberg	045-31171
Roermond	04750-1848
Sittard	04490-1557
Valkenburg	04406-1504

Telex:

redactie	5612
overige afdelingen	5607

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	f 66.
per maand	f 22.

Bij alle Limburgs Dagblad-kantoren is vanaf maandag 9 septembe[r] te koop:

NS-DAGKAART

Deze dagkaart is geldig op zaterdag 14 september OF zondag 15 september

Speciale vriendenprijs

ƒ 27,— (volwassen[en])
ƒ 18,— (kinderen)

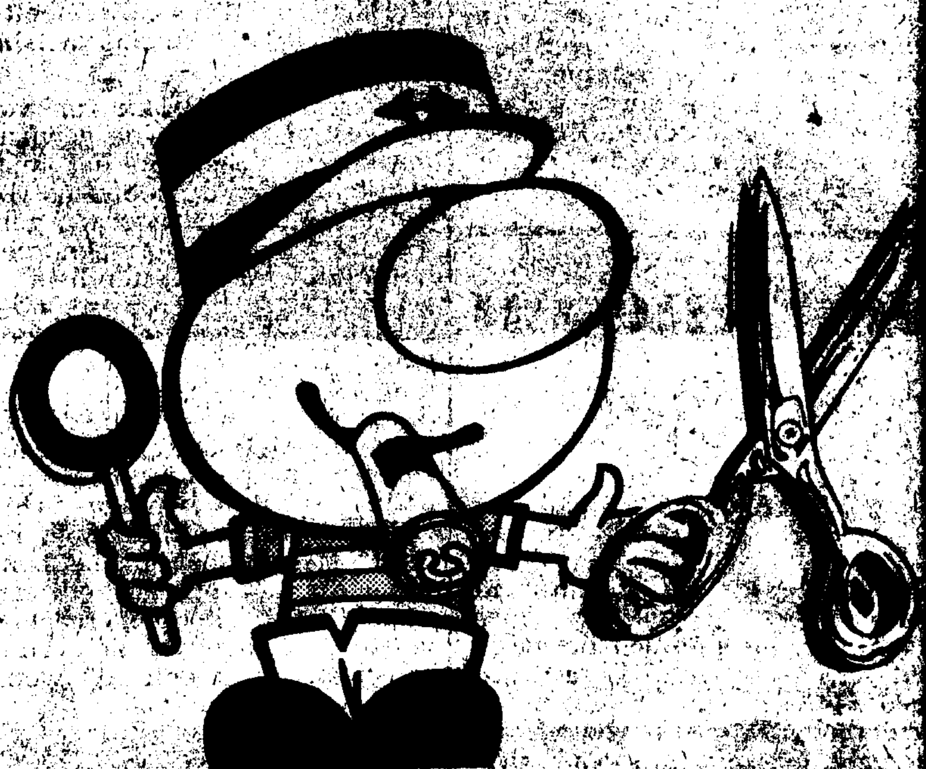
De normale prijs van een NS-dagkaart (2e kla[sse]) is ƒ 52,– voor volwassenen en ƒ 31,25 voor kinderen t/m 9 jaar.

Deze NS-DAGKAART biedt u de mogelijkhei[d] een dag lang onbeperkt te treinen door Nederland.

En dat voor bijna de helf[t] van de normale prijs!

Nogmaals: deze voordeelkaarten zijn vanaf 9 september te koop bij alle Limburgs Dagblad-kantoren en zijn uitsluitend geldig o[p] 14 of 15 september!

Alwéér ze'n fors voordeel voor de Vrienden van het Limburgs Dagblad!



U heeft nog geen vriendenpas? Dan kunt u ook bij een van de kantoren binnen, waar men uw aanvraag graag zal noteren, of stuur onderstaande bon op. Als lezer van het Limburgs Dagblad is het geheel gratis.

Bon

Ondergetekende

lezer van het Limburgs Dagblad, wenst lid te worden van de vereniging „Vrienden van het Limburgs Dagblad". Als lid van voornoemde vereniging heb ik recht op [illegible] [illegible] Als lid heb ik geen verplichtingen met betrekking tot het afnemen van materiële of maximale hoeveelheden van de aangeboden produkten of diensten van de vereniging.

(Invullen met schrijfmachine of blokletters)

Naam en voorletter: ____________________

Adres: ____________________

Postcode: ____________________

Woonplaats: ____________________

Abonneenummer: ____________________

Datum ingang: ____________________

Handtekening:

Uitknippen en sturen aan: Vrienden van het Limburgs Dagblad, postbus 31.00, 6401 DP Heerlen.

Basisgroepen willen gaan picknicken in tuin Van Aardenne

DEN HAAG – De Basisgroepen tegen Kerngeweld en Militarisme zijn van plan zaterdag 5, zondag 6 en maandag 7 oktober het industrieterrein Moerdijk te gaan bezetten. Ook hebben ze het plan op de tweede van deze drie dagen een „landelijke openbare pick-nick" te houden in de tuin van minister Van Aardenne (Economische Zaken) in Dordrecht.

Daarmee willen de groepen protesteren tegen de bouw van twee kerncentrales, waarvan er een zo nemen ze aan, op de Moerdijk zal komen. En, zeggen ze, we willen niet wachten tot de bouwwerkzaamheden beginnen, omdat dit een flinke stap verder is naar de realisering van de centrales. Elke stap verder maakt het moeilijk om op beslissingen terug te komen.

Zaterdag 5 oktober richten de actievoerders op de Moerdijk een tentenkamp in. Eerst houden ze een demonstratieve mars. Drie dagen lang zullen daar tal van activiteiten worden gehouden, zoals muzikale en informatieve. Zondagmiddag gaan de actievoerders met de trein van Lage Zwaluwe naar Dordrecht om in Van Aardenne's tuin te „picknicken". De bewindsman kan de stoet tegen 14.00 uur verwachten.
De basisgroepen voeren deze campagne onder de slagzin „Geen nieuwe Kerncentrales op de Moerdijk". Ze stellen dat er, gezien de ontwikkelingen op dit gebied, met inspraak niets meer lijkt te betekenen. „Een hardnekkige CDA-lobby onder aanvoering van atoomridder Van Agt heeft al verregaande toezeggingen van Van Aardennne verkregen. De Brabantse elektriciteitsmaatschappij PNEM komt alvast met kant-en-klare bouwtekeningen op de proppen".

De uitslag van de Brede Maatschappelijke Discussie is vergeten, aldus de actievoerders. Belangen van milieuvervuilende grootverbruikers van energie staan voorop. Die verzekerd moeten zijn van goedkope stroom om nog grotere winsten te maken. Ten koste van de kleinverbruikers, omdat de prijs van kernenergie kunstmatig laag wordt gehouden. Kosten als afvalverwerking en ontmanteling worden niet doorberekend. Daarvoor kan de bevolking dan opdraaien, aldus de actievoerders.

Onderzoek van universiteit Leiden:

Verboden pcb's in motorolie

DEN HAAG – Ook in Nederland blijkt motorolie verkocht te worden waarin pcb's (polychloorbifenylen) zitten. Motorolie die deze voor de vruchtbaarheid gevaarlijke stof bevat, is volgens de Nederlandse wet verboden. Uit een onderzoek van de afdeling milieuchemie van de Universiteit van Leiden blijkt echter dat de merkloze motorolie die Aldi in vijfliterjerrycans verkoopt, deze stof wel bevat.

De Leidse onderzoekers, die zich normaal bezighouden met onderzoek naar pcb's in moedermelk, hebben drie merken en drie merkloze soorten motorolie onderzocht. Alleen in de olie van Aldi werden pcb's aangetroffen.
De steekproef is gehouden naar aanleiding van een Duits onderzoek. Daarbij zijn 33 merken motorolie onderzocht. Veertien daarvan bleken pcb's te bevatten. Bij vier merken ging het om concentraties die hoger waren dan het in Duitsland toegestane maximum van vijftig milligram per kilo olie. Dat maximum wordt overigens in 1988 verlaagd tot tien milligram. In de motorolie van Aldi is ook meer dan vijftig milligram aangetroffen.

Volgens een woordvoerder van Aldi wordt de betreffende motorolie ook in Duitsland verkocht en zijn daar geen pcb's aangetroffen. Over de herkomst van de olie kan hij niets zeggen, omdat die door verschillende leveranciers wordt geleverd. Volgens hem is er een dag of tien geleden een monster van de olie voor onderzoek naar TNO opgestuurd. Als daaruit blijkt dat er inderdaad pcb's in zitten, zal de olie uit de handel worden genomen. Het Leidse onderzoek is voor het bedrijf nog geen aanleiding om dat nu al te doen.



Staatsbezoek

● Koningin Beatrix en prins Claus zullen in januari op uitnodiging van president Zail Singh een staatsbezoek brengen aan India. Een woordvoerder van de Rijksvoorlichtingsdienst zei desgevraagd dat over het programma van het bezoek nog ambtelijk overleg wordt gevoerd. Ook de data van het staatsbezoek staan nog niet vast. India staat al enige jaren op de eerste plaats van landen in de Derde Wereld die van Nederland ontwikkelingshulp ontvangen.

Dood drummer

● *De Amerikaanse jazz-drummer Philly Joe Jones die heeft samengespeeld met topmuzikanten als Duke Ellington Charlie Parler en Miles Davis is vorige week vrijdag op 62-jarige leeftijd aan een hartaanval overleden. Jones maakte van de jazz zijn beroep toen hij na de Tweede Wereldoorlog uit het leger kwam. Van 1952 tot 1958 maakte hij deel uit van het beroemde Miles Davis Quintet. De jaren daarna speelde hij onder meer met de saxofonisten John Coltrane, Johhny Griffin Art Pepper en Jackie Mclean. Na 1967 woonde hij vijf jaar in Europa, waar hij drumles gaf. In het begin van de jaren zeventig keerde hij terug naar de VS.*

CPN wil debat

● Op initiatief van de CPN zal de Tweede Kamer volgende week een plenair Kamerdebat wijden aan de recente executies van politieke gevangenen in Indonesië. De Kamercommissies voor buitenlandse zaken en ontwikkelingssamenwerking hebben daarover vorige week met de ministers Van den Broek (Buitenlandse Zaken) en Schoo (Ontwikkelingssamenwerking) overlegd, maar de CPN vindt dat de uitkomst van dat overleg niet bevredigend is geweest.

Oplichting

● Een inmiddels failliet verklaard dakdekkersbedrijf in Enschede, zijn twee onderaannemers en medewerkers hebben de fiscus, het Sociaal Fonds Bouwnijverheid, het GAK en de sociale diensten van diverse gemeenten, voor ruim ƒ 2 miljoen opgelicht. Zij worden verdacht van bedriegelijke bankbreuk, valsheid in geschrifte, oplichting en flessentrekkerij. Tevens had het viertal 15 mensen zwart in dienst.

'Oude' moord

● *De rechtbank in Almelo heeft voor het medeplegen van moord een gevangenisstraf van drie jaar opgelegd aan de 37-jarige D.K. uit Hengelo en van twee jaar aan respectievelijk de 35-jarige R.K. uit Ede en de 43-jarige P.J. uit Oosterhout. Op de avond van 3 maart 1971 heeft D.K. de toen 24-jarige Gerrit Wensink uit Losser in het toenmalige jongerencentrum Fashion in Hengelo door het hoofd geschoten. Samen met projectleider J. van het centrum en R.K. heeft hij het lijk van Wensink vervolgens begraven in een bosperceel in de buurt van Boekelo. De moord is na veertien jaar uitgekomen, doordat mensen die op de hoogte waren, de politie inlichtten. Wensink werd geliquideerd omdat hij door zijn agressieve gedrag het voortbestaan van 'Fashion' zou bedreigen. Bij het opleggen van de straf heeft de rechtbank in aanmerkelijke mate rekening gehouden dat de moord veertien jaar geleden heeft plaatsgevonden.*

Doodvonnissen

● In het proces tegen 26 leden van een illegale organisatie heeft een rechtbank in Marokko 14 doodvonissen uitgesproken. De overige 12 verdachten kregen straffen uiteenlopend van vijf jaar tot levenslange gevangenisstraf. Volgens de aanklacht behoorden de veroordeelden tot de verboden organisatie 'Islamitische Jeugd', die wordt geleid door de Marokkaan Abdelkrim Motei en de Algerijnse militaire veiligheidsdienst. Doel van de organisatie was het bewind van koning Hassan II van Marokko in moeilijkheden te brengen door aanslagen te plegen en onrust te zaaien.

Natuurramp

● In de Chinese provincie Hunan zijn de afgelopen week minstens 147 mensen om het leven gekomen door overstromingen die het gevolg waren van dagenlange stortregens. Ruim 570 personen werden gewond en duizenden Chinezen moesten hun huizen verlaten. In totaal werden meer dan 300.000 mensen getroffen door de overstromingen. Ruim duizend woningen werden verwoest, duizenden hectaren landbouwgrond werden onbruikbaar en bijna 2000 stuks vee en tienduizenden tonnen graan zijn weggespoeld.

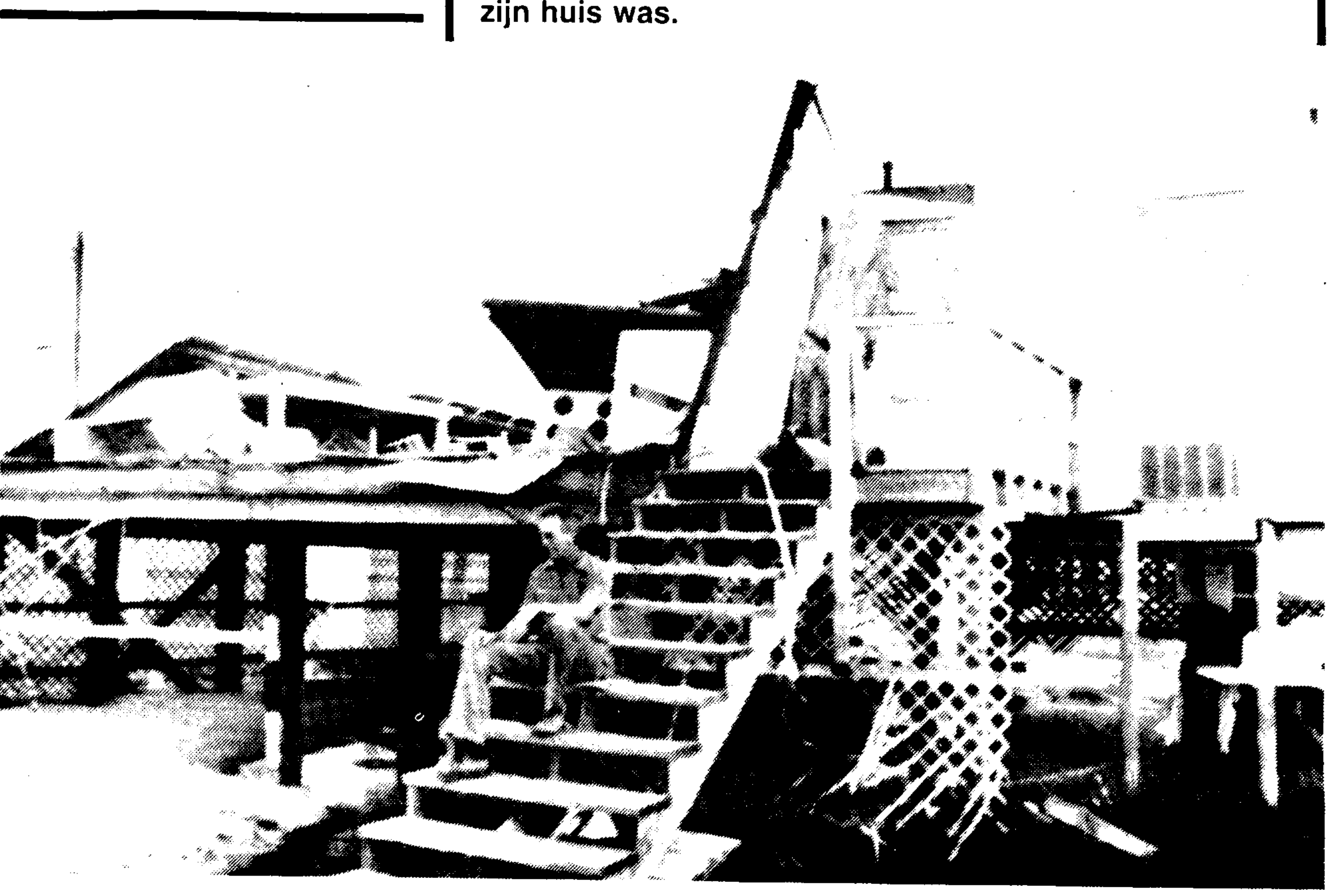
Fusies in hoger beroepsonderwijs goed op gang

Deetman: Toch sociaal plan HBO

DEN HAAG – Minister Deetman van onderwijs is besprekingen begonnen met de ambtenarencentrales over een sociaal plan voor het hoger beroepsonderwijs. Gisteren zijn over de hoofdlijnen van dat plan afspraken gemaakt. Tegelijkertijd heeft de HBO-raad bekendgemaakt dat de fusies in het hoger beroepsonderwijs goed op gang komen en dat het eindrapport van de operatie schaalvergroting, taakverdeling en concentratie (STC) eind deze maand gereed is.
De STC-operatie in het HBO houdt in dat de honderden instituten die er nu zijn, regio-gewijs samenklonteren tot bijna vijftig grote tot zeer grote instellingen voor hoger beroepsonderwijs. Momenteel wordt er per HBO-instelling meestal maar één soort opleiding gegeven. In de toekomst wordt in 'mammoetinstituten' een reeks van studierichtingen verzorgd, zoals nu bijvoorbeeld aan universiteiten het geval is.
Volgens voorzitter drs. J. K. Gevers van de HBO-raad is de STC-operatie geslaagd. De beoogde bezuinigingen worden bereikt, geen enkele instelling is tussen wal en schip terecht gekomen, aan de versterking van het HBO kan thans worden gewerkt en daarvoor moet geld beschikbaar komen.
De HBO-raad verwacht dat eind deze maand niet alleen het definitieve STC-rapport klaar is, maar ook een sociaal plan dat de positie van de werknemers in het HBO regelt. Over dat sociaal plan is onenigheid ontstaan tussen minister Deetman en de ambtenarencentrales. De minister wilde pas praten over zo'n plan als het STC-eindrapport was verschenen. De bonden wilden, vóórdat ze instemden met fusies, eerst de belangen van de werknemers veilig stellen.
Deetman vindt de gegevens die nu door de HBO-raad zijn verstrekt voldoende om alvast te gaan onderhandelen. Gisteren hebben de bonden met minister Deetman de hoofdlijnen voor het sociaal plan-HBO vastgesteld.

KOV- en PCO-vertegenwoordigers toonden zich gematigd optimistisch over de kans op snelle totstandkoming van een sociaal plan. Het aanbod dat Deetman gisteren aan de bonden heeft gedaan, garandeert de werkgelegenheid van de mensen die nu in het HBO werken tot eind 1989. Om gedwongen ontslagen te voorkomen, wil Deetman tot die datum een vacaturestop invoeren, overtollig personeel via omscholing elders plaatsen, vervroegd uittreden stimuleren, een vacaturebank instellen en besturen verplichten 'boventalligen' bij benoemingen de voorkeur te geven. Volgens de minister hoeven er op die manier geen gedwongen ontslagen te vallen.

● Enkèle uren na de kust van de Amerikaanse staat Mississippi nog met een snelheid van meer dan 200 kilometer per uur geteisterd te hebben, is de orkaan Elena in kracht afgenomen. Als tropische storm met windstoten van 60 kilometer per uur zette zij haar weg naar het westen voort, aldus meteorologische diensten. De orkaan heeft de afgelopen dagen in de vier staten aan de Golf van Mexico voor miljoenen schade aangericht en aan haar worden zeker één dode en 30 gewonden toegeschreven. De gouverneurs van Mississippi en Louisiana hebben president Reagan gevraagd de kustgebieden van hun staten uit te roepen tot noodgebied. Foto: Mistroostig zit een man bij de overblijfselen van wat eens zijn huis was.



Gewonden bij aanslag op Grieks hotel

ATHENE – Achttien gasten van een hotel in de badplaats Glyfada bij de Griekse hoofdstad Athene zijn gisteren gewond bij de ontploffing van twee door een onbekende naar zwembad en parterre gegooide handgranaten. Vijf gewonden – vrijwel allen Britse toeristen – moesten in ziekenhuizen worden opgenomen.

De dader, volgens de Griekse televisie een jongeman, liep na de aanslag in de richting van de kust weg. Hij ontkwam, naar de politie vermoedt, in de auto van een medeplichtige.
In augustus aanvaardde een 'Organisatie van Revolutionaire Moslim Socialisten' de verantwoordelijkheid voor een bomaanslag op hotel London in Glyfada, waarbij twaalf gasten, eveneens grotendeels Britten, gewond werden.
Eerder dit jaar ontplofte een bom in een bar in Glyfada die door Amerikaanse militairen wordt gefrequenteerd. Meer dan zeventig personen, onder wie 39 Amerikanen, liepen verwondingen op. De politie hechtte geen waarde aan de bewering van een rechtse Cyprische beweging, het 'Nationaal Front', dat zij verantwoordelijk was.

Woning kopen voor grotere groep huurders bereikbaar

DEN HAAG – Huurders van woningwetwoningen die hun huis kunnen kopen, mogen sinds 1 september niet meer verdienen dan 50.000 gulden per jaar. Dat was 44.000 gulden. Dit bedrag heeft betrekking op het huishoudensinkomen.

Staatssecretaris Brokx van volkshuisvesting heeft in de gewijzigde regeling ook bepaald dat bij het vaststellen van de koopprijs voortaan rekening moet worden gehouden met de verbeteringen die de huurder op eigen kosten heeft aangebracht. Bovendien wordt nu ook gelet op een eventuele waardestijging, wanneer de eigenaar de woning wil verkopen.
Sinds een aantal jaren bieden sommige woningbouwverenigingen en gemeenten hun huurders de mogelijkheid om hun woningwetwoning te kopen. De huurder moet minimaal vijf jaar in het huis hebben gewoond. Wil hij binnen tien jaar na aankoop tot verkoop overgaan, dan moet hij een deel van de eventuele winst aan gemeente of woningbouwvereniging afstaan.

Minister Zimmermann van binnenlandse zaken mag aanblijven

DDR-'mol' in Westduitse contra-spionage actief

DEN HAAG/BONN – Het ontslagen hoofd van de Westduitse inlichtingendienst heeft in een vraaggesprek laten doorschemeren dat mogelijk een Oostduitse „mol" werkt in de Westduitse contra-spionage. De organisatie doet haar best hem in de val te laten lopen.

De wegens het overlopen van de hoge functionaris Hans-Joachim Tiedge naar de DDR ontslagen Herbert Hellenbroich deed zijn bewering in een interview met het weekblad Stern.
De Westduitse Bondsdag debatteerde gisteren over het spionageschandaal, waarbij de oppositie het ontslag eiste van minister van binnenlandse zaken Friedrich Zimmerman. Een motie van wantrouwen werd verworpen met 275 tegen 214 stemmen.

Volgens Hellenbroich heeft de affaire-Tiedge de Westduitse veiligheid schade toegebracht maar is de schade te overzien: „Het werk kan binnen een half jaar weer goed lopen. Tot dusver is geen enkele van onze agenten in de DDR aangehouden. Tiedge kon geen enkele naam van een functionaris van de inlichtingendienst weten".

Al eerder was in de Westduitse pers geopperd dat zich lang geleden een Oostduitse agent in de gelederen van de contra-spionage heeft genesteld. Er werd verwezen naar zeven onverklaarde „verliesgevallen" van geheim agenten in de DDR.

Stormachtig

De Westduitse oppositie poogde gisteren tijdens een stormachtig debat vergeefs minister van binnenlandse zaken Friedrich Zimmerman te laten vallen, als verantwoordelijke voor het spionageschandaal. Maar kanselier Helmut Kohl, gesteund door een meerderheid in het parlement, wees de motie van de hand.

Een afzonderlijke motie tegen Zimmerman van de oppositionele Groenen werd weggestemd met 277 tegen 33 stemmen.

Venezuela wil raffinaderij op Curaçao huren

DEN HAAG/WILLEMSTAD – De Venezolaanse Staatsoliemaatschappij PDVSA is bereid om de Shell-raffinaderij op Curaçao voor 10 miljoen dollar per jaar te huren van de Antilliaanse regering. Volgens het Venozolaanse radiostation RCTV verwachten vertegenwoordigers van PDVSA dat de Antilliaanse regering en Shell begin volgende week in Nederland de onderhandelingen zullen afronden inzake de overname van de raffinaderij door de Antilliaanse overheid.
Eerder hadden Antilliaanse kranten gemeld dat Shell bereid zou zijn de raffinaderij over te dragen voor het symbolische bedrag van 1 Antilliaanse gulden. Shell zou verder 83 miljoen gulden Antilliaans vragen voor de nog aanwezige inventaris en voorraden. In ruil hiervoor zouden de Antillen moeten afzien van schadevergoedingen voor milieuschade.

Benzine en diesel duurder

ROTTERDAM – Met ingang van morgen gaat de prijs van superbenzine en normale benzine met 1 cent per liter en de prijs van autogasolie (diesel) met 2,6 cent per liter omhoog. De meest voorkomende prijzen (zelftank) van deze brandstoffen worden per liter 183 cent voor super, 177 voor normaal en 123,6 voor diesel. Ook huisbrandolie wordt 2,6 cent per liter duurder. De prijsveranderingen zijn een gevolg van het resultaat van de werking van de internationale prijsnoteringen in combinatie met de ontwikkeling van de dollarkoers. De prijs van LPG blijft onveranderd.
Het is voor het eerst sinds eind mei van dit jaar dat de prijzen van superbenzine en normale benzine, toen respectievelijk 2,00 en 1,93 gulden, stijgen. De prijs van een liter diesel is in de laatste drie weken met in totaal 5,8 cent omhoog gegaan.

Discovery teruggekeerd

HOUSTON – Het Amerikaanse ruimteveer Discovery heeft gisteren een perfecte landing gemaakt op de luchtmachtbasis Edwards, in Californië. Het vorige week dinsdag gelanceerde ruimteschip heeft drie kunstmanen in de ruimte geplaatst en een reparatie verricht aan een defecte militaire communicatiesatelliet.

Cadeautje voor AH-personeel gaat niet door

ZAANDAM – Een kranteberichtje over een plannetje van Albert Heijn om alle personeelsleden bij het honderdjarig bestaan een kunstwerk cadeau te doen, is de grootgrutter gisteravond in het verkeerde keelgat geschoten: Het gaat niet door. De verrassing is er af.

Het Ahold-concern had Pierre Janssen en graficus Bouke Ylstra raad gevraagd over de weg te schenken kunstwerken, waarvan er voor het voltallige personeel ruim 30.000 op de kop zouden moeten getikt. NRC/Handelsblad had daar lucht van gekregen en meldde dat.
„Een zeer prematuur bericht," reageerde AH bits. „Nu kunnen we het wel vergeten. Er worden wel zestig mogelijkheden voor een cadeautje bekeken, maar we gaan toch niet nu al vertellen wat de mensen in 1987 zullen krijgen. Met de vroegtijdige publikatie is de kunst een slechte dienst bewezen."

Aangeb. betrekkingen

Kijkshop vraagt MEDEWERKSTER v. max. 12 uur p.wk. Leeftijd 18-20 jr., aanm. vrijdag 6-9 van 10 tot 12 uur voormiddag. Geleenstr. 64, Heerlen.

BARDAMES gevr. voor nieuwe zaak in België. Tel. int. 09-32 11-566861.

Gevr. ervaren VERKOPER voor slagersafd. in supermarkt. 2 uur per week. Br.ond.nr. SB 290 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

BARDAMES voor zaak in Duitsland. Tel. 09-4924038479.

Brood- en Banketspecialiteiten Franssen Simpelveld, heeft plaats voor 'n halfwas brood- en/of BANKETBAKKER, welke zich goed in een dynamisch fijn team kan aanpassen. Tevens leerjongen. Enige werkervaring vereist. Sollicitaties na telefonische afspraak 045-441426. Bellen tussen 17.00 en 19.00 uur.

Gevr. part time TAXI-CHAUFFEUR v.d. week en weekends. Pers. aanm. Hoofdstr. 255, Hoensbroek.

Met spoed gevr. SLAGERSGEZEL of halfwas. Voorlopig op tijdelijke basis. Zonder erv. onn. te soll. Slagerij Boymans, Stationsstr. 4, Heerlen, tel. 045-714331

Net **BARMEISJE** gevr. voor België. Tel. 09-3211313601.

BARDAMES gezocht voor privé-club in Duitsland. Tel. 09-49241525459.

Gevraagd part-time HULP bij bejaarde heer in Vaals. Bij voorkeur iemand met ervaring in de verzorgingssector en bereidheid te werken op flexibele tijden. Inl. tel. 045-455063, na 18.00 uur 045-410369.

Studio zoekt voor commerciële fotoproduktie vrouwelijke MODELLEN (topless en/of naakt, geen porno). Inl. Hans Toonen, 08855-74281.

Met spoed een leuk MEISJE gevr. voor privé-huis. Tel. 045-222356.

MEISJES gevraagd voor escort. Tel. 045-425669.

Ervaren DISCJOCKEY gevr., boven 25 jaar, ervaring met Engels-, Duits- en Nederlandstalige platen en gevarieerde dans- en amusementsmuziek. Dancing Het Streeperkruis Schaesberg. Persoonlijk aanmelden na 20.00 uur.

Gevr. BUFFETHULP voor dancing Peppermill. Aanmelden vrijdag tussen 10.30 en 12.30 uur of tussen 21.00 en 22.00 uur. Beitel 90, Heerlen (geen tel. informatie).

Gevr. part-time TAXI-CHAUFFEURS v.d. weekends. Taxibedrijf Bortax, tel. 04498-53000.

STRATENMAKERS gevraagd voor werk in Eindhoven, gedurende 4 jaar inl. J. Vergoossen, Kasteellaan 60e, Heerlen, na 18.00 uur.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade-Vaals. Tel. 045-451862.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen, tel. 045-459073.

Voor al uw DAKWERK en onderhoudswerkzaamheden: dakdekkersbedrijf Borgans, tel. 045-457961.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, 045-441693.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen, tel. 045-312613.

Voor VOEGWERK groot of klein, moet u bij mij zijn. Tel. 045-222083.

WERKSTER biedt zich aan. 2 à 3 morgens per week. Tel. 045-324798.

Ontstoppen

en reinigen van riool of afvoer: Riarex Heerlen, tel. 045-716425.

Wie heeft WERK voor mij. Representatieve vrouw, 44 jr., uit goed milieu en een omvangrijke ervaring als zelfst. zakenvrouw, ziet zich graag geplaatst als werkster bedrijfsleidster. In bez. van kap.vak. en middenst. horeca-vak.dipl. en handelsk.dipl. Br.ond.nr. HK 708 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Voor al uw tweede handse AUTO-ONDERDELEN naar Louis Limpens, Voskuilenweg 59, achterkant Plieger, wij zijn geopend van 9.00-20.00 uur. Zaterdags tot 17.00 uur. Tel. 045-719136.

Part-time CHAUFFEURS voor vrachtwagens gevr. Br.o.nr. BR 164, L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te koop aangeboden

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R.J. Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Alle srtn. HOKKEN, keten, schuurtjes, huisjes enz. vanaf ƒ 350,-; hondehokken vanaf ƒ 195,-; Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink tel. 045-460252.

GRINDTEGELS, klinkers, bandjes, betonplaten en palen en houten paaltjes in div. afm. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Houthandel Skansen. De voordeligste HOUTHANDEL in Limburg. Tel. 04459-1369.

VLOERPLANKEN, rabatdelen, afrasteringsplanken, vuren en eiken balken, iepen, eiken, noten, kersenhout, zagen en schaven op maat. Houthandel Skansen, Frombergerweg 4 Voerendaal, tel. 04459-1369 na 18 u. 045-724103.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

TUINHOUTSPECIALIST zagerij Impreg. In de Cramer 104 Hrln. 045-751687 ± 600 m voorb. LD richt. H'broek.

BANKSTELLEN aan marktprijzen en othe veel geld terug voor uw gebruikte meubels. De Nobel Meubelgroothandel, hoek Nobelstr./Kap. Berixstr. 2 Heerlen, tel. 045-717496.

Te koop SPERZIEBONEN ƒ 1,25 p. kg p.k.; aardbeien ƒ 2,50 p. kg; kersen, rode bessen 5 kg voor ƒ 8,50; perziken ƒ 8,50 p.k. 40 stuks; pruimen 5 kg voor ƒ 8,50; peren 3 kilo ƒ 2,95, james grieves appels ƒ 1,25 p.kg p.k., bloemkool 10 st. ƒ 8,50; prei 10 kg voor ƒ 8,50; koolrabi en waspeen ƒ 8,50 p.k.; nieuwe aardappelen ƒ 0,40; spits-, rode-, en witte kool, andijvie ƒ 5,50 p. kist; erwten en snijbonen ƒ 1,75 p. kg p.k.; tomaten ƒ 0,95 p.k. p. kg; bosbessen ƒ 4,95 p. kg p.k.; tuinbonen ƒ 0,75 p. kg; paprika ƒ 1,50 p. kg p. kist. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Prachtige velours GORDIJNSTOF v.a. ƒ 19,95 p.m. Ook vitrages, prima naaister. Veloursho p Nobelstr. 32 C Heerlen. Tel. 045-714161.

Nieuwe Dual JVC VHS RECORDER norm. pr. ƒ 1795,– nu ƒ 1448,–; kleur. tv Blaupunkt met teletekst v.a. ƒ 1449,–; met stereo en teletekst 56 cm v.a. ƒ 1699,–; boxen 90 W ƒ 89,–. Inruil mog. F. Meyer, Verzetstr. 15, Hrl.baan, tel. 045-417651.

IJSKAST ƒ 95,-, gasfornuis ƒ 95,-, diepvries ƒ 250,-, kleuren-tv. ƒ 250,-, slaapkamer ƒ 275,-, compl. bankstel ƒ 150,-. Tel. 045-725595.

Zoekt u 2e-hands MEUBELS, bankstellen, slaapkamers, kasten, eethoek, antiek, schilderijen enz., veel keus. Kouvenderstraat 208, Hoensbroek, af 12.00 uur.

H.H. handelaren, T-SHIRTS al vanaf ƒ 2,95, eventueel ook bedrukt. Groothandel Coyco, 045-444704, b.g.g. 04492-2284.

Te k. gietijzeren HOUTKACHEL. Tel. 04490-18332.

Wegens verhuizing te k. grote LINNENKAST, 2,24x2,00x0,66 m, tweedeurs, waarvan 1 met spiegel, 1 jr. oud. Tel. 045-227685 na 18.00 uur.

Te k. ALLESBRANDER zeer mooi van uitvoering, gietijzer, ant. mod. Tel. 04494-50337.

TE koop aang. rundleder. BANKSTEL, 1-2-3-zits. Tel. na 19.00 uur. 04494-55172. Zat. de gehele dag.

Eenmalig 35 fless. VIN D'ALSACE 1979-81 Muscat, Pinot, Riesling Gewurtztermine r, in een koop ƒ 250,-. 04490-17647.

Te k. WASMACHINE (volautomaat) merk Candy 2½ jr. oud. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-417625.

Te k. KOLEN grt. of kl. moet je op de Leeuwerik 15 zijn. Tel. 045-225958, Heerlen.

Weg. verh. te k. GASHAARD, huisjesmodel; plavuizen salontafel en gevelkacheltje. Tel. 045-425280.

Te k. Toshiba frontlader Meta VIDEO, 1½ jr. oud, met banden. Tel. 045-719354 na 18 uur.

Te k. complete 27 MC-INSTALLATIE + album Ned. postfris. Tel. 045-724172.

Te k. zw. eiken BANKSTEL 3-1-1 z.g.a.nw. Vr.pr. ƒ 850,–, tel. 045-324041, na 16.00 uur.

Te k. eiken BANKSTEL st. schemerlamp en div. hanglampen, Pappersjans 37, H'heide van 12-18 uur.

Zonnebanken Zonnehemels

Nu gebogen zonnehemel 1,80 mtr. lampen compleet met statief ƒ 1175,–

Van Uden - Hoensbroek

Hoofdstr. 12, 045-212655 - 214793

Dealer o.a. Philips - Riho - Sunfit - Wolff systeem.

Zonnehemels

gebogen zonnehemel met 1.80 m lange snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief reeds vanaf ƒ 1198,-. Ook met Wolff-lampen leverbaar.

Van Erp

Sittard, Putstraat 34, 04490-13531; Heerlen, Saroleastraat 43, 045-711300; Kerkrade, Hoofdstraat 12, 045-456999.

Postzegels- en muntenveiling

6 en 7 september

Stadsschouwburg Heerlen

Te k. BANKSTEL ƒ 350,–, eiken kast ƒ 550,-, Pappersjans 37, H'heide, van 12-18 uur.

Afbr. stenen, RADIATOREN, bielzen, etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, 045-251964.

Te k. DIEPVRIESKASTEN/KISTEN z.g.a.n., koelkasten, video, ktv, stereo-app., tegen de helft v.d. nieuwprijs. Gebr. gr. diepvrieskisten ƒ 1,- per liter. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

Te k. glazen PUI + deur. Slagerij Quadakkers, Hogeweg 26, Voerendaal.

Te k. Batbaby KINDERMOTORTJE automatic. Rennemigstr. 21a, Heerlerheide.

Houthandel J. RINKENS b.v. Eygelshovenerweg 60 Waubach tel. 045-319846 en Heigank 149 N'hagen tel. 045-311892. Scherpe prijzen: alle soorten balkhout, kepers, vloerplanken, afrast., planken, spaan-, eterniet-golfplaten, dakmateriaal etc. Tevens bezorgen!.

Te k. KLEUREN TEEVEE, stereotoren en Larousse encyclopedie. 045-454628.

Inkoop goede AUTO'S. Contant geld alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, tel. 043-627308.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs gratis afgeh. Tel. 045-753058 b.g.g. 045-752814.

Auto de Brug vraagt te k. alle merken AUTO'S, schadeauto's en tourcaravans van '77 t.m '85 ook bedrijfsauto's tegen contante betaling en vrijwaring. Bel nu 045-460262.

Te k. hagelnieuwe FORD Escort 1.1 L Bravo, 3-drs., bj. april '85, 4000 km gelopen, ƒ 5000,- onder nieuwprijs; Mercedes 300 D autom., '79, zeer mooi, div. extra's, vr.pr. ƒ 14.750,-; Peugeot 505 SRD autom., bj. '80, div. extra's, ƒ 8250,-; Chevrolet Impala 6 cyl., 1e eig., bj. '79, zeer mooi, ƒ 3950,-. Div. inruilers voor zeer lage prijzen. Rennemigerveldweg 70, zijstraat Huisbergerstraat, Schelsberg bij zonnestudio Heerlen.

Te k. zeldz. mooie BMW 316, type '77, LPG, sportw., 100% in orde (zien is kopen). Tel. 045-424659.

HONDA Accord 5 speed, 3-drs., '78, ƒ 2900,-. Eisenhowerstraat 560, Sittard.

HONDA Accord 5 speed, 3-drs., '78, goudmet. Tel. 04498-56225.

Te k. HONDA Civic autom., 5-drs., bj. '80, showroomconditie. Tel. 04498-56225.

Te k. van part. zeer mooie RENAULT 12 autom., bj. '77. Tel. 04499-3398.

Te k. staande eikehouten KLOK, vr.pr. ƒ 2000,-. Tel. 045-324798.

SAAB 99 GL coupé, bj. '76, i.g.st. Tel. 045-460734.

Te k. BMW 318, type '77, zeldz. mooi, kl. zwart grijs, Zender uitgeb., nw. grill m. vierk. kopl., sunroof, sportv., motor en auto 100%. Tel. 045-315928 na 18.00 uur. Inruil of ruil tegen GTI mog. Pr. n.o.t.k.

Weg. omst. te k. VOLVO 245 DL stationwagon, bj. '77, LPG, radio, trekhaak, pr. ƒ 6000,-. Tel. 045-711650.

Te k. CHEVROLET Monza, bj. '78, inruil mog., vr.pr. ƒ 4750,-. Hoofdstr. 139, Schaesberg, na 16.00 uur.

Te k. MITSUBISHI Sapporo, bj. '81, km.st. 65.000, pr. ƒ 8000,-. Tel. 04450-1662.

Te k. BMW 525, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 3700,-, pas gesp. zwartmet. Spiesstraat 25, Kerkrade, na 18.00 uur. Keuring toegest.

Te k. FORD Escort 1.3 L 3-drs. bj. '81. Vr.pr. ƒ 11.000,-. 04494-50897.

V. part. zeer mooie MAZDA 323 '79. 1e eig. 04499-3398.

SUZUKI Alto '82; OPEL Kadett 13N '82; Mitsubishi Lancer 2000 turbo '82; Nissan Sunny stationcar '82; Golf L Diesel '81; Opel Record 2.0 N '79; BMW 528 '77; BMW 732i '80; Fiat 128 '77; Volvo '66 autom. '76. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, garantie, financiering. Tel. 04494-44944. Alle reparaties.

Te k. DATSUN Viol-81, zilvermet. 4-drs. Pr. n.o.t.k. Tel. 04494-50337. Na 6 uur.

Te k. MITSUBISHI Galant 2000 GLX '79 m. LPG; Citroen GS Pallas '78. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

AUTOLAND... alleen al om de service!!! Volvo 244 GL '81 kl. rood, 1e eig. ƒ 14.000,–, Volvo 343 DLS 2.0 '82 LPG, kl. rood, 1e eig. ƒ 12.500,-, Ford Escort Bravo '82, kl. groen, 1e eig. ƒ 13.500,-, Ford Taunus 2.0 GL '81 kl. blauw, autom. 4-drs., 1e eig. ƒ 9750,–, Ford Taunus combi '80, LPG, kl. beige, ƒ 7500,-, Ford Taunus 2.0 Ghia '79, LPG, kl. blauw ƒ 4950,–, Ford Taunus 1.6 '79, kl. groen, ƒ 4250,–, Ford Capri 1.6 aut. '79, LPG, kl. rood, ƒ 4500,–, Ford Escort 1.6 sport '77, kl. groen, i.z.g.st. ƒ 3750,-, Rover 2300 S '83, LPG, kl. groen, 1e eig. ƒ 19.500,-, Mitsubishi Galant GSL '81, LPG, aut. kl. blauw 1e eig. ƒ 10.500,–, Mitsubishi Galant GLX '79, LPG, kl. rood, aut. ƒ 5250,-, Mitsubishi Lancer m. '81, kl. grijs, 1e eig. ƒ 7500,-, Mercedes 300 TD '79, kl. blauw 1e eig. i.z.g.st. ƒ 22.500,–, Mercedes 220 D aut. '77, kl. bruin ƒ 7250,-, Talbot Samba sympa '82, kl. bruin, ƒ 8750,–, Mini 1000 aut. '80, kl. groen 35.000 km ƒ 5750,–, Mini 1000 '80, kl. rood ƒ 3750,–, BMW 525 I '82, kl. bruin, 1e eig. 40.000 km ƒ 27.500,–, BMW 320 '78, kl. bruin, zender uitv. LPG, ƒ 10.500,–, BMW 316 '78, kl. grijs ƒ 8250,–, BMW 518 '78, kl. rood, ƒ 5500,-, Mazda RX 7 SDX '83, kl. grijs, 1e eig. i.st.v.nw. ƒ 27.500,-, Mazda 626 2.0 SDX '82, kl. rood, 1e eig. ƒ 10.750,–, VW Jetta C dies. '82, kl. grijs 4-drs., ƒ 13.750,–, VW Passat C m. '82, kl. bruin, 10.000, VW Passat dies. '79, kl. beige ƒ 6750,–, VW Golf dies. '79, '80, 3x kl. grijs v.a. ƒ 8000,-, VW Derby '78, kl. groen ƒ 3500,–, Alfa Romeo sud ti 1.5 '81, kl. ivoor, i.st.v.nw. ƒ 10.000,–, Alfa Romeo 2.0 GTV savali '81, kl. grijs 35.000 km ƒ 12.500,–, Alfa Romeo alfetta 1.8 '79, kl. grijs ƒ 3750,-, Opel Rekord 2.0 '81, kl. bruin ƒ 10.250,-, Opel Ascona aut. '77, kl. groen i.z.g.st. ƒ 4250,-, Opel Kadett 1.2 S '79, autom. kl. wit, ƒ 6750,-, Opel Rekord m. '78, kl. rood ƒ 3250,–, Opel Kadett '76, kl. blauw LPG, ƒ 1900,–, Audi 100 S LS '79, kl. bruin ƒ 5750,–, Honda Prelude '79, kl. rood ƒ 7000,–, Renault 5 turbo '83, kl. grijs ƒ 15.750,–, Renault 5 alpine '78, kl. zwart ƒ 2750,-, Renault 5 GTL '80, kl. rood, ƒ 6250,-, Toyota Starlet m. '80, kl. groen, ƒ 6250,–, Citroën Dyana bestel '82, kl. beige, ƒ 6250,–, Citroën GSA '80, kl. blauw, ƒ 5500,–, Citroën CX 2000 '79, kl. wit, ƒ 2000,–, Volvo 244 DL '76, kl. beige ƒ 2750,–. Tal van goedkope inruilauto's v.a. ƒ 300,-, in ruil, verkoop en direkte financ. mog., unieke all-in garanties! A.N.W.B.-keuring toegest. Heerlenerweg 39, Sittard, 04490-20454, onderaan Wintrakerberg.

OPGELET! Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-423063.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw AUTO ook sloopauto's. Tev. tourcaravans. Tel. 045-416239 tot 21.00 uur.

INRUILAUTO'S voordelig te koop. Alfa Giuletta 1.6 sportv. '79, grijs ƒ 6500,-; Ford Escort 1100 luxe t. '78, groen ƒ 3650,-; Ford Fiesta 1100 luxe '77 grijs ƒ 3250,-; Citroën Eend 2 CV 6 '81 oranje ƒ 4500,-; Citroën Eend 2 CV 4 '74 groen ƒ 400,-; Citroën GSX 2 '78 oranje ƒ 1400,-; Fiat 131 combi Mirafiori '78 geel ƒ 500,-; Fiat 132 autom. (LPG) '80 bruin ƒ 4250,-; Fiat 128 (1100 motor) geel '77 ƒ 2250,-; F.S.O. Polonez 5-drs. bruin '79 ƒ 1500,-; Ford Granada 2300 (trekauto) '75 ƒ 800,-; Audi 80 groen '74 ƒ 950,-; Toyota Celica ST groen '75 ƒ 1500,-; BMW 316 wit, mooie auto '76 ƒ 5500,-; Mercedes 306 (paardewagen, gekeurd) ƒ 4500,-; Renault R5 TS (nieuwe motor) '74 ƒ 3250,-; Alfa GTV coupé (LPG) rood '78 ƒ 1950,-; Volvo 245 L combi (LPG) '77 ƒ 4500,-; Opel Admiral (iets voor de liefhebber) '71; Lada 1600 GL 4-drs. 60.000 km, wit '79 ƒ 3250,-; Skoda 105 S 4-drs. 25.000 km '81 ƒ 4750,-; BMW 320-6 spuiter, grijs '78 ƒ 7250,-; VW Kever 1303 (spuiter) blauw '74 ƒ 750,-; Caravan type roller 3-pers. '82 ƒ 8100,-; caravan type I.T. 4-pers. '77 ƒ 4900,-. Crombag Auto's Geleen, Rijksweg-Zuid 236-240.

Te k. 4 mooie FORDS Taunus of te ruilen voor Amerikaan. Suttnerstr. 11, Stein.

Te k. OPEL Kadett 1200 N, bj. '77, vr.pr. ƒ 2650,-. Pr. Beatrixstraat 51, Brunssum.

Met plaatschade ESCORT 1300, 5-drs., '84; Escort 1600 autom., '84; Escort 1100 Laser, '84; Escort 1300 GL, '80; Escort XR 3, '80; Taunus 1600 GL, '80; Fiat Ritmo, '81; Kadett 1600 SR, '82; Kadett Caravan, '81; Ford Escort 1600, '81, GL combi; BMW 320 6 cyl., '79. Haefland 20, Brunssum, tel. 045-254482.

Te k. KADETT, model '80, i.g.st., kl. rood, pr. ƒ 8300,-. Onderste Molen 4, Schinveld, tel. 045-272965.

HALLO, hallo: ƒ 50,- tot ƒ 20.000,- voor uw loop-, sloop- of schadeauto. Tel. 045-460262.

Koopje w.o. RENAULT 5 GTL, bj. '79, i.z.g.st., kl. wit, radio-cass. en 30 w. boxen, vr.pr. ƒ 2950,-. Tel. 045-46280104-09-85.

Te k. zeldz. mooie TRIUMPH type Spitfire 1500 TC, bj. '78, vr.pr. ƒ 6950,-. Crombacherstraat 7, Kerkrade-West.

Autobedrijf Bert ARETZ, Barbarastraat 10, Palemig-Heerlen, tel. 045-721268, biedt aan: Nissan Cherry, 5-drs., okt. '84, 17.000 km, ƒ 15.000,-; Mini Metro, '83, ƒ 9500,-; Renault R4 GTL, '83, ƒ 8750,-; Ford Escort, '82, 3-drs., 38.000 km, ƒ 13.750,-; BMW 316, blauwmet., alle extra's, ƒ 13.750,-; BMW 323 I, '79, z. mooi; Kadett, '80, 3-drs.; Kadett 1300, 4-drs., '79; hatchback Kadett C, '79, 4-drs., va. ƒ 6900,- tot ƒ 10.000,-; Manta 1600 S, '79, groenmet., ƒ 7800,-; Manta 2.0 GTE, okt. '77, i.z.g.st., ƒ 4750,-; Rekord autom., 4-drs., '78, ƒ 5500,-; Civic autom., '77, ƒ 1500,-; Fiat 127, '78, ƒ 2250,-; Kadett, '77-'76, va. ƒ 1500,-; Renault R5, '81, 5-drs., 50.000 km, ƒ 7800,-; Ford Fiesta, '78-'77, va. ƒ 3900,-; VW Kever, '83, 17.000 km, nw.staat, ƒ 8750,-; Golf GLS, okt. '79, zilvermet., ƒ 7950,-; VW Polo, '77, ƒ 2750,-.

CITROEN Visa Special, '82, ± 40.000 km, kl. groenmet.; Visa, '80, kl. geel, ± 62.000 km, radio, sunroof, perf. cond., inruil mog. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

VOLVO 345 DL, schakel, type '80, koperbruinmet., als nieuw, gunstige prijs, inruil mog. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

VW Golf diesel, '79, kl. rood, 90.000 km, inruil mog. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

VW-PERSONENBUSJE, '78, met en zonder gas, inruil mog. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

DATSUN 140 Y hardtop coupé, '79, ± 60.000 km, in optimale cond., zeer zuinig, inruil mog. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

VAUXHALL autom. Cavalier, Opel Manta model, type fastback, 3-drs., kl. blauwmet., radio-cassette rec. enz., nieuwst., lage prijs. Inruil mog. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

MAZDA 323, type '80, kl. blauw, weinig km gel., perf. cond., inruil mog. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

Te k. prachtige AUDI 100 GL 5 cyl., autom., type '80, ƒ 5950,-. Tel. 045-726583.

MAZDA 323, 3-drs., automatic, '80, ƒ 4250,-, i.nw.st. Tel. 045-219237.

Te k. of te ruil voor kleiner, i.z.g.st. VOLVO DL 244 aut., bj. '77. Tel. 045-724303.

FORD Escort 13 Bravo, 5-drs., '83; Ford Escort 13 Bravo, 3-drs., '82; Opel Kadett 13 S, '81. Bovag-garantiebewijs. Auto Hanssen, Klein Graverstraat 154-156, Kerkrade, tel. 413540.

TOYOTA Corolla, bj. '78, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2900,-. Bergplein 18, Hoensbroek.

Te k. ESCORT 1300 L, bj. '79, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3950,-. Laagstraat 50, Hoensbroek.

Te k. FORD Taunus 1600 GL, bj. '78, vr.pr. ƒ 2700,-. Bergplein 9, Hoensbroek.

EEND 2CV en Renault 4 GTL, bj. '79, beiden in topconditie, ƒ 2850,- p.st. Tel. 045-417122.

KERA-OCCASIONS: VW Golf GTI, 1984; Honda Prelude EXR, 1983; Mitsubishi Colt, 1983; Alfa Guiletta 1.6, 1982; Opel Kadett 1.3 S, 1983; Opel Ascona 1.8 E, 1983; Renault A 5 turbo, 1985; Renault Fuego GTX, 1981; Peugeot 305 SR Breake, 1982; Opel Kadett Caravan, 5-drs., 1981; Ford Taunus 1.6 Bravo, 1981. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Zeer mooie ASCONA 16 S, 4-drs., m. sunroof, bj. '76, vr.pr. ƒ 2750,-. Resedastr. 25, Geleen-Lindenheuvel.

FORD Escort, '75, i.g.st. Tel. 04494-48280.

Te k. FORD Escort, 13 L, bwj. '81, i.g.st. Tel. 045-417518, na 17.00 uur.

Te k. DATSUN 120 AF, bwj. '78, vr.pr. ƒ 1000,-, te bezicht. woensd. vanaf 17.00 uur tot 20.00 uur. Margrietstr. 9, Nieuwenhagen, tel. 045-312548.

Te k. VW SCIROCCO, bwj. '76, vr.pr. ƒ 1600,–, tel. 045-725334, na 17.00 uur.

Te k. DATSUN Cherry, bwj. '80, z. mooi, tel. 045-228469.

Te k. VW Scirocco i.z.g.st. type '78, kl. geel, vr.pr. ƒ 2900,-, moet weg. Briandstr. 33, Schaesberg.

Te k. mooie MERCEDES 200 aut., benzine, veel extra's, kl. donkergroen, bwj. eind '77 inr. mog. Ernst Casimirstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. DATSUN 120 Y sport uitv. magn. velg. nw. sprintbanden, spoilers enz. Vr.pr. ƒ 1350,–, tel. 045-322931.

OPEL Rekord bwj. '75, 4 drs., trekhaak, radiocassette, auto verkeerd in topconditie zeer mooi. Pelikaanstr. 37, Heerlen-Heksenberg, 223318.

Te k. MAZDA 818 S bwj. '78, koopje! Montfortstr. 5, Hoensbroek.

Te k. TREKHAAK voor Mazda 626, tel. 045-250949.

Wij betalen ƒ 500, tot ƒ 20.000, voor uw auto en SCHADEAUTO'S. Ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

Bekijk en bereken "LPG veel voordeliger". Deskundige inbouw. Div. apparatuur. 2 jaar garantie. Compleet geïnstalleerd v.a. ƒ 1400,-. VAN DIJK Automaterialen, Schrieversheideweg 93, Heerlen, tel. 045-225229.

AUTO LIMBURG is verhuisd naar Stein, Mauritsweg 126, naast Mackintosh. BMW 745 i. turbo alle denkbare extra's '81 ƒ 32.500,-; Citroën CX 2500 i.e. zilvermett. zeer veel extra's type '84 ƒ 21.500,–; Mercedes 240 TD veel extra's bijna '81 ƒ 23.500,-; BMW 728 zeer veel extra's blauwmett. '79 ƒ 13.750,–; BMW 323 i. blauwmett. '79 ƒ 12.750,-; Ford Granada 2.8 i. ghia alle extra's autom. '79 ƒ 8750,-; Fiat X 1/9 grijsmett. '81 ƒ 12.750,–; Audi 100 5S '80 ƒ 7750,–; Audi 80 silver special zilvermett. '81 ƒ 12.750,–; Ford Fiesta XR 2 blauwmett. '82 ƒ 13.500,-; Ford Taunus '79 '80 '81 '82 vanaf ƒ 3750,–; Ford Escort '77 en '81 vanaf ƒ 2950,-; Ford Capri 2.0 GL '80 ƒ 9250,-; Opel Kadett 12S 3-drs. rood '81 ƒ 10.750,-; Opel Rekord 2.0 S '80 en '82 vanaf ƒ 8250,–; Opel Ascona 20 SR '80 ƒ 8750,-; 2x Datsun Cherry 3-drs. vanaf '80 ƒ 6950,-; Datsun Cherry 15 GL 3-drs. '83 ƒ 12.750,-; Honda Quintet autom. 59.000 km nieuw '81 ƒ 9750,–; Honda Civic 1200 3-drs. '79 ƒ 4950,-; Talbot Solara 16 SX alle extra's autom. '81 ƒ 8750,-; Mitsubishi Galant GLX '82 ƒ 11.750,-; Mitsubishi Galant GLX '82 ƒ 11.750,-; Mitsubishi Galant GLX combi '82 ƒ 12.750,-; Mitsubishi Sapporo 2.0 GL '81 ƒ 11.750,-; Renault 18 GTS blauw T '83 ƒ 11.750,-; Renault 5 GTL groenmett. '83 ƒ 9250,-; Toyota Tercel 3-drs. nieuwst. '81 ƒ 9250,–; Suzuki jeep wit '79 ƒ 6750,–; 2x Peugeot 305 SR '78 en '80 vanaf ƒ 4250,–; 2x Citroen CX 2500 D '79 vanaf ƒ 5750,-; Citroen CX 2000 blauw + schuifdak '81 ƒ 9750,-; Citroen GS Combi Pallas '82 ƒ 9250,–; 2x Citroen GS Club '81 en '82 vanaf ƒ 7750,–; Mercury Capri autom. '80 ƒ 10.750,–; Range Rover '75 ƒ 4950,-; Triumph TR 7 zeer apart '78 ƒ 10.000,–; VW Golf D '80 ƒ 9500,-; VW Jetta groenmett. '80 ƒ 9750,-; Volvo 345 GL blauwmett. '80 ƒ 8750,–; Fiat 127 blauwmett. '80 ƒ 6950,–; Citroen 2CV6 '82 ƒ 5950,–; Inruil en vlotte financiering 3 mnd. Bovaggarantie. T/m 30 augustus bij aankoop een weekend geheel verzorgd naar Parijs. Auto Limburg Mauritsweg 126 (naast Mackintosh) Stein.

LANCIA Elite 10-83 1e eig. 9750,–; Mitsubishi Sapporo 2.0 t. '81 8750,–; Sapporo 1.6 '83 6950,–; Renault R5 GTL 12-79 1e eig. 4500,–; BMW 728 t. '78 6950,-; 323 i. '79 1e eig. 316 lpg 3950,-; VW Golf LD 9 '78 5900,–; Mazda Legato 3 '79 lpg 1950,–; P. Joosten Scharnerweg 3 Maastricht 043-627308.

ASCONA 19 N '81; Kadett Hatchback '80 en '81; Kadett spec. '79; Corsa TR 12 S '83; Ascona 16 S '78; Rekord 20 N luxe '80. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. gevr. sloop- + SCHADEAUTO'S. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Hrl. 045-214929.

autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan: OPEL Ascona 1600 S LPG '83; Opel Kadett City 12s '79; Opel Kadett Berlina coupé '78; Ford Sierra 1600 L 5-drs. type '83; Honda Civic 1200 autom. '77; Skoda Black Arrow 120 LS '80, dodge Aspen Hardtop coupé autom. in goede staat '77. Wilhelminastr. 146 Hoensbroek.

VALVOLINE motorolie SF CC 15 W 40, afname drum 60 l., p.l. ƒ 2,70; afname vat 208 l. p.l. ƒ 2,50. Prijzen excl. b.t.w. Af Heerlen. Oliehandel Hennen, Parallelweg 47.

PIETERS DORTU

WELKOM IN ONZE VERNIEUWDE JONGENSKELDERS

O.A. MOUSTACHE, PICOH, POINTER, R.T.M, McGREGOR, BIVOLINO, PORTO BELLO

BEST SHOPS IN TOWN

Heerlen Promenade Geleenstraat **Maastricht** Grote Staat

Deltech is een, vooral internationaal, sterk expanderend bedrijf, gespecialiseerd op het gebied van persluchtbehandeling. Wegens de steeds uitbreidende werkzaamheden op onze inkoopafdeling zoeken wij een part-time

purchase klerk

Van de gezochte medewerk(st)er wordt verwacht zich vooral met het administratieve gedeelte van de inkoopafdeling bezig te houden. Wij vragen MEAO of gelijkwaardig. In het bezit van typediploma. Goede spreek- en schrijfvaardigheid in 3 talen. Schriftelijke sollicitaties, alsmede een curriculum vitae zenden aan: Deltech B.V., Langs de Hey 20, 6136 KR Sittard, t.a.v. dhr. A.G. Broers.

Drache

betekent bestek, porselein en kristal, kortom de „mooigedekte tafel".
Onze cliënten zijn

particulieren

die via een antwoordkaart om informatie hebben verzocht. Voor het rayon Heerlen-Roermond-Geleen-Maastricht zoeken wij een opgewekte, aktieve dame die bereid is ook 's avonds te werken. Leeftijd 30-50 jaar en in het bezit van auto en telefoon. Na een gedegen opleiding werkt u op free lance-basis in een rayon met bestaande cliënten die regelmatig nabestellen. Belt u gerust om informatie, tel. 076-873903. Fa. Wilh. Drache, Breda - Solingen.

Hotel Prinses Juliana, Valkenburg a/d Geul, vraagt met spoed

een nachtwaker

enige kennis der moderne talen noodzakelijk, 5-daagse werkweek. Uitsluitend schriftelijke soll. voorzien van recente pasfoto, richten aan de direktie, postbus 812, 6300 AV Valkenburg a/d Geul.

Hotel Prinses Juliana, Valkenburg a/d Geul, vraagt met spoed

afwashulp voor avonduren

Uitsluitend regio Valkenburg. Telefonisch bereikbaar tussen 10.00 en 12.00 uur, tel. 04406-12244.

Gevr. betrekkingen

„GEVELVERZORGING" „Limburg", gespec. gevelreiniging, gevelrenovatie, uitkappen en voegen. Vochtwering met 10 jr. schr. gar. 045-251467.

ZANDSTRALEN, gevels, meubels, etc., uitkappen en voegen, tegen vocht impregneren. Tel. 045-218363 of 259492. Gebr. Timmermans. Ook 's avonds bereikbaar.

SCHILDERS kunnen nog binnen- en buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Voor SIERBESTRATING terras, oprit en vakmanschap. Stratemakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Alles in een hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

MAGAZIJNVERKOOP met kortingen tot 60%. In Echt staat het centrale keukenmagazijn van Horn. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verzameld. Deze demonstratiekeukens worden te koop aangeboden met grote kortingen tot 60%. Zoekt u een buitenkansje? Dan naar Horn. Voor Limburg: Horn centraal keukenmagazijn, Lopenweg 2, Echt, 04754-5434.

Meubelgroothandel a.h. reüniegebouw Geleen. Voor partikulieren. Eiken BANKSTEL v.a. ƒ 1375,–. Voll. gestoff. bankst. v.a. ƒ 975,–. Lederen bankstel v.a. ƒ 2295,–, toogkasten v.a. ƒ 995,–, eethoek compl. v.a. ƒ 535,–, eiken stoelen v.a. ƒ 159,–. Wilhelminastr. 3a. Open di. t.m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

ALLESBRANDERS, openhaardkachels, potkachels, kolenhaarden, fornuizen, houtkachels nu nog speciale zomerkortingen. Walem 21, 04459-1638.

De grootste en mooiste collectie 2e-hands MEUBELS en antiek vindt u nog steeds bij Lei Romer, Einderstraat 46, Nieuw-Einde (Heerlen-Noord). Bez. gratis. Dag. geopend van 10 tot 18 uur, donderdag koopavond. Tel. 045-215716.

Voordelig STOOKHOUT 10 echte m3 op maat gezaagd en thuisbezorgd ƒ 550,-; Minder ook mogelijk. Tel. 045-215716.

Te k. KOELKAST met diepvriesvak, z.g.a.n. Ahornstraat 30, Kerkrade.

Te k. BANKSTEL, ƒ 450,-. Na 17 uur tel. 04406-15202.

Te koop Eminent ORGEL K 155. Tel. 04406-40499.

Groothandel Huber voor wederverkopers: porselein en restpartijen AARDEWERK, koperwerk, tapijten, klokken, beelden, gereedschappen. Bocholtzerweg 19, Simpelveld (industrieterrein). Geopend woensdag 13.00-19.00 uur, dond. 13.00-19.00 uur. 045-444834.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips Blaupunkt vanaf ƒ 195,–; zwart-wit vanaf ƒ 75,–. Radio/TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

KLEURENTEEVEE, grote sort. met garantie. Alle merken, vanaf ƒ 175,–; zw./w.-tv vanaf ƒ 75,. RTV v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Wegens verh. te k. klassiek BANKSTEL groen mohair z.g.a.n. eiken en 1 wit litjumeaux en 1 bruin houten 2 pers. bed, spiraal, nachtkastjes. 045-460245 b.g.g. 04406-15842.

Te k. BELLARIUM S TL-lampen, Wolf systeem voor zonnebank, ƒ 10,- p.st.; te k. opklapbaar dakluik, hagelnieuw, met alle toebehoren, nw.pr. ƒ 600,- nu voor ƒ 250,-, l. 71,5 m x br. 57 cm. Rennemigerveldweg 70, zijstraat Huisbergerstr., Schelsberg-Heerlen.

Goede KLEUREN-TV'S, grote sort. met gar. Alle bekende merken: Philips grootb. va. ƒ 245,–. Radio Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen. 045-724760.

Te k. Akai VIDEO met af-st.bed., VHS, z.g.a.n. Ahornstraat 30, Kerkrade.

Te koop gevraagd

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

De hoogste prijs voor alle loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-325657, ook 's avonds.

Auto's en motoren

Te k. Ford TAUNUS '77. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

ACCU'S rep., laden, nieuw. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht. Tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

De Limb. ACCUCENTRALE B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. VSL-garage, 045-724700. Motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken r.b.s., koppelingen.

REMSCHIJVEN en -trommels uitdr., cil.koppen vlakken. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V., Heerlen. Tel. 045-720654.

Te k. Opel KADETT 13 S bwjr. '81. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Uitlaten en schokbrekers nu voor de helft van de prijs: bij aankoop materiaal gratis gebruik van de bruggen. VAN DIJK Automaterialen, Schrieversheideweg 93, Heerlen, tel. 045-225229.

MINI Clubman te k., bj. eind '77. Pasweg 91, Schaesberg, na 17.00 uur.

Te k. VW Golf Gode, 75 pk motor, div. extra's, ƒ 1450,-. Tel. na 18.00 uur 045-316671.

Te k. AUTOMATIC Toyota Corolla 1200, type '77, in nw.st., vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-424659.

Voor een vertrouwde betaalbare auto naar Autobedrijf MOBIEL, Wilhelminastr. 23, Nieuwenhagen. Opel Monza 2.8 S, zilvermet., '79; Kadett coupé, rood, div. extra's, '79; Kadett City, '79, i.z.g.st.; Opel Ascona 2.0 SR, oranje, '78; Ascona 1.6, oranje, '78; Nissan Sunny coupé 1500 GL, blauwmet., '83; Toyota Corolla DX, zilvermet., '82; Alfasud SC 1.3, 3-drs., groenmet., div. extra's; Citroën Visa Club, beige, '81; Peugeot 504 diesel, zilvermet., '79; Princess 2000 HL, '79, ƒ 1500,–; Triumph Spitfire MK III cabrio, groen; Renault 6, '76, i.z.g.st. Inr., financ. en gar. mogel.

Te k. MERCEDES 230 type w123 v.v. Div. acc. Pr. ƒ 5950,–. Tel. 04490-20181.

Te k. Honda ACCORD 4-drs., blauwmetalic, '80 i.z.g.st. Pr. ƒ 4750,–. Boven Devoonstr. 4, Zeswegen Heerlen.

Te k. Ford TAUNUS 1600 bj. 9-'77, vr.pr. ƒ 1500,–. Tel. 045-727088.

Te k. MAZDA 818 '76 i.z.g.st. ƒ 1000,–; Rennemigstr. 21A Heerlerheide.

Te k. LEGERJEEP Austin MK 1 met kent. bwj. ± 58. Vraagpr. ƒ 2500,-; tel. 272998.

Te k. DATSUN 100A FII zilvermetallic met sportwielen bwj. '79 ƒ 3500,-; tel. 045-272998.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. 045-422610.

Te k. RENAULT 5 GTL '78 i.g.st. Vraagpr. ƒ 1750,–; Veldstr. 30 Brunssum.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-411480.

Te k. Ford TAUNUS 1.6 L, bj. '79. Tulpstr. 76, Nieuw-Einde Heerlen.

Te k. RENAULT 5 GTL, bwj. '78, pr. ƒ 2750,–. Tel. 045-352051.

Stationcar TOYOTA Cressida 2.0 de luxe, bwj. 10-'77, LPG-gas, ƒ 1500,–. 045-456724.

Te k. Ford GRANADA 2600 GL 2000 motor, i.z.g.st., bj. '77, ƒ 1950,–. Tel. 045-325634.

Te k. SIMCA Horizon GLS 1.3, '78, m. trekhaak. Na 16.00 uur tel. 045-421049.

Mooie MAZDA 818, bj. juni '78, vr.pr. ƒ 1850,-. Tel. 045-415528.

Te k. HONDA Accord, 3-drs., bj. dec. '77, i.z.g.st., ƒ 2950,-, keuring mog. Tel. 045-316940.

Te k. OPKNAP-GOLF, bj. dec. '75, ƒ 350,-; Opel Manta, '73, ƒ 200,-. Tel. 045-316940.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-422217.

Spotgoedkope HONDA Civic, '77, rood, zeer pittig, ƒ 1750,-. Tel. 04406-14476 b.g.g. 40555.

Te k. ALFASUD TI, i.g.st., kl. bruin, vr.pr. ƒ 3250,-. Tel. 045-258866.

Te k. HONDA 500, i.z.g.st., ƒ 800,-. Vrieheidepark 81, Heerlen, tel. 045-219656.

Te k. MINI Special, i.z.g.st., bj. '79, pr. ƒ 2600,-. Tel. 045-727179.

CHEVROLET Malibu, '79, LPG, ƒ 3250,-; Mitsubishi Lancer, '78, ƒ 1500,-; Volvo 244 DL, '76, LPG, ƒ 1950,-; Simca 1100 aut., '77, LPG, ƒ 1500,-; Ascona, '76, ƒ 1500,-; Capri II, '76, ƒ 1250,-; VW 1302, '73, ƒ 1250,-; Fiat 600, '75, ƒ 750,-. Inruil mogelijk. Overbroekerstraat 54, Hoensbroek, tel. 045-211071.

Te k. HONDA Accord bj. '79 met stuurbekr. Inr. mogl. Caumerweg 70, Heerlen.

Te k. MAZDA 323 bj. '77 i.z.g.st. ƒ 1850,–. 045-727534.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

„Piccolo's..."

zijn kleine advertenties in het Limburgs Dagblad om iets te kopen, te verkopen, te huren, te verhuren enz. enz.

Waar...

kunt u deze advertenties opgeven? Bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en bij onderstaande adressen:

Sittard
Sigarenhandel Augustus v. Neer, Markt 18

Beek
Drogisterij De Driehoek, Elsstraat 43

Heerlen
Sigarenhandel N.J. van Verseveld, Saroleastr. 80a

Heerlen
Kantoorboekhandel G. Alberts, Dr. Poelsstraat 22

Vaals
VVV Informatie Centrum, Kon. Julianaplein 47

Modestoffen Tummers

Exclusieve
Bruidsstoffen
Damesstoffen
Communiestoffen

Kerkstr. 302, Brunssum-Promenade. 045-272677

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Romax-uitlaten. Ook voor kapotte schokbreker. Ook 's zaterdags geopend van 10.00-17.00 uur.

Autoruit stuk of lek???

Wij helpen direct.
Tevens het adres voor al uw sunroof zonnedaken.

Aanbieding ƒ 298,– incl. montage.

Interautoglas

Dag en nacht en mobiele service.
Tel. 04490-11235 of 04490-13586.

Auto Landgraaf

biedt aan plm. 75 jonge gebruikte auto's o.a.

luxe auto's, sportauto's, stationcars, jeeps, automaten, diesels

topkwaliteit, scherpe prijzen, volledige garantie, hoge inruil, snelle financiering, eigen service

Heerlerbaan 74-76, Heerlen

tel. 045-424268. Donderdag koopavond

Carrosseriedelen

Origineel - imitatie - overzet
Alle Europese en Japanse automobielen

Geevers Nuth

Tel. 045-244242

Te k. AUDI 5 E, bj. '78, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2950,-. Laagstraat 60, Hoensbroek.

OPEL Kadett, bj. sept. '78, zeer mooi, bruinmet., elke keuring mog., ƒ 4500,-. Na 16.00 uur Papaverplein 99, Kerkrade-West.

FORD Taunus C. 1.6 L model '81, kl. wit, kmst. 65.000 i.pr.st. Te bevr. Schildstr. 8, Treebeek.

Sportief uitgew. BMW te koop zeer aparte wagen, pr. ƒ 3500,–, bevr. tel. 045-222870.

OVERDOSIS EN ZELFMOORD BELANGRIJKSTE DOODSOORZAKEN

Heroïneverslaafde niet zo maar ten dode opgeschreven

Van de redactie binnenland

UTRECHT – Dat verslaving aan heroïne bijna onvermijdelijk tot de dood leidt, is een mythe. Uit onderzoek in verscheidene landen blijkt dat het sterftecijfer tussen de 1,5 en 2 procent ligt. Dat betekent dat van de 100 gebruikers die tien jaar verslaafd blijven, er 15 tot 20 zullen overlijden, altijd nog twaalf maal zoveel als normaal in dezelfde leeftijdsgroep. Een streng of tolerant drugsbeleid lijkt op die cijfers nauwelijks van invloed te zijn. Dat zijn enkele conclusies uit een literatuuronderzoek van het Nederlands Centrum Geestelijke Volksgezondheid (NCGV) naar sterfte onder heroïnegebruikers.

Van de relatief kleine groep heroïneverslaafden die de dood vindt, sterft volgens het NCGV ruwweg de helft aan een zogenaamde overdosis, al staat nog steeds niet wetenschappelijk vast wat dit precies is. De ene druggebruiker schijnt wel tegen hoge doses te kunnen, terwijl de ander al bij „normaal" gebruik in coma raakt. Hoe de overdosis precies werkt, is ook nog niet vastgesteld. Verschillende onderzoekers gaan ervan uit dat wat voor overdosis doorgaat, soms een heftige allergische reactie is. In elk geval wordt het begrip overdosis waarschijnlijk regelmatig ten onrechte gebruikt.

De tweede doodsoorzaak voor heroïneverslaafden is zelfmoord, een op de vier overleden gebruikers heeft zelf een eind aan zijn leven gemaakt. Zelfmoord komt relatief vaak voor na een periode van niet-gebruiken of behandeling. Vermoedelijk speelt de verminderde geestelijke en lichamelijk weerstand van de verslaafde in die situatie een rol. Andere doodsoorzaken zijn ziekten en ongevallen, die wel of niet in verband kunnen staan met de verslaving.

Nederland kent een relatief laag sterftecijfer onder gebruikers van heroïne. Hoewel gebruik noch sterfte behoorlijk geregistreerd zijn, zijn er verschillende tellingen in omloop, onder meer van de Amsterdamse politie en van het Centraal Bureau voor de Statistiek, die samen een globaal beeld geven. Daaruit blijkt dat in Amsterdam vorig jaar 35 Duitse verslaafden zijn omgekomen en 19 Nederlandse, zo meldt het rapport.

Duitsers

Voor het grote aandeel van de Duitse heroïnegebruikers bestaat geen duidelijke verklaring. Wel is het zo dat onder Duitsers de ongegronde angst bestaat dat zij, wanneer ze de GG en GD bellen, in de gevangenis terecht komen. Zij roepen dus geen medische hulp in, als zij in nood zijn, terwijl een fatale afloop door tijdig ingrijpen nog vaak te voorkomen is.

Als de gangbare schattingen, namelijk dat ons land minstens 15.000 heroïneverslaafden telt, kloppen, is het geschatte aantal van 80 overlijdensgevallen onder verslaafden in 1983 erg laag: een percentage van 0,55 procent. Dat is nog niet de helft van de sterfte in Amerika, Engeland en West-Duitsland. Vermoedelijk is het werkelijke aantal verslaafden dan ook iets lager, al kan dit niet de enige verklaring zijn, aldus het onderzoek. Het is van belang dat dit gegeven nader wordt onderzocht, zo meent het NCGV. Ondanks het betrekkelijk lage sterftecijfer is harddruggebruik, na zelfmoord, in Amsterdam de belangrijkste doodsoorzaak voor Nederlanders tussen de 20 en 35 jaar.

Er zijn gewoonten die heroïnegebruik relatief riskanter maken. Het gebruik van de injectiespuit is daar een van. Er overlijden meer spuiters dan verslaafden die heroïne roken of opsnuiven. Spuiten geeft een heftiger effect en is daardoor gevaarlijker, maar veel verslaafden geven juist de voorkeur aan de spuit vanwege de intensere ervaring die deze geeft. Ook kan gebrek aan hygiëne bij het spuiten een hoger risico geven.



● *Politieagenten fouilleren een heroïneverslaafde, in menige stad een dagelijks terugkerend tafereel.*

'Weekendgebruikers' die niet elke dag, maar wel regelmatig heroïne tot zich nemen, lopen ook een grotere kans op een overdosis. Dat komt waarschijnlijk door hun geringere ervaring en doordat hun lichaam de stof minder goed verdraagt. Ook alcohol geeft, in combinatie met heroïnegebruik, een duidelijk verhoogd sterfterisico.

Alcohol en heroïne hebben beide een ademhalingsonderdrukkend effect. Alcoholisme komt bij heroïnegebruikers veel voor. Eenderde van de overleden gebruikers heeft alcohol in het bloed.

Uit Amerikaans onderzoek is gebleken dat een „actieve criminele carrière" het sterftegevaar onder gebruikers eveneens vergroot. In de VS gebruiken zowel politie als burgers weliswaar sneller een vuurwapen, maar volgens het NCGV valt te verwachten dat een steeds verhardend crimineel klimaat ook in Nederland slachtoffers zal eisen onder verslaafden die in de misdaad actief zijn.

Cocaïne

Overigens zijn er aanwijzingen dat het gebruik van andere hard drugs toeneemt, zo waarschuwt het rapport. Volgens een publikatie in het Nederlandse artsenblad Medisch Contact uit 1983 is het gebruik van andere middelen zelfs gevaarlijker en wijder verbreid dan heroïnegebruik. Ook in het buitenland is die ontwikkeling te zien: in de eerste helft van 1983 zouden in San Francisco meer mensen zijn overleden aan cocaïne- dan aan heroïnegebruik. Volgens het CBS komt de fatale cocaïne-overdosis in Nederland echter nog nauwelijks voor.

Belgisch kabinet blijft aan

Van de redactie buitenland

BRUSSEL – De Belgische regering blijft aan tot na de vervroegde verkiezingen van 13 oktober. Voor die tijd krijgt het Belgische parlement geen verklaring meer voorgelegd die een grondwetswijziging na de verkiezingen mogelijk zou maken.

Premier Martens heeft dit maandagavond meegedeeld na afloop van het kabinetsberaad. Koning Boudewijn heeft het besluit om het parlement te ontbinden, inmiddels ondertekend.

Het afzien van elke verklaring tot grondwetswijziging betekent een politiek succes voor de Franstalige christen-democraten (PSC). De kleinste regeringspartij wilde onder geen beding akkoord gaan met een grondwetswijziging die een overdracht van het onderwijs aan de Vlaamse en Waalse gewestregeringen mogelijk zou maken.

De drie andere partijen in de regering, PRL PVV (liberaal) en CVP (Vlaamse christen-democraten) waren wel geporteerd voor een wijziging van de grondwet. Volgens Martens waren deze partijen zelfs bereid extra constitutionele en politieke garanties te geven voor het katholieke onderwijs in Wallonie, maar hield de PSC het been stijf.

De onmiddellijke ontbinding van de Kamers betekent dat er helemaal geen grondwetswijziging komt.

Tamil-politici en 6 politieagenten gedood

Van de redactie buitenland

COLOMBO – Tamil-guerrillastrijders hebben in de nacht van maandag op dinsdag zes politiemannen gedood en twee vooraanstaande Tamil-politici vermoord. Dat heeft de Srilankaanse regering gisteren bekendgemaakt.

De met kogels doorzeefde lijken van twee gezaghebbende leden van de grootste Tamil-partij (TULF) werden gevonden bij hun woningen in het noordelijke disctrict Jaffna. De slachtoffers zijn Alalasunderam en Visvanather Dharmalingam, ex-parlementsleden voor het Verenigd Tamil Bevrijdingsfront. Zij waren maandagavond ontvoerd.

Het motief voor de moorden is volgens de regeringswoordvoerder niet bekend, maar aangenomen wordt dat zij bedoeld zijn als waarschuwing aan het TULF niet in te gaan op vredesvoorstellen van de regering.

Volgens bewoners van Jaffna zijn nog twee oud-parlementariers van het TULF verdwenen. Gevreesd wordt dat ook zij werden ontvoerd.

De zes politiefunctionarissen kwamen om het leven bij een grote aanval op een politiebureau in het oosten van het land. Ongeveer 150 guerrillastrijders bestookten het politiebureau van Eravur in het district Batticaloa met granaten en raketten. Het gebouw werd volledig verwoest. Bij de aanval kwamen zes politiemannen om het leven en werden twaalf gewond.

Bestaande druk op Zuid-Afrika blijft

Van den Broek wil ook dialoog met het blanke bewind

Van de redactie binnenland

SCHIPHOL – Minister Van den Broek van buitenlandse zaken is er „diep van overtuigd" dat „wij er niet goed aan doen om isolementspolitiek te bedrijven ten aanzien van Zuid-Afrika. Wij moeten de bestaande druk en beinvloeding handhaven en tegelijk de dialoog op gang houden, ook met de blanke machthebbers'". De minister zei dit gistermorgen op Schiphol bij zijn terugkeer uit Zuid-Afrika.

Van den Broek bezocht dat land, zoals bekend, met zijn collega-ministers van Luxemburg en Italië als EG-afgevaardigden. Van den Broek wilde niet vooruitlopen, zei hij, op mogelijke nieuwe stappen van de EG in de richting van Zuid-Afrika. Of en zo ja, op welke wijze wij meer druk moeten uitoefenen, zal eerst worden besproken met alle tien de ministers van buitenlandse zaken van de EG, aldus de Nederlandse bewindsman: „Ik heb wel zo mijn eigen ideeën, maar die hoort u te zijner tijd wel van mij". De bestaande druk op Zuid-Afrika blijft wat Van den Broek betreft in elk geval gehandhaafd.

De minister besprak in Zuid-Afrika ook de zaak Klaas de Jonge, de Nederlandse antropoloog, die eind juni verdacht van hulp aan terroristen uit de Nederlandse ambassade werd gehaald, maar die daar na Nederlandse protesten weer in terugkeerde. Afgesproken werd dat Nederlandse en Zuidafrikaanse juristen zich over deze zaak zullen buigen. De eerste bijeenkomst is begin volgende week, zo verwacht Van den Broek. Hij zei er niet bij waar. Over de eveneens in Zuid-Afrika gearresteerde ex-vrouw van Klaas de Jonge, Helena Pastoors, wil hij geen enkele mededeling doen.

Omroepen kraken wetsvoorstel

Kamer gematigd positief over plan Mediawet

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De drie grote Tweede Kamerfracties (CDA, VVD en PvdA) hebben in eerste commentaren op het voorstel voor een Mediawet van minister Brinkman (WVC) gematigd positief gereageerd. De omroepen kraken het wetsvoorstel in grote lijnen af. De Nederlandse Vereniging van Journalisten (NVJ) stelt verontwaardigd vast dat alle advisering en inspraak volstrekt „zinloos" is geweest.

De politieke partijen zijn van oordeel dat de verzelfstandiging van het nieuwe Facilitair Bedrijf van de NOS centraal moet staan in de discussies over de concept-Mediawet. Volgens CDA-mediadeskundige Piet van der Sanden zal dit bedrijf „van en voor de omroep" moeten blijven. Ook Loek Hermans (VVD) vindt dat het Facilitair Bedrijf primair „omroep-produktief" moet zijn en verder op de vrije markt moet kunnen opereren.

De socialist Aad Kosto complimenteert minister Brinkman met het indienen van het voorstel bij de Tweede Kamer, maar spreekt tegelijkertijd de verwachting uit dat de Kamer niet in staat is nog vóór de verkiezingen een eindoordeel te vellen. Eerst zullen alle betrokkenen door de Kamer moeten worden gehoord.

Van der Sanden gaf duidelijk te kennen dat bij hem ruime armslag voor het publieke omroepbestel en handhaving van de veelvormigheid van de gedrukte media voorop staan. Ook hij acht het vooraf horen van belangengroeperingen noodzakelijk, voordat hij zijn fiat aan Brinkmans voorstellen kan geven. Hij zet vraagtekens bij de uitbreiding van de STER-reclame.

Verwijten

De omroepen hebben onoverkomelijke bezwaren tegen het wetsvoorstel. De KRO verwijt de minister volstrekte onwil om naar kritiek van bevoegde (advies)organen te luisteren. „In een tijd waarin de publieke omroep versterkt hoort te worden tegen commerciële invloeden van binnen en van buiten, wordt het bestel uitgekleed, beroofd en gekerkerd".

Aldus de KRO, die vindt dat de overheid taken van de NOS overneemt en andere taken laat liggen. Het facilitair bedrijf dat opnameapparatuur, personeel en andere diensten levert, wordt aan de omroep ontnomen. Het nieuwe systeen gaat alleen maar extra geld kosten en de kijkers zullen de dupe worden.

Ook de NCRV is teleurgesteld. Het voorstel doet afbreuk aan de gezamenlijkheid van de omroepen en de positie van 'Hilversum' wordt aanmerkelijk verzwakt. De bemoeienis van de overheid is via het gewraakte Commissariaat voor de Media veel te groot.

De lokale en regionale omroepen noemen de plannen van Brinkman „rampzalig" en van een „gigantische betutteling". De besturen van de NDP (Nederlandse Dagbladpers) en de NOTU (tijdschrift-uitgevers) spreken van een nog steeds even onvoldragen wettelijke regeling van het Bedrijfsfonds voor de Pers.

Al eerder wonnen de adverteerders (Bond van Adverteerders en de Vereniging van Erkende Reclame-bureaux) een kort geding tegen minister Brinkman over het verbod van Nederlandse ondertiteling van buitenlandse programma's. Dit verbod is nu door de bewindsman weliswaar uit het wetsvoorstel weggehaald, maar reclame van over onze grenzen blijft in het definitieve mediaplan uit den boze.

Wet gelijke behandeling in kabinet

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Het kabinet maakt haast met de Wet gelijke behandeling. Premier Lubbers zegde de Tweede Kamer gisteren toe vóór 15 oktober duidelijkheid te zullen verschaffen over de vraag of het kabinet op korte termijn met een wetsvoorstel komt.

Het kabinet heeft nog geen besluit genomen omdat de „materie buitengewoon weerbarstig" is, aldus Lubbers. Hij doelt hiermee op de onenigheid over deze 'anti-sekse-discriminatiewet' binnen het kabinet.

Het CDA wil bijzondere scholen de vrijheid laten behouden homofiele leraren wegens hun geaardheid te ontslaan. Coalitiepartner VVD is daar tegen, zoals bleek uit een deze zomer gepubliceerde nota van de liberalen.

Albeda geïnstalleerd als voorzitter WRR

DEN HAAG – Premier Lubbers heeft gisteren in Den Haag prof. dr W. Albeda geïnstalleerd als voorzitter van de Wetenschapelijke Raad voor het Regeringsbeleid (WRR). De raad bestaat dertien jaar en bracht 26 rapporten aan de regering uit over belangrijke vraagstukken, waaronder twee met algemene toekomstverkenningen.

Lubbers wekte in zijn installatierede de raad op „praktische aanknopingspunten" in zijn werk te blijven verdisconteren. We moeten er iets aan hebben, aldus Lubbers, die vond dat daarin uiteindelijk de bestaansreden voor de WRR ligt. Hij vertrouwde er op dat de raad onder Albeda zijn bijzondere plaats in de samenleving zal behouden en versterken.

Wil de WRR ook in de toekomst zijn taken goed kunnen vervullen, dan is het niet alleen noodzakelijk de ontwikkelingen in de wetenschap nauwlettend te volgen. Ook de dialoog met regering, parlement en maatschappelijke organisaties is daartoe een voorwaarde, aldus de nieuwe voorzitter.

Kandidatenlijst CDA: aanslag op positie rechtervleugel

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De voorlopige kandidatenlijst van het CDA kan zonder meer bestempeld worden als een regelrechte aanslag op de positie van de rechtervleugel van de christen-democraten. Spraakmakende en richting bepalende figuren van deze stroming als Gualtherie van Weezel en Mateman zijn door het partijbestuur letterlijk op hun nummer gezet.

Van Weezel die bij vorige gelegenheden royaal verkiesbaar stond, is naar een schier hopeloze 48e plaats gezakt. Het feit dat Mateman zich gesteund weet door een aanzienlijke achterban, heeft hem voor dat lot behoed. De hem toebedeelde 38e plaats biedt minder perspectieven dan waarop hij had gerekend. Hij mag zich troosten met de gedachte dat eerder genoemde achterban nog voor hem in het geweer zal komen.

Minstens zo opvallend als de degradatie van beide heren is de opmerkelijk hoge klassering, 17e, van mevrouw M. Vriens. Menig christen-democraat heeft de ledenlijst moeten raadplegen voor hij deze coryfee kon thuisbrengen. CNV-bestuurder Terpstra geniet grotere bekendheid. Maar hij staat niet bekend als een warm pleitbezorger van het huidige kabinetsbeleid. Toch is hij gehonoreerd met een veilige 33e plaats. Dat het kamerlid Van der Toorn naar de absolute achterhoede, de laatste, 69e plaats, is verdwenen, zal zelfs hem niet verbazen. Voor de dissidentenrol die hij probeerde op te eisen, miste hij het talent en de noodzakelijke rugdekking.

Opmerkelijk

De procedure die in het geval-Mateman is gevolgd, is op zijn minst opmerkelijk te noemen. Het partijbestuur heeft in alle gevallen de aanbevelingen van de provinciale afdelingsbesturen gevolgd. Behalve bij de lijst die Gelderland had voorgelegd. Mateman stond op de tweede plaats na de automatische voortrekker, minister Van den Broek (buitenlandse zaken). Het partijbestuur weigerde echter deze klassering voor zijn rekening te nemen. Mateman die door partijvoorzitter Bukman een plaats bij de eerste twintig was beloofd, zakte naar de vierde plaats op de Gelderse lijst. Hij moest o.m. de Nijmeegse energiespecialist Lansink, ooit door een partijgenoot getypeerd als „ja, nee, geen mening" voorrang verlenen.

Slechte relatie

Binnen het CDA wordt Matemans deklassering geweten aan de slechte relatie met fractievoorzitter De Vries. „Water en vuur" is nog een milde omschrijving van de verstandhouding tussen de flamboyante Mateman en de gereserveerde fractieleider. Van Weezel moet het zich aanrekenen dat hij „te duidelijke" standpunten heeft over het defensiebeleid en de drugsbestrijding.

De voorlopige kandidatenlijst die door de achterban overigens nog gewijzigd zal worden, zet ook de discussie binnen de partijtop over de te volgen strategie bij de komende kabinetsformatie in perspectief. Tot nog toe werd er voetstoots van uitgegaan dat de voortzetting van het huidige kabinetsbeleid en dus samenwerking met de VVD inzet van de verkiezingen zou worden gemaakt. Bij de discussies tussen Lubbers, Bukman en De Vries wordt deze veronderstelling stapsgewijs van haar vanzelfsprekendheid ontdaan.

De volgens opiniepeilingen zwakke positie van de VVD lijkt de voedingsbodem te zijn van deze overwegingen op topniveau.

Dat het CDA meer afstand neemt van de liberale coalitiepartner zou ook blijken uit de, zacht gezegd, koele reactie op het ontwerp-verkiezingsprogramma van de VVD. De liberalen hadden ongetwijfeld op een hartelijker bejegening gerekend.

Ook Lubbers' bespiegelingen in het CDA-partij-orgaan over de mogelijkheid geen kruisraketten te plaatsen, wanneer de Sovjetunie na 1 november, maar voor het plaatsingverdrag met de VS door de Kamer is, het aantal SS-20-raketten reduceert tot minder dan 378, zouden zo iets van hun hypothetische karakter verliezen. De samenwerking met de PvdA zou daardoor niet langer gebarricadeerd worden.

Het is op dit moment nog ondoenlijk deze voortwoekerende speculaties op hun realiteitswaarde te toetsen. Ze worden grotendeels ingegeven door de nervositeit die kamerleden die voor hun politiek voortbestaan vrezen, pleegt te bevangen. Maar de kans dat ze meer zijn dan loze profetieën, mag niet veronachtzaamd worden.

Te koop gevraagd

Hoogste prijs voor alle ... MUNTEN, postzegels Akerstr. 208, Hoensbroek di-vrijd. 4-6, zat. 10-5 u.

TOURCARAVANS te k. gevr. va '77 t/m '85. Tel. 045-460262.

OUD IJZER en metalen en ... te k. gevr. Tel. 045-752215

GOUD, zilver, munten, postz. etc. Vrijbl. tax. cont. ... Geleen.

GOUD - briljanten - sieraden - zilver. Ik betaal topprijzen ook voor sloop! Fa. Sterling. Tel. 04490-21472. Ook van handelaren 99% ...

Te k. gevr. loop-, schade-, SLOOPAUTO'S, ijzer + metaal. Bet. red. pr. 045-750794.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S, schade of defect geen bezw. 045-724928.

Te k. gevr. sloop en SCHADEAUTO'S v. f 50,- tot f 3000,-. 04494-43481.

Wij geven de hoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIEZERS, koelkasten, video, ktv en stereo-app. klein defect g. bezw. 045-727342.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, tel. 045-319784.

Wij betalen f 500,- tot f 20.000,- voor uw auto en SCHADEAUTO'S. Ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

CONTANT geld geven wij voor al uw goud, zilver en briljanten. Wij kopen alle goud z.a., horloges, armbanden, ringen, munten, ook alles wat stuk is. Simunt, Misboekstr. 2, Sittard. Tel. (04490-21965.

Gevr. IJSKAST, gasfornuis, diepvries, kleurentelevisie en bankstel. Tel. 045-725595.

KLEURENTELEVISIE gevr., va. 12 kan., def. geen bezwaar. Tel. 045-228825 b.g.g. 224855.

Eiken MEUBELS, beschadigd geen bezwaar. 045-224855 b.g.g. 045-228825.

Te k. gevr. AUTOKAR met kenteken, tel. 045-311785.

Te k. gevr. ZEILPLANK m. opgave v. type en bouwjaar, br.ond.nr. BR 162 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Gevr. SNORFIETS, ook ruilen t. Eumig projector m. film, rode lamp, en Eng. les m. bk. en pl. Tel. 54382, Geraniumstr. 18, Geleen.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

VERHUIZEN? Zelf doen is niet duur met een Mercedes van Bastiaans, Spoorsingel 50, Heerlen. Ook luxe wagens, busjes, campers. Bel ons 045-724141.

KAMER te h. voor nette dame te Valkenburg, tel. 04406-12875.

In centr. Hrl. KAMERS te h. m. eig. ingericht keukentje, w. + k. water, tel., gebr. v. bad en w.c., eig. opgang + tv-aansl., ook gesch. voor oudere pers. Tel. 045-721147 b.g.g. 045-718413.

KAMERS te h. m. volpension. Buttingstr. 24 Hoensbroek tel. 045-214804.

Te h. gem. KAMERS met c.v., gebruik v. tel., keuken en douche, te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Mooi BENEDENAPPARTEMENT met 1 slpk. in centr. van H'broek, pr. all-in f 650,- t.b.v. 045-210964.

Te h. voor oudere heer gemeub. KAMER met gebr. v. keuken en douche, eig. opgang, f 400,- p. mnd. Tel. 045-212755.

Te h. per 1 okt. WOONUNIT nabij centr. Geleen, 1 a 2 pers. (1 slaapk.), geh. beg.gr., all-in f 685,- p.mnd. (geen huursubs.). Tel. 04494-47218.

TE HUUR winkel, Promenade Heerlen, Parterre 50 m2, souterrain als winkelruimte uitgebouwd, 1 a stand, huur 3500,-. Tel. 09-4924133828.

Gem. KAMERS te h. te Nieuwenhagen, tel. 045-313510.

Gem. KAMER te h. m. vol pens. en huis. verk. en bewassing. Tel. 045-753136.

Te h. gemeub. KAMER m. keuken all-in f 400,- p.mnd. Tel. 04459-2120.

Gem. ZITSL.K. te h. c.v. en kookgel. aanw. in Kerkrade, 045-460245 b.g.g. 04406-15842.

Te h. vrijst. WOONHUIS, gestoff. Ind.: kamer, compl. keuken, wc, hal, 2 kelders, boven 3 slaapk., badk., c.v., garage en tuin. 1 oktober te aanv. Te bevr. tel. 045-315820 na 18.00 uur.

Te h. grote gemeub. of ongemeub. ZIT-SLAAPKAMER, ondergebr. in bungalow, met gebr. v. keuken, douche, eigen opg., te Heerlerheide, f 95,- p.wk. all-in. Inl. na 19.00 uur, tel. 045-223482.

Te h. ZIT-SLAAPKAMER met eigen keuken, wc en douche. Landgraaf, tel. 045-418682 b.g.g. 252672.

Twee BEWOONSTERS gezocht voor woongr. Nabij Heerlen. Tel. 719655, ma., wo. en vr. van 14 tot 18 uur.

Te h. Nieuwenhagen gemeub. ZIT-SLPK. gemeensch. w.c., douche, etc. 045-315418, na 18.00 uur.

APPARTEMENTEN te huur slpk., woonk., keuken, w.c. te Schinveld tussen 18.00-20.00 uur. 045-255926.

Te h. gem. KAMER, Holzkuilenstr. 1, Eygelshoven.

Te h. in centrum Sittard: BENEDENETAGE, best. uit w.k., slaapk., keuken, douche, berging, kelder en tuin. Bovenetage best. uit w.k., slaapk.m. gez. gebruik van keuken en badkamer. Zolderverdieping: 2 kamers met c.v. en v.w., gez. gebr. van keuken en badk. Inl. 04780-87102 b.g.g. 04490-13825.

Gem. KAMER in Heerlen, met douche, wc., keuken, vrije opgang. Tel. 045-421550.

Te h. gevr. PAND, gesch. v. kamerverhuur. Tel. 045-250208.

Div. STUDENTENKAMERS te huur gem. of ongem. lage huur. Te bevr. Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek, tel. 045-222870.

Te huur gevraagd

Ter overname gevraagd DETAILHANDELZAKEN ± 250 m2 in radio en tv en huishoud apparatuur in Sittard, Maastricht, Heerlen en Brunssum. Br.o.nr. HK 702 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Werkende jongeman zkt. m. spoed APPARTEMENT of etage omg. Geleen of Heerlen. Tel. 04402-78759.

Onroerend goed

KLIMMEN (kern), te k. halfvrijst. woonhuis. Tel. 04405-2525.

Te k. halfvr. WOONHUIS te Ubach over Worms, zeer goed onderhouden, tel. 045-313510.

Te k. vrijst. WONING goede buurt. Tel. inl. 0... 218793.

BUNDE: te k. in prachtige natuurlijke omgeving, v... park, grondstuk van ± 2... m voor 1 of 2 woning... Riolering en oprij... aanw. Vr.pr. f 160.000,-... na 18.00 uur tel. 045-242...

ONDERZOEK MORET EN LIMPERG TOONT AAN:

Geen banenverlies door microcomputers

UTRECHT – De aanschaf van microcomputers heeft geen nadelige invloed op de werkgelegenheid. Dit blijkt uit een onderzoek van het bureau Moret en Limperg. Aan het onderzoek is meegewerkt door 1021 bedrijven in Utrecht en 40 omliggende gemeenten. Bij 83 procent van de 384 bedrijven die microcomputers in gebruik hebben (gemiddeld 3,1 per bedrijf), is de werkgelegenheid hetzelfde gebleven. Bij 41 bedrijven verdwenen 57 arbeidsplaatsen, bij 23 andere kwamen er minstens 60 bij. Voor de komende twee jaar verwacht ruim driekwart van de bedrijven geen invloed op de werkgelegenheid, 35 bedrijven voorzien een daling van in totaal 55 arbeidsplaatsen en 46 een stijging van in totaal minstens 130 arbeidsplaatsen.

Behalve de 384 bedrijven die al microcomputers hebben, meldden er 160 plannen om er binnen een half jaar een of meer aan te schaffen. Van de 475 bedrijven die zeiden geen belangstelling voor microcomputers te hebben gaven er 286 als reden op dat ze een groot computersysteem in gebruik hebben of het werk uitbesteden aan derden.
Ook in kleine bedrijven is de microcomputer in (pmars. Zelfs in de categorie met maar 5 tot 10 werknemers staan er per bedrijf gemiddeld 1,66. Het aantal mensen dat met de microcomputers werkt, is bij de kleine bedrijven verhoudingsgewijze veel hoger dan bij de grotere.

Het onderzoek wees ook uit dat de duurdere microcomputers (10.000 tot 35.000 gulden) veel sterker zijn vertegenwoordigd dan de goedkopere. Verreweg het grootste deel van de computers wordt gebruikt voor financieel-administratief werk.

De microcomputers worden intensief gebruikt: in 60 procent van de bedrijven meer dan 20 uur per week (90 procent meer dan 10 uur).

De programmatuur wordt in de meeste gevallen van derden betrokken.

Nieuwe chipsfabriek volgend jaar van start

Europese chips worden maatwerk

LONDEN – Er is een Europese onderneming voor de produktie van microchips in oprichting die de concurrentie moet aangaan met Japan en de Verenigde Staten. De onderneming, European Silicon Structures genaamd, zal zich toeleggen op de fabricage van chips-op-maat, in tegenstelling tot de produktie van chips voor algemene doeleinden die de meeste Japanse en Amerikaanse bedrijven maken. In 1990 moet de omzet de honderd miljoen dollar hebben bereikt, zo heeft de directie van de nieuwe onderneming laten weten.

De produktie zal volgend jaar van start gaan. In december wordt met de bouw van een fabriek in Frankrijk begonnen en het hoofdkwartier van de nieuwe onderneming wordt in Muenchen gevestigd. Volgens directeur Jean Luc Grand-Clement is er in zes Europese landen al vier miljoen dollar opgebracht voor de nieuwe onderneming.
Robb Wilmot, voorzitter van de raad van bestuur van de Britse elektronica-onderneming ICL en directielid van Silicon Structures, verwacht dat het nieuwe bedrijf twintig procent van de Europese markt voor chips-op-maat in handen krijgt. De produktie geschiedt sneller en tegen lagere kosten dan die van andere fabrikanten.

Silicon Structures kan een gewenste chip in slechts twee weken maken tegen een gebruikelijke produktietijd van tien tot twaalf weken. De kosten van een dergelijke microchip bedragen maximaal tienduizend dollar. Op het ogenblik vragen de fabrikanten voor een chip-op-maat tot honderdduizend dollar.

BESCHEIDEN WINST OP 1,9 MILJOEN KLEINE AUTO'S

HEERLEN – De grootste autofabrikant in Nederland is niet Volvo Car in Born, maar de fabriek van het Fonds van Sociale Intsellingen op industrieterrein De Beitel in Heerlen. In dit bedrijf werden vorig jaar 1,6 miljoen miniatuurautootjes geproduceerd. Omdat er 1,9 miljoen kleine autootjes werden verkocht kon op de opgebouwde voorraad sterk worden ingeteerd.
Het FvSI heeft naast de fabriek van miniatuurauto's ook een hoveniersbedrijf, een assemblagebedrijf voor draadbomen in Brunssum, werkplaatsen waar aluminium broeikassen worden gemaakt, een schoenfabriek in Brunssum en een servicebedrijf, dat winkels en kantines bij DSM exploiteert. Bij het FvSI werkten vorig jaar 1588 mensen. Vorig jaar werd een bescheiden winst geboekt van ruim 800.000 gulden op een omzet van 91,3 miljoen gulden.

Samenwerking kaashandels

MAASTRICHT – Kaasunie Alberts BV te Venlo en kaashandel Chrit Schuffelers te Maastricht gaan met ingang van 9 september hun ondernemingen samenvoegen tot een nieuwe onderneming: Kaasunie Limburg bv. Kaasunie Limburg wordt lid van de Nederlandse Kaas Unie en zal qua omzetten een van de grootste kaashandels van Nederland worden. De leveringen voor Limburg en een gedeelte van Brabant zullen vanuit het pand in Venlo geschieden.

Dollar klimt weer omhoog

AMSTERDAM – De koers van de Amerikaanse dollar is gisteren verder gestegen. Op de wisselmarkt in Amsterdam werd een officiële koers vastgesteld van 3,2040 gulden, ruim twee cent meer dan de 3,1800 gulden van maandag. Later ging de koers nog verder omhoog tot omstreeks 3,2135 gulden bij het slot van de handel. De banken hebben hun advieskoersen met een cent verhoogd tot 3,25 gulden bij verkoop van dollars en 3,13 gulden bij het terugkopen daarvan.

LIMBURGS DAGBLAD BLIJFT INVESTEREN VOOR DE TOEKOMST

Twaalf miljoen gulden voor kleur in de krant

HEERLEN – Twaalf miljoen gulden heeft het Limburgs Dagblad geïnvesteerd om straks kleuriger kranten te kunnen drukken. Na anderhalf jaar voorbereiding en interne verbouwing arriveerde gisteren het eerste deel van de tweede kleurendrukwerken, waarmee de grote offsetpers van het Limburgs Dagblad zal worden uitgebreid. In de komende dagen rijdt regelmatig een dieplader van het Sittardse hijs- en transportbedrijf Dabekausen tussen Heerlen en de Franse plaats Montataire (nabij Parijs) om de andere delen van de kleurendrukwerken op te halen. Leverancier is de franse tak van het Amerikaanse bedrijf Harris.

„Een erg ingewikkelde hijsklus", noemt bedrijfsleider Jan Muytjens van de firma Dabekausen het op z'n plaats zetten van de 60 ton zware onderdelen van de drukpers. Ingewikkeld omdat de hele operatie gebeuren moet binnen de muren van een bestaand gebouw en omdat de normale, dagelijkse produktie van de krant en andere drukwerken gewoon moet kunnen doorgaan. Dabekausen werkt in dit precisieprojekt samen met het gespecialiseerde buro Lastra-Breda.

Mooier

Sneller, gemakkelijker, maar vooral beter kleurendrukwerk op krantenpapier maken. Daarom heeft de bedrijfsleiding van het Limburgs Dagblad besloten tot de kostbare investering. „Ons bedrijf zal door die uitbreiding een van de modernst geoutilleerde krantendrukkerijen van ons land zijn", zegt technisch adjunkt-directeur Harrie Helmes van het Limburgs Dagblad met trots.

Aan de komst van de eigenlijke drukapparatuur is een jaar van voorbereiding vooraf gegaan. Bestaande fundamenten werden gesloopt en nieuwe aangebracht. Vloeren moesten worden weggezaagd om ruimte te krijgen voor de bijna zeven meter hoge kleurenunits. Tientallen meters leidingen en kabelgoten werden verlegd. Twaalf betonnen palen werden in de grond onder de drukhal geheid. En dat zonder trillingen te veroorzaken die desastreus zouden kunnen zijn voor het gevoelige computersysteem, waarmee het zettechnische deel van de krant wordt gedaan. „Alleen al de verbouwing om ruimte te maken voor de nieuwe kleurenpersen heeft meer dan een half miljoen gulden gekost", merkt Helmes op.

Amerikaans

Behalve voor het Limburgs Dagblad zal vooral ook de op de LD-persen gedrukte Europese editie van de Amerikaanse krant The Wall Street Journal gaan profiteren van de mogelijkheden om goed kleurenwerk in kranten af te leveren. Per 1 januari zal The Wall Street Journal kleurenpagina's in de dagelijkse krant gaan opnemen. In het Limburgs Dagblad zullen de lezers in de toekomst veel vaker dan voorheen een kleurige plaat op een van de pagina's gaan aantreffen. Helmes: „Kleur in de krant wordt steeds meer gevraagd, zowel voor foto's als advertenties. We kunnen ook met de bestaande pers vierkleurendruk verzorgen, maar met de nieuwe units zijn we in staat sneller en kwalitatief beter te werken".

De komst van twee units voor kleurendruk heeft ook gevolgen voor andere afdelingen van het LD-bedrijf. De repro-afdeling en de Elfasol-apparatuur, waar de drukplaten gemaakt worden, moeten een uitbreiding ondergaan. De kleurenpers krijgt een computergestuurd bewakingsen afregelsysteem en er zijn aanzienlijke investeringen gedaan om verzekerd te zijn van voldoende krachtstroom-toevoer.

En dat allemaal om in de toekomst uw krant kleuriger, fleuriger en beter gedrukt in de bus te laten vallen.

● *Het eerste deel van de twee kleurenunits uit Frankrijk arriveerde gisteren bij het Limburgs Dagblad. In de komende dagen zal dit tafereel nog enkele keren herhaald worden. Zondag moeten de drukunits op hun plaats staan.*

BEURS-OVERZICHT

Lager

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs is dinsdag na een vriendelijke start in de ochtenduren tegen het einde van de dag wat ingezakt. Zagen de verzekeraars er aanvankelijk goed uit, aan het einde van de dag stonden alleen Nationale Nederlanden en Amev nog op winst, maar dan wel geringere winsten dan aan het einde van de ochtend. Amev sloot een kleine ƒ 2 hoger op ƒ 297,10, Nationale Nederlanden zag haar winst slinken tot twee dubbeltjes op ƒ 75. Aegon eindigde 20 cent lager op ƒ 100 en Stad Rotterdam zag haar aanvankelijke winst omslaan in een verlies van twee kwartjes op ƒ 125.

De internationale waarden moesten ook met minder sluiten dan de ochtend leek te beloven, maar in elk geval wist Unilever uit de bus te komen met een winst van ƒ 3 op ƒ 340,50. Philips beëindigde de dag met twee kwartjes winst op ƒ 50,30. Koninklijke Olie, die eerder op de dag een winst van ruim een gulden boekte, moest terug naar een beperkt verlies van ƒ 0,40 op ƒ 199,70. KLM was twee kwartjes lager op ƒ 61,70.
Winnaars waren Océ van der Grinten die van ƒ 341,50 opstoomde naar ƒ 344,80 en Wessanen, waarvoor ƒ 2,20 meer werd betaald op ƒ 178,50.

Lokaal

Op de lokale markt werd Econosto danig gestraft voor haar iets lagere winst met een koersval van een tientje op ƒ 83,50. VMf moest ƒ 6,30 terug naar ƒ 245,20. Kluwer en Boskalis waren licht in herstel met winsten van respectievelijk ƒ 2,20 op ƒ 140,50 en ƒ 1,30 op ƒ 16,20.

De obligatiemarkt, die enkele lagere koersen vertoonde, gonsde van geruchten over een op handen zijnde staatslening die naar handelaren verwachten zal worden uitgegeven tegen een rente van 6,75 procent.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op dinsdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 33.950-ƒ 34.450, vorige ƒ 34.150-ƒ 34.650; bewerkt verkoop ƒ 36.180, vorige ƒ 36.390.

ZILVER: onbewerkt ƒ 605-ƒ 675, vorige ƒ 605-ƒ 675; bewerkt verkoop ƒ 710, vorige ƒ 710.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren

Amerikaanse dollar	3.13	3.25
Engelse pond	4.25	4.54
Belgische frank (100)	5.34	5.64
Duitse mark (100)	110.50	114.50
Italiaanse lire (10.000)	15.90	17.90
Portugese escudo (100)	1.65	2.15
Canadese dollar	2.27	2.39
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse frank (100)	134.25	138.75
Zweedse kroon (100)	36.25	39.25
Noorse kroon (100)	36.50	39.50
Deense kroon (100)	30.00	33.00
Oostenr. shilling (100)	15.8	16.30
Spaanse peseta (100)	1.83	2.08
Griekse drachme (100)	2.00	2.70
Finse mark (100)	51.25	54.25
Joegoslav. dinar (100)	0.60	1.30
Ierse pond	3.36	3.66

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag

US dollar	3.20275-29 25
Pond sterling	4.3925-397
Duitse mark	112.51-112.56
Franse frank	36.825-36.875
Belgische frank	5.5535-5585
Zwitserse frank	136.575-136.625
Japanse yen	134.14-134.24
Italiaanse lire	16.815-16.865
Zweedse kroon	38.025-38.075
Deense kroon	31.035-31.085
Noorse kroon	38.305-38.355
Canadese dollar	2.33075-33325
Oostenr. shilling	16.0150-0250
Ierse pond	3.4950-5050
Spaanse peseta	1.9170-9270
Australische dollar	2.2025-2125
Antilliaanse fls.	1.7275-7375
Surinaamse fls.	1.77-1.80
Saoedi riyal	1.78-1.82

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	221.90	223.00
Algemeen-lokaal	220.70	221.30
Internationals	223.20	224.90
Industrie	193.30	194.10
Scheep- en luchtvaart	226.50	227.40
Banken	367.80	366.70
Verzekering	621.20	627.00
Handel	190.00	189.90
CBS-oblig. index	111.40	110.80
Rendem. staatslening	6.77	6.84
waarvan 3-5 jaar	6.76	6.80
5-8 jaar	6.77	6.85
8 jaar en langer	6.73	6.82
nieuwste drie		
rend. BNG-leningen	6.96	6.99
rend. banklen ingen	-	
rend. spaarbrieven	6.94	

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dinsdag):

Akzo 125,80-126,00 (126,50)
Kon. Olie 199,30-199,70 (199,70)
Philips 50,00-50,30 (50,30)
Unilever 339,00-340,00 (340,50)
KLM 60,50-61,70 (61,70)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1333.67	688.67	159.42	553.70
Hoogst	1337.14	691.83	159.98	555.53
Laagst	1322.80	680.59	158.34	548.75
Slot	1329.19	686.56	158.85	551.88
Winst verlies	4.82	4.10	0.82	2.49

beurs van amsterdam

SLOTKOERSEN/OPTIEBEURS

Binnenlandse aandelen

AEGON	100,20d	100,00
Ahold	243,60	244,00
Akzo	126,30	126,40
A.B.N.	514,50	512,00
Alrenta	149,60	149,60
Amev	295,20d	297,10
Amro-Bank	90,10	89,00
Ass. R'dam	125,50	125,00
Bhrm.Tet.	104,00	103,60
Dordtsche P	185,00	184,50
Elsevier-NDU	131,50	132,00
Fokker	82,20	81,80
Friesch Gr.H.	60,50	60,10
Gist-Broc.	213,00	213,50
Heineken	149,50	149,30
Heineken H.	140,00	140,00
Hol.Bet.Gr.	135,50	136,00
Hoogovens	63,40	63,20
KLM	62,20	61,70
Kon. Olie	200,10	199,80
Nat. Nederl.	74,80	75,00
N.M.B.	216,50	216,00
Nedlloyd Gr.	180,00	180,80
Oce-v.d.Gr.	340,00	344,80
Ommeren Van	28,20d	28,30
Pakhoed Hold.	66,30	66,10
Philips	49,80f	50,30e
Robeco	76,70	76,70
Rodamco	134,20	134,30
Rolinco	70,10	70,20
Rorento	46,20	46,20
Unilever	337,50	340,50
Ver.Bezit VNU	224,90	223,00
Volker Stevin	36,20	37,00
Wessanen	176,50	178,50
W.U.H.	98,00	98,00

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	112,00	111,50
8 Asd.R.84-92	112,00	111,00
6¾ Amro 73	117,00	117,00
8¼ a.t.r. 85	110,00	109,80
11 Bredero 81	119,00	118,00
6¾Br Mol85	119,00	119,00
6¼Buehrm.73	125,50	125,00
7¼Buehrm.76	123,50	123,50
7 CreditLBN 74	109,60	-
7¼Furness73	104,80	103,50
6 Hoogov. 85-95	109,30	109,80
8¾ KNSM 75	116,00	115,20
8¾ KBB 75	124,00	125,80
9 Meneba 74	105,30	108,00
7¾ Nutr.72	202,00	203,00
6½ Nijv.85	129,00	133,00
10 Pont 74-89	105,10	-
7½ Proost71	157,00	174,00
6½ Rol.67	91,30	91,30
8 Sanders 72	103,00	103,00
8¾ S'ma 76	470,00	-
14 SHV 81	174,00	-
8¾ Stevin76	103,00	102,50
9 VMF-Stork 76	132,50	131,00
8½ Volker78	100,00	100,00
8¾ WUH 75	106,90	106,90

Binnenlandse aandelen

ACF-Holding	242,00	244,00
Asd Rubber	8,55	8,55
Amst.Rijtuig	390,00	385,00
Ant. Brouw.	74,00	75,00
Ant. Verff.	375,00	365,00a
Audet	235,00	231,00
Aut.Ind.R'dam	1890,00	1920,00
BAM-Holding	74,20	74,00
Batenburg	700,00	705,00
Beek. Van	225,00	232,00
Beers' Zonen	233,00	232,00
Begemann	52,00	51,00
Belindo	424,50	420,00
Berkel's P.	43,20	41,00
Blyd.-Will.	674,00	685,00
Boer De. Kon.	175,00	167,00
Bols. Kon.	106,00	105,80
Borsumy Wehry	395,00	396,00
Boskalis W.	14,90	16,30
Braat Bouw	251,00	252,00
Breevast	216,50	216,00
Breevast c	215,50	216,00
Bredero	180,00	182,00
Bredero c	174,00	171,00
Br. Molijn c	108,50	112,00
Burgman-H.	1270,00	1230,00
Calv-Delft c	463,00	470,00
Calv pref.c	2720,00	2725,00
Centr.Suiker	175,50	175,00
C.S.M. cert	175,80	175,00
Ceteco	331,00	329,00
Ceteco cert.	332,30	331,00
Chamotte Unie	27,50	27,50
Cindu-Key	56,30	57,30
Claimindo	418,00	419,50
Cred.LBN	99,00	98,30
Deli-My	144,00	143,50
Desseaux	114,50	111,00
Dorp-Groep	214,00	217,00
Econosto	93,50	84,50
EMBA	352,00	352,00
Eriks hold.	223,00	220,50
Furness	64,40	64,80
Gamma Holding	181,50	181,30
Gamma pref	24,20	24,20
Gelatine D.	245,00	243,00
Gerofabriek	58,50	58,00
Giessen-de N.	93,00	93,00
Goudsmit Ed.	86,00	85,20
Grasso's Kon.	170,00	167,00
GTI-Holding	66,50	65,50
Hagemeyer	46,00	45,00
Hoek's Mach.	90,00	90,00
Holdoh Hout	241,00	243,50
Holec	228,00	230,00
Holl.Am.Line	723,00	730,00
Holl.Sea S.	4,55	4,65
Holl. Kloos	325,00	325,00
Hunter D.	65,50	64,50
Hunter D.pr.	5,20	5,10
IHC Caland	37,50	36,80
Industr. My	83,00	82,00
Ing.Bur.Kondor	456,00	450,00
Intern.-Muller	61,00	61,20
Kempen & Beg.	148,00	148,00
Kiene's Suik.	778,00	770,00
Kluwer	138,30	141,00
KBB	60,00	59,50
KBB (cert.)	59,50	59,30
KBB (pref.	19,00	19,10
Kon.Ned.Pap.	99,20	99,70
Koppelpoort Hold.	227,00	224,50
Krasnapolsky	193,50	192,50
Landr & Gl.	263,80	258,00
Leidsche Wol	247,00	249,80
Macintosh C.	68,50e	69,00
Maxwell Petr.	455,00	458,00
Medicopharma	250,00	253,00
Meneba	85,00	86,00
MHV Amsterdam	7,05	7,05
Moeara Enim	865,00	871,00
M.Enim OB-cert	10700.	10700.
M.Enim WI-cert	2250,00	2300,00
Muller's	4200,00e	4220,00
Mynbouwk. W.	155,00	160,00
Naarden Int.	48,00	47,80
Naeff	166,40	147,00
NAGRON	43,00	41,90
NBM Bouw	11,80	12,25
NEDAP	124,80	124,40
Ned.Scheepsh.	142,50	141,50
Ned.Springst.	8150,00	8160,00
Nierstrasz	1950,00	1950,00
Norit	149,50	151,00
Nutricia	138,50	140,50
Nyv.-Ten Cate	87,50	90,50
OTRA	202,00	205,50
Palembang	105,00	105,00
Palthe	123,00	121,50
Pont. Kon.	73,20	73,00e
Porcel. Fles	140,00	140,00
Pronam	110,00	112,00a
Proost en Br.	430,50	429,00
Rademakers	308,00	306,00
Ravast	29,20	30,00
Reesink	426,00	438,00
Riva	1865,00	1880,00
Riva (cert.)	1865,00	1879,00
Rommenhoeller	1100,00	1100,00
Sanders Beh.	123,00	120,00
Sarakreek	111,00	110,50
Schuitema	640,00	680,00
Schuppen	255,00	260,00
Schuttersv.	45,00	45,00
Smit Intern.	43,00	43,70
Telegraaf De	252,00	253,00
Text.Twenthe	168,00	168,50
Thomassen Dr.-V.	64,80	64,70
Tw.Kabel Hold	493,00	490,00
Tw. en Gudde	71,00	72,50
Ubbink	172,50	174,00
Ver.Glasfabr.	615,00	620,00
VMF-Stork	261,50	245,20
Verto	72,30	71,00
VRG Gem.Bez.	111,00	111,10
Wegener's	75,50	77,00
Wegen. cert.	71,10	71,50
Westhaven Asd	341,00	341,00
Wolters Samsom	225,00	230,50
Wyers	66,00	65,70

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	280,00	286,00
Alg.Fondsenb.	191,50	192,00
America Fund	281,00	284,00
Bever Belegg.	32,50	32,00
Bin.Bel.f.V.	135,50	135,50
BOGAMIJ	151,00	151,50
Chemical Fund	30,00	30,10
Colon. Growth	32,90	33,00
Concentra	28,00	28,00
Eur.Ass. Tr.	5,80	5,80
Goldmines (1)	1160,00	1155,00
Holland Fund	54,10	54,50
Interbonds	688,00	692,00
Japan Fund	38,60	38,60
Lev.Capit.H.	182,00	177,50
MK Int.Vent.	55,00	56,00
N.Y.Ind.Ind.	1335,00	1335,00
Obam. Belegg.	157,70	158,40
Old Court D.	99,50	100,00
Orco Austr. M.	45,30	-
Rentalent Bel.	1162,00	1159,00
Rentef.Ned.W.	104,60	104,50
Rentotaal NV	26,40	26,40
Sci Tech	10,00	9,90
Technology F.	35,80	35,90
Tokyo Pac. H.	121,80	121,00
Vance.Sanders	19,50	19,50
VIB NV	86,10	86,20
Viking Res.	48,50	48,00
Wereldhave NV	170,50	173,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	108,10	108,10
3½ EngWarL	34,20	34,20
9 EIB 75-90	104,00	104,00
7¾ EIB 72	101,60	101,50
5¾ EIB 65	98,10	98,20
8 IntAmDev71	100,40	100,40
7 IntAmDev68	100,60	100,60
8¾ IBRDev71	100,00	100,00
4 Norsk Hyd37	101,00	-
6¾ Rothmans	123,00	-

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Corp.	41,50	41,50
Amer. Brands	60,00	60,00
Amer. Expres	41,20	41,20
Amer. Motors	3,20	3,20
Am.Tel.& Tel.	21,50	21,50
Ameritech	91,10	91,10
ASARCO	22,50	22,50
Atl. Richf.	60,90	60,40
BAT Industr.	3,22	3,23
Bell Atlantic	91,10	91,10
Bell South	40,10	40,10
Bethl. Steel	17,40	17,40
Boeing Comp.	48,20	48,20
Burroughs	65,20	65,20
Chevron Corp.	37,30	37,30
Citicorp.	44,80	44,60
Colgate-Palm.	26,20	26,20
Control Data	23,40	23,60
Dow Chemical	36,20	36,00
Du Pont	57,75	57,75
Eastman Kodak	43,50	43,50
Exxon Corp.	52,80	52,40
Fluor Corp.	16,75	16,50
Ford Motor	43,80	43,70
Gen. Electric	61,00	61,00
Gen. Motors	67,10	67,10
Gillette	61,75	61,75
Honeywell	61,60	61,50
Int.Bus.Mach.	127,25	127,30
Intern.Flavor	29,60	29,60
Intern. Paper	49,40	49,00
ITT Corp.	34,80	34,80
Litton Ind.	81,50	81,50
Lockheed	52,80	52,80
LTV Corp.	8,30	8,10
Minnesota Mining	77,50	77,50
Mobil Oil	29,20	29,20
N.Am.Phill.	33,90	34,00
Nynex	85,25	84,60
Occ.Petr.Corp	31,80	31,80
Pac. Telesis	75,50	75,50
Pepsico	59,50	59,50
Philip Morris C.	82,00	82,10
Phill. Petr.	12,30	12,30
Polaroid	31,50	31,50
Quaker Oats	49,00	49,00
RCA Corp.	46,20	46,10
Reynolds Ind.	27,50	27,50
Saralee	39,00	39,00
Schlumberger	36,60	36,00d
Sears Roebuck	34,60	34,20
Southw. Bell	82,00	82,00
Sperry Corp.	51,00	51,00
Tandy Corp.	33,40	33,60
Texaco	36,80	36,80
Texas Instr.	96,00	96,00
Union Carbide	57,10	57,50
Union Pacific	50,00	49,20
US Steel	30,00	30,10
US West	79,10	79,10
Warner Lamb.	38,90	38,90
Westinghouse	39,10	38,80
Woolworth	49,00	49,00
Xerox Corp.	51,70	51,60

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	50,00	50,50
Am. Home Prod.	193,50	192,00
Am. Motors	10,60	10,60
ATT Nedam	69,50	69,00
ASARCO Inc.	62,00	62,00
Atl. Richf	193,00	195,00
Boeing Corp.	152,50	152,50
Burroughs	205,00	203,50
Can. Pacific	120,00	120,50
Chevron Corp.	118,00	120,00
Chrysler	117,00	117,50
Citicorp.	142,50	142,70
Colgate-Palm.	81,50d	82,00
Control Data	74,00	74,00
Dart & Kraft	113,60	115,00
Dow Chemical	112,50	111,50
Eastman Kodak	137,50	138,20
Exxon Corp.	167,70	169,00
Fluor Corp.	50,00	50,00
Ford Motor	141,10	142,20
Gen. Electric	193,10	194,30
Gen. Foods	259,70	261,50
Gen. Motors	214,50	216,40
Gillette	196,00	199,00
Goodyear	90,00	90,00
Inco	44,00	44,00
I.B.M.	403,00	402,00
Int. Flavors	92,00	92,50
ITT Corp.	110,00	110,00
Kroger	134,80	135,00
Lockheed	168,00	168,00
Merck & Co.	360,50	362,00
Minn. Min	243,00	243,00
Nabisco Br.	240,00	-
N.Am.Philips	106,50	107,50
Peps: Co.	186,50	-
Philip Morris C.	258,00	259,00
Phill. Petr.	113,00	-
Polaroid	93,80	94,50
Procter & G	182,50	182,40
Quaker Oats	157,00	160,00
RCA Corp.	145,00	147,00
Schlumberger	114,00	114,50
Sears Roebuck	110,00	110,00
Shell Canada	58,50	58,50
Sperry Corp.	161,50	164,00
Tandy Corp.	104,70	105,30
Texas Instr.	301,00	301,50
Union Pacific	156,50	158,00
Un. St. Steel	94,50	95,50
Westinghouse	123,50	124,30
Woolworth	155,10	156,00
Xerox Corp	160,00	160,60

Certificaten buitenland

Hitachi 500	710,00	710,00
Mits El. 500	280,00	250,00

Warrants

Ahold	430,00	428,00
Amer. Express	37,00	-
Bever Bel.	5,00	5,00
Bever Bel. 1-10	0,50	0,45
Bredero VG 83	36,00	39,00
Bredero VG 84	25,00	23,50
Gist-Brocades	57,50	58,00
Honda motor co.	620,00	600,00
Hunter Douglas	33,00	32,50
K.L.M. B	589,00	588,00
K.L.M. warr. 85-92	378,00	372,50
MK Int. Vent.	8,00	8,00
Nat Inv.Bank	37,00	37,00
Nat.Nederl. 76	2860,00	2920,00
Nat.Nederl. 78	2540,00	2630,00
Philips Gem.B	60,80	61,50
Philips 85-89	164,50	166,50
VNU Ver. Bez.	588,00	580,00
W.U.H.	19,10	19,20

Euro-obligaties & conv.

11½ Aegon84	103,50	103,50
15½ AEGON82	107,50	107,50
13 Amro-Bank82	107,50	107,50
10¼ Amro 83	100,80	101,00
9 BMH ecu 85-92	103,15	102,50
11 CC Rabo83	102,50	102,50
9 CCRabo 85	105,65	105,20
7 CCRabo 84	106,20	106,20
11 DSM 84	102,50	102,75
8¼ DSM 76	97,40	97,40
8¼ DSM 77	97,50	97,50
10½ EEG-ecu 84-90	106,00	105,75
9¾ EIB-ecu 85-95	105,20	104,60
12¾HlAirl.F	104,00	104,00
HollAirl.warr.	23,50	22,50
12 NIB(A)85-90	103,15	103,15
11¼ NGU 83	103,25	103,00
11¼ NGU 84	103,00	102,60
10 NGU 83	101,85	102,20
6¾ Phil 63	87,15	87,10
9¾ Unil.80	99,30	99,30
9¼ Unil.79	99,50	99,50
4¾ Akzo 69	116,50	116,25
5½ Amro 69	255,00	-
5¾ Gist 69	307,00	307,00
5¼ Hoog.68	96,00	-

Binnenland (niet officieel genoteerd)

RSV cert	13,40	13,20
7½ RSV 69	74,00	74,50

OPTIEBEURS

abn	c	oct	520,00	162	7,40	6,30
ags	p	oct	95,00	129	0,90	0,90
akz	c	jan	110,00	132	18,90	18,80
akz	c	jan	120,00	243	11,20	11,40
akz	c	jan	130,00	394	5,70	5,60
akz	c	oct	110,00	444	17,20	17,20
akz	c	oct	120,00	915	8,50	8,50
akz	c	oct	130,00	829	2,50	2,40
akz	p	jan	120,00	231	2,80	3,00
akz	p	jan	130,00	155	7,20a	6,80
akz	p	apr	120,00	140	4,00	3,50
akz	p	oct	120,00	173	1,00	1,00
akz	p	oct	130,00	513	4,80	4,90
arb	c	oct	85,00	189	6,00	5,00
dgx	c	sep	305,00	1000	13,30b	16,60
dgx	c	sep	315,00	138	5,30	7,00
dgx	c	sep	325,00	603	1,10	1,80
dgx	c	dec	330,00	201	5,50a	5,30
dgx	p	sep	315,00	138	2,50	1,70
dgx	p	sep	340,00	602	21,20	20,50
klm	c	jan	65,00	408	3,30	3,10
klm	c	oct	65,00	300	1,20b	1,30a
ned	c	oct	180,00	127	7,00	7,00
nls	c	nov	107,50	500	6,60	6,20
nls	p	feb	112,50	500	1,90a	1,90
nn	p	oct	70,00	161	0,60a	0,50
phi	c	jan	50,00	1848	3,00	3,30
phi	c	jan	55,00	1021	1,40	1,40
phi	c	apr	50,00	240	4,30	4,40
phi	c	oct	45,00	378	5,30	5,80
phi	c	oct	50,00	667	1,60	1,60
phi	c	oct	55,00	166	0,50	0,40
phi	p	jan	45,00	459	0,80	0,80
phi	p	jan	50,00	224	2,70	2,50
phi	p	oct	50,00	337	1,40	1,30
phi	p	oct	55,00	127	5,50a	4,70b
rd	c	jan	200,00	242	8,50	8,20
rd	c	jan	210,00	281	4,00	3,80
rd	c	oct	190,00	514	10,40	9,80
rd	c	ocT	200,00	665	4,50	3,90
rd	c	oct	210,00	257	1,20	1,10
rd	p	jan	180,00	228	1,60	1,40
rd	p	jan	190,00	166	3,90	3,70
rd	p	jan	200,00	237	8,00	8,00
rd	p	oct	170,00	250	0,30	0,10
rd	p	oct	190,00	425	1,70	1,80
rd	p	oct	200,00	322	6,00	7,00
rd	p	oct	210,00	177	14,00	13,70
unl	c	oct	340,00	207	6,50	8,50
unl	p	oct	340,00	130	7,50b	6,50

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend



Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
14.00 Gil et Julie. Belgische tekenfilmserie. Afl.: Een spook in de tuin.
14.06 Knobbel en zijn vrienden. Tekenfilmserie. Afl. 9: Het feest.
14.17 Mika
Zweedse jeugdserie, naar het boek van Arne Stivell. Afl.15+16: Gezinsuitbreiding. Via Groningen belandt Mika op de kaasmarkt in Alkmaar en hij neemt afscheid van de orgelman en zijn zoon. Hij gaat op pad naar Purmerend en onderweg krijgt hij gezelschap van een zwerver op vier benen.
14.43 Emma en haar opa. Tekenfilmserie. Afl. 9: September.
14.52 Teddy Hangoor. Poolse poppenserie voor de jeugd.
15.00 De Film van Ome Willem. Kinderprogramma. Vandaag gaat het over behangen.
15.30 Suske en Wiske. Suske en Wiske en de Windbrekers (4), tekenfilmserie. (herh.)
15.52 De Bananasplit Show. Herhaling van de tweede show van het seizoen '84/'85. Presentatie: Patty Brard en Ralph Inbar.
16.40 Sons and daughters. Australische tv-serie. Afl. 94. Beryl Palmer neemt een definitief besluit over haar huwelijk.
17.30 Journaal
17.46 TROS Pop Formule Special - 3. Erik de Zwart presenteert vanuit zomerse lokaties in Nederland videohits.
18.25 Algemeen Voorlichtingsprogramma
19.00 Rosco. Kinderprogramma. (herh.)
19.05 Knight Rider
Amerikaanse tv-serie. Afl.: Alles voor Stacy. Michael Knight en Kit gaan op zoek naar de dader van een fatale aanrijding, waarbij Stacy Courtney, de dochter van zijn partner uit vroeger tijden, ernstig gewond werd achtergelaten.
20.00 Journaal
20.28 Kankerbestrijding? Misschien zijn we verder dan U denkt. Een uitzending van het Koningin Wilhelmina Fonds.
20.33 Het Koningin Wilhelmina Fonds-Gala. Gala-avond t.b.v. het Koningin Wilhelmina Fonds. Met o.a. Anita Meijer, Gerard Joling, Rondo Veneziano, Rob de Nijs, The Boddysocks en Albert Hammond.
22.00 TROS Aktua. Actualiteiten.
22.30 Derrick
Duitse detectiveserie met Horst Tappert in de hoofdrol. Afl.: De beste van de klas. Laksplinters en scherven van een verbrijzelde koplamp - dat zijn de enige sporen die bij een dodelijk verkeersongeval worden gevonden. De dader is er van doorgegaan. Derrick gaat op onderzoek uit.
23.35 Journaal
23.40 -23.45 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 -18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.40 Sesamstraat
19.00 Journaal
19.12 Uitzending Politieke Partijen. P.v.d.A.
19.22 Van gewest tot gewest. Regionaal magazine. Met o.a. Nieuwegein: dreigend verval van een nieuwbouwwijk in Zeeland: computer brengt toeristen onder dak.
19.50 Rappresentatione di anima e di corpo. Opvoering van een 'geestelijke opera' in het kader van het Holland Festival Oude Muziek in de Buurkerk te Utrecht.
21.25 Beeldspraak. Vanwege het experiment. Vandaag over het medium film, dat zich ontwikkelde in de twintigste eeuw.
22.30 Journaal
22.45 Den Haag Vandaag
23.00 Studio Sport
23.30 -23.35 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

08.10 -09.25 Schooltelevisie
09.45 •• ARD-Ratgeber. Het internationale TV-kookboek. Vandaag de Duitse keuken: Beieren



● The Bobbysocks, vanavond ook weer van de partij op het K.W.F. gala. - Nederland 1, 20.33.

10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 •• Via Mala. Deel 3.
11.55 •• Umschau
12.10 •• Monitor
12.55 •• Presseschau
13.00 Nieuws
13.15 Teletekst-overzicht
13.45 •• Die Stunde der Dritten. Vandaag van de NDR. Fernsehen zum Mitmachen - Die Nordkette von NDR, RB und SFB.
14.45 •• Die goldene Eins. Rechtstreeks amusementsprogramma voor de hele familie met vele prijzen en verrassingen. Met: Sigi Harreis, Jürgen von der Lippe en Michael Schanze. Gasten: Joachim en Tommy Fuchsberger, Lia Wöhr, Rene Weller, e.a.
17.40 •• Funkausstellung aktuell. Berichten en reportages over de hoogtepunten van de dag en de nieuwste technische ontwikkelingen.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.25 Meister Eder und sein Pumuckl. Tv-serie. Afl.: Der verhängnisvolle Schlagrahm.
19.00 Monaco Franze. Der ewige Stenz. Afl.: Neunundvierzigeinhalb.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Wer einmal lügt
Politiefilm van Wilfried Dotzel en Friedheim Werremeier. Met: Gerd Kunath, Arthur Brouss, Dieter Ohlendiek, e.a. Erich Weygang is bang ontslagen te worden bij de firma waar hij als chauffeur op de geldtransporten in dienst is. Om zijn onmisbaarheid te kunnen bewijzen zet hij een overval in scène waaruit hij als de held tevoorschijn zou moeten komen.
21.15 Begegnungen. Vandaag: Franz Josef Strauss door Peter von Zahn.
22.00 ARD-Sport extra. Voetbal - 1e Bundesliga.
22.30 Dagthema's
23.00 Musikszene '85. Nieuws uit de show-wereld gepresenteerd door Ron Williams.
23.45 Nieuws

Duitsland 2

10.00 Nieuws
10.03 •• Mit dem Ersten dabei. Petra Schürmann en Klaus Strebe presenteren een gevarieerd programma vanaf de IFA.
11.00 Nieuws
11.05 •• Wir über uns. Kijkers vragen - tv-makers antwoorden. Vandaag: Tatort - Wie im richtigen Leben?
12.00 Nieuws
12.05 •• Das Mittagsmagazin. Echt dabei, tv-magazine met actuele reportages.
13.00 Nieuws
13.15 •• ARD en ZDF in gesprek met de kijkers. Vandaag: Geen "goed" nieuws - alleen maar negatieve berichten?
13.45 •• Quasselbox. ZDF-kijkers aan het woord.
13.50 •• Quick, quick, slow. Dans en sport gepresenteerd door Renate Hilgert, Max-Ulrich Busch en Wolfgang Steuer.
14.30 Pfiff. Sportstudio voor jonge kijkers.
17.00 Heute
17.05 •• Showplatz Berlin. De ZDF-infotheek. Presentatie: Victoria Voncampe en Horst Schättle.
18.00 Alte Gauner
Tv-serie. Afl.: Schrittmacher. Met: Peter Matic, Dirk Dautzenberg, Friedrich W. Bauschte, e.a. Emil Schropf is een landloper van over de vijftig. Hij vindt het slapen op harde banken in het park wat ongemakkelijk worden en hij besluit daar verandering in te brengen.
18.44 Mittwochslotto 7 uit 38
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 •• Kino-Hitparade. Films, feiten en favorieten gepresenteerd door Sabine Sauer.
20.15 •• Aus dem Deutschen Reichstag. ZDF Magazine: Duitsland en Berlijn, meningen over nationale vragen.
21.00 Hotel
Tv-serie met James Brolin, Anne Baxter, Connie Sellecca, e.a. Afl.: Entwürfe. Peter McDermott ontmoet Alison Brunel, die hij nog van vroeger kent, in het hotel. Er ontstaat een romance. Pas later ontdekt Peter dat Alison getrouwd is met een man die in een rolstoel zit.
21.45 Heute-journal
22.05 Auf Biegen und Brechen? Regering - vakbonden - werkgevers, filmreportage.
22.45 Der goldenen Oktober
Tv-spel met Norbert Hähnel, Zazie de Paris, Knut Hoffmeister, e.a. Regie: Knut Hoffmeister. In Berlijn worden in het jaar X vijf leden van de regering gekidnapped door de ondergrondse beweging „Goldener Oktober". Uit angst voor meer ontvoeringen bedenkt het kabinet een pakket tegenmaatregelen. De politici moeten zich verkleden.
23.55 Zeugen des Jahrhunderts. Kurt A. Körber in gesprek met Leo Brawand.
00.55 Heute

● EDDIE CANTOR en OLIVIA DE HAVILLAND in de Amerikaanse musical Thank you lucky star. België/BRT 2, 20.20.

Duitsland 3/WDF

08.00 Tele-Gymnastik (55)
08.10 -11.00 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II. Cursus Engels.
18.30 Die kleine Meerjungfrau, een sprookje van Hans Christiaan Andersen met tekeningen van Monika Laimgruber
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport. Met om 19.45 Raamprogramma van de regionale studio's.
20.00 Nieuws
20.15 Mittwochs im III
21.45 Hobbythek. Einfach ätzend: Plaketten, Schilder, Abzeichen. Vandaag: etsen.
22.30 Keine Gnade, Mr. Dee! (Trackdown). Amerikaanse speelfilm uit 1976. Met in de hoofdrollen: Jim Mitchum, Karen Lamm en Anne Archer. Regie: Richard T. Heffron. Jim Calhoun wil zijn zus Betsy, die in Los Angeles in de handen van de straatbende gevallen is, bevrijden.
00.05 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 -17.35 Die schönste Frau der Welt. (La donna piu bella del mondo), Italiaans-Franse speelfilm uit 1955. Met: Gina Lollobrigida, Vittorio Gassman, Anne Vernon, e.a. Regie: Robert Z. Leonard.
18.00 Träume, die keine blieben. Programma over Albert Schweitzer.
18.30 Telekolleg II. Englisch-Vertiefungssendung. Les 20.
19.00 Die Abendschau. Blick ins Land im Dritten.
19.25 Journaal
19.30 ■ Die Joghurts. Het korte verhaal van een kinderband verteld door Albrecht Metzger.
20.15 Wanderungen durch die DDR. Vandaag: Potsdam, filmreportage.
21.00 Anastasia
Amerikaanse speelfilm uit 1956. Met: Ingrid Bergman, Yul Brynner, Helen Hayes, e.a. Regie: Anatole Litvak. 1928. De Russische ex-generaal Bounine ontmoet in Parijs, de aan geheugenverlies lijdende, Anna Koreff. Hij is bijzonder gefascineerd door deze vrouw die sprekend op Prinses Anastasia lijkt. Hij besluit met deze gelijkenis zijn voordeel te doen.
22.40 Frauen in der Fremde. Filmreportage over het lot van Indische vrouwen in Duitsland.
23.25 Journaal

België/BRT 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. Afl. 21.(herh.)
18.05 Zeppelin. Informatief kindermagazine. Speciale aflevering n.a.v. 100 jaar kusttram. Presentatie: Raf Troch.
18.30 ■ Kapitein Zeppos
Vlaamse jeugdserie. Afl. 6: De dame met het masker. Met: Senne Rouffaer, Raymond Bossaerts, Vera Veroft e.a. In de geheimzinnige kamer ontdekken Ben en Kapitein Zeppos dat "de dame met het masker" en "zwartjekker" één en dezelfde persoon zijn, namelijk Ariane d'Espinal. Vermomd als loodgieters gaan ze uitzoeken waar Arian eigenlijk woont.
19.00 Gezondheid. Maandelijks magazine voor gezondheidsopvoeding en -voorlichting. Vandaag de volgende onderwerpen: 1. Voorbeschouwing over de zelfverantwoordelijkheid in het voorkomen van kanker waaraan in de volgende vijf afleveringen aandacht wordt geschonken. 2. Aktueel: Wiegedood. 3 Te vet of niet te vet. Tips voor wie de vakantie wil afslanken.
19.40 Paardekoersen en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Kijk uit! Verkeerstips. Afl.: Verkeerslessen op de lagere school.
20.15 Met Mike in zee
Voor de laatste keer dit seizoen ontvangt Mike Verdrengh in het Zeepreventorium in den Haan gasten uit de journalistieke, de show-, sport- en theaterwereld. Met: Bart Peeters, Johan Anthierens, Paul Gijssels, Lloyd Cohen and the Commotions, Victor Laszlo, Ivan Guilini en Katie Lindekens.
21.40 Uitzending door derden. Programma van de Katholieke Radio- en Televisie Omroep.
22.30 Sport Extra
22.45 Paardekoersen en journaal
Aansl.: Coda. 'Lex Barbarorum' van Hendrik Marsman.

België/BRT 2

19.00 Geestenbaai
(Spirit Bay), Canadese jeugdserie van 7 verhalen rond een hedendaagse Indianengemeenschap in Noord-Canada. Afl. 7: Het vliegtuigongeval. Rabbit en Minnow zien een vliegtuig neerstorten in de winterse wildernis. Terwijl Minnow hulp gaat halen improviseert Rabbit een slee met stukken van het vliegtuigwrak.
19.25 De moderne tijd. (Modern life: Choices and conflicts), aflevering uit de serie „Nick Bosustow's Film Library".
19.32 Juke Box
19.42 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Videomatch. Videospelletje met Marleen Gordts.
20.20 -22.20 ■ Onder een gelukkig gesterne
(Thank you lucky stars), Amerikaanse speelfilm uit 1943. Met in de hoofdrollen: Eddie Cantor, Humphrey Bogart en Bette Davis. Regie: David Butler. In het radioprogramma van Eddie Cantor zijn twee producers te gast die talenten zoeken voor een benefietconcert. Zanger Tommy Randolph en tekstschrijfster Pat Dixon willen kost wat kost aan de show deelnemen. Ook buschauffeur Joe Simpson, die als twee druppels water lijkt op Eddie Cantor, ziet in dat optreden een kans om een nieuwe loopbaan te beginnen. Het drietal werkt een plan uit waarbij Eddie Cantor tijdelijk wordt uitgeschakeld en Joe zijn plaats in zal nemen.

België/RTBF 1

11.30 Teletekst-magazine
17.30 Mededelingen ONEM
17.45 Boîte aux images
18.10 Lollipop. Gevarieerd kinderprogramma.
18.45 Clip Club. Videoclips met Ray Cokes.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.30 Journaal
20.00 Le grain de sable. Spelprogramma met Thierry Luthers.
20.40 Petit déjeuner compris. Tv-serie. Afl. 3. Met: Pierre Mondy, Marie-Christine Barrault, Hubert Deschamps e.a.
21.40 Japon le rêve et l'histoire. Documentaire-serie over de geschiedenis van Japan. Afl. 2: Des barbares venus d'Europe.
22.35 Trekking van de Nationale Loterij
22.40 Journaal
22.55 Un autre regard

België/RTBF 2

11.30 Zie NET 1
18.10 Zie NET 1
19.00 Un autre regard
19.30 Journaal
19.57 Zie NET 1

BFBS

12.50 Chock-a-Block. Kleuterprogramma.
13.05 Loose Ends. Spelprogramma gepresenteerd door Tim Brooke-Taylor.
13.35 My Marriage. Nieuwe serie gespreksprogramma's over diverse aspecten van het huwelijk, gepresenteerd door ex-sociaal werker Colin Morris.
14.00 -14.20 News and Weather
16.55 Birthday Time
Aansl.: Alphabet Zoo. Kinderprogramma's.
17.05 Play School
Aansl.: Birthday Time. Kinderprogramma's.
17.30 Scruffy. Driedelige tekenfilmserie over het dappere hondje Scruffy. Afl. 2.
17.50 The Wall Game. Theater-workshop voor en door kinderen.
18.15 Debut. Sarah Greene ontmoet toekomstige (top)artiesten.
18.45 News and Weather
19.00 The Krypton Factor. Moeilijke televisiequiz gepresenteerd door Gordon Burns.
19.30 Coronation Street. Tv-serie.
19.55 The Kenny Everett Television Show. Amusementsprogramma waarin Kenny Everett weer diverse vragen krijgt voorgelegd. Waarom eigenlijk?... het antwoord weet hij toch niet.
20.20 Thursday's child. Filmreportage over Miriam, 21 jaar en voor de vierde keer in verwachting. Een kind, dat in Harlem geboren wordt, heeft minder overlevingskansen, dan een kind dat in Manhattan geboren wordt.
21.10 Falcon Crest. Amerikaanse tv-serie over de machtsstrijd tussen twee wijnbouwersfamilies.
22.00 News and Weather
22.25 Late starter Tiendelige tv-serie met o.a. Richard Barkworth en Rowena Cooper. Afl. 4.
23.20 -23.50 Cricket

● ANNE BAXTER en JAMES BROLIN in de populaire serie Hotel. Duitsland 2, 21.00.

SKY Channel

11.30 •• Sky Trax - The Pat Sharp Show.
12.15 •• Sky Trax - Monsters of Rock.
13.00 •• Sky Trax - The UK Top 50 Show.
14.00 The Nature of Things. Documentaire serie. Afl.: The merchants of grain.
15.00 Standby... Light! Camera! Action! Documentaire serie over het produceren van speelfilms. Met scenes uit: Superman III, Champions, en Psycho II.
16.00 •• Sky Trax - The Pat Sharp Show.
16.45 •• Sky Trax - Young, Free and Single.
17.30 Sky Trax - The All American Hot 100 Show - Live.
18.30 ■ Mr Ed. Komische serie. Afl.: Home sweet trailer.
19.00 Ouch! Nieuwe komische serie.
19.30 Pathfinders. Oorlogsserie. Afl.: Nightmare.
20.25 Kill me tomorrow. Britse thriller met o.a.Pat O'Brien, Lois Maxwell, George Coulouris en April Olrich. Pat O'Brien speelt een werkeloze journalist. Door zijn moedeloosheid, bekent hij zich schuldig aan een moord, gepleegd door een onderwereldfiguur. Maar het plan loopt helemaal fout...
21.40 International Motor Sports. Beelden van auto- en motorsportevenementen.
22.45 FIFA World Youth Football Championship. Reportage van dit internationaal voetbaltoernooi voor junioren.
23.45 -00.30 •• Sky Trax. Non stop popmuziek en videoclips.

Music Box

07.00 13.00 en 19.00 Sunie in Berlin. Popmuziek met Sunie.
08.00 14.00 en 20.00 Sit tight. Popmuziek met Simon.
09.00 15.00 en 21.00 Boogie Box. De nieuwste dansmuziek, nieuwtjes en interviews met Julie.
10.00 16.00 en 22.00 60 Minute Mix Popmuziek met Martin.
11.00 17.00 en 23.00 Chart Attack Popmuziek met Simon en Gaz.
12.00 18.00 en 24.00 Sound + Vision. Popmuziek met Gary.

TV 5

19.00 Il est important d'être aimeé Toneelstuk van Oscar Wilde, bewerking van Nicole en Jean Anouilh. De ingewikkelde liefde van twee Londense "dandys" aan het eind van de vorige eeuw.
21.00 Het Europese Jaar van de Muziek. Repetities en partituren. Le Tricorne, 4e symphonie van Gustav Malher door het Orchestre National van Lille o.l.v. Claude Casadessus.
22.00 -22.30 Journaal

RTL-Plus

17.00 Gewinn zu Beginn
17.05 Mini-Max. Tv-serie. Afl.: Waarom moet hij ook die tablet nemen?
17.35 Typisch RTL - Jetzt ist Feierabend
18.15 Da-da-damals. Oldies met Bennett.
18.35 Der gute Nachbar.
18.53 7 Vor 7 - Newsshow. Nieuws, weerbericht en sport.
19.18 Karlchen - Der Rtlümmel vom Dienst.
19.30 Die Strasse der Mode. Nieuwe serie. Tijdens de grote crisis in Amerika, gebruikt een Jay Blackmann al zijn kunsten om macht en rijkdom te verwerven in de seventh avenue, ook wel de „modestraat" genoemd.
20.30 Die keusche Geliebte
Film met o.a. Maria Landrock, Willy Fritsch e.a. De plantage-eigenaar Pierre Dugard is naar Europa gekomen, om zijn geld te investeren. Hij maakt kennis met een bankeigenaar Lemonier. Zijn vrouw blijkt Dugard's vroegere vriendin te zijn. Een zekere Edgar Simon chanteert nu Lemonier's vrouw. Hij wil 30.000 francs. In haar nood bezoekt zij Pierre in zijn hotel. Nu beginnen de problemen goed...
21.20 Die keusche Geliebte (2)
22.20 Tekenfilm voor volwassenen
22.30 Hier ist Berlin. De nieuwste snufjes op wetenschappelijk gebied. Commentaar: Willy Knupp.
22.43 Weerbericht
22.46 Horoskoop
22.50 -22.55 Betthupferl.

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
België BRT 1: 10 en 44
België BRT 2: 25 en 47
België RTBF 1: 3 en 8
België RTBF 2: 28 en 42
RTL PLUS: 7 en satelliet
BFBS: 33, 40, 49 en 59
SKY Channel: Sateliet
Music Box: Satelliet
TV 5: Satelliet

RADIO

Hilversum 1: 4 (88,2) en 17 (92,1 khz)
Hilversum 2: 402 m (747 khz)
Hilversum 3: 445 m (675 khz), FM: 28. 47 en 50 (90,9 - 101,2 en 102,1)
Hilversum 4: FM 25 en 39
Hilversum 5: 298 m (1008 khz)
ROZ: FM 28, 47 en 50 (90,9 - 101,2 - 102,1)
BRT 2: 555 m (540 khz), FM 22, 36 en 39 (93,7 - 97,5 en 97,9 khz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 khz van 5.30 - 19.00) - FM: 6 en 33 (88,9 en 97 mhz) - KG 49,26 m (6090 khz).

RADIO

Hilversum 1

7.03 Ook Goeiemorgen. (7.30 en 8.30 Veronica Nieuwsradio.) 9.03 Muziek terwijl u werkt 10.03 Kletskop (10.30 Veronica Nieuwsradio.) 12.03 Will Wil Wel. 13.06 Nederland Muziekland. 14.03 Kletsmajoor. 14.15 Douce France. 14.30 Middenin, gevarieerd programma. 17.03 Hier en Nu-woensdagmagazine. 17.55 Mededelingen. 18.06 Met Teddy aan tafel. 19.02 In 't voorbijgaan. 19.07 Leger des Heilskwartier. 19.25 NCRV-Woensdag-Sport. 20.03 Hobbyscoop. 20.30 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Romance. 2.02 Nachtexpress. 6.02 In 't voorbijgaan. 6.07 Vandaag... donderdag.

Hilversum 2

7.06 De Wekkerradio. 7.06 en 8.11 Dingen van de dag. 8.33 Het archief. 9.00 Muziek, merk Malando. 9.33 Hoor Haar! 10.33 Leef-tijd-genoeg. 11.33 Radioweekblad. 11.34 en 12.36 Dingen van de dag. Overheidsvoorlichting: 12.16 Wetenschapsbeleid. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 14.00 De Schuurpapier. 14.33 Stanislas, hoorspelserie. 15.00 Leef-tijd-genoeg. 15.33 Het zout in de pop Magazine. 16.00 Tony van Verre ontmoet Sem Presser (1). 16.33 NOS-Ombudsman. 17.36 Tijdsein. 18.10 NOS-Midweekmagazine. 18.13 Frontaal. 18.35 Wereldwijzer. 19.15 Randstad en Regio. 19.30 Het verschijnsel Liefde (4). 20.03 Licht en uitzicht. 20.40 De Bijbel open. 21.05 Van U wil ik zingen. 21.30 EO... in de regio. 22.00 Vragen naar de weg. 22.15 De schoolagenda. 22.35 Achter de Horizon. 23.30-23.55 Verhaal.

Hilversum 3

7.03 Ronduit music-time. 9.03 Gospelsound. 10.03 Muziek motief. 11.03 Country Trail. 12.03 De Wilde Wereld. 15.03 Ronflonflon met Jacques Plafond. 16.04 De Nationale Hitparade. 18.04 De Avondspits. 19.02 Gonzo Radio. 20.03 The John Peel Show. 21.02 Frontlijn. 22.30 Liveconcert. Vandaag: Sir Douglas kwintet. 23.02-00.00 Heartlands.

Hilversum 4

7.00 Het levende Woord. 7.10 Preludium. 8.02 Programma-overzicht. 8.05 Platennieuws. 8.45 Te Deum Laudamus. 9.15 Onder de Hoogtezon. 10.00 Kamermuziek voor fluit en cello. 10.30 Jubileumconcert vanuit Rotterdam: Radio Filharmonisch Orkest: klassieke en hedendaagse muziek. 11.50 De orkestmuziek van Bach (4). 12.25 Promenade. Walsen en polka's. 13.02 Liederen voor sopraan en piano. 13.30 Orgelconcert Bernard Foccroulle. 14.00 Telefoonnummer 39211. 15.30 Puur cultuur. Oude jazz en klassieke randgebieden. Fletcher Henderson speelt eigen composities (3). 15.45 Muziektheater. Fragmenten uit 'Het Zwanenmeer', Tsjaikovsky. 16.30 Kasteelconcert. Gitaarduo. 18.02 Affiche 4. 18.05 Het betere werk. 20.00-23.55 Oude Muziek Festival 1985: A. Rappresentazione di Anima e di Corpo, geestelijke opera van Cavalieri, Studenten, oud-studenten Koninklijk Conservatorium Den Haag. B. La Barca di Venezia per Padova, Banchieri, La Peniche Opéra uit Parijs.

Hilversum 5

09.03 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Onderhoud fiets, les 6. 10.00 Leesvoer. 10.30-11.10 Schoolradio. 17.30 Geachte jubilaris. 18.20 Uitzending van de C.P. 18.30 De Pina Colada Show. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans Arabisch. 19.30 Spaans.).

ROZ

07.30-07.59 Ochtendeditie: nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 12.30-12.59 ROZ tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.04 ROZ Aktueel. 18.20-19.00 Radio Muskiet, gevarieerd programma.

BRT 2

05.30 Goede morgen, morgen. 07.12 Klaproosters. 08.12 Servicetelefoon. Programma waar luisteraars terecht kunnen met alle vragen. 10.03 Met de deur in huis. 12.00-13.00 Limburg 1985. 13.10 Made in Germany. Duitse schlagermuziek gepresenteerd door Harrie Cremers. 14.00 Vrijaf. Jong geluid voor de schoolvrije namiddag. 17.00 Focus. 17.05 Radio Twee. Swingende eigentijdse popradio met actuele hits. 22.05 Radio Tropical. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Belg. Rundfunk

07.15 Wunchkasten. 07.30 Besinnliche Worte. 07.45 Veranstaltungskalender. 08.00 Presseschau. 08.30 Für die Kranken. 09.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 13.00 Frischauf. 14.05 Chansons, Lieder, Folk. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.45-20.00 Orgel- und Chormusik.

Luxemburg/RTL

05.30Guten morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 Musikduell. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer, Musik zum Träumen.

Maastrichts Salon Orkest met vierde elpee 'La Belle Epoque'

'Romantische muziek óók bij de de jeugd steeds meer in trek!'

(Van onze showpagina-redactie)

MAASTRICHT – Onder de welluidende titel 'La Belle Epoque' verschijnt in de komende dagen de nieuwste en tevens vierde langspeelplaat van het MAASTRICHTS SALON ORKEST. Onder leiding van André Rieu is dit opnieuw een juweeltje voor het oor met muziek uit grootmoederstijd, die echter ook ongetwijfeld veel jongeren zal aanspreken. 'Er is steeds meer tijd voor de romantiek van vroeger. We merken dat ook onder de jongeren', zegt André Rieu. 'Tot ons publiek - en we zijn daar natuurlijk zeer verheugd over - behoren nu ook al de 15- en 16-jarigen'.



● HET MAASTRICHTS SALON ORKEST ...v.l.n.r. André Rieu, Tjeu Heyltjes, Frans Vermeulen, Henriëtte Janssen en Jean Sassen...

Op deze vierde elpee staan nummers als The Veleta, Petite Tonkinoise, Funiculi-Funicula, Carnaval des enfants, Jalousie, Die Mühle im Schwarzwald, Auf der Heide blühen die letzten Rosen en Grossmütterchen. Waarom werd als titel voor deze vierde elpee 'La belle époque' gebruikt? André Rieu: „Het is niet alleen een mooie titel, maar het gaat ook om het bepalen van de sfeer op de plaat". Als cover op de hoes werd gebruikt een bekende prent van Auguste Renoir namelijk 'Le moulin de la Galette' aan de Montmartre in 1876.

Het Maastrichts Salon Orkest bestaat inmiddels zeven jaar en dit klassieke strijkkwintet bestaat uit André Rieu en Frans Vermeulen (viool), Henriëtte Janssen (cello), Jean Sassen (contrabas) en Tjeu Heyltjes (piano).

Grootste hit - voorzover je daar bij klassiek geschoolde mensen en een dergelijk strijkwintet over kunt spreken - was de Serenade van Toselli met het geluid van een levensechte vogel. Daarmee kwam het Maastrichts Salon Orkest niet alleen in eigen land en België op TV, maar ook in Duitsland bij het ZDF

Presentatie

Andere hoogtepunten uit het bestaan van het Maastrichts Salon Orkest zijn de Moederdagconcerten in de Heerlense stadsschouwburg, de Heringe Biete-concerten in het Maastrichtse Staargebouw met 2000 bezoekers en de Speculaasconcerten in Roermond. Bovendien treedt het M.S.O. heel wat keertjes in het buitenland op. Meer dan zelfs in eigen land.

De nieuwe elpee wordt volgende week zaterdag 14 september tussen 15.00 en 16.30 uur gepresenteerd op de platenafdeling van Vroom en Dreesmann in Maastricht. Daar zijn dan ook alle leden van het Maastrichts Salon Orkest aanwezig om de platen te signeren. De nummers op de elpee 'La Belle Epoque' worden ook op compactdisc uitgebracht.

KWF Gala vanavond op de TROS-tv

HEERLEN – Het Koningin Wilhelmina Fonds, dat zich bezighoudt met de kankerbestrijding in ons land staat centraal in het vanavond door de TROS om 20.33 uur op Nederland 1 op de televisie te brengen KWF Gala. Het programma wordt gepresenteerd door Willy Dobbe. Muzikale medewerking zal worden verleend door: Bobbysocks, Rob de Nijs, Anita Mejjer, Gerard Joling, Benny Neyman, Albert West, Rondo Veneziano, Barrelhouse, Boulevard of Broken Dreams, Gail Nelson, Albert Hammond en Remy Bricka.

Het entertainment wordt onderbroken door gesprekjes met enkele artsen die over hun werk en de activiteiten van het KWF zullen praten en interviewtjes die Ivo Niehe maakte met kankerpatiënten.



● GABY BAGINSKY
...voor de muzikale noot tijdens de modeshow van herfst- en winterkleding op woensdag 18 september in de Heerlense stadsschouwburg...

Modeshow met Gaby Baginsky in Heerlen

HEERLEN – Gaby Baginsky zal de nieuwe Herfst- en Wintermodeshow '85 van Maison Sonja muzikaal opluisteren die op woensdag 18 september om 20.00 uur in de stadsschouwburg van Heerlen wordt gehouden. De populaire schlagerzangeres werd bekend met liedjes Marigot Bay, Diebe kommen am Abend, Mein Charly ist Klasse en Der Rum von Barbados. Tijdens deze Show '85 wordt een topkollektie uit internationale modehuizen (waaronder avondkleding van bijzondere klasse) voorgesteld door lady-speaker Edith Scambler. Entreekaarten (vijftien gulden) zijn verkrijgbaar bij Maison Sonja, Dautzenbergstraat 34, Heerlen, telefoon ☏ 045-714787.



● DIANA ROSS
...komende maand in Ahoy...

Busreizen naar concert Diana Ross

HEERLEN – Buro Pinkpop organiseert op zaterdag 12 en zondag 13 oktober busreizen naar de concerten van Diana Ross, die in Ahoy in Rotterdam worden gegeven. Pinkpop heeft in samenwerking met Majo beslag weten te leggen op 100 plaatsen. De prijs van deze entreebewijzen (inclusief busreis) bedraagt 100 gulden. Reserveren is mogelijk bij de volgende platenzaken: Satisfaction Heerlen, Music Plus Maastricht en Silvia Sittard.

VIDEO SPOOR

WOENSDAG

THANK YOUR LUCKY STAR

20.20-22.30 uur – 130 min – BRT 2

Amerikaanse muzikale komedie uit 1943 met Humphrey Bogart en Bette Davis. Een groot aantal sterren treedt op in een benefietvoorstelling.

TRACKDOWN

22.30-00.05 uur – 95 min – WDF 3

Amerikaans drama uit 1976 met Jim Mitchum en Karen Lamm. Een jong meisje komt in de handen van een sadist terecht. Haar broer gaat naar haar op zoek. Veel actie.

Zestien speelflms binnen 31 dagen op BRT-televisie

(Van onze RTV-redactie)

BRUSSEL – Met de musical 'Thank You Lucky Stars', die op deze woensdagavond om 20.20 uur op het tweede Belgische net zal worden uitgezonden, start de BRT een serie van 16 speelfilms, die onder de titel 'The Gates to the States' een weerspiegeling geeft van de meest diverse invloeden in de Amerikaanse speelfilm van 1939 tot en met 1981.

De hoofdrollen in 'Thank you lucky stars', die in 1943 door David Butler werd geregisseerd worden vertolkt door Eddie Cantor, Joan Leslie en Dennis Morgan. Voorts zijn te zien: Humphrey Bogart, Bette Davis Olivia de Havilland en Errol Flynn.

Overige speelfilms die in de reeks 'The Gates to the States' zijn te verwachten: donderdag 5 september 'Norma Rae' (1979) van Martin Ritt met Sally Field; vrijdag 6 september 'Cutter's Ways' (1981) van Ivan Passer met Jeff Bridges; zaterdag 7 september 'Boom Town' (1940) van Jack Conway met Clark Gable; woensdag 11 september 'Cool Hand Luke' (1967) van Stuart Rosenberg met Paul Newman; vrijdag 13 september 'The China Syndrome' (1979) van James Bridges met Jane Fonda; zaterdag 14 september 'On Moonlight Bay' (1951) van Roy del Ruth met Doris Day; woensdag 18 september 'It's a wonderful life' (1946) van Frank Capra met James Stewart; donderdag 19 september 'Gal Young One' (1979) van Victor Nunez met Dana Preu; vrijdag 20 september 'True Confessions' (1981) van Ulu Grosbard met Robert de Niro; zaterdag 21 september 'Golden Boy' (1939) van Rouben Mamoulian met William Holden; woensdag 25 september 'Big Carnival' (1951) van Billy Wilder met Kirk Douglas; vrijdag 27 september 'And justice for all' (1979) van Norman Jewison met Al Pacino; zaterdag 28 september 'Sahara' (1943) van Zoltan Korda met Humphrey Bogart; woensdag 2 oktober 'Young Philadelphians' (1959) van Vincent Sherman met Paul Newman; vrijdag 4 oktober 'High Plains Drifter' (1972) van en met Clint Eastwood.



● CLARK GABLE en CLAUDETTE COLBERT in 'Boom Town' ('Oliekoorts'), de uit 1940 daterende speelfilm die de BRT aanstaande zaterdagnamiddag op het scherm brengt.



MAGGY NU OP DE SOLOTOER

UBACH OVER WORMS – Deze week verschijnt de eerste solo-single van MAGGY, die jarenlang met haar man MAY een duo vormde. De nieuwe plaat heeft als titel 'Die nachten met jou in Reynosa' en met als B-kant 'Hoor de klanken der gitaren'. Deze single van Maggy zal eind deze week bij de meeste platenzaken verkrijgbaar zijn en bovendien kan men ook telefonisch bestellen onder nummer ☏ 045-310126.

Met haar man May maakte Maggy in het verleden zeven singles en een elpee en verder werkte men ook mee aan diverse verzamel-elpees. Jammer genoeg werd May ernstig ziek waardoor hij werd gedwongen om met zingen te stoppen. Maggy ging toen verder met Hanny en vormde het duo De Hollandse Zusjes. Toen Hanny weer terug ging naar 'De Alpenzusjes' besloot Maggy op de solotoer te gaan na ook nog eens van de heer Aarts een aanbod te hebben gekregen om een nieuwe plaat op te nemen. Het correspondentie-adres van Maggie Bloemen luidt: Lindestraat 2. 6381 EX Ubach over Worms.



● MAGGY
...voortaan op de solotoer...

Piet Knarren vandaag bij de BBC-televisie

(Van onze RTV-redactie)

SCHINNEN – De Limburgse trompettist PIET KNARREN zal op deze woensdagmiddag optreden voor de kijkers van de Britse televisie BBC. In het programma 'Petle Mill of One', dat rechtstreeks wordt uitgezonden vanuit Birmingham brengt Piet het nummer 'Hombre'. Al eerder was hij bij de BBC te gast met 'Midnight Blue'.

Zijn recent verschenen nieuwe plaat 'Hombre' is overigens zeer goed ontvangen bij radio, televisie en pers. De BBC maakt daarvan vandaag ook een videoclip. Al eerder nodigde het ZDF de talentvolle Limburgse trompettist uit voor het programma 'Der grosze Preis' en ook was Piet Knarren te zien en te horen in het TROS-programma 'Op volle toeren'.



● PIET KNARREN
...vanmiddag te gast bij de Britse kijkers...

Olympus-TV gaat Olympsat heten

(Van onze rtv-redactie)

HEERLEN – Olympus, het Europese satellietprogramma, gaat Olympsat heten. Het Japanse bedrijf Olympus, bekend van de camera's, heeft het Hilversumse Olympus hiertoe gedwongen. Zij wilde haar naam niet in verband gebracht zien met het Europese experiment en dreigde met een proces.

Olympus is hiervoor gezwicht. Nog voor 5 oktober het programma definitief de lucht ingaat, wordt op al het beeldmateriaal de oude naam veranderd, zo werd gisteren bij Olympus meegedeeld.

Schunck VERSMARKT schittert in Vers

Vaste lage prijzen

Douwe Egberts koffie pak 250 gram	433
Verse roomboter pak 250 gram	229
Patates frites kilobaal	149
La Veneziana-ijs bak 2½ liter	598

Kassakoopje

Zuurtjes zak 150 gram	89
Luxe koekjes van alles wat pak	198

Edet toiletpapier 4 rollen **189**

Kwaliteit in groenten en fruit laat je zien in je keuze groot en veelzijdig.

Nectarines kilomand	298
Honingzoete witte druiven kg	250
Andijvie Hollandse kilo	125



Magere fricandeau kg	995
Hamlappen 500 gram	695
Varkens-lever kilo	395
Gemarineerde tv-sticks 500 gram	295

V. Nelle Supra koffie pak 250 gram **429**

Kwaliteit in vleeswaren laat je zien in je keuze. Groot en veelzijdig, maar vooral smakelijk en goed van samenstelling.

Magere achterham v. Zwan 100 gram	198
Magere rauwe ham 100 gram	225
Leverkaas 150 gram	110
Rookworst 225 gram	129

...en onze vlijmscherpe weekaanbiedingen

Melitta filterzakjes nr. 4 pak 80 stuks	199
Unox Smac groot blik	329

SCHUNCK-PARTERRE

La choko toffees 200 gram	275
Mintblaadjes 150 gram	200
Medaillondrop 250 gram	175
Topdrop of Stophoest 5-pak	195
Middel abrikozenvla p.st.	795
Grote kersenvla p.st.	795
Pruimenflappen 3 st.	255

Schunck Promenade Heerlen

Prijzen geldig t/m zaterdag 7-9

---

vanaf heden is de inschrijving opengesteld voor de dag- en avondcursussen:

- **schoonheidsspecialiste** s.t.i.v.a.s-diploma
- **pedicuren-chiropodie** v.d.ch.-diploma
- **sportmassage** n.g.s.-diploma
- **manicuren** s.t.i.v.a.s-diploma
- **harsnagelstyliste**
- **specialisatie cursussen**



Fietsen bromfietsen

Te k. MINIFIETS, weinig gebruikt, ƒ 65,-. Tel. 045-210169.

Shimano RENTRIM-FIETS, als nieuw, mt. 56 ƒ 350,-. 04490-17647.

Te k. HONDA MT 5 Paris-Dakar met verz. kl. zwart, [illegible] 24883.

Te k. VESPA Scooter 150 cc, bj. '84, met acces. Km. ±6000. 045-241935.

Firma Crombeen GmbH
Dechant Kamper Strasse 18a
5135 Selfkant-Süsterseel. Tel. 09-492456981

Voor onze montage- en onderhoudsafdeling vragen wij voor spoedige indiensttreding

1 ervaren CO2-lasser

[illegible]

Sollicitaties schriftelijk aan bovenstaand adres, mondeling na telefonisch gemaakte afspraak.

107182

HABOVEX B.V. ONROERENDGOED

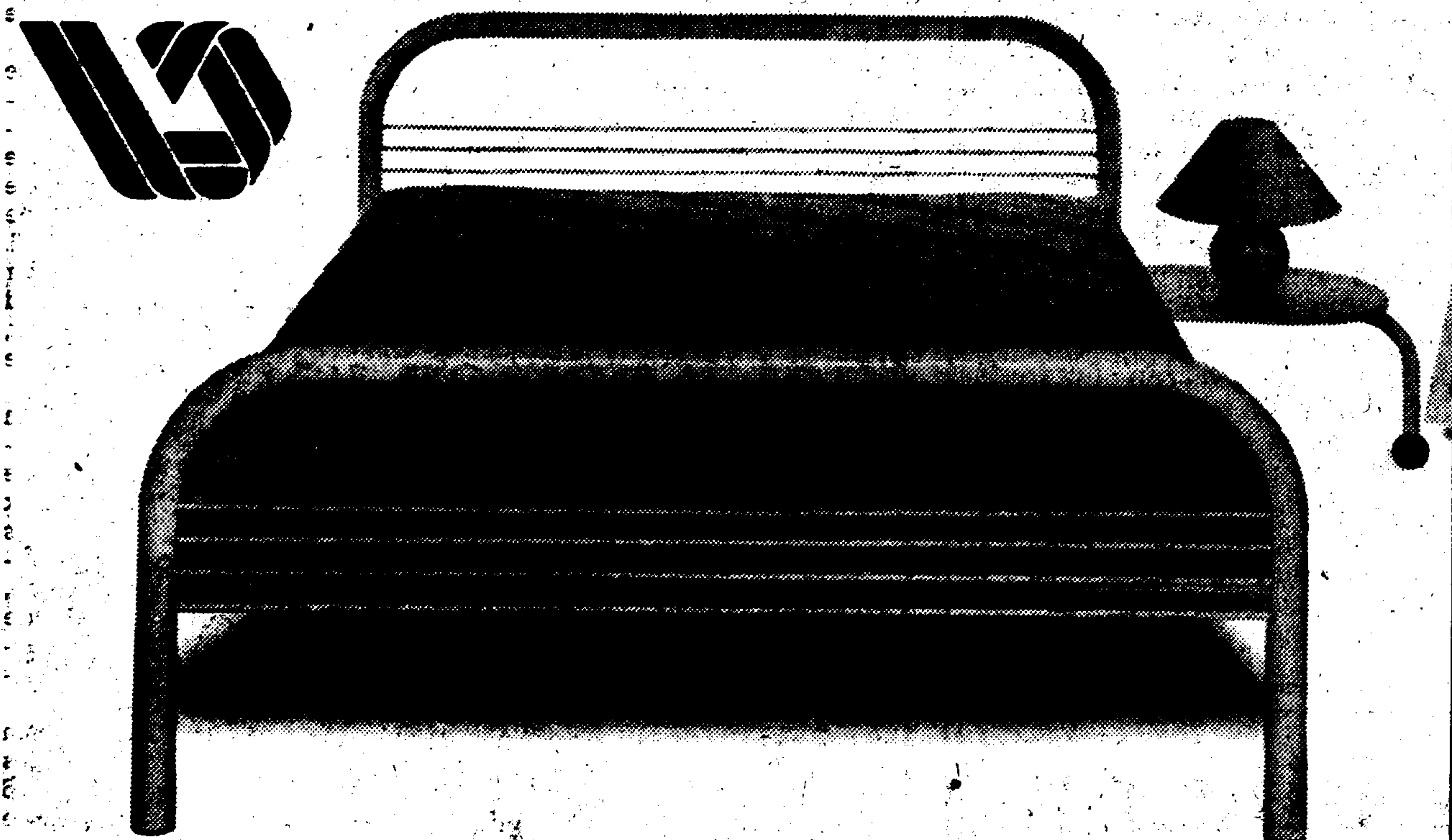
TE HUUR

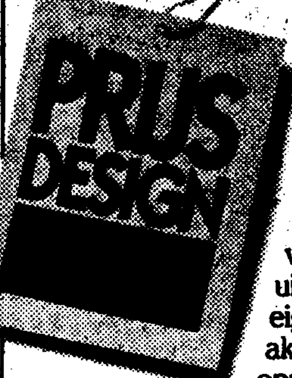
Voor direct gebruik de door u gewenste showroom, kantoor- of bedrijfsruimte vanaf 100 m2 tot 5000 m2 te HEERLEN-KERKRADE gelegen aan de internationale snelwegen aan de Valkenhuizenlaan.

Offerte wordt op maat voor u gemaakt.

BEL OF SCHRIJF: HABOVEX B.V.
Afd. Bedrijfsmakelaardij.

107482

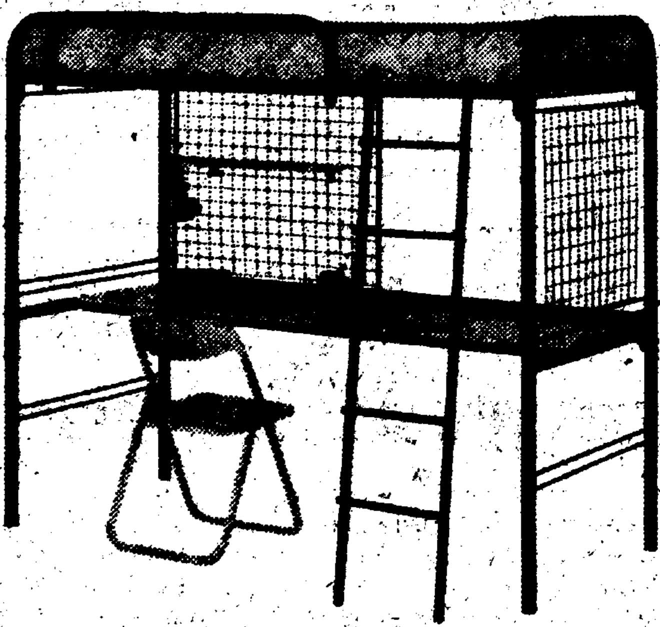


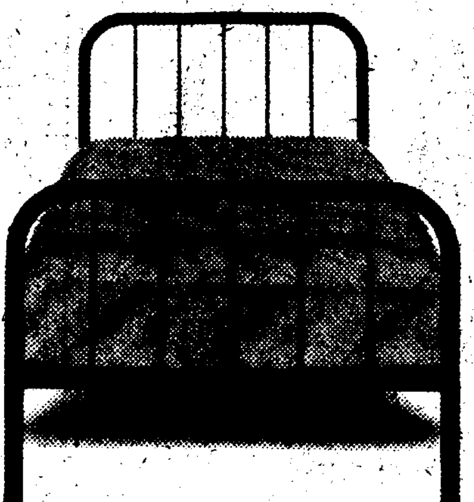


Het Prijs/Design label vindt u bij een aantal gordijnstoffen, meubelen en tapijten... Het staat voor kwaliteit, uitstekende materialen, eigentijdse vormgeving, aktuele kleuren èn opmerkelijke lage prijzen. Deze advertentie geeft u vast een indruk. Een kompleet beeld ontstaat als u even komt kijken.

2-Persoons ledikant
Metalen uitvoering met extra dik buisframe. Incl. eersteklas spiraal. In wit of zwart. 140 x 200 cm **339.-**
Bijp. nachtschapje **79.-**

Tweepersoons ledikant: 339.- En zo heeft V&D meer voor een aangenaam "nachtleven."

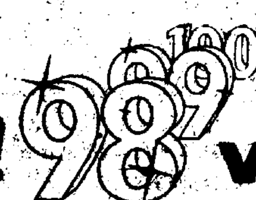




Hoogslaper
Metalen uitvoering met royaal schrijfblad, verschuifbaar raster-rek met boekenplank en ladder. In rood, wit en zwart. 80 x 190 cm **399.-**

Klapstoel
Metalen frame met kunststof zitting en rug. In wit of zwart. Meeneemprijs **49.-**
In chroom/transparant. Meeneemprijs **59.-**

1-Persoons ledikant
Metalen uitvoering met eersteklas spiraal. In rood of wit. 90 x 200 cm **179.-**



Vroom & Dreesmann is aangesloten bij Interieur Waarborg.

Alle bedden excl. matras en dekbed. Deze aanbieding geldt zolang de voorraad strekt. Niet in alle vestigingen aanwezig, wel te bestellen.

V&D bruist van leven. Al bijna 100 jaar! VROOM & DREESMANN

NA 10 JAAR LIJNEN ZONDER RESULTAAT VOND OOK ZIJ DE GOEDE METHODE...

TINEKE, december 1974:
Na de geboorte van mijn dochter ben ik geleidelijk aan dikker en zwaarder geworden. Ik vond dat wel vervelend maar maakte daar niet echt een probleem van. Totdat die waarschuwing kwam: lichamelijke ongemakken en een steeds grotere maat kleding. Ik bekeek me eens goed in de spiegel en zag het duidelijk; ik had het te ver laten komen met mijn omvang en gewicht.
Ik voelde me doodongelukkig en besloot te gaan lijnen...

TINEKE, december 1984:
Het resultaat na 10 jaar lijnen? Eén kilo zwaarder dan toen ik begon! Van alles heb ik geprobeerd. Alle mogelijke diëten, meerdere vermageringsmiddelen van de drogist, wikkels, pillen... zelfs tweemaal een slankheidsclub. Mijn goede humeur en handenvol geld heeft het me gekost. Soms verloor ik een paar kilo, maar die zaten er even snel weer aan. Er leek voor mij maar één oplossing: mijn dik-zijn accepteren.
Tot op een dag mijn vriendin op bezoek kwam, die dank zij **TFM** een prachtig figuur had gekregen...

TINEKE, augustus 1985:
Het is me gelukt! Ik weeg nu véél minder en ben een flink stuk slanker. Ik ben heel tevreden met mezelf. Zelfs mijn buik is weer helemaal glad. En door de oefeningen bij het **TFM**-Instituut zit mijn huid mooi strak om mijn figuur gespannen. En wat ook belangrijk is: ik ben niet alleen verstandiger gaan eten, ik ben dank zij **TFM** ook anders over eten en bewegen gaan denken.
Ik ben dus maar wat blij met de ontdekking van **TFM**!...

Door een uitgewogen, persoonlijke kombinatie van doelgerichte bewegingen, fysiotherapie voor de huid, voedingsadviezen en persoonlijke begeleiding lost de Thermo Fysische Methode op volstrekt natuurlijke wijze figuurproblemen op. Totaal maar ook plaatselijk zoals buik, bovenarmen of dijen. Wij garanderen het beloofde resultaat vooraf en schriftelijk! Bel nu voor een GRATIS figuuranalyse.

Instituut voor figuurcorrectie **figurella**

Maastricht, Akerstraat 8/3 Wyck. Tel. 043-214110
Sittard, Steenweg 67. Tel. 04490-25644

CONSUMENT

Limburgs Dagblad

Kwart brieven komt dag te laat aan

Volgens de PTT mag men rekenen op tijdige bezorging van de post. Normaal gesproken is een vandaag geposte brief morgen op zijn bestemming, waar ook in het land. Maar steekproeven die werden uitgevoerd door werkgroepen van de Consumentenbond wezen uit dat bijna een kwart van de bestellingen een dag later aankomt. Vergeleken met andere Europese landen doet onze PTT het echter nog niet zo slecht.

Van deze steekproef wordt verslag gedaan in het CB-maandblad Consumentengids. Het onderzoek werd in maart gehouden. Op dezelfde dag werden 300 brieven gepost, waarin formulieren om na te gaan hoe accuraat de post zijn werk doet. Leden van de bond postten de brieven, andere leden stonden klaar om ze op te vangen en de aankomsttijden te noteren.

De resultaten liegen er volgens de bond niet om. Bij de vaststelling liet men de plaatsen waar de brievenbus alleen op werkdagen wordt geleegd buiten beschouwing. Ook alle brieven die te laat waren gepost. Dan bleven er nog 288 tijdig geposte brieven over, die alle de volgende dag hadden moeten aankomen. Die dag kwamen er 219 aan; 69 brieven, dat is 24 procent, kwam een dag te laat.

Bijna een kwart te laat. Dat is slechter dan de proef die vijf jaar geleden werd genomen, constateert de bond. Toen werd bij een vergelijkbare steekproef tussen de 10 en 16 procent te trage bezorging geregistreerd. Het ging in dat geval overigens zowel om gewone brieven als om expresbrieven.

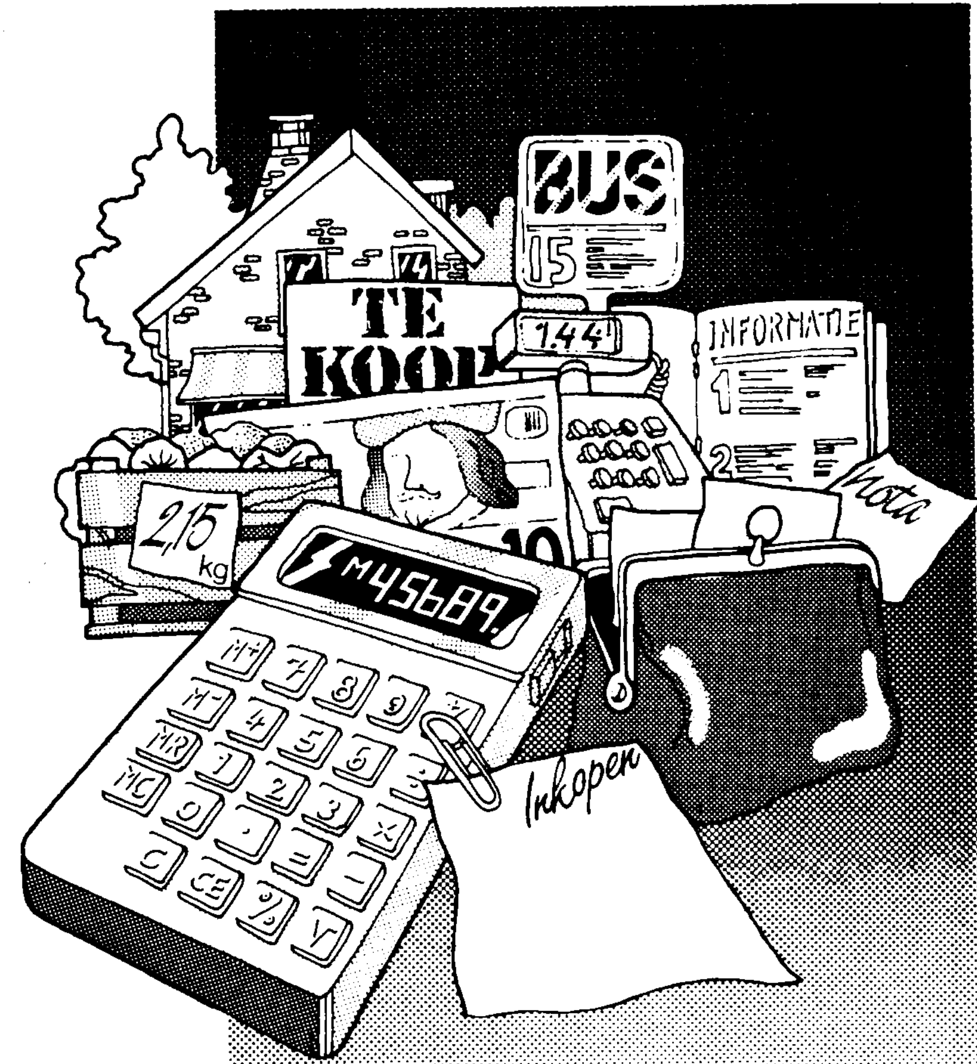


● *Onze PTT doet het zo slecht nog niet.*

Er waren merkwaardige resultaten bij. Men zou de trage bezorgingen misschien op 'verre oorden' verwachten. Zo kwamen 28 van de 30 brieven in Middelburg pas op dinsdag aan in plaats van op maandag. De enige twee brieven naar Assen kwamen ook te laat. Maar ook alle zeven naar Utrecht verzonden brieven kwamen pas op dinsdag aan, terwijl Utrecht toch zo centraal ligt... Daarentegen vielen in Nieuwegein, vlakbij Utrecht, 13 van de 14 verzonden brieven al op maandag in de bus. De Consumentenbond noemt dit onverklaarbaar. Men heeft vergelijkingen getroffen met resultaten uit andere Europese landen. Het bleek dat hoe zuidelijker je komt, hoe slechter het wordt. Denemarken en Noorwegen doen het naar verhouding goed: meer dan 80 procent bezorgingen op een dag.

Engeland, W-Duitsland en Nederland vormen een middengroep met tussen de 70 en 80 procent bezorgingen binnen een dag. In Frankrijk is het al minder, met 70 procent; in Oostenrijk arriveert nog geen 60 procent binnen een dag. Italië liet niet een brief noteren die er binnen een dag was. Dat belooft de Italiaanse PTT ook niet; zij zegt als enige bezorging binnen drie dagen toe. Maar zelfs dat wordt niet waar gemaakt; na drie dagen was in het onderzoek slechts een vijfde aangekomen.

De Consumentenbond geeft enkele verzendtips: De PTT kan geen zekerheid bieden dat een brief de volgende dag arriveert; ook bij een expresbrief niet. Men moet daarop dus niet rekenen. Wie wil dat zijn brief de volgende dag voor 17 uur aankomt, kan het best een gewone brief verzenden. Wie wil dat zijn brief de volgende dag vóór 12 uur aankomt, heeft een kans van 50 procent. Met een expresbrief is die kans iets groter. Wie wil dat zijn brief de volgende dag voor 9 uur aankomt, zal hem zelf moeten brengen...



CONSUMENT

Eindredactie: Jos van Wersch

Opmerkelijk prijsherstel van tomaten

Spruitjes zijn er weer

door jan van lieshout

GRUBBENVORST – De „r" zit weer in de maand en dus zijn ze er weer – de spruitjes. De aanvoer is nog mondjesmaat, want het betreft spruitjes van rassen die voor de doorpluk werden geplant, maar ze kunnen weer op de menukaart. De rassen voor de machinale pluk, die over het algemeen een cilindrische spruitzetting hebben en dichter bij elkaar worden geplant, zullen nog wel enkele weken op zich laten wachten. De prijs voor de eerste spruitjes lag gisteren rond twee piek per kilo.



Ook de herfstprei is er weer. De exportkwaliteit ging tot ƒ 1,25 de kilo, de prei voor de binnenlandse markt kwam aan een gulden de kilo.

Met ƒ 4,50 tot ƒ 6,– de kilo is witlof nog prijzig.

Opmerkelijk bij de saladeachtigen was het prijsherstel van de tomaten. Bleef er de afgelopen twee zomermaanden „nogal wat onverkocht" doordat de minimumprijs van ƒ 3,20 per bakje van zes kilo niet werd gehaald, begin deze week trok de prijs aan. Gisteren was er zowaar weer een hoogste druk van ƒ 7,– de kilo.

De overige saladeachtigen blijven tamelijk goedkoop. Het kropje natuursla deed drie tot vier dubbeltjes, het kropje andijvie twee dubbeltjes tot ƒ 0,45 en het knappiger kropje ijsbergsla vier tot zes dubbeltjes. Ook komkommers kwamen niet boven zes dubbeltjes uit.

Bij paprika blijven de groene vruchten beter betaald worden dan de rode. Normaal is het andersom. Rode paprika's moeten langer hangen. De vroege stooktelers – dat zijn de gardeniers die de planten eind november/begin december zetten – moeten op rood oogsten om te voorkomen dat de planten de kas niet uitgroeien. Hun rode deden gisteren tot drie piek: de groene rond vier piek.

Knolselderij ging van drie tot zeven dubbeltjes en bleekselderij tot ƒ 1,10 per stuk. Peen wordt met ƒ 1,– tot ƒ 1,40 per bos dik betaald.

Bloemkool voor de binnenlandse markt zakte tot onder de gulden, broccoli tot een rijksdaalder per kilo. De koolrabi bleef met vier tot acht dubbeltjes goed aan prijs. De overige koolsoorten kostten vier tot negen dubbeltjes de kilo.

De bonen zakten lichtjes in prijs. Pronkbonen waren met rond ƒ 2,– de kilo het goedkoopst, princessen met een hoogste druk van ƒ 2,80 de kilo het duurst.

Echt duur blijven de augurken. De middenprijs lag op ƒ 2,25 de kilo – een voor augurkentelers sinds jaren niet meer gekende weelde. De a-tjes – dat zijn de allerkleinste augurkjes – kwamen aan ƒ 3,50 de kilo, de zure bommaat aan ƒ 1,15. De aanvoer is beduidend minder dan andere jaren. Gisteren stond er slechts 400 ton voor de klok, waarvan 235 ton van de koude grond.

Op de fruitveiling trok de prijs van James Grieve lichtjes aan. Ze kostten rond een piek de kilo. Voor de maat 70-op was er nog een druk van ƒ 1,20. Dat was ook de prijs voor de mooist op kleur zijnde Tydeman's Early – een helderrode, sappige handappel – en de Clapp's Favourite – een zeer sappig, maar tamelijk flauw handpeertje.

Bij het kleinfruit trok de prijs van aardbeien en blauwe bessen lictjes aan. De aardbeien gingen tot ƒ 1,75 per twee ons-doosje, de blauwe bessen tot ƒ 2,20. Bramen en frambozen blijven met ƒ 4,– per twee ons-doosje een duur toetje.

Onderzoek toont tal van „zwakke plekken" aan

Warentest rekent af met reclame voor Ginseng



● *Electrische apparaten zijn weliswaar zuiniger geworden maar toch niet om over naar huis te schrijven.*

De producenten van Ginseng-preparaten moeten wel een erg hoge dunk hebben van de werking ervan. Zoals in vele reclameteksten staat te lezen hoort Ginseng, de Aziatische wonderwortel, te voorkomen dat men te snel ouder wordt en vitaliteit verliest. De Duitse organisatie Warentest heeft 23 van dergelijke produkten onderzocht en wetenschappelijke literatuur erover nagelezen. Daaruit is gebleken dat veel wat de reclame belooft nog niet is bewezen. Bovendien zijn de fabrikanten van de beschermende middeltjes bijzonder zuinig met de grondstof. De meeste producenten stoppen maar kleine hoeveelheden Ginseng in hun anti-ouderdom-preparaten, sommige middeltjes bevatten vrijwel niets van de werkzame stof.

In bepaalde studies wordt vastgesteld dat Ginseng een gunstige invloed heeft op de werking van de longen, de bloedsomloop in de hersenen, de opname van zuurstof en het reactievermogen. Warentest heeft daarbij nogal wat zwakke plekken gevonden. Een groot bezwaar is dat elk vergelijkingsmateriaal onbreekt zodat niemand kan vaststellen of Ginseng een betere werking heeft dan andere middeltjes. Bovendien zijn er diverse soorten Ginseng. De witte soort moet minstens vier jaar oud zijn voor deze kan worden verwerkt, de rode minstens zes jaar. Vroegere onderzoekingen hebben uitgewezen dat de vermoede werkzame bestanddelen, de zogenaamde Ginsenoside, ongelijk verdeeld voorkomen in de wortels. Ook varieërt de hoeveelheid van plant tot plant. Daarnaast zijn er nog verschillen per gebied. De plant wordt niet alleen geteeld in Korea, Japan en China, maar ook in Siberië en de Verenigde Staten. Ginsengwortels worden wel het goud van Korea genoemd, dat de grootste exporteur ter wereld is. Wilde planten komen nauwelijks nog voor in de wereld, aldus Warentest.

Professor R. Hansel van de vrije universiteit in Berlijn, een deskundige voor plantaardige medicijnen, relativeert de reclamespreuken die de verkopers bezigen om hun Ginsengpreparaten te slijten. Hij acht het onmogelijk dat de wortel een geneeskrachtige werking heeft. Wel gelooft hij dat het gebruik ervan de weerstand van de mens kan bevorderen, te vergelijken met lichamelijke oefeningen of regelmatig koud douchen.

Bijwerkingen

Op de meeste bijsluiters beloven de producenten bij voorgeschreven gebruik geen ongewenste bijwerkingen. Toch zijn er volgens Warentest berichten over verschenen, zoals pijnlijke veranderingen in de borstklieren bij vrouwen, die weer verdwenen toen men met het gebruik van Ginseng stopte. Uit Los Angelos kwamen berichten binnen over diarree, uitslag, slapeloosheid, nervositeit, depressies en hoge bloeddruk na een te veelvuldig gebruik.

Uit de publicaties blijkt niet hoeveel van de preparaten werd geslikt en welke het waren. Hierdoor kan men onmogelijk nagaan of de bijwerkingen een gevolg zijn van de Ginseng-bestanddelen of van de andere grondstoffen. Van meer waarde acht Warentest het voorbeeld van een 39-jarige man die leed aan duizeligheid, kortademigheid en hoge bloeddruk die drie jaar lang verschillende preparaten had ingenomen. Binnen vijf dagen nadat hij ermee was gestopt was de bloeddruk normaal.

Een ander bezwaar dat Warentest tegen de produkten heeft, is de hoeveelheid insectenbestrijdingsmiddelen die in enkele gevallen zijn aangetroffen, ofschoon het percentage bij de fabricage sterk is teruggebracht en onder het wettelijk toegestane maximum ligt.

De wetenschap is nu zover dat het gehalte aan werkzame stof (Ginsenosode) kan worden bepaald. Omdat wetenschappelijk de belangrijkheid van de diverse bestanddelen voor het menselijk lichaam nog niet kon worden achterhaald, vormt de hoeveelheid Ginsenoside het enige criterium. Enkele onderzoekers geloven weliswaar dat zij de kwaliteit van bepaalde soorten Ginsenoside en hun werking op het spoor zijn, zoals Warentest het uitdrukt, maar enige zekerheid kan de organisatie daarover niet geven.

Enkele jaren geleden onderzocht het Philadelphia College of Pharmacy 23 preparaten: 8 bevatten helemaal geen Ginsenoside. Warentest geeft een lijst van de zelf onderzochte middeltjes met het percentage Ginsengbestanddelen. Een aantal wordt met een aangepaste Nederlandse naam in ons land verkocht. Het zijn: Aktiv Ginseng Tonicum (0,84 procent Ginsenoside), GelBee-Royale van Alsitan (0,99), Ginsana Ginseng capsules (0,30), Ginsana Ginseng Tonic (0,65), Ginseng + GelBee Royale (0,02), Ginseng capsules (0,26), Ginseng capsules Sanhellos (0,31), Korea Ginseng Levenstonicum (0,04), Koreaanse Ginseng instantthee Dai-Wang (0,30), Koreaanse Ginseng-tonicum Dai-Wang (0,17), Kumsan Ginseng tonicum (0,25), Kumsan Ginseng capsules (0,04), Panax Ginseg extract (0,22), Panax Korea Ginseng puur (1,22), Patme 500 (0,22), Reform Ginseng capsules (0,30), Reform Ginseng Elixir (0,05), Roter Ginseng Elixir Extract (1,92), Sankt Paul Ginseng Levenselixir (0,09), Sankt Paul Ginseng capsules (0,41), Tai-Ginseng drank (0,08), Tai-Ginseng dragees (0,37) en Tonischer Ginsengwijn (0,75).

Elektriciteitsbedrijven jokken over besparing huishoudelijke apparaten

Elektrische huishoudelijke apparaten zijn veel minder zuinig dan de elektriciteitsbedrijven het publiek willen doen geloven. Deze bedrijven wekken ten onrechte de indruk dat de consument er verstandig aan doet oude 'stroomvreters' zo snel mogelijk te vervangen door energiezuinige apparatuur. Dit zegt de Consumentenbond (CB) in het septembernummer van zijn blad Consumentengids.

De bond spreekt van verkeerde voorlichting van de Vereniging van Exploitanten van Energiebedrijven in Nederland (VEEN). Daaruit kan ook de indruk ontstaan dat moderne elektrische apparaten gerust wat vaker en langer aan mogen staan. De Consumentenbond stelt de naar zijn opvatting veel te gunstige verbruikscijfers aan de kaak, die de VEEN onlangs in het blad 'Energie en Water' publiceerde.

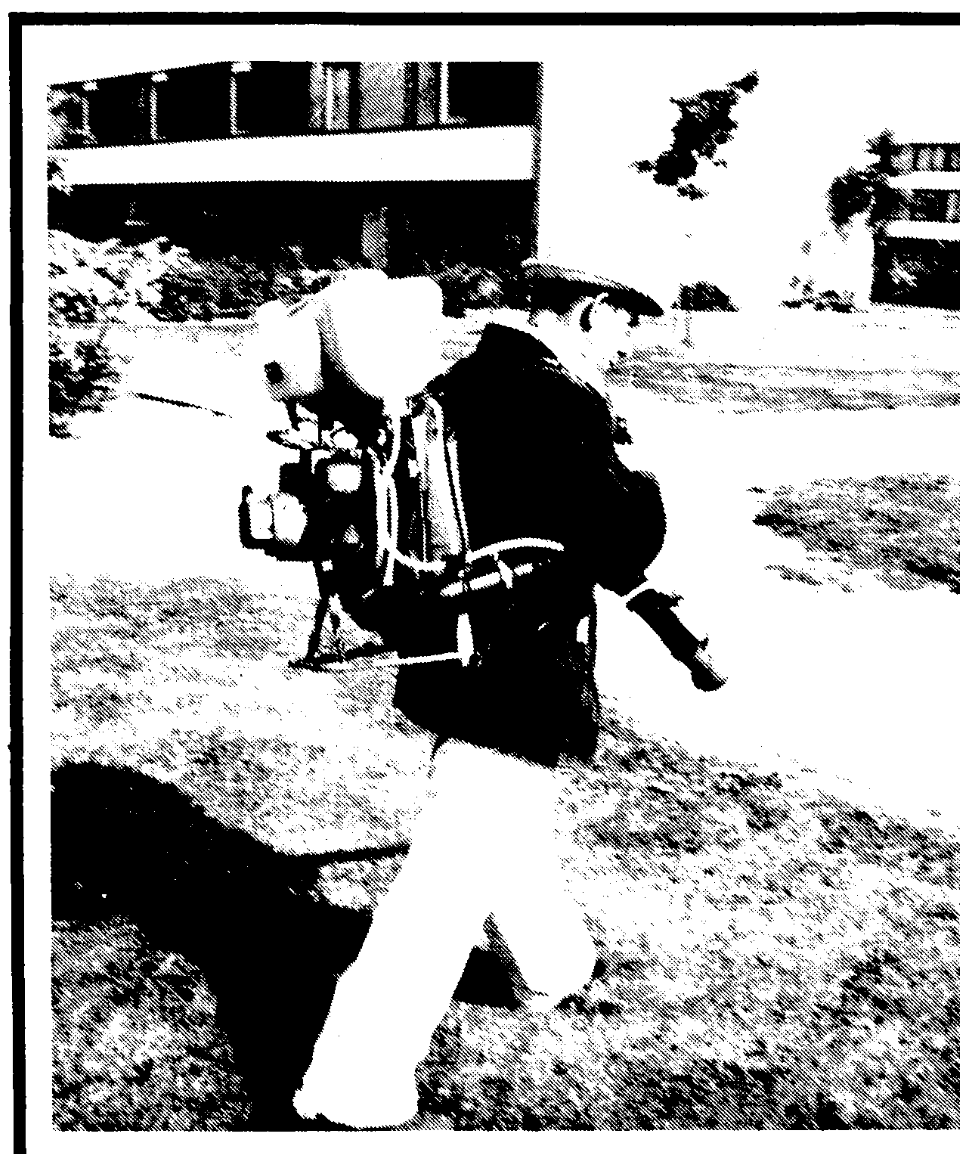
Volgens dat blad is het stroomverbruik van veel elektrische apparaten in 15 jaar tijd gehalveerd, in een enkel geval zelfs met 80 procent gedaald. Uit onderzoeken van de CB blijkt dat elektrische apparaten door de band genomen weliswaar zuiniger zijn dan vroeger. Maar zeer sterk tot de verbeelding sprekend zijn die verschillen meestal niet.

Wasmachines verbruiken volgens de bond sedert 1968 gemiddeld ten hoogste 20 procent minder stroom. Bij de verschillende typen koelkasten lopen de cijfers uiteen van slechts enkele procenten (modellen met éénsterrenvriesvak) tot ongeveer 35 procent (tweedeurskasten).

Dat is heel wat minder dan de 48 procent stroombesparing die de VEEN noemt.

Droogtrommels zijn volgens de Consumentenbond niet of nauwelijks zuiniger geworden. De VEEN noemt hier een vermindering van het stroomverbruik van 19 procent. De bond schrijft ook dat de stroombedrijven niet voor het eerst het publiek verkeerd voorlichten over het huishoudelijk verbruik. Al met al is er volgens de CB beslist geen reden om na dit 'staaltje 'voorlichting' de apparaten overhaast te vervangen.

Hoe gevaarlijk zijn bestrijdingsmiddelen?



Welke middelen zijn toegelaten voor de bestrijding van insekten, muizen, ratten schimmels en dergelijke? Hoe gevaarlijk is een bepaald bestrijdingsmiddel voor mens, huisdier en milieu? Hoe kan een plaag worden voorkomen of bestreden zonder het gebruik van bestrijdingsmiddelen? Op dergelijke vragen probeert het ministerie van volkshuisvesting, ruimtelijke ordening en milieubeheer antwoord te geven in de bestrijdingsmiddelengids.

De publikatie bestaat uit twee delen: de gids voor de huishouding en de gids voor industrie, nijverheid en gezondheidszorg. In Nederland wordt op ruime schaal met bestrijdingsmiddelen gewerkt, aldus minister Winsemius. Hij noemt een hoeveelheid van 45 miljoen kilo werkzame stof per jaar. Ongeveer de helft hiervan wordt toegepast bij onder meer het verduurzamen van hout, het tegengaan van aangroei in koel- en proceswater, het desinfecteren van oppervlakken, het mot- en schimmelwerend maken van textiel en de bestrijding van ongedierte in en rond gebouwen. De andere helft wordt in de land- en tuinbouw gebruikt.

Het aandeel van de gewone burger zal wel uitermate gering zijn. Wie toch wil weten welke gevaren aan de middelen zijn verbonden en welke andere mogelijkheden er zijn om woning en hof insekten-, ratten- en schimmelvrij te houden kan het boek bestellen bij de Staatsuitgeverij in Den Haag. De gids voor de huishouding kost 17,50 gulden.

● *Er wordt op ruime schaal met bestrijdingsmiddelen gewerkt.*

ROTTWEILER teef 2 jr. grote mechelse teef 2½ jr. Kaalweg 4, Nieuwenhagen, bij speeltuin.

Ruilen

Ruilen. BEJAARDENWONING (beneden), Kruisberghof, tegen bej.woning omgeving Brimanshof, Tulmanshof, liefst grote bungalow, 2 slaapk. Br.ond.nr. BR 161 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum. tel. 045-256883.

Onroerend goed

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

HEERLEN: mooi halfvrijst. woonhuis m. tuin. Gr. woonkamer m. deur n. zonneterras, 4 slaapk., badkamer met ligb., kelder, zolder, c.v. Gunstige prijs: ƒ 125.000,- k.k. Inl. makelaarskantoor Bronckers, Tongerseweg 168, Maastricht, tel. 043-431999.

Uw woonhuis verkopen? Geen verkoop, geen kosten. ROPA O/G, 045-324133.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS te Kerkrade, met garage en berging, 3 slaapk., zolder en kelder. Inl. tel. 045-453948.

Te k. Kerkrade-West nieuwb. app. voormalig premie-a APPARTEMENT zgan. gekost ƒ 139.000,– thans t.k.v. ƒ 89.000,–. Mnd.last ca. ƒ 420,– p.mnd. vast. Ind. w.k., keuken, 2 slpks., etc. etc. Rustig wonen. Inl. 04494-50416.

Gr. halfvrijst. ouder WOONHUIS te k. C.v., gr. tuin, voor veel doeleinden gechikt. Haanrade-Kerkrade, 045-460245 b.g.g. 04406-15842.

Bouwvak

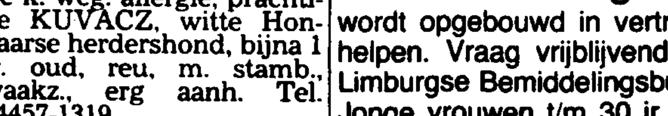
DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Dieren

Dw. POEDELS, dw. teckels, fox-terr. Walem 11A Schin op Geul 04459-1237.

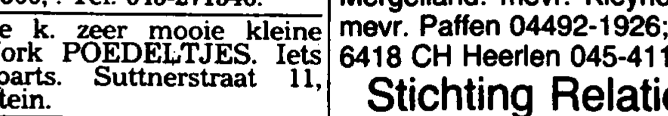
Zw. DWERGPOEDELTJES 7 wkn. Tel. 04404-1418.

Te k. Mech. HERDER, reu, 3 jr. stamb., klaar voor KNPV-keuring. Binnenkort bouvierpups af te geven. Tel. 045-750857 b.g.g. 721437.



Te k. YORKSHIRE TERRIERTJES, zr. klein en mooi. P. de Hoogstr. 10, Elsloo (bij spoorwegovergang).

De Maastrichtse HONDENSPORTVERENIGING start weer cursussen gedrag en gehoorzaamheid voor honden van alle leeftijden en alle rassen (ook bastaarden) én hun bazen. Alle informatie wordt donderdag 5 sept. om 20.00 uur gegeven in manege Simon, Plenkertstr. 88 in Valkenburg. Kom vrijblijvend kijken en luisteren. I.v.m. de te verwachten drukte die avond hond thuislaten.



Gratis af te halen weg. omst. goed teh. gez. voor 2-jr. BASTAARDHONDJE + 5 mnd. oud katertje. Te bevr. dagel. v. 17-19.00 u. 045-727668.

Wij zijn 10 witte BULLTERRIERPUPS, geb. 9-7, 7 reuen, 3 teven. Bel voor inl. afspr. 045-717743.

DWERGPOEDELS te koop. Ringweg 15, Gulpen, tel. 04450-2223.

Te k. weg. allergie, prachtige KUVACZ, witte Hongaarse herdershond, bijna 1 jr. oud, reu, m. stamb., waakz., erg aanh. Tel. 04457-1319.

Te k. 2 Perz. POESJES, 9 wkn. oud, m. stamboompap., 1 kater choc wit, ƒ 500,-, 1 poes schildpad pr. ƒ 500,-. Tel. 045-271546.

Te k. zeer mooie kleine York POEDELTJES. Iets aparts. Suttnerstraat 11, Stein.

PAPEGAAI te koop, jonge! gr. roodst., uit kweek. Inruil v.d. kweek mog. Tel. 04494-49517.

Te k. ROTTWEILERPUPS. Tel. 04497-1362.

Te k. nog enkele DUITSE STAANDEPUPS, 13 wk., ontw., ingeënt, getat. Tel. 04746-2191.

Gestolen op de St.-Alexisweg op dinsdag of woensdag een bruin/zwart 3½-jarig TEDDYHONDJE, roepnaam Tommy, zeer lief. Tegen bel. ter. te bez., tel. 045-752059.

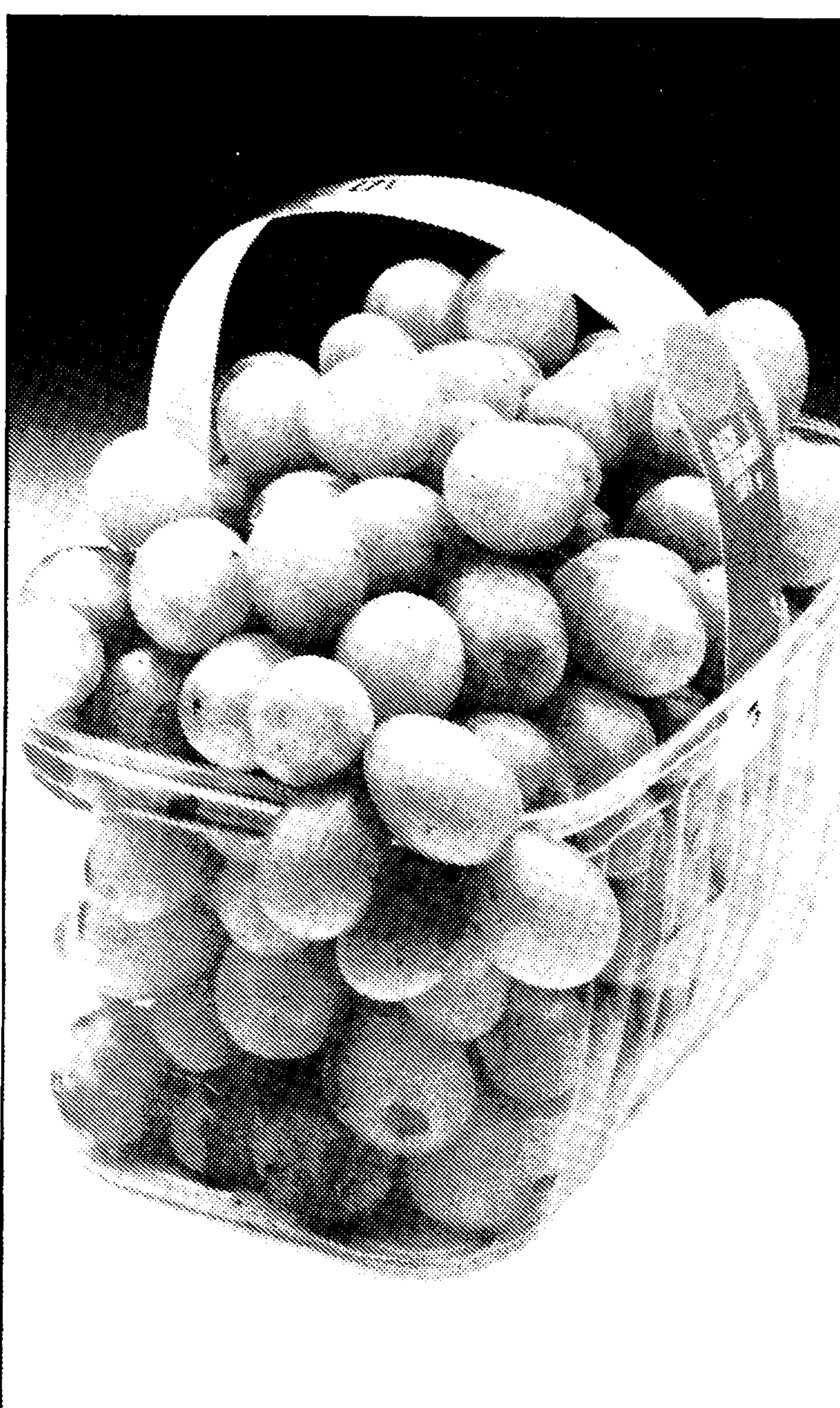
Huwelijk kennismaking

Nette jongeman 36 jr. m. vast werk en inkomen en bezit van auto zkt. jonge VROUW of meisje lft. 25-40 jr. Br.o.no. HO 764 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

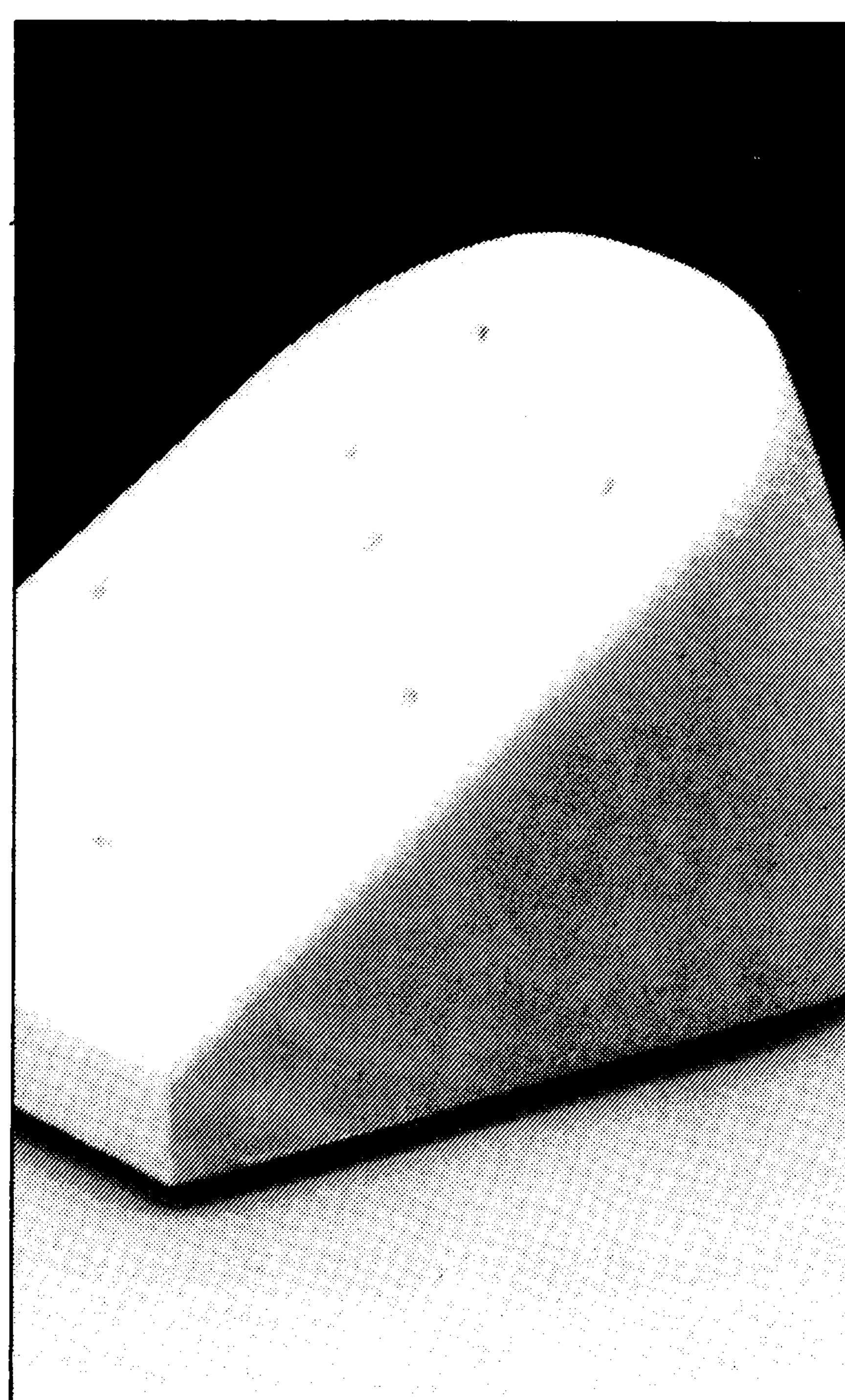
Met deze aanbiedingen wordt het weer een voordelige week.



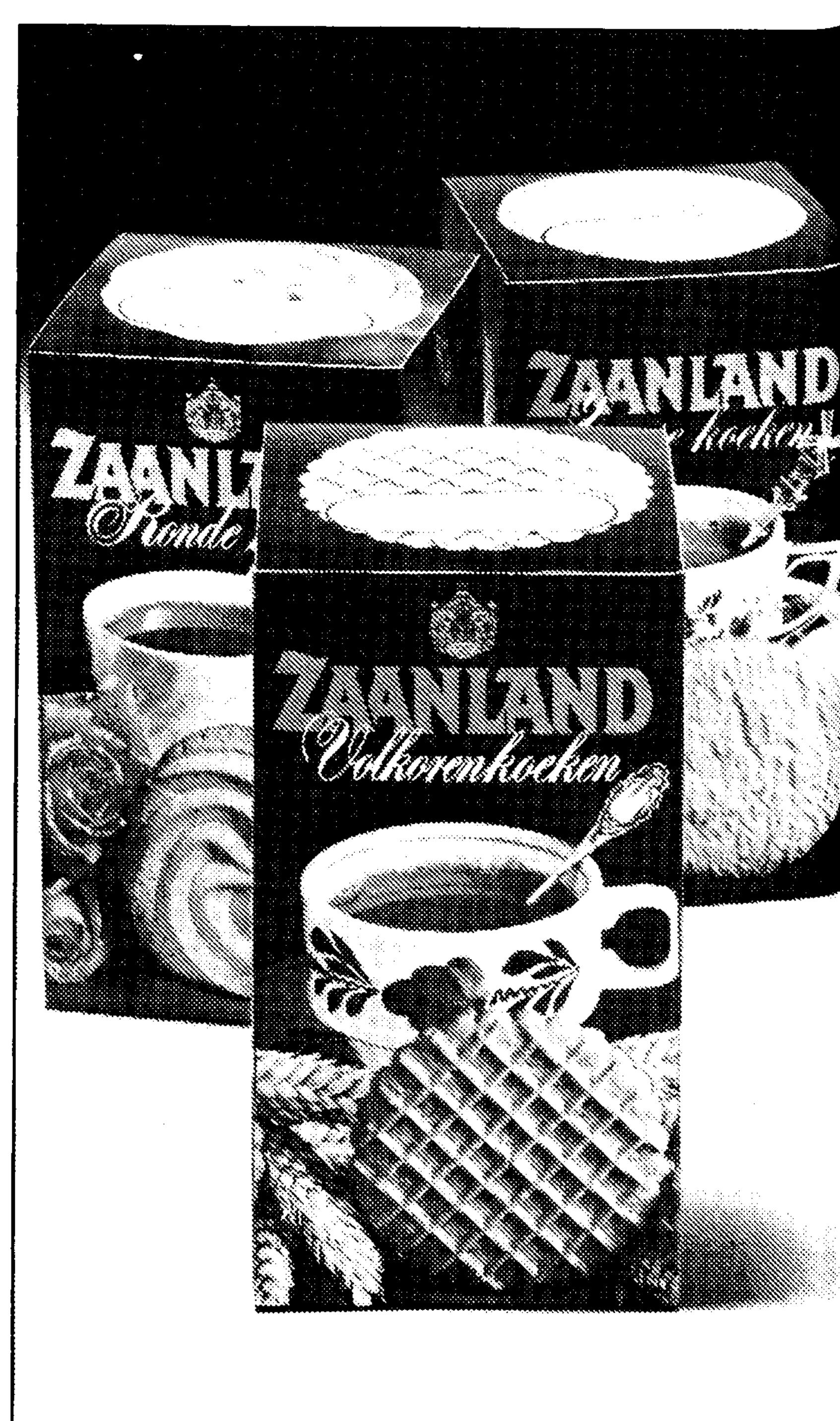
Miro hazelnootpasta
Pot 750 gram
~~4,75~~ **3,50**



Witte druiven
Regina Vera
mandje ±1 kilo
1,98



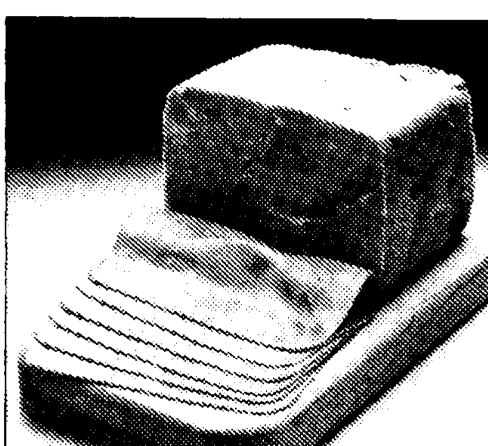
Belegen Goudse kaas
Verpakt
Kilo
~~12,50~~ **9,90**



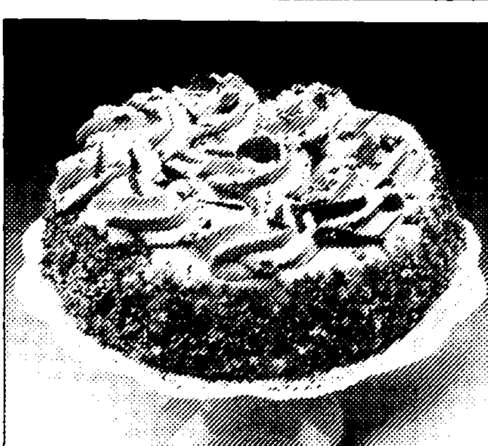
Volkorenkoeken, Spritsen of Zaanse koeken
3 pakken à 200 gram
~~4,65~~ **3,50**



Schouderkarbonade
Kilo
~~10,90~~ **7,90**



Stegeman schouderham
Vers van het mes.
100 gram ~~1,39~~ **0,98**



Mokka taart
500 gram
~~4,98~~ **3,98**



Dr. Pepper
Fles 1 liter
~~1,19~~ **0,98**



Kipfilet
Kilo
~~16,50~~ **14,90**



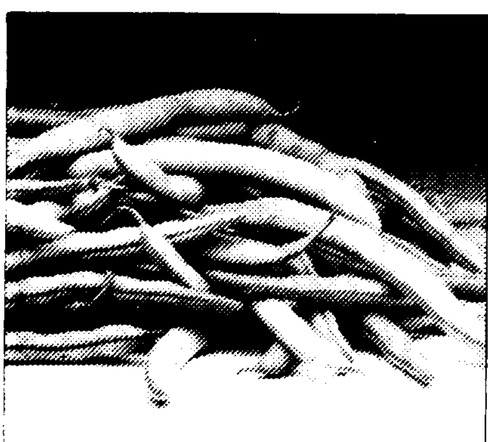
Mora smulrol
Uit de diepvries.
4 stuks à 75 gram
~~3,69~~ **2,98**



Volnij volle koffiemelk
Fles 0.5 liter
~~1,39~~ **0,98**



Victoria bronwater
Fles 1 liter
~~0,69~~ **0,59**



Sperziebonen
500 gram
0,98



Van Nelle prisma koffie
2 pakken à 250 gram
~~8,36~~ **7,83**



Tom Poes brokjes of brokjes met kip
Blik 810 gram ~~1,98~~ **1,59**



Schick Super II en gratis apparaat
10 stuks
~~7,75~~ **4,98**

Bekende merken altijd laag geprijsd.



Unox knakworst
Blikje 10 stuks
1,65



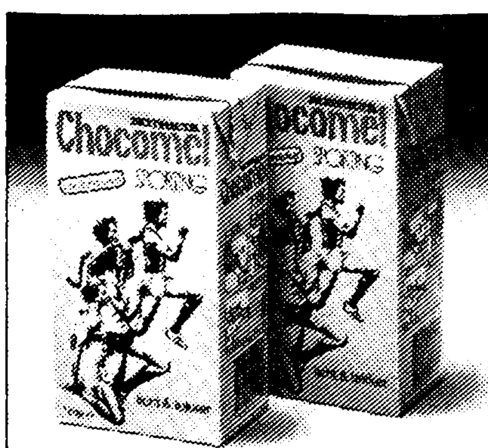
Smeltjus
Pakje 200 gram
1,27



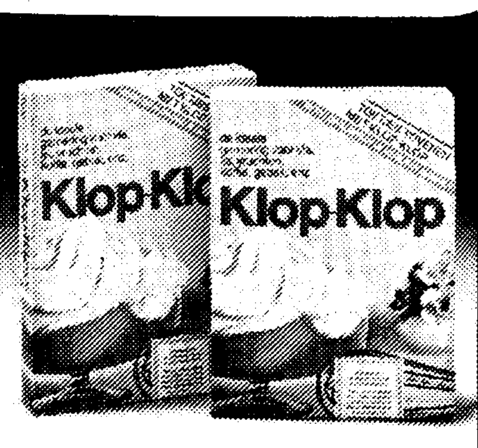
Nutroma volle koffiemelk
Fles 0.5 liter
1,89



Becel margarine
Pakje 250 gram
1,44



Nutricia Chocomel Sporting
Pak 1 liter
1,99



Klop-Klop
2 zakjes à 40 gram
1,02

MIRO

Miro B.V., Weth. Sangersstraat 57, BEEK. Tel. 04402-7 39 44
Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag a.s.

Miro laat zien dat het goedkoper kan.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Woensdag 4 september 1985 ● Pagina 15

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Pedaleurs

● Gisteren kon u in onze krant ezen dat politieagent Marcel Soeters uit Heerlen negende werd tijdens de wedstrijd 'De sterkste politieman van Nederland'. Maar er waren meer geuniformeerde overheidsambtenaren uit deze stad, die afgelopen weekeinde met ambtsgenoten in het strijdperk traden. De douaniers René Dekker en Jan Bertram namen deel aan het nationaal kampioenschap wielrennen op de weg van het ministerie van Financiën. René Dekker, die voor de eerste keer tijdens deze wedstrijd op de fiets klom, werd vijfde in de leeftijdsgroep tot en met 26 jaar. In de leeftijdsgroep 27 tot en met 35 jaar eiste Jan Bertram de tweede plaats op. Zeker geen slechte prestatie. Maar winnen was voor Jan niet direkt een 'must', want in voorgaande jaren werd hij al drie keer eerste en een keer derde.

Fijn?

● Iets anders nu. Volgens de KNVB is het tegenwoordig weer fijn langs de lijn. Als we afgaan op de commentaren naar aanleiding van de eerste competitiewedstrijden in het amateurvoetbal geldt dat 'fijne' echter niet voor alle 'lijnen'. Zo hoorden we maandag onder meer de volgende toch wel zeer geslaagde opmerking: „Ik heb gisteren twee keer tranen in mijn ogen gehad. Toen Joop Zoetemelk over de finishlijn ging en toen ik het eerste elftal van ons zag spelen...". Zo kan-ie dus voorlopig wel weer!

Snor

● Het weer zit weer helemaal snor sinds maandag. Nadat enkele zonnige dagen de hoop op een nazomer hadden doen opleven, trokken flinke pakken zwevend hemelwater gisteren over onze Hollandse hoofden heen om duidelijk te maken dat de metereologische herfst op 1 september begint en de bladeren hun langste tijd hebben gehad. Tijd ook voor een weemoedige terugblik op de vakantie met behulp van sterke verhalen en foto-, dia- of filmopnamen.

Snor(2)

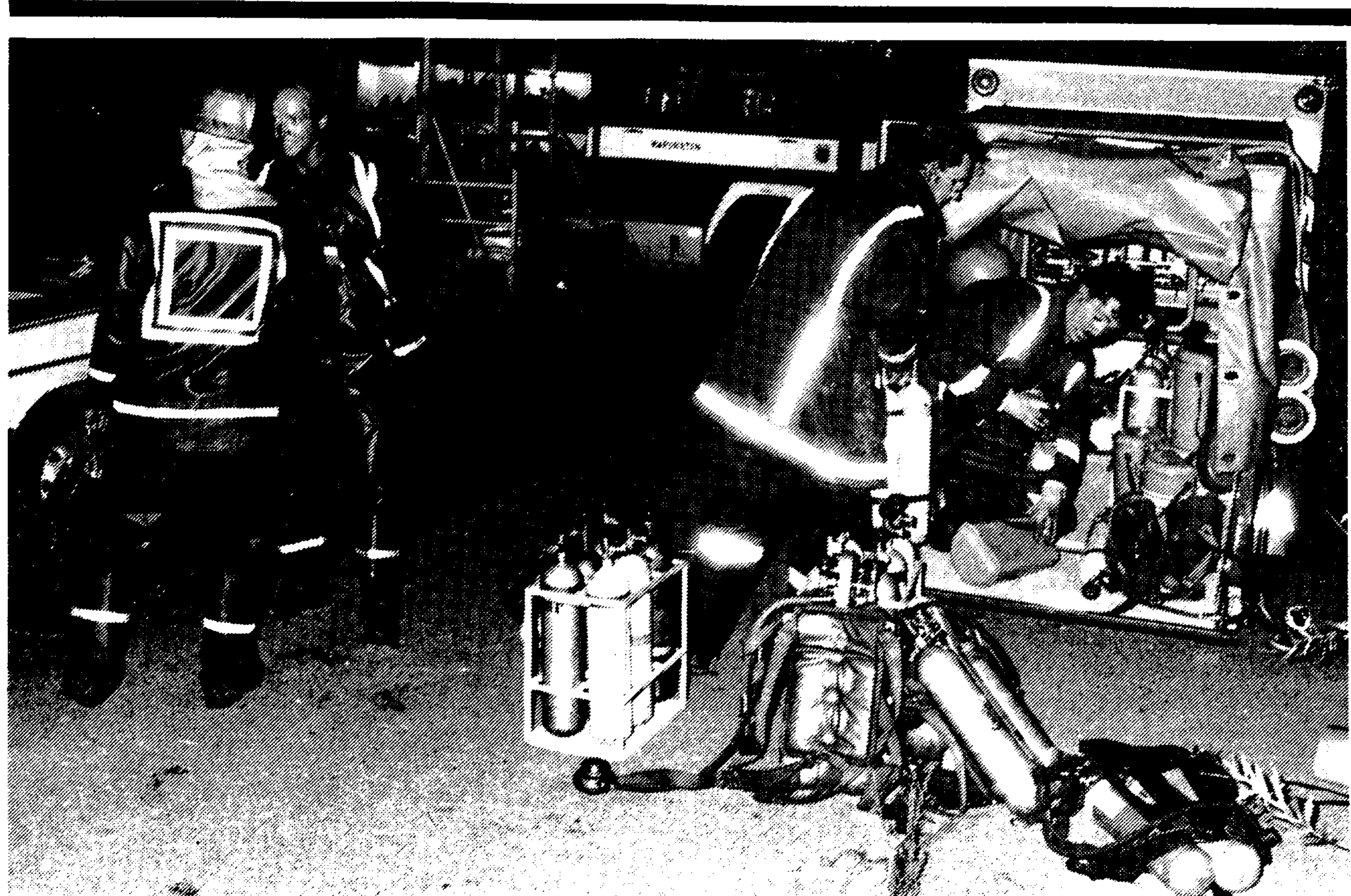
● Niet alle tastbare herinneringen aan de vakantie worden doorgaans even goed bewaard. Neem nu de 'vakantiesnor', een doorgaans prikkelig slipje bovenliphaar waarmee veel mannen na een verblijf in warmer oorden thuis voldaan uit de auto stappen. Eén nieuwbakken snorremans uit de Oostelijke Mijnstreek leverde dat tijdens een reis door zuidelijk Europa de bijnaam 'Lambiekse' op, zeer waarschijnlijk omdat zijn vakantiesnor hem een typisch Belgisch trekje bezorgde. Eenmaal thuis konden vrienden en familie kort hun mening over de jonge aanplant geven, waarop het scheermes razendsnel heen en weer ging. De vakantieperiode loopt dus echt ten einde en Anitake noemt Lambiekse de komende 49 weken gewoon weer Lonneke.

Toilet

● En dan uw aandacht voor een heel ander probleem. Op het busstation in Heerlen zijn geen toiletten. Tot die conclusie is de heer Aretz uit Eygelshoven gekomen en wil het probleem in de krant aan de orde stellen. Hij heeft het zelfs nog nagevraagd aan het loket en daar kreeg hij te horen dat hij zijn behoefte kan doen op het NS-station. „Maar deze weg is te ver en met alle risico's vandien. Waar blijft de milieuhygiëne", zo schrijft J. Aretz. Tja, wij zouden het ook niet weten. Daarom waar onze adviseur de man van Palemig gevraagd. Hij is van mening dat het probleem nog veel erger is als de dringende nood in de bus ontstaat. Dan kan je niet meer naar het NS-station. „Dus neem tijdig voorzorgsmaatregelen", zo laat hij weten. De Eygelshovenaar vindt echter dat de gemeente Heerlen, de direktie van de VSL en de IAO het probleem makkelijker kunnen oplossen. „Leg wc's aan en sluit die af. Iemand die erg moet, kan aan het loket de sleutel vragen en na gebruik van het toilet weer inleveren. Dat is toch niet teveel gevraagd".

OMWONENDEN WILLEN TRILTAFELS BUITEN BEDRIJF ZIEN

Gobuton Schinveld hangt kort geding boven hoofd



● *De vrijwillige brandweer van het ABP zorgde maandagavond alleen voor de aanvoer van de persluchtapparatuur.*

SCHINVELD – De betonwarenfabriek Gobuton in Schinveld hangt een kort geding boven het hoofd als het bedrijf er niet in slaagt snel een einde te maken aan de geluidsoverlast die de nieuwste aanwinst van de firma produceert. Een achttal bewoners uit de Einderstraat en de Kennedystraat heeft een advocaat in de arm genomen. Deze bewoners zeggen regelmatig opgeschrikt te worden door de enkele maanden geleden geïnstalleerde triltafel.

„Dat kabaal is nog erger dan de herrie die de AWACS-vliegtuigen produceren", aldus initiatiefnemer J. Rademakers uit de Kennedystraat. Volgens zijn advocaat heeft de gemeente het bedrijf al een brief gestuurd, waarin de eigenaar gesommeerd wordt een einde te maken aan de activiteiten waarvoor geen hinderwetvergunning is afgegeven. „Tot nu toe zonder resultaat. Zelfs 's avonds of 's ochtends in alle vroegte worden de omwonenden met dat kabaal geconfronteerd", aldus de Heerlense advocaat mr. F. Rutten. Rutten heeft de gemeente Onderbanken een brief gestuurd waarin het college wordt gevraagd maatregelen te nemen tegen het bedrijf. De daarin gestelde termijn is inmiddels verstreken. „Mijn kliënt probeert nu zoveel mogelijk medestanders te verzamelen. Als er op zeer korte termijn geen oplossing komt, dan stappen we naar de rechter en moet de gemeente maar via een kort geding gedwongen worden tot optreden", aldus Rutten.

Overtrokken

Volgens directeur P. Lindner van Gobuton zijn de protesten tamelijk overtrokken. „Begin dit jaar zijn we van de tegelproduktie overstapt op de produktie van prefabbeton. Vroeger hoorden de mensen in de buurt constant het gestamp van de persen, nu één maal in de twee dagen zeven minuten overlast van de triltafels. Ik geef toe dat er dan gedurende korte tijd sprake is van overlast, maar ik heb het idee dat de meeste bewoners de huidige situatie beter vinden dan die van vroeger".

„Onze hinderwetvergunning moet inderdaad nog worden aangepast", geeft Lindner toe. „Voordat de triltafels in bedrijf zijn, kun je immers onmogelijk voorzien of er sprake zal zijn van geluidsoverlast. Bovendien is de bebouwing de laatste jaren naar de fabriek 'toegekropen'. Vroeger stonden we midden in een weiland, toen had geen mens last van het bedrijf". Vandaag zal er een gesprek plaatsvinden tussen het bedrijf en de gemeente Onderbanken. „Ik heb een bouwvergunning aangevraagd voor een nieuwe produktieloods, zodat de triltafels niet meer in de open lucht hoeven te staan", aldus Lindner. „Maar aangezien de gemeente al enige tijd praat over de verhuizing van Gobuton naar het toekomstige industrieterrein, is het echter de vraag of dat wel een rendabele zaak is".

Heerlen heeft geen geld voor behoud zwembad

HEERLEN – De gemeente Heerlen zal het bedreigde zwembad Terworm niet redden. Burgemeester en wethouders zullen in een brief aan de Oranje-Nassau Vastgoed bv, eigenaar van het zwembad, laten weten dat de gemeente geen geld heeft om het bad over te nemen, noch om het te exploiteren. Daarmee geeft de gemeente niet het 'teken', waarom de eigenaar van het zwembad verleden week had gevraagd. Niets lijkt de aangekondigde sloop op 12 september nu meer te kunnen voorkomen. In juli bood de Ogon het zwembad aan de gemeente aan. Die blijkt dus nu niet op het aanbod te kunnen ingaan.

In een poging het bad te redden zal de gemeente de petitie met de duizenden handtekeningen voor het behoud van het bad, die wethouder Niesten verleden week ontving, doorsturen naar de Ogon. Het verzoek dat het actiecomité 'Ik ben een zwembad Terwormfan' toen aan de wethouder deed om in ieder geval de sloop nog op te houden, zodat verdere reddingspogingen bekeken kunnen worden, zal ook door de gemeente aan de Ogon worden doorgestuurd.

Eygelshoven eind 1985

Staatssecretaris opent legerdepot

HEERLEN – Staatssecretaris W.K. Hoekzema van Defensie opent morgen in Coevorden het Amerikaans materieel- en munitiecomplex. Dit depot is het vierde van de vijf in Nederland te bouwen opslagplaatsen voor Amerikaans legermaterieel. Hierin worden uiteindelijk honderden wiel- en rupsvoertuigen opgeslagen. Coevorden is het enige depot waarin eveneens munitie wordt opgeslagen. Depot Eygelshoven wordt naar alle waarschijnlijkheid december dit jaar officieel geopend. Daarin wordt alleen reserve-materieel opgeslagen.

Vrijwillige brandweer alleen ter ondersteuning aanwezig

ABP niet betrokken bij uit de hand gelopen oefening

HEERLEN – Het is de brandweer van Heerlen gisteren gebleken dat de vrijwillige brandweer van het ABP niet de leiding heeft gehad over de oefening die maandagavond tot een hevige brand in de oude melkfabriek aan de Eurenderweg leidde. De oefening werd opgezet door het vrijwillige korps van Margraten en de manschappen van het ABP waren slechts ter ondersteuning aanwezig.

Toen de vrijwillige brandweer van Margraten het idee opvatte om een oefening te houden, werd het korps van het ABP gevraagd om een geschikt terrein. Deze verwees naar de oude melkfabriek aan Eurenderweg. Bij de brandweer van Heerlen werd toestemming gevraagd en verkregen, mits de politie op de hoogte zou worden gesteld. „Bij navraag vandaag (gisteren – red.) is gebleken dat het om een oefening van Margraten ging.

Ook wij waren maandagavond van mening dat de leiding in handen van het ABP was. Margraten had zelf geen stokers en persluchtapparatuur in bezit. Daarom werd de hulp ingeroepen van het ABP. De bevelvoering bleef echter in handen van Margraten en het ABP was slechts ter ondersteuning aanwezig.

Maar het is geen kwestie van wie de schuld heeft, er is een ongelukje gebeurd en daar kan niemand iets aan doen", aldus commandant Starren van de Heerlense brandweer. Zoals bekend raakte een brandweerman aan het begin van de oefening lichtgewond en kreeg de prioriteit van zijn collega's. Daarop greep het vuur snel om zich heen.

Schade

Ook een woordvoerder van het ABP liet gisteren weten dat deze instantie geen blaam treft. „Wellicht is er verwarring kunnen ontstaan door de aanwezigheid van het brandweervoertuig van het ABP.
Vanuit overwegingen van collegialiteit hebben wij alleen zorggedragen voor het transport van adembeschermingsapparatuur. De operationele leiding lag geheel in handen van het brandweerkorps van Margraten", aldus de zegsman.

De schade zou volgens Starren nog meevallen. „Het gaat om een sloop-pand en dan is de schade natuurlijk niet zo groot. Wat betreft claims over rookschade in de buurt is nog niets bekend. Over kosten van de brandweer van Heerlen kun je niet spreken, want het is nu eenmaal onze taak om bij dergelijke calamiteiten uit te rukken".

Achtervolging dief succesvol

HEERLEN – Een of meer mannen die over de Bongerd in Heerlen liepen, hebben gistermiddag hun wandelingetje door de binnenstad moeten veranderen in een heuse achtervolging op een man die in de nabijheid van de wafelkraam een vrouw beroofde van haar beurs. Door de hulp van een andere voorbijganger, die niet te beroerd was om een 'poot uit te steken', liet de dader de portemonnaie vallen. De dader zag kans te ontkomen, maar werd even later door enkele agenten aangehouden. De politie is overtuigd van de goede bedoelingen van de achtervolger(s) en neemt dan ook aan dat het slachtoffer haar beurs weer terug heeft. Niettemin worden zij en de achtervolger(s) verzocht zich in verbinding te stellen met de politie van Heerlen, telefoon: 045-712511.



● De eerste milieuwachters aan het werk in Nulland met de kruiwagen en de vuilprikkers.

Gele kaart voor woningvereniging

Milieuwacht in Nulland actief

KERKRADE – De milieuwacht Nulland, die met name opgericht is om de situatie rondom de historische mijnschacht van Nulland aan de Domaniale Mijnstraat in Kerkrade te verbeteren, is dagelijks actief bezig om de omgeving schoon te houden. Tijdens de openbare vergadering van de buurtraad werden de eerste resultaten bekend gemaakt en de nieuwe plannen uitgelegd. Daarbij werd de gele kaart uitgereikt aan de woningvereniging Land van Rode.

Een pluimpje kreeg de gemeente. Het herstellen van stoepen en het zuiveren van de bassins werden door de Kerkraadse gemeenteambtenaren naar wens van het wijkorgaan uitgevoerd. Volgens een woordvoerder van de raad is de gemeente blij met het initiatief. Kritiek was er echter op de politie, die of niet of onvoldoende optreedt als omwonenden bellen met klachten.

Er zijn nu twee vaste milieuwachters, die zich zelf 'ongesalueerde stadsreinigers' noemen en een aantal vrijwilligers (enkele met grote honden). Omdat men gemerkt heeft dat rondlopen in de buurt effektief helpt, hoopt men op nog meer vrijwilligers. Vooral in de avonduren zijn deze nodig. Naast de milieuwacht-kruiwagen zijn nu ook diverse hulpmaterialen, zoals stokken met 'vuilprikkers' aangekocht en is een speciale band ontworpen met de letters MW (milieuwacht). Deze band is opvallend fel gekleurd. Ook in andere wijkdelen zal 'gepatrouilleerd' worden.

Daarnaast heeft men een 'gele kaart'-systeem ontwikkeld. Deze kaarten worden verstuurd naar mensen die grote rotzooi maken. De eerste kaart wordt verstuurd naar de woningvereniging Land van Rode, die onlangs een riool vernieuwde en puinresten achterliet.

Op korte termijn toestemming van hoofdbestuur verwacht

PvdA onderneemt stappen tegen Brunssumse oogarts

BRUNSSUM – De PvdA-afdeling Brunssum wil de aan het Brunssumse St.-Gregoriusziekenhuis verbonden oogarts A. Cremers voor de Commissie Gelijke Behandeling mannen en vrouwen dagen.

Zoals bekend schoot de medio augustus geplaatste advertentie voor een part-time secretaresse de socialisten in het verkeerde keelgat. Een dezer dagen verwacht de afdeling toestemming van het landelijk bestuur om de zaak aanhangig te mogen maken. Mocht de uitspraak van de Commissie Gelijke Behandeling beschuldigend uitvallen, dan zal de PvdA-Brunssum de officier van justitie verzoeken de oogarts te vervolgen.

In een brief sprak de afdeling haar verontwaardiging uit over de discriminerende tekst van de advertentie.

Met name de eisen dat de gezochte vrouw gehuwd moet zijn en 'zonder kinderen' was volgens de PvdA in strijd met de grondwet, het EEG-recht en diverse internationale verdragen. Ook het Limburgs Dagblad ontving het verzoek in de toekomst advertenties inhoudelijk te toetsen aan wettelijke voorschriften. „We hadden gehoopt na onze brief met de heer Cremers in contact te komen. De enige reactie die we tot nu toe ontvingen, is dezelfde advertentie uit de andere regionale Limburgse krant", aldus PvdA-voorzitter J. Palmen uit Brunssum. „Vandaar dat we contact hebben opgenomen met ons hoofdbestuur".

Stappen

Palmen verwacht op zeer korte termijn toestemming te krijgen voor het nemen van procedurele stappen. „Het zou me ten hoogste verbazen als we dat fiat niet krijgen. Maar ook dan zullen we het er niet bij laten zitten. In dat geval is het nog altijd mogelijk via andere kanalen, bijvoorbeeld de vakbond of de Stichting Wetswinkel, deze zaak aanhangig te maken. De Brunssumse PvdA heeft tientallen positieve reacties gekregen nadat deze zaak in de publiciteit is gekomen. Het is duidelijk dat meerdere mensen een dergelijke discriminatie onaanvaardbaar vinden", meent de afdelingsvoorzitter.

Onmisbaar

Cremers verklaarde eerder al de reactie van de PvdA onbegrijpelijk te vinden. Zijn in de advertentie gestelde eisen kwamen voort uit enkele ervaringen in het verleden. „De secretaresse is in mijn praktijk onmisbaar. Vandaar dat ik iemand zoek die zo weinig mogelijk verzuimd. Ik heb gemerkt dat werk en het opvoeden van kinderen moeilijk te combineren zijn. Ongehuwde vrouwen kunnen na ingewerkt te zijn trouwen en wegtrekken. Het Limburgs Dagblad reageerde op de kritiek van de PvdA met de mededeling dat de persoon die de advertentie opgeeft de eerstverantwoordelijke voor de inhoud daarvan is.

Op 1 september 1985 werd onze zoon geboren.

We noemen hem

Niels

José Handels - Frank Verdel

Laurastraat 129, 6471 JJ Eygelshoven

Tijdelijk adres:
De Weverziekenhuis, Heerlen - afdeling 2 West

Geboren op 2 september 1985

Joep

Broertje van Linda
Zoon van Jos en Hélène
Horsmans-Pakbier

6343 RH Klimmen
Holleweg 13

108436

Goedemorgen lieve Resi

Aan gisteren denk ik vaak terug, en aan de dag ervoor.
Soms ook aan de eerste keer.
Aan morgen denk ik straks wel weer.
Ik hou van jou en denk aan je.

Ikke

108437

---

†

op 28 augustus, tijdens een vakantie aan de adriatische kust, is geheel onverwacht van ons weggenomen, op de leeftijd van 58 jaar, mijn innig geliefde man, onze goede vader, broer, schoonbroer, oom en neef

jan snijders

pap, je zult altijd een voorbeeld voor ons blijven.

toncka, sabina, annelies en hans, frans
familie snijders
familie petrovcic

de plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 6 september om 11.00 uur in de heilige drievuldigheidskerk te heerlen.

van 10.45 tot 11.00 uur is er gelegenheid tot condoleren.

de avondmis vindt plaats op donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

6415 aw heerlen, 28 augustus 1985
rotterdamstraat 4.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat, geheel onverwacht, uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve man, onze onvergetelijke vader, schoonvader en opa

Mathieu Heesterbeek

echtgenoot van

Juliana Mraz

op de leeftijd van 77 jaar.

Heerlen: **J. Heesterbeek-Mraz**
kinderen en kleinkinderen

6411 JH Heerlen, 2 september 1985
Promenade 231

Liever geen bezoek aan huis.

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden vrijdag 6 september as. om 13.30 uur in de dekenale kerk van St.-Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.

Voor vervoer naar het crematorium en terug is gezorgd.

Voor aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk, vanaf 13.10 uur.

Avondmis donderdag 5 september as. om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Mathieu is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen (ingang Antoniusweg); gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de overweldigende blijken van medeleven ondervonden tijdens de ziekte en het overlijden van mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader en opa

Sjeer Engelen

betuigen wij allen onze oprechte en welgemeende dank.

Uw medeleven heeft ons diep getroffen en het is een grote troost geweest te weten dat zovelen hebben laten blijken wat hij voor hen betekende.

Mevr. M.C.H. Engelen-Brinkman
kinderen en kleinkind

6141 AH Limbricht, september 1985
Burg. Nelissenstraat 9

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 7 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Salvius te Limbricht.

---

†

Heden overleed door een tragisch ongeval, onze dierbare schoonbroer

Werner Löhning

in de leeftijd van 49 jaar
echtgenoot van

Nanny Naedenoen

vader van

Ralf en Cyrill

Hulsberg: **Lucie Smeets-Naedenoen**
Viktor Smeets
Zürich (Zwitserland): **Josette Schroeter-Naedenoen**
Peter Schroeter
Kapellen (België): **Jean Naedenoen**
Miet Naedenoen-Ruyschop
Sydney (Australië): **Arda Hermens-Naedenoen**
Frank Hermens
Valkenburg: **Aug. Naedenoen**
Annie Naedenoen-v.d. Aa
Maastricht: **Wed. Betsy Smeets-Naedenoen**
Schaesberg: **Wed. Annemie Naedenoen-Taken**

5047 Wesseling-Berzdorf, 30 augustus 1985
Emsstraat 2, West-Duitsland

De uitvaartdienst wordt gehouden as. donderdag 5 september om 9.15 uur in de parochiekerk Schmerzhafte Mutter te Berzdorf, met aansluitend begrafenis vanaf de rouwkapel.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, doch dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekend heeft, is heden plotseling van ons heengegaan, in de leeftijd van 64 jaar, mijn inniggeliefde echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en lieve oma

Anna Frijns

echtgenote van

Joseph Beckers

De bedroefde familie:

Wijlre: **Joseph Beckers**
Bingelrade: **Piet Beckers**
Annelies Beckers-Debets
Wijlre: **Sjef Beckers**
Marina Beckers-Meys
Wijlre: **Nettie van Mil-Beckers**
Jacques van Mil
Scheulder: **Mia Delamboy-Beckers**
Piet Delamboy
en al haar kleinkinderen

6321 AB Wijlre, 2 september 1985
Leienhuisweg 12

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op donderdag 5 september om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Gertrudis te Wijlre.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Woensdag om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuur van 16.00 tot 17.00 uur.

Voor uw blijken van medeleven bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, vader, schoonvader en onze opa

Math Gardeniers

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

A. Gardeniers-Maas
Familie Sieben-Gardeniers

Geleen, september 1985

De zeswekendienst zal worden gehouden zaterdag 7 september as. om 19.00 uur in de St.-Augustinuskerk te Lutterade-Geleen.

Langs deze weg willen wij graag familie, vrienden en bekenden oprecht danken voor de deelneming bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, vader, schoonvader en onze opa

Hein Junggeburt

Heerlen-Schandelen, september 1985.

Carolina Junggeburt-Luttgens
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 7 sept. as. om 19.00 uur in de H. Hartkerk te Schandelen, Meezenbroekerweg 116 te Heerlen.

Enige en algemene kennisgeving

Vredig en rustig na een werkzaam en zeer vooruitstrevend leven, is na een moedig gedragen en ongeneeslijke ziekte, en een liefdevolle verzorging in het verpleeghuis St.-Agnetenberg overleden, onze lieve en zorgzame, zeer christelijke en onvergetelijke moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster en tante

Anna Breemen

weduwe van

Hubert Wijnen

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed zij in haar 81e levensjaar.

Sittard: **M.M. Lambriex-Wijnen**
Geleen: **A.M. Tomesen-Wijnen**
H.A.G. Tomesen
Bocholtz: **W.L. Wijnen**
M.C.J. Wijnen-Cloos
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Breemen
Familie Wijnen

Sittard, 2 september 1985
Verpleeghuis St.-Agnetenberg
Corr.adres: Akkerstraat 16, 6135 GP Sittard

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 6 september om 11.00 uur in de H. Clemenskerk te Hulsberg.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

Rozenkransgebed, gevolgd door de avondmis donderdag as. om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Zondag 1 september moesten wij geheel onverwacht afscheid nemen van hem die ons zo dierbaar was, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Lambert Jan (Johan) Derrez

echtgenoot van

Sophia Bohadlo

Voorzien van het h. sacrament der zieken overleed hij op 73-jarige leeftijd.

Sweikhuizen: **Sophia Derrez-Bohadlo**
Roosteren: **Lambert Derrez**
Hilde Derrez-Schumacher
Johan
Nederweert: **Stephan Derrez**
Drina Derrez-Mertens
Monique
Spaubeek: **Annie Schlicher-Derrez**
Jac Schlicher
Sylvia, Edith
Geleen: **Henk Derrez**
Martha Derrez-Liebregts
Manon, Marc
Emmerkompascum: **Trees Steps-Derrez**
Bert Steps
Sonja, Roger
Munstergeleen: **Juliana Damoiseaux-Derrez**
Jo Damoiseaux
Sandra, Jolanda
Sweikhuizen: **Johan Derrez**
Schinnen: **Paul Derrez**
Paula Derrez-Blom
Pascal
Familie Derrez
Familie Bohadlo

6174 RC Sweikhuizen, 1 september 1985
Pascal Visschersstraat 14

De crematieplechtigheid zal plaatshebben vrijdag 6 september as. om 10.00 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1, Geleen.

Bijeenkomst in het crematorium.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen donderdag 5 september om 19.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Dionysius en Odilia te Sweikhuizen.

Drie dagen na zijn 62ste verjaardag moesten wij met intens verdriet afscheid nemen van mijn liefste man, onze goede schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Küpers

echtgenoot van

Betsie Simonis

Born: **B. Küpers-Simonis**
Fam. Küpers
Fam. Simonis

6121 XL Born, 2 september 1985
J. Barbou van Roosterenstraat 16

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 6 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Born.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Jan zal speciaal worden herdacht in de H. Mis van donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Gelegenheid tot afscheid nemen van 17.30-19.00 uur.

Mocht u geen persoonlijke kennisgeving ontvangen willen dan deze annonce als zodanig beschouwen.



Hand in Hand zijn wij gegaan tot aan de laatste drempel.

Heden namen wij afscheid van mijn lieve vrouw

Alma Paulina Maria Huiskens-van Bodegom

* 13-5-1922
† 3-9-1985

echtgenote van

Gerardus Jacobus Huiskens

Heerlen: **G.J. Huiskens**
Voerendaal: **M.A.J. van Bodegom**
M.A. van Bodegom-Gibbels
Melbourne: **J.E.P. Cordewener-van Bodegom**
L.G.M. Cordewener
Heerlen: **J.G. Huiskens**
I.J.C. Huiskens-Jacobs
De neven en nichten

3 september 1985
Schipholstraat 9, 6417 GA Heerlen

Liever geen bezoek aan huis.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op zaterdag 7 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.

Voor aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijke condoléance, achter in de kerk, vanaf 10.40 uur.

Avondwake vrijdag 6 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Alma is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30 te Heerlen (ingang Antoniusweg).

Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Langs deze weg wil ik, mede namens mijn kinderen en kleinkinderen, alle familie, vrienden en kennissen oprecht danken voor hun medeleven en steun bij het overlijden van mijn lieve echtgenoot, onze vader, schoonvader en opa

Joep Hartman

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 7 september om 19.00 uur in de H. Familiekerk, Langeberg-Brunssum.

L. Hartman
kinderen en kleinkinderen

Geschiedenis van gereformeerden in zuiden erg ko

Boekje officieel overhandigd

DEN BOSCH – Gisteren is het eerste exemplaar van 'Anderhalve eeuw gereformeerden in stad en land, Brabant en Limburg' officieel overhandigd aan de commissaris van de koningin in de provincie Noord-Brabant, mr. A. van Agt. Over 14 dagen zal ook de Limburgse commissaris, dr. J. Kremers, in het Maastrichtse Provinciehuis zijn exemplaar van het boek ontvangen. Van Agt wees in zijn dankwoord op een aantal zaken die katholieken en gereformeerden tegenwoordig gemeen hebben; niet alleen het CDA, maar ook de bezorgdheid om het bijzonder onderwijs. „Dat is sterker geërodeerd dan menigeen beseft," zei hij, „En het zou wel eens nodig kunnen zijn dat we voor dat onderwijs wat met zoveel moeite is verworven, weer op de bres moeten gaan staan."

Het gisteren uitgekomen boekje is onderdeel van een standaardwerk dat Gereformeerde Kerken uitgeven bij gelegenheid van het feit dat het dit jaar 150 jaar geleden is dat deze tak van protestantisme zich afscheidde van de Nederlands Hervormde Kerk. Het werk bestaat uit een los boekje per provincie, alleen voor Brabant en Limburg is een gezamenlijk deeltje uitgegeven, omdat de gereformeerden in deze provincies immers nooit buitengewoon veel aanhang hebben gehad.

Comnmissaris Van Agt kon niet nalaten nog maar weer eens het verhaal te vertellen over zijn jeugd, toen er in Geldrop maar weinig protestanten woonden. Maar eens per jaar gingen de katholieke kinderen op de vuist met de protestantse, 'en wij dachten toen dat wij door die wandaad een reële bijdrage leverden aan de voortplanting des waren geloofs.'

Overigens kon Van Agt evenmin nalaten mee te delen dat het zijn ijdelheid streelde dat bij de officiële overhandiging gisteren ook de provincie Limburg werd ingesloten.

„Dat voldoet in hoge mate aan mijn latente en soms ook manifeste expansiedriften," zei hij. En hij prees de gereformeerden omdat ze 'staan voor hun woord: dit boekje zou in oktober uitkomen, en het is er nu al, op 3 september. Met gereformeerden kun je wat afspreken.

Met katholieken ook wel, maar toch niet altijd zo zeker,' waarmee hij doelde op zijn eigen gewoonte om te laat, of ook wel niet op afspraken te verschijnen.

Het boekje van 52 pagina's waar het hier om gaat is eerder een verzameling van nog geschiedkundig te bewerken bronnenmateriaal. Wat Limburg betreft is het bovendien vrij snel klaar. Toen in deze provincie de eerste gereformeerde kerken ontstonden – eerst in Venlo, ten tijde van het begin van de steenkoolexploitatie ook in het zuiden – waren de belangrijkste strubbelingen van de 'Afscheiding' en van de 'Doleantie' reeds lang achter de rug.

Curieus is wel een apart stukje in het boekje, waarin wordt vermeld hoe tijdens de staat van beleg in Maastricht rond 1838 generaal Dibbets tweemaal moest optreden tegen soldaten en anderen 'beneden de rang van officier' die zich, eerst op de Markt en later in de 'Smeede straat' bezig hielden met kerkelijke bijeenkomsten in de zin van de Afscheiding. Dit soort zaken kon Dibbets niet tolereren in verband met de gespannen situatie, al kregen de militairen lang niet de strenge straffen die ellders in het land wel waren opgelegd voor dit soort overtredingen.

Een ander curieus stukje is waarin wordt vermeld dat bij bombardement van Geleen va oktober 1942 'de Here onze gem te op wonderbaarlijke wijze h willen sparen' zij het dan niet der materiële schade, ook aan kerk.

Momenteel zijn er nog zeven ge formeerde kerken in de cla Maastricht, en wel in Venlo, R mond, Sittard, Geleen, Treeb Heerlen en Maastricht.

Het boekje, dat is uitgekomen de uitgeverij Kok in Kam wordt op omslag gesierd met foto van de Sint Servaas en de S Jan in Maastricht. De laatste k is weliswaar protestant, maar derlands Hervormd.

INFORMATIE OVER TREINREIZEN

NS op bezoek in Limburg

HEERLEN – De Nederlandse Spoorwegen komen deze weken met alle informatie-materiaal bij de mensen 'thuis'. Zij doen dit omdat gebleken is dat nog veel mensen moeite hebben bij het uitzoeken van het aantrekkelijkste treinkaartje. Vandaar de NS-informatie-auto die op markten, bradeleën, en in woonwijken komt. In deze wagen kan iedereen terecht die meer wil weten over reizen per trein.

Deze info-auto komt op de volgende plaatsen: morgen, donderdag, 5 september in Sittard; van 10 tot 12 uur in het winkelcentrum Limbrichterveld en van 13.30 tot 15.30 uur in het winkelcentrum Vrangendael. Vrijdag 6 september in Roermond; van 10 tot 12 uur in het winkelcentrum Maasniel en van 13.30 tot 15.30 uur in het winkelcentrum Donderberg.

Zaterdag 7 september van 10 tot 12 uur op de Markt in Geleen en van 13.30 tot 15.30 uur op de Markt in Beek. Dinsdag 10 september van 9 tot 13 uur op de weekmarkt op het Julianaplein in Vaals – waar men tevens een tweemaands 60+ Seniorenkaart voor ƒ 15,– kan kopen – en van 14.30 tot 16.30 uur in Heer op het Raadhuisplein. Woensdag 11 september is de NS van 10 tot 12 uur in Maastricht aan de Hubertuslaan-Aylvalaan, en in Valkenburg bij het VVV-kantoor van 14 tot 16 uur.

Donderdag 12 september is men weer in Maastricht: van 10 tot 12 uur op het Old Hickoryplein en van 14 tot 16 uur op het plein bij de Voltastraat. Vrijdag 13 september is Simpelveld aan de beurt waar de infowagen van NS van 9 tot 13 uur op de Markt staat. Zaterdag 14 september tenslotte is men opnieuw in Maastricht: van 10 tot 12 uur op het Malpertuisplein en van 14 tot 16 uur op het St.-Christoffelplein.

Een bezoek aan de NS-auto biedt tevens gelegenheid van speciale aanbiedingen gebruik te maken.

Van bijvoorbeeld het 'Probeer eeNS de trein'-aanbod van 1 gulden, waarmee een dag sporen met 40 tot 45 procent korting mogelijk is. Van de Kortingkaart en de Dalurenkaart, die normaal een vol jaar geldig zijn, zijn bij wijze van proef éénmaands-kaarten verkrijgbaar. Deze kosten respectievelijk ƒ 40,– en ƒ 45,–.

KURSUSSEN MUZIEK

VALKENBURG – Half september start het Instituut voor Muzikale Vorming 'De Hooizolder' te Walem bij Valkenburg weer een vijftal kursussen voor amateurmusici en zangers, alsmede met twee cursussen bestemd voor mensen, die met muziekmaken willen beginnen.

Het kursusaanbod bevat de volgende onderwerpen: 'Wat is muziek?'; 'luisteren'; 'muziektheorie'; 'ritme'; 'effectief muziek studeren'; 'ensemblespel' en 'begeleiden voor pianisten'. Het cursusgeld bedraagt ƒ 60,– per kursus. Voor nadere informatie ☎ 04459-2118 of 04493-3540.

Zelfstandigheid school

KRITIEK OP MINISTERIEEL VOORNEMEN

DEN HAAG – Het advies- en overlegorgaan voor het hoger beroepsonderwijs is er niet blij mee dat de minister van Onderwijs de school voor opleiding tot vertalers te Maastricht zelfstandig wil laten voortbestaan. Er is de suggestie gedaan de school te doen toetreden tot de hogescholen die, door samenvoeging van de hbo-scholen ontstaan in Sittard, Heerlen of Maastricht.

Vanuit bestuurlijk, institutioneel, onderwijskundig en regionaal opzicht zou zo'n fusie voor alle partijen profijt opleveren. Het adviesorgaan kan slechts als gegeven aanvaarden dat de minister argumenten aanvoert, die alle te maken hebben met het ontwikkelingsstadium van de nog jonge opleiding.

Bisdom ontkent beledigende opmerking Mgr Castermans

'Geen aanwijzingen dat Limbricht op verkeerd spoor zat'

door rob peters

ROERMOND/LIMBRICHT – Hulpbisschop Mgr Fons Castermans van Roermond heeft nooit gesuggereerd of gezegd dat 'de parochie Limbricht op het rechte spoor gezet moet worden'. Mgr Castermans heeft dat via zijn woordvoerder Ad Jansen meegedeeld. Volgens de bisdomwoordvoerder heeft mgr Castermans in antwoord op de suggestieve vraag van het Limbrichter Kerkbestuur 'wat er zou gebeuren indien de nieuwe pastoor Bronneberg zaken zou tegenkomen die in strijd waren met de regels van de kerk' gezegd dat deze 'met wijsheid en tact zou proberen de zaak in het reine te brengen'. 'In die discussie is toen door een der kerkbestuursleden gevraagd: dus dan zou Limbricht weer op het rechte spoor worden gebracht! Hetgeen is bevestigd', aldus Jansen, die erop wijst dat mgr. Castermans geen enkele aanwijzing op dat moment had dat er 'onregelmatigheden' in Limbricht plaatsvonden.

Voorzitter dr. Jan Bovend'eerdt van het Kerkbestuur blijft erbij dat de opmerking zoals die zaterdagavond in de verklaring van de aftredende kerkbestuursleden werd gebezigd, in het gesprek is gevallen en direct heeft gezorgd voor 'grote ergenis' bij de kerkbestuursleden. Volgens de leden van het Kerkbestuur die en bloc hun ontslag hebben genomen is negentig procent of meer van de parochianen gekant tegen de door de bisschop van Roermond, mgr.dr. J. Gijsen, van bovenaf aangestelde nieuwe pastoor F Bronneberg (39).

J. Bovendeerdt heeft overigens nog eens onderstreept dat het kerkdorp Limbricht niets tegen de persoon van pastoor Bronneberg heeft, maar wel tegen diens zeer behoudende opvattingen en vooral tegen de door het bisdom Roermond gemaakte procedurefouten.

Voor de toekomst maakt het Kerkbestuur zich zeer bezorgd. „Heel wat inwoners van Limbricht zullen hun heil in buurtparochies gaan zoeken, of zullen het voortaan voor gezien houden", is de mening. De voorlichter van het bisdom deelde gisteren nog eens mee dat mgr. Castermans de wensen van het Kerkbestuur over de kandidaat-pastoor heeft aanhoord, hetgeen een vorm van inspraak is.

Overigens is het in de rk-kerk nog steeds zo dat pastoors niet democratisch worden gekozen, maar dat zij worden benoemd door de bisschop. 'Bovendien is het bisdom geen snoepwinkeltje, waar je een pastoor zelf kunt uitzoeken en zoveel pastoorskandidaten hebben we ook niet', aldus Jansen.

ONDERZOEK BIJ ZUURTEERVIJVER DSM

Werkgroep zoekt naar acceptabele oplossing

Vervolg van pag. 1

GELEEN – Het rapport is onlangs aangeboden aan de Begeleidingscommissie Milieuplan DSM. Deze heeft naar aanleiding daarvan de werkgroep opdracht gegeven te onderzoeken welke maatregelen kunnen leiden tot een milieuhygiënisch acceptabele toestand. De eerste fase van dat onderzoek zal zijn gericht op de keus tussen het afgraven en verwerken van de verontreiniging en het handhaven van de zuurteervijver, waarbij voldoende milieuvoorzieningen worden getroffen. Beide varianten zullen worden getoetst aan milieuhygiënische, toxische, technische en financiële aspecten.

Naar de omvang van de verontreiniging van het grondwater ter plaatse wordt nog een aanvullend onderzoek ingesteld. Dat gebeurt momenteel door DSM onder begeleiding van de werkgroep.

Hoewel DSM steeds had aangenomen dat de steenslik waarin de zuurteervijver ligt ondoorlatend was, gaf het chemieconcern twee jaar geleden aan het Laboratorium voor Grondmechanica in Delft opdracht om eventueel vloeistofverlies vanuit de vijver te berekenen. DSM deed dat naar aanleiding van een rapport van Provinciale Waterstaat in Limburg. Die had berekend dat de vijver lekte. Het Delfts laboratorium komt nu tot dezelfde conclusie.

Aangenomen wordt dat de vijver zeker in de beginfase heeft gelekt. DSM heeft van 1955 tot 1983 225.000 ton chemische afvalstoffen in de zuurteervijver gestort.

Naast de rapporten van Provinciale Waterstaat in Limburg en van het Laboratorium voor Grondmechanica, die vooral zijn gericht op het al dan niet lek zijn van de vijverbodem, heeft de werkgroep een aanvullend rapport opgesteld. Daarin wordt een historisch overzicht van de voormalige steenberg Maurits en de daar gestorte materialen gegeven. Tevens geeft het een overzicht van samenstelling van het aanwezige materiaal, de aard en de verspreiding van de aanwezige verontreinigingen en de waterhuishouding.

Bankrover wacht jaar celstraf

MAASTRICHT – De rechtbank te Maastricht heeft de 32-jarige L. F. uit die plaats wegens het plegen van twee bankovervallen veroordeeld tot twaalf maanden gevangenisstraf waarvan drie voorwaardelijk. De officier van Justitie had twaalf maanden geheel onvoorwaardelijk geëist.

Een zware schuldenlast ten spijt, had F. steeds tegenover zijn familie en verloofde een leven op hoog niveau in stand gehouden. Hij probeerde daarin te volharden toen hij en zijn geliefde een flatwoning kregen aangeboden en hij conform eerder gedane belofte zou zorgen voor de totale inrichting.

Dat leidde tot een noodsprong in de vorm van twee overvallen in Maastrichtse bankfilialen. Door in de hal een oudere bezoekster te bedreigen met een pistool dwong hij dienstdoende bankbedienden tot afgifte van respektievelijk 1700 en 6695 gulden.

Heftruck verdwenen

MAASTRICHT – Een Maastrichts transportbedrijf speurt momenteel naarstig naar een heftruck, die het verhuurd heeft aan de Europa Transport Service in Aken.

Enkele weken terug werd de vrijwel nieuwe heftruck ter waarde van 30.000 gulden door medewerkers van het Akense zusterbedrijf gehuurd en vervolgens keurig op een oude vrachtwagen geladen. De zaak in Aken bleek zo aardig te draaien, dat al spoedig een verzoek volgde om nog een tweede heftruck te huren.

Het Maastrichtse bedrijf vond het echter raadzaam zich eerst nader te informeren over het hoe en wat van de Europa Transport Service. Het bedrijf blijkt niet te bestaan.

officiële mededelingen

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Kerkrade maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke ordening bekend dat de raad van de gemeente kerkrade in zijn openbare vergadering van 28 augustus 1985 heeft besloten dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor:

- het perceel gelegen Koninginnestraat 15;
- het perceel gelegen Laurastraat 7A;
- het perceel gelegen Jac. Schreursstraat 23;
- het perceel gelegen Zaunbrecherstraat 9;
- het perceel gelegen Kampstraat 86;
- het perceel gelegen Holzstraat 36;
- het perceel gelegen Nieuwstraat 62;
- het perceel gelegen Holzstraat 75.

De besluiten van de raad met de daarbij behorende tekeningen liggen voor eenieder ter inzage ter gemeentesecretarie, afd. ruimtelijke ordening en volkshuisvesting.

Kerkrade, 30 augustus 1985.

De burgemeester voornoemd,
Mr. J.G. Smeets

Joop Zoetemelk opent in Nuth Kwantum Hallen

NUTH – De opening van Kwantum Hallen in het meubelcentrum De Koepel in Nuth wordt donderdagmorgen om 9 uur verricht door de kersverse wereldkampioen Joop Zoetemelk. Dat is gisteren meegedeeld door directeur Eddy Beugels van De Koepel. In een verspreid openingskrantje werd eerder Jan Raas als coryfee genoemd, die de opening zou verrichten.

'Onmiddellijk hebben we via Joop Steenbergen van Kwantum een appel gedaan op Joop, ook al omdat die in zijn eerste profjaren nog samen met mij in een ploeg heeft gezeten', aldus oud profwielrenner Eddy Beugels.

Joop Zoetemelk zal in Nuth truien van de Kwantumwielerploeg uitdelen aan trimmers en andere fietsliefhebbers die zich bij De Koepel melden.

Mandy Jacobs uit Brunssum Miss Holland ?

Vervolg van pag. 1

MAASTRICHT – Pasquale heeft, samen met Guy van Grinsven een contract ondertekend ten behoeve van het weekblad Aktueel. Volgens dat contract zullen de naaktfoto's van Pasquale gepubliceerd worden zodra zij de titel Miss Holland heeft verworven. Volgens Guy van Grinsven een stunt waarvoor bewust werd gekozen. „De Miss Holland-titel levert financieel weinig op, zegt hij, maar door op deze wijze in de publiciteit te komen zal Pasquale betere kansen krijgen.

Pasquale wil immers hogerop, zij wil op internationaal niveau de picture stelen. Er liggen voor dit mooie meisje heel wat betere wegen open," aldus fotograaf Van Grinsven.

Pasquale en haar ouders wilden gisteren geen woord kwijt over deze zaak, maar verwezen naar hun advocaat.

Grote spanning dus op alle fronten, niet in de laatste plaats bij Mandy Jacobs, die gecoached wordt door mevrouw P. Hunter van Mannequininstituut Peggy uit Ubach over Worms. Volgens mevrouw Hunter zoekt Mandy het uitsluitend in een beroep als fotomodel-mannequin. Zij heeft er geen behoefte aan naakt te poseren.

De organisatrice van de Miss Holland-verkiezingen mevrouw Ria van Meeuwen, die in België woont, zegt dat Pasquale steeds ontkend heeft voor naaktfoto's te hebben geposeerd. Als dit wel zo is en deze worden gepubliceerd, is ze haar titel kwijt, dat is nu eenmaal het regelement. Of Mandy dan Miss Holland wordt?

Dat zullen we, na de met Pasquale opgedane ervaring, dan toch eerst eens goed moeten natrekken", aldus Ria van Meeuwen.

Tweemaal drie en eenmaal twee jaar geëist tegen broers

Kritiek in rechtszaal op anonieme getuigen

door servé overhof

MAASTRICHT – De beschuldigingen kwamen gistermorgen in de Maastrichtse rechtszaal niet van één kant. In zijn requisitoir mocht officier van Justitie mr. Marquart Scholtz dan aan drie van heroïnehandel verdachte broers het criminele superlatief 'moordenaars-op-termijn' toedichten, de verdachten en hun raadslieden waren evenmin vleiend in hun uitspraken. Zij hekelden de waarde die politie en Justitie wensten toe te kennen aan anonieme getuigeverklaringen en hadden daarenboven geen goed woord over voor optreden en onderzoek van enkele politiemensen. Voor een harde dreun zorgde de officier. Tegen twee van de broers, respektievelijk 22 en 24 jaar, eiste hij drie en tegen de derde (bijna 26) twee jaar gevangenisstraf. De terechtzitting nam in totaal vijf uur in beslag.

Na kortstondige verblijven in Kerkrade en Heerlen had het drietal een permanente behuizing gevonden boven een buiten horecagebruik gestelde bar in Hoensbroek. Uit de naaste omgeving van dat pand ontving de politie reeds spoedig tal van klachten over aan- en afrijden van auto's tot diep in de nacht. Verdekt opgestelde agenten noteerden kentekennummers en constateerden nadien dat het merendeel daarvan op naam stond van habituele druggebruikers.

In gezelschap van officier en rechter-commissaris volgde een inval, waarbij inderdaad in de appartementen van de broers heroïne en cocaïne mitsgaders een gedemonteerd geweer en een gasalarmrevolver werden aangetroffen. Daarna kostte het de politie aanzienlijk meer tijd om belastende verklaringen tegen het drietal te vergaren.

In de loop van het onderzoek kon zij weliswaar een lijstje aanleggen met daarop de namen van ongeveer dertig vermoedelijke getuigen, in de praktijk bleek het moeilijk ieder van hen aan het praten te krijgen. Uiteindelijk gevolg was, dat ongeveer de helft van de verklaringen onder de populaire codenaam N. N. in het proces-verbaal belandde. „De juiste namen zijn wel aan de politie bekend", lichtte zittingpresident mr. J. Nolet gisteren toe.

De drie verdachten zeiden zich niet te kunnen voorstellen dat enkele getuigen bevreesd zouden zijn voor represailles. Zij ontkenden ooit met geweld te hebben gedreigd, zoals zij ook ontkenden te hebben gehandeld in drugs. Zeker niet op de schaal die hen werd verweten. „Er woonden meer mensen boven de bar. Er was veel verloop en ook veel toeloop", luidde het verweer van de drie verdachten. Toen een van hen op verontwaardigde toon het woord 'rassendiscriminatie' gebruikte, lokte dat protest uit bij mr. Marquart Scholtz.

De drie raadslieden, de meesters J. Goltstein, C. Geraedts en W. Gerlag, uitten felle kritiek op het gebruiken van anonieme getuigeverklaringen. Een aantal getuigenissen, ook op naam, achtten zij onbetrouwbaar, onwaar en op vooroordeel gestoeld. Voorts waren hen tegenstrijdigheden opgevallen. Het drietal drong er bij de rechtbank op aan de anonieme getuigen alsnog onder ede te laten verhoren door de rechter-commissaris. „Ik denk dat zij dan wel anders zullen praten", opperde mr. Goltstein.

Officier van Justitie Marquart Scholtz refereerde aan zijn langdurige ervaring met de politie in de mijnstreek toen hij repliceerde dat „alle verklaringen in vrijheid zijn afgelegd en zeker niet onder toezegging van versnelde invrijheidsstelling, zoals vaak wordt beweerd". Reactie van mr. Gerlag: „Wij zeggen ook niet dat het zo is, maar een door anonieme lieden beschuldigde verdachte kan dat wel denken...."

Naast de eensluidende beschuldiging van handel in heroïne en cocaïne prijkten op de onderscheiden tenlasteleggingen nog andere misdrijven, zoals valsheid in geschrifte, mishandeling en wederspannigheid.

Klappen

De agressiviteitsdelicten stonden op naam van de 24-jarige onder de drie broers. In Kerkrade zou hij iemand tot bloedens toe hebben geslagen en gestompt en voorts zou hij het op twee achtereenvolgende avonden in diezelfde plaats aan de stok hebben gehad met twee agenten van politie.

Het eerste treffen vond plaats op 29 oktober toen de uitbaatster van een discotheek (president mr. Nolet verrijkte gisteren de vaderlandse taal met het woord 'cafédame') hem met assistentie van de politie aan de deur wilde zetten omdat hij eerder een caféverbod had opgelopen. Dat leidde tot hardhandigheden aan beide zijden.

Twee avonden later ontmoetten agenten en 'klant' zich voor de tweede maal, nu in een andere lokaliteit, waar een bezoeker zou zijn beroofd van zijn beurs. Opnieuw klappen en stompen. De twee agenten kwamen er niet zonder kleerscheuren van af en de Hoensbroekenaar werd, zo luidde het in verbaaljargon, in een 'erg stevige wurggreep' genomen. Raadsman mr. Goltstein achtte het niet onmogelijk, dat in het nadien opgemaakt proces-verbaal een 'rechtvaardigheidsgrond' voor dit optreden is ingebouwd.

Op 17 september vernemen de drie verdachten het vonnis van de rechtbank.



● *De minister van regionale ontwikkeling van de Canadese staat Quebec, Henri Lemay (links) wordt hier welkom geheten door deputé Mastenbroek.*

Canadese interesse voor herstructurering

Limburg voorbeeld voor staat Quebec

MAASTRICHT – Canadese belangstelling, gisteren en ook vandaag, voor de manier waarop in Limburg de herstructurering na de ingrijpende mijnsluitingsoperatie wordt aangepakt. Die belangstelling wordt getoond door de minister van regionale ontwikkeling van de Canadese staat Quebec, Henri Lemay, die aan het hoofd van een stevige delegatie een tweedaags bezoek brengt aan Limburg.

Gisteren werd na een welkomstwoordje van deputé Emile Mastenbroek gepraat met het LIOF, een bezoek gebracht aan de gesaneerde mijnterreinen in de Oostelijke Mijnstreek en werd bekeken wat de luchthaven Zuid-Limburg betekent voor de regionale ontwikkeling.

Vandaag zal uitgebreider met het provinciaal bestuur van gedachten worden gewisseld. Ook andere Europese ontwikkelingsgebieden krijgen daarna de aandacht van de Canadese delegatie.

BOKKENRIJDERS UIT JAREN ZEVENTIG WEER VERDACHT VAN INBRAKEN

Politie voorkomt reeks misdrijven

ROERMOND – Drie noord-Limburgers, die na jaren gevangenisstraf wegens een lange en drieste reeks inbraken en overvallen te hebben opgeknapt, onlangs weer op vrije voeten kwamen, kregen weinig kans opnieuw hun bokkenrijdersleven uit de tweede helft van de jaren zeventig te hervatten. Van meet af aan werden ze door een speciaal politieteam nauwlettend geobserveerd. In het noord-Limburgse Bergen liepen ze tegen de lamp. Na daar op heterdaad bij een inbraak betrapt te zijn poogde het drietal nog te vluchten. Het arrestatieteam van het district Roermond van de Rijkspolitie belette de vlucht met een welgemikt en doeltreffend schot op een van de banden van de vluchtauto. Eerdere pogingen de auto tot stoppen te dwingen – waarbij een van de vluchters werd gewond – waren toen al mislukt.

Nu het onderzoek bijna is afgerond, worden de drie toch al weer van een stuk of twaalf inbraken verdacht. Daarbij werd allerminst voorzichtig te werk gegaan. Bijna overal werden op zaterdagen of zondagen op klaarlichte dag deuren met kozijn al uit de gevels gerukt. Het doelwit was steeds zorgvuldig van tevoren uitgezochte eenzaam gelegen woningen. De buit van al die in misdrijven bestaat uit geld, sieraden en beeld- en geluidsapparatuur ter waarde van 50.000 gulden. De schade aan de woningen aangericht beloopt meer dan 10.000 gulden.

De rechercheurs van de Rijkspolitie in Midden- en Noord-Limburg en van de gemeentepolitie in Venlo hebben de legpuzzle moeizaam kunnen volleggen. Uit de verhoren van de drie mannen zijn ze niet veel wijzer geworden. Die houden hun lippen stijf op elkaar. Het ziet er naar uit dan het onderzoek nog tot meer arrestaties zal leiden.

Een deel van de buit is bij huiszoekingen bij de drie in Venlo teruggevopnden. Het merendeel is aan de eigenaars kunnen worden teruggegeven. De politie zoekt nog naar de eigenaars van een 18-karaats gouden zegelring met zwarte steen waarvan de zetting van de steen beschadigd is en van een 14-karaats gouden trouwring met de inscriptie 'W.C.G.-E.L. 18-3-72'.

De drie mannen P. J. (28), W. J. (21) en G. M. (29) uit Venlo maakten in de jaren zeventig deel uit van een bende gangsters die voor niets terugdeinsden. In 1979 werden acht leden ervan door de Roermondse rechtbank tot samen 38 jaar en 2 maanden gevangenisstraf veroordeeld. Daarbij waren straffen variërend van zes maanden tot negen jaar.

Het ging toen om dertien brutale overvallen en meer dan 100 inbraken in Noord-Limburg, oostelijk Noord-Brabant, de omgeving van Nijmegen en de Gelderse achterhoek. Daarbij werd er zo nu en dan op los geschoten. Een jongen werd door een van de kogels ernstig gewond en een bejaarde vrouw voor haar verdere leven invalide tengevolge van een opgelopen shock.

Een vrouw in Helden-Grashoek werd in het bijzijn van haar twee dochtertjes gedeeltelijk uitgekleed en aangerand omdat ze niet snel genoeg met haar spaargeld voor de dag wilde komen. Een van de kinderen – tien jaar oud – probeerde haar moeder met anderhalve gulden uit haar ijlings tevoorschijn gehaalde spaarpot 'vrij te kopen'. De rovers staken die daalder in hun zak bij de 4400 gulden die de vrouw zelf al had afgegeven.

● Een sculptuur van debutante Marlou Wetzels.

MET INGANG VAN VANDAAG

IPR-plafond terug naar tien miljoen

DEN HAAG – Minister Van Aardenne heeft met ingang van vandaag de Investeringspremieregeling regionale projecten (IPR), op grond waarvan een premie van 15, 25 of 35 procent op investeringsprojecten in regio's met een hoge werkloosheid kan worden verkregen, veranderd. Het investeringsplafond voor uitbreidingsprojecten wordt van achttien naar tien miljoen gulden teruggebracht.

Doorbreking van dat plafond is mogelijk als de investeringskosten ongeveer twee keer of meer het geldende maximum bedragen en het project als van bijzonder belang voor de regionale economische ontwikkeling wordt beschouwd. Bij uitbreidingsinvesteringen komt 90 procent van de investeringskosten voor premiëring in aanmerking.

Voor vestigingsprojecten, met uitzondering van industriële, vervalt de eis dat de vestiging in een IPR-kern moet plaatsvinden. Als de aard van een industrieel bedrijf vestiging in een kern verhindert, kan ook premie worden gekregen bij vestiging buiten die kern. Investeringen in grond worden niet langer gepremieerd.

Geslaagd

RIMBURG – Aan de Vrije Universiteit van Amsterdam slaagde ... Delnoy uit Rimburg voor inspanningsfysioloog.

officiële mededeling

Gemeente Gulpen

OPENBARE BEKENDMAKING
Inspraak over beleidsvoornemens betreffende de stadsvernieuwing

Burgemeester en wethouders der gemeente Gulpen maken bekend dat ter gemeentesekretarie, afdeling grondgebiedzaken/buro ruimtelijke ordening, met ingang van 6 september 1985 voor een ieder ter inzage ligt:

1. de inspraakverordening stads- en dorpsvernieuwing (raadsbesluit d.d. ... maart 1985, gemeenteblad 1985 nr. 32);
2. de subsidieverordening stads- en dorpsvernieuwing gemeente Gulpen 19.. (raadsbesluit d.d. 27 juni 1985, gemeenteblad 1985 nr. 89);
3. de volume- en verdeelbesluiten stads- en dorpsvernieuwing (raadsbesluit d.d. 27 juni 1985, gemeenteblad 1985 nr. 89). In deze besluiten is het voornemen vastgelegd het verlenen van geldelijke steun aan natuurlijke personen en rechtspersonen in het belang van de stadsvernieuwing in de jaren 19.. en 1986 als volgt te regelen:

hoofdstuk subsidie-verordening stads-vernieuwing:	sektor:	beschikbare in 1985:	bedragen in 1986:
2.	Verbetering van partikuliere door eigenaren bewoonde woningen	ƒ 46.418.-	ƒ 35.000.-
3.	Restauratie monumenten en beeldbepalende panden	nihil	ƒ 35.000.-
4.	Midden- en kleinbedrijf	nihil	nihil
5.	Sociaal-culturele instellingen, wooncosumenten en toegelaten instellingen.	nihil	nihil
	TOTALE STEUNVOLUME	ƒ 46.418.	ƒ 70.000.-

Over de strekking en inhoud van voornoemde subsidieverordening en volume- en verdeelbesluiten wordt de mogelijkheid tot inspraak geboden. Van de gegeven mogelijkheid tot inspraak kan gebruik worden gemaakt door ingezetenen en door in de gemeente een belang hebbende natuurlijke personen en rechtspersonen.

De inspraakprocedure verloopt als volgt:
- met ingang van voornoemde datum van de tervisielegging kunnen schriftelijke reacties bij ons college worden ingediend;
- de termijn voor het indienen van schriftelijke reacties sluit op vrijdag 11 oktober 1985;
- op dinsdag 1 oktober 1985 wordt voor alle belangstellenden een voorlichtings- en inspraakbijeenkomst gehouden in het gemeentehuis (raadzaal). Tijdens deze bijeenkomst, die om 19.30 uur begint, wordt voorlichting gegeven over de per 1 januari 1985 in werking getreden Wet op de Stads- en Dorpsvernieuwing, de subsidieverordening stadsvernieuwing, de volume- en verdeelbesluiten. Over de objekten van inspraak kan dan verder iedereen zijn mening kenbaar maken.

Ter afronding van de inspraakprocedure zal ons college een eindverslag opmaken, een weergave van de meningen die tijdens de inspraakprocedure over de beleidsvoornemens naar voren zijn gebracht. Bedoeld eindverslag wordt terstond ter kennis van de gemeenteraad gebracht.

Gulpen, 27 augustus 1985.

Burgemeester en wethouders voornoemd,
de burgemeester,
drs. W.P.J. Vossen,

de sekretaris,
J.H.G.M. Gulikers.

KUNST KIJKEN

door theo pasing

Jules en Ada van de Vijver

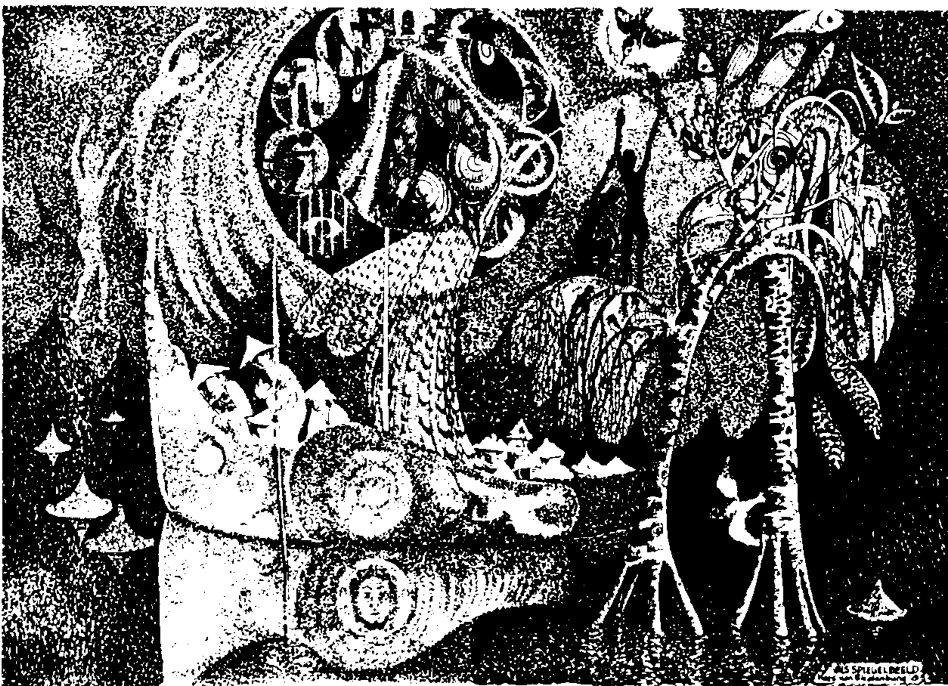
De Kijkdoos, gevestigd in de Heerlense Stadsschouwburg, opent het nieuwe seizoen met werk van het echtpaar Jules en Ada van de Vijver. Beiden hebben hun opleiding o.a. in Maastricht gevolgd. In 1974 trokken zij naar Zuid-Afrika, waar zij tien jaar bleven. Het vorig jaar keerde het echtpaar terug in Nederland en vestigde zich in Dordrecht, waar het een grafisch atelier inrichtte. Ook met Heerlen heeft Jules van de Vijver enige banden. Zijn vader, de bekende anesthesist, woonde enkele jaren met zijn gezin, waaronder ook Jules, in Heerlen, voordat hij in 1967 naar Zuid-Afrika vertrok. Jules van de Vijver heeft zijn kleurgrafiek opgedragen aan de Zoeloes uit erbetoon aan hun strijd om het bestaan. Van Jules ziet u voornamelijk landschapzeefdrukken en van zijn vrouw Ada etsen en collages. De opening is vrijdag 13 september om 20 uur. De inleiding wordt gehouden door Henk Fonville. De Kijkdoos is open van maandag tot en met vrijdag 12 - 15 uur en tijdens de voorstellingen in het theater. De tentoonstelling loopt tot 18 oktober.

Kees van Ekelenburg

Gedurende de maand september hangt in Centrum Cocarde in Valkenburg werk van de Heerlense kunstenaar Kees van Ekelenburg. In totaal zijn het vijftig werken van recente datum. Kees van Ekelenburg heeft zich vrijwel steeds met het magisch realisme bezig gehouden, soms religieuze thema's soms maatschappelijke thema's. Iedere volgende expositie, die hij met een voorzichtige regelmaat van telkens een per jaar houdt, weet Kees van Ekelenburg te verrassen. Het ene moment is het een geheel nieuw thema, een andere keer is het een in zijn werk nieuwe techniek. In de Valkenburgse expositie treft men twaalf grote pentekeningen aan, die uitgevoerd zijn in de zogenaamde pointillagetechniek (puntjes-techniek). Voorts zijn er zijn Limburgse landschappen in diverse technieken uitgevoerd en zijn clowneske typen, figuren, die zijn werk steeds beheerst hebben. Zijn reeks jaarlijkse tentoonstellingen is in 1978 begonnen. Het is nu al de vierde keer, dat Kees van Ekelenburg in Valkenburg zijn werk presenteert. Met de andere exposities is hij in de Oostelijke Mijnstreek gebleven. Centrum Cocarde is open van maandag tot en met vrijdag van 13.30 - 17.30 uur en op zaterdag van 16 - 18 uur. De tentoonstelling duurt tot en met 27 september.



● Het doek 'De vrouw bij de waterval' van Gerard Hettinga.



● De puntjestechniek van Kees van Ekelenburg.

Drie exposanten

Galerie Hof van Oensel in Oensel-Schimmert opent zaterdag 7 september om 16 uur een tentoonstelling van Gerard Hettinga (olieverven en pastels), Dolphi de Boer (tekeningen en aquarellen) en José Claeys (keramiek). De openingsbijeenkomst wordt muzikaal opgeluisterd door Nelleke Odekerken met renaissance-luit en Mariette Schrijnemaekers met panfluit. Gerard Hettinga maakt herkenbare kunst, waarbij de romantiek zijn voorkeur geniet. Voor Dolphi de Boer is de stillering van naar het abstracte neigende motieven het belangrijkste. José Claes maakt beeldjes, die zo uit het werk van Tolkien zijn weggelopen. Met name door 'In de ban van de ring' laat José Claeys zich inspireren. De expositie loopt tot en met 12 oktober. De galerie is open vrijdag en zaterdag 14 - 18 uur en zondag 15 - 17 uur.

Duncan Wylie

Galerie Dis in de Tafelstraat in Maastricht brengt momenteel keramische werk en tekeningen van Duncan Wylie, een Schotse kunstenaar wiens werk zich onderscheidt door een emotionele expressie van beweeglijke en soms barokke vormen. De laatste jaren maakt Duncan Wylie hoofden met een melancholieke, ietwat peinzende uitdrukking. Ook hierin munt hij uit door zijn bijzonder getinte glazuren. De expositie loopt tot en met 25 september. Galerie Dis is open van woensdag tot en met zondag 13 - 18 uur.

Pie Daenen

De jonge Limburgse beeldhouwer Pie Daenen heeft tot en met 2 oktober in galerie Fons Welters in Amsterdam een expositie. Pie Daenen gebruikt diverse soorten materialen in zijn beelden om het een barokke uitdrukking te kunnen geven.

Marlou Wetzels

Vrijdag 6 september opent directeur C. Roos van Kasteel Hoensbroek een expositie van keramische sculpturen van Marlou Wetzels uit Beutenaken. Het is de debut-tentoonstelling van Marlou Wetzels, die eerst als secretaresse van Heerlen naar Amerika trok en teruggekeerd in Maastricht de Stadsacademie voor Toegepaste Kunsten bezocht. De expositie, die tot en met 28 september loopt, is dagelijks van 10 - 17 uur te zien. De openingsbijeenkomst begint om 20 uur.



● Een beeld van Duncan Wylie.

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Rambo, 12 jr. dag. 15, 18.30 en 21 uur.
Rivoli: Vrijdag de 13de, deel 5, 16 jr. dag. 14.30, 19.30 en 21.30 uur.
H 5: Het smaragd groene oerwoud, 12 jr. dag. 14.30, 19 en 21 uur. A view to a kill, 12 jr. 14.15, 19.15 en 21.15 uur. Police Academy 2, a.l. dag. 14, 18.30 en 20.30 uur. Pikant gevrij in de Alpenwei, 16 jr. dag. 13.45, 18.45 en 20.45 uur. De ijssalon, a.l. ma en di 14, 18.45 en 20.45 uur wo 18.45 en 20.45 uur. Ollie B. Bommel, a.l. wo 14 uur.
Passagetheater: Frisky Business, 18 jr. dag. doorlopend vanaf 14 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Raiders of the lost ark, 12 jr. ma t/m wo 21 uur. Ninja Mission, 16 jr. ma t/m wo 23.15 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Beverly Hills Cop, a.l. dag. 20.30 uur. Falling in love, 12 jr. dag. 20.30 uur. Good girl - bad girl, 18 jr. dag. 23 uur.

MAASTRICHT
Festival: Code of silence, 16 jr. dag. 14.30, 18.45 en 21 uur.
Palace 1: Police Academy 2, a.l. dag. 14.15, 19 en 21.15 uur.
Palace 2: Gretige grietjes, 18 jr. dag. doorlopend vanaf 13.45 uur.
Studio: A Passage to India, a.l. wo 20.30 uur. De laatste eenhoorn, a.l. wo 14 uur.
Mabi 1: Rambo, 2e week, 12 jr. dag. 14.30, 18.45 en 21 uur.
Mabi 2: Cinderella, 3e week wo 14 uur. Last dragon, 12 jr dag. 14, 16.30 en 21 uur, wo 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: A view to a kill, a.l. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Profession Reporter, dag. 20 uur.

GELEEN
Roxy: A view to a kill, 12 jr. do t/m wo 20.30 uur.
Studio Anders: Beverly Hills Cop, 3e week, a.l. do t/m wo 20.45 uur.

EXPOSITIES

HEERLEN
Stadsschouwburg - Kijkdoos: zeefdrukken van Jules en etsen en collages van Ada van de Vijver. Open ma t/m vr 12 - 15 uur en tijdens voorstellingen. Tot 18 oktober.

HOENSBROEK
Kasteel - Fotogalerie 68: videografien van Rainer M. Gillessen. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 29 september.
Kasteel - expositiezolder: keramische sculpturen van Marlou Wetzels. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 28 september.

NIEUWENHAGEN
Galerie Hartengroen, Hereweg 109: keramiek van Jos Laven en grafiek van drie Duitse kunstenaars. Open do 18.30 - 21 uur en 1e zondag van de maand van 14 - 17 uur. Tot 7 oktober.

SCHAESBERG
In der Sjeet: beelden van Funs Stadhouders. Open ma 18 - 22 uur, di en do 13 - 22 uur, za 17 - 20 uur en zo 10 - 14 uur. Tot 16 september.

KERKRADE
Kasteel Erenstein - galerie De Blauwe Olifant: oude en nieuwe kunst uit Azie. Open za en zo 14 - 17 uur. Tot 14 september.

VALKENBURG
Oud Stadhoes: schilderijen van Fred Weerts. Open dag 14 - 18 uur. Tot en met 26 september.
Centrum Cocarde: werk van kees van Ekelenburg. Open ma t/m vr 13.30 - 17.30 uur. Tot en met 27 september

HULSBERG
Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: werk van Peter Wehrens. Open do t/m zo 13 - 17 uur. Tot 20 oktober.

MAASTRICHT
Galerie Signature, Kapoenstraat 24: acryldoeken 'Een halve eeuw Maestricht' van Wil Jungschleger. Open wo t/m vr 11 - 18 uur, za 11 - 17 uur, zo 13 - 17 uur. Tot en met 15 september.
Galerie Dis, Tafelstraat: keramiek en tekeningen van Duncan Wylie. Open wo t/m zo 13 - 18 uur. Tot en met 25 september.
Galerie Wanda Reiff, Heggenstraat 10: werk van Albert Oehlen en Werner Buttner. Open di t/m za 12 - 17 uur. Tot 14 oktober.
Galerie Wolfs, Hoogbrugstraat 69: schilderijen en pastels van Jos Berkers. Open wo en vr 14 - 18 uur, do 18 - 20 uur, za 10 - 17 uur.
Podium Posjet, Vijverdal: werk van de Zuid-Afrikaan Gavin Jantjes. Tot 6 oktober.

SCHIMMERT
Hof van Oensel, Haagstraat 5: schilderijen van Gerard Hettinga, tekeningen en aquarellen van Dolphi de Boer, keramiek van José Claeys. Open vr en za 14 - 18 uur, zo 15 - 17 uur. Tot en met 12 oktober.

SLENAKEN
Gemeentehuis: werk van leden van de Limburgse Kunstkring. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 8 september.

SITTARD
Kritzraedthuis, Rosmolenstraat: gobelins van Andrzej Rajch. Open di t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 29 september.

ROERMOND
Galerie Wansink, Neerstraat 76: schilderijen en boardsneden van Fon Klement. Open wo t/m zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 6 oktober.

Geldkistjes gestolen

HEERLEN – Vier geldkistjes met een inhoud van totaal 4.000 gulden zijn in de nacht van maandag op dinsdag weggehaald uit het pand van de Stichting Jeugd- en Jongerenwerk Nova Zembla aan de Ganzeweide te Heerlen. De geldkistjes zaten opgeborgen in een brandkast die met een sleutel is opengemaakt. De toegangsdeuren naar het lokaal, waar de brandkast staat, zijn eveneens met een sleutel opengemaakt.

Volgens de politie moeten de daders van de situatie ter plekke goed op de hoogte zijn geweest.

Vergeliekinge (5)

Om de serie vergelijkingen tussen mens en dier af te sluiten volgt hier een aantal in willekeurige volgorde. Ook bij deze kunnen de gedragingen van allerlei dieren op mensen worden toegepast.

Zoeë bang wie 'ne wieëzel, zjweite wie 'nen das, sjtinke wie 'nen otter, loupe wie 'nen haas, zoeë gieftig wie 'ne wille knien, 'n hoet wie 'nen aolefant, vechte wie de lieëwe, sjterk wie 'ne bèèr, hónger wie 'ne wouf, sjlum wie 'ne vos, lies sjlaope wie 'nen haas, sjlaope wie 'n marmot, zich veule wie 'nen aap in e sjpieël keigele, dat klinkt wie 'n moes in 'ne mèèldöppe (benauwd), tère wie d'r das van zien eige vèt (van zijn verdiende centjes leven), zoeë awt wie d'r wouf va ge Munster (de stenen wolf bij een der ingangen van de dom in Aken).

Ook vogels leveren stof: ouge wie 'n Valk, sjtèle wie de rave, klappe wie 'n èèster, zoeë gries wie 'n doef, zinge wie 'ne liester of 'ne nachtegaal, zoeë douf wie 'n kwattel, ète wie 'n mīsj (weinig), oetgelaote wie e mieërtsvuele (groene specht), durchsjlao wie 'n bling vink (blijven praten of beweren), zoeë flot wie u vuegelke datków heisjt (zeer langzaam), hae zit dai wie 'nen uul tössje 'n e köt kraos, zoeë vriej wie 'ne voeëgel in de lóch.

Tenslotte vissen, insekten en lageren dieren: zoeë gezónd wie 'ne vösj, 'n kleur höbbe wie 'ne kwakkert ónger de pans (bleek), kroepe wie 'n sjlek, zoeë flot wie 'n biej, zinge wie 'ne heikrieëkel, zich ammezére wie 'ne sjnook op 'ne huizölder (zich dodelijk vervelen), dae haat 't zoeë good wie 'ne vösj i zeiplueter (in hachelijke omstandigheden verkeren), bèter 'n vleeg gevange es lèèg gegange (beter iets dan niets), de saws is bèter es d'r vösj (de bijzaak is beter dan de hoofdzaak), wie hieëringe in 'n tón, gieftig wie 'n durchgesnjijje pieëring (zeer kwaad maar machteloos), zich ammezére wie 'ne bloodzuger op 'n gaaspiep (zich dodelijk vervelen), tèlle wie 'ne meikèver (stil en langzaam), prèdige wie 'ne kèver op 'n sjpang (lange redeneringen houden), wie 'n loes ónger d'r nagel zitte (in zeer benarde toestand zijn), zoeë kaal wie 'n loes, vueroet kómme wie 'n loes in 'n taartén (helemaal niet), geld wie drek en luus wie dobbelsjtein.

Hub Delahaye

Korte gedichsjkes

i Gullepesj dialekt

Vligske
E vurwietsig
vligske
vloog,
mè
keëk neet oet,
woedurch
't in d'r sjtub
't wub
neet zoog,
woe
'n dieke sjpin
al lang
op dat vligske
te wachte
loog.

A.H.F. Meertens
Oet: Aoëpe Vinster.
Gulpens dialekt.

Mundig

D'r Joep is
mundig;
kalt uvver
alles met.

E hat zieng
ganse kinnis,
dan aoch
van d'r radio,
tevé en zieng
gazet.

'n doeë musj
't loog 'n doeë musj
i mienge gade,
midden op g'n blèèk.

Drum: wat kos ich
andesj daoë
es dat dirke
onder e sjupke drek
begrave
en daobie dinke:

't Guft aoch hu
nog hieël väöl lu,
die met 'n doeë musj
zunt vroeë te make.

A.H.F. Meertens
Oet: Wil Blomme
Gulpens dialekt



● *Volgens het Gulpens gedicht Mundig van Wiel Blomme maakt de krant D'r Joep erg mondig.*

't Annemie

't Annemie, dat waor 't zat
't Wool geër nò eng anger sjtad.

Twieë verhoezers dege dat,
mè d'r klengste hauw te väöl gehad
en veel doe van de keldertrap
in 'ne groeëte kaoëlebak
en hat doe gans get pieng gehad.

's Goondigs oot 't geër gebak
oet zienge groeëte diepvriesbak
Dat hat 'm ummer good gesjmakt,
mè 'm waal te diek gemakt.

Vuër zie bed baoë loog 'n mat,
die hauw al lang d'r bètste tied gehad
't Hauw genge hónk en ooch geng kat
mè ummer hauw dat maedje "wat".

De wiesvrouw hauw 'm dat gelapt
zoeë zag mich ins 'n kier zienge pap
Die hauw 'm op d'r kop gezat
en dao waor doe get in geknapt.

Annemie kreeg an alles lak
mè makde zich toch van 'ne sjoeëne lap
e hieël fijn twieëdelig mantelpak
en zoe ging dat kink 'ns fijn op sjtap.

Wie 't zoeë ins sjtóng an inne tap
hat 'ne jonge man 'm zich gesjnapt
en doe waor Annemie vuër ummer
opgeknapt.
Noe zègkt mer ins, wie vingt d'r dat.

Mevr. L. Reubsaet-Beckers
Heële

Uvver jeld jekalt

"Tsiet is jeld"
zoeë huurt me zage
jraat of 't jeld
óp dis welt
de tsiet kan maache!

"Tsiet is jeld"
weëd ós vertseld
mar tsiet die bliet
doch jeld weëd me kwiet
vuur loeter en altsiet!

Den mit d'r tsiet
da kunt de tsiet
dat me vuur altsiet
't óngersjeed i-ziet
van jeld.... en van tsiet.

En, al hat me jeld
inne janse hoof
dat nótst doch nuus
went me ins
ligkt op d'r sjoof!

Piejeer Essers
Kerkrade

Aw kingerleedjes

Sjoeëtleedje
Hop, hop, hop, hop, muelepeed
Doezend daalder bis doe weëd
Zou vieër 't Jantje verkaope
Aan ènge ouwe jüd, jüd, jüd.

Sjoeëlleedje
Mèèster laot de sjoeël oetgao
't Is al twelf oere,
De maedjes mótte sjoere
De jónge mótte water haole
In de depe koele.

Sjlaopleedje
Niena kieneke
Sjlaope in 't weegsjke
Dóch dieng klèng uigsjkes toew
Angesj biete dich de vleegsjkes

Ingezonden door M. Kuipers, Heerlen
Ubachsbergs dialekt

MAZJERANG
Dialectrubriek
onder redactie van:
Veldekekrink Heele
Amstenraderweg 109,
6431 EK Hoensbroek

Volgens onderzoek onder Heerlense bejaarden

Ouderen willen lang zelfstandig blijven

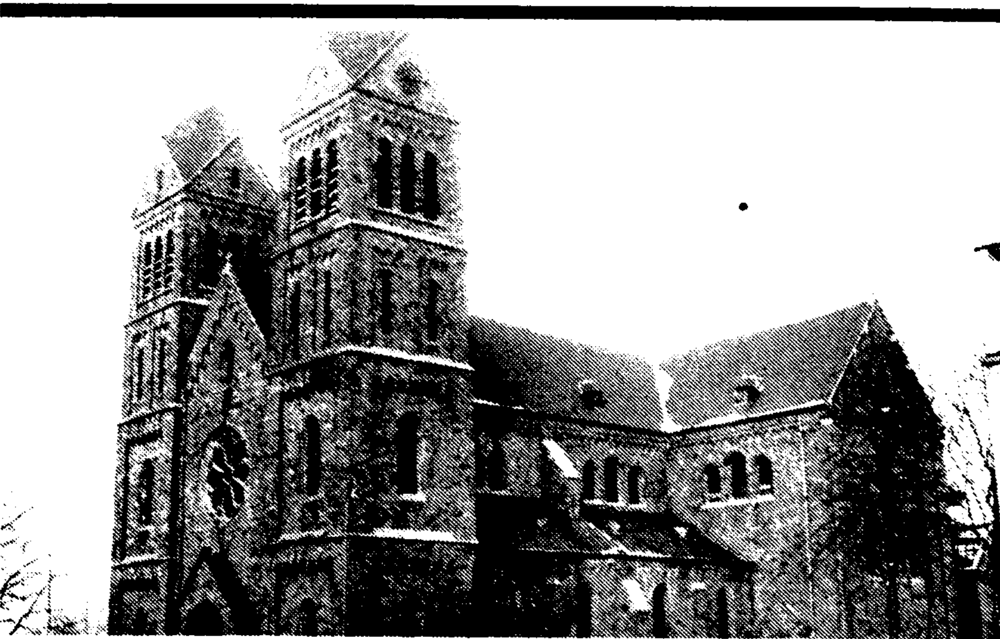
HEERLEN – Bejaarden willen het liefst zolang mogelijk zelfstandig wonen. Als op een gegeven moment de gezondheid van ouderen zelfstandig wonen moeilijk maakt, preferen ze aanpassingen aan bijvoorbeeld de woning boven opname in een bejaarden- of verzorgingshuis. Dat blijkt uit een onderzoek onder een representatieve groep bejaarden van 75 jaar en ouder in Heerlen. Uit hetzelfde onderzoek blijkt ook dat ouderen over het algemeen tevreden mensen zijn. Zo is 86 procent van de ondervraagden van mening dat hun inkomen net of ruim voldoende is. Verreweg de meeste ouderen zijn tevreden over hun woning en hun buurt.

Het onderzoek dat plaats vond onder auspiciën van de stichting samenlevingsopbouw Oostelijk Mijngebied beperkte zich tot de zelfstandig wonende bejaarden. In totaal telt deze catogorie in Heerlen een 2.800 huishoudens. De gemeente Heerlen en een aantal instellingen als het Groene Kruis en Gezinszorg, die veel met bejaarden werken, gaven de opdracht tot het onderzoek. Het beleid in Heerlen is er overigens al jaren opgericht om de ouderen zolang mogelijk zelfstandig te laten wonen. Uit het onderzoek hoopt men gegevens te krijgen, waardoor dat beleid nog kan worden versterkt.

Gezinszorg

Bij zelfstandig wonen is, zo blijkt uit het onderzoek, een eerste vereiste dat er voldoende hulp voor handen is. Bejaarden hebben bij het stijgen van de leeftijd steeds meer behoefte aan iemand die meehelpt met het huishouden, de persoonlijke verzorging of adminstratie. Volgens de onderzoekers stellen de ouderen professionele hulp van gezinszorg of Groene Kruis meer op prijs dan hulp van familieleden, buren of vrijwilligers. Een verklaring daarvoor zou kunnen zijn dat in het laatste geval toch altijd iets van dankbaarheid moet meespelen.

Maar wethouder Andriesman zei gisteren juist met die professionele, dus dure hulp, problemen te voorzien. Het bedrag dat uit de algemene middelen voor bejaardenzorg wordt beschikbaar gesteld, is de afgelopen jaren op zijn best gelijk gebleven. En dat terwijl het aantal bejaarden de laaste jaren fors is gestegen. Op den duur voorziet de wethouder en met hem allerlei hulpinstellingen een tijd komen dat de ouderen niet meer kunnen rekenen op de hulp die zij verdienen. Enige voortekenen wijzen daaral op. De ouderen bijvoorbeeld die op dit moment gebruik maken van de dagvoorzieningen in dienstencentra en bejaardenhuizen zijn er soms 'slechter' aan toe dan de mensen die zijn opgenomen.


● *De vier scholen in Chevremont lagen rond de inmiddels afgebroken St. Peteruskerk.*

● *Het gouden echtpaar Heijenrath-Ritt uit Kerkrade.*

Gouden paar

Het echtpaar **Jozef** en **Elizabeth Heijenrath-Ritt** uit de Kokelestraat in de Kerkraadse wijk Bleyerheide viert zaterdag haar gouden huwelijksfeest. Na een plechtige eucharistieviering, die om 15.00 uur begint in kerk van Bleyerheide, houdt het paar een receptie van 19.00 tot 20.30 uur in café A jenne Sjlaagboom op de Markt in Kerkrade.

Jozef Heijenrath werd op 2 januari 1906 in Kerkrade geboren. Gedurende veertig jaar werkte hij als electriciën op de Staatsmijn Wilhelmina. In het verenigingsleven is Jozef Heijenrath altijd erg actief geweest. Daarmee heeft hij zich een grote bekendheid in Kerkrade verworven. Met name de koorzang trok hem aan. Niet voor niets is hij al meer dan 60 jaar lid van het gemengd kerkelijk zangkoor St. Caecilia uit Bleyerheide en was hij onder meer lid van 'de vrolijke zangers'. Als beloning voor het vele werk dat hij op dit gebied verrichtte, kreeg hij in 1974 de pauselijke onderscheiding Pro Eclesia et Pontifice en in 1984 de koninklijke onderscheiding Ridder in de orde van Oranje Nassau in zilver.

Elizabeth Heijenrath-Ritt werd op 21 november 1903 eveneens in Kerkrade geboren. Zij is evenals Jozef Heijenrath een groot muziekliefhebster en actief lid van een dameskegelclub. Het echtpaar heeft vier kinderen en vijf kleinkinderen.

Per Persoon

Drieduizend Chevremontenaren op foto

'Chevremont wordt wijs' gedenkboek over onderwijs

KERKRADE – Ruim drieduizend (ex-)Chevremontenaren kunnen zich vanaf zaterdag 7 september zelf terugzien als schoolkind. Zaterdag komt namelijk het boek 'Chevremont wordt wijs' op de Markt. Het 136 pagina's tellende gedenkboek wordt uitgegeven in het kader van de herdenking van 75 jaar Bijzonder Onderwijs te Chevremont.

'Chevremont wordt wijs' handelt over het reilen en zeilen binnen de vier scholen Aloysius, Petrus, Anna en Theresia, die gelegen waren rond de plek waar de vroegere St. Petruskerk stond en die samengevoegd zijn tot de Basisschool Chevremont. Liefst 155 foto's uit de periode van 1910 tot en met 1985 zijn in het boek opgenomen. Naast een beknopt historisch overzicht vindt de lezer voornamelijk speelse verhalen van of over personen die een der scholen bezochten.

Het boek is samengesteld door Arno Römgens. Medewerking aan de totstandkoming ervan is verleend door Jo Pötgens, Annie Kinne, Annie Brüll, John Friedericks, May Hanssen, Fred Sochacki, Martin Lambrichts, Huub Didderen, Mireille Caubo, Marcel de Veen, Martin Franken, Willy Wingen, Wino Römgens, Pierre Frambach, Pierre Essers, Leo Jeurissen, Paul Weelen en Ad Borsboom.

Komende vrijdag wordt 'Chevremont wordt wijs' op het Kerkraadse stadhuis officieel gepresenteerd. Jan Francois, voorzitter van het 'Comité 75 Jaar Bijzonder Onderwijs te Chevremont', en samensteller Arno Römgens overhandigen dan het eerste exemplaar aan wethouder Cap Schroeder.

Vanaf zaterdag is het boek - dat een oplage telt van 1500 stuks – te koop. De prijs van het werk dat op grootformaat wordt uitgebracht is bewust laag gehouden. Slechts f 12.50 betaalt de koper. Het boek is te koop bij Boekhandel Jos Buck, Apotheek Smithuis, sigarenmagzijn Meertens, sigarenmagazijn Thomas, Rabo-bank Chevremont en op de Basisschool zelf.

Bovendien wordt het boek te koop aangeboden in het feestpaviljoen, dat wordt geplaatst op de plek waar de voormalige St. Petruskerk stond en dat van 11 september tot en met 15 september zal bruisen van de activiteiten. Festiviteiten die plaatsvinden in het kader van de viering van het 75-jarig bestaansfeest en die onder meer bestaan uit een talentenjacht, een spuitbaltoernooi, een mode-show, een reünie, een frühschoppen en een Chevremontse artiestenshow.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282
JOURNAAL

Hoensbroek

● Ongeveer 140 medewerkers van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds beginnen vrijdagmiddag om 17 uur aan een 24-uurs-zwemmarathon in zwembad Terveurdt. De opbrengst van deze marathon, die de deelnemers hopen te verwerven uit sponsorgelden, zal geheel ten goede komen aan de Vereniging voor Arbeids- en Welzijnszorg voor Mindervaliden Limburg.

● Zaterdag 7 september wordt er in het centrum van Hoensbroek weer de jaarlijkse kinder-feestmarkt gehouden met onder meer een kinderboerderij, een rommelmarkt en ponnyrijden. Bovendien is er dit jaar een reusachtig luchtkussen. Kinderen die willen meedoen aan de rommelmarkt moeten zich laten inschrijven bij boekhandel Herpers, Koevenderstraat 13. De kinderfeestmarkt is open van 10-16 uur.

Merkelbeek

● Deze week kunnen de inwoners van Merkelbeek de c ollectanten van de kankerbestrijding weer aan de deur verwachten voor de jaarlijkse collecte.

Schaesberg

● Het Schaesbergse missie-comité houdt zaterdag 7 september weer zijn jaarlijkse snuffelmarkt in de voormalige kleuterschool aan de Wachtendonckstraat. Open van 10 tot 12.30 uur. De opbrengst zal ten goede komen van de Schaesbergse paters en zusters die momenteel werkzaam zijn in ontwikkelingslanden.

● Zaterdag en zondag zal er in de "Mijnbuurt" in Schaesberg een wijkfeest gehouden worden. Het feest begint zaterdag om 10 uur met diverse kinderspelen. Verder zal er een touwtrekwedstrijd zijn voor ploegen. Zondag gaat het wijkfeest verder met om 12 uur frühschoppen.

Heerlen

● Zaterdag en zondag, beide keren vanaf 16 uur: in de parochiezaal van de H. Geestparochie de jaarlijkse fancy-fair. Met onder meer een textiel-beurs.

● Zaterdag start het nieuwe Vrouwenhuisseizoen. Inlichtingen over de activiteiten in het seizoen 85/86 zijn te verkrijgen op de donderdagse café-avond, Coriovallumstraat 17. ☎ 711913.

● Zaterdag wordt er in het winkelcentrum dŕ Bautsch te Heerlerbaan een braderie gehouden met maar liefst 85 stands. Voor de kinderen is er onder meer een poppenkast een kindermarkt en een balonnenwedstrijd. De braderie wordt gehouden van 10 tot 17 uur.

Brunssum

● Scouting Rumpen houdt zondag een open dag op het H.K.aan de Prins Hendriklaan t.o. de Heugerstraat. Iedereen is van harte werkom van 14 tot 19 uur.Om 18 uur is er een groot kampvuur.

● Het carillon op het bestuurscentrum in Brunssum kan aanstaande zaterdag van 11 tot 13 uur bezichtigd worden. Stadsbeiaardier Harrie Seevens zal aanwezig zijn om uitleg te geven. Toegang gratis.

Nieuwenhagen

● De speel-o-theek Dol-fijn, Wilhelminastraat 7 te Nieuwenhagen viert komende zaterdag haar 5-jarig bestaansfeest met van 10 tot 16 uur een doorlopend programma.

Huwelijk/ kennismaking

Kennism. gez. m. beschaafde heer 47-55 jaar, uit gegoede stand. Geen avontuur. Ben 47 jr., r.k., niet onbemiddeld. Goede zaken en HUISVROUW. Veelz. interesses. Br. o. nr. Ge 050 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Heden DANSEN met orkest. Vrij entree. Louter Kabouter, Amstenradeweg 36, H'broek.

Ik ben 55 jr., ongeh. VROUW met goede ontwik en 't alleen zijn moe. Welke vrouw van ongev. dez. leeft. zkt. ook gezelschap Geen sex. rel. Br. ond nr. KE 062 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Alleenstaande weduwnaar, 54 jr., zoekt een VROUW. Br.ond.nr. RO 299 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

Jongeman, 37 jr., ongeh. gesch., met onknap, houdt van muziek, zwemmen, wandelen, dansen, zkt. j. VROUW 30-37 jr., met kind geen bezw. Br.ond.nr. KE 064 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, liefst met foto.

RTV/muziek

Te k. gebr. en nieuwe PIANO'S en vleugels. Fort Willemweg 28, Maastricht, tel. 043-217700.

Aanbiedingen
Ibach piano
z.g.a.n. (topinstrument) notehouten model B4
Schimmel piano
showroommodel, model 118 T uitv. hoogglans zwart, beide 10 jr. garantie. Gratis bezorging. Financiering is mogelijk. Muziekhuis Guus Arons, Honigmanstraat 5-7, Heerlen, tel. 045-717155.

Aanbieding!
15 gebruikte orgels
prima voor muziekschool, studie: Solina, Yamaha, Hohner, Farfisa, Hammond enz. Prijzen vanaf ƒ 895.-. Met garantie en bezorging. Muziekhuis Guus Arons, Honigmanstraat 5-7, Heerlen, tel. 045-717155.

PIANO'S vleugels, bij v. Urk gegar. de laagste prijzen v. Ned. Keuze uit 33 mrkn. Huurp. v.a. 600, p.j. V. Urk, Westersgl. 42, R'dam Bel 010-363500.

Te k. antieke PIANOLA, geheel compl. met 38 muziekrollen. 04402-75048.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Jonge HENNEN te k., tev. mestkuikens regelmatig leverbaar. Vaesrade 43, Nuth, tel. 045-241284.

Te k. prima fokkende STERMERRIE. V. Glavius, kl. zwart, hg. 1.68 m; merrieveulen geb. 3-7-1985 v. Procureur M. Zie boven. Inl. 04490-20025 b.g.g. 19567.

Te k. VOEDERAARDAPPELS, N.J. Slenter, Reymerstok. Tel. 04450-1550.

Uit voorr leverbaar aan zeer gunstige prijzen AARDAPPELROOIERS 1- en 2 rijig, vaste tandcultivatoren, alle uitvoeringen en werkprecoltes, perfect weidebloters, drinkbakken van 180-1800 L. m. of z. vlotter. gebruikte strobalentransporteur. Koopje! Mestverspreider 3 ton, aardappelrooier Grime Europa super rolbodembunker i.z.g.st. Koopje! Nog enige goede weidebloters, voorraadrooiers 1 en 2 schaarploegen. Hassia zaaimachine 2.5 m. Goudglans schijfeg. Jean Spons, tel. 04409-3500 2524.

Nog enkele zware WEIDE-EGGEN en zware kultivatoren tegen zeer voordelige prijs af te geven. J.J. Dabekausen B.V., Valkenburgerweg 147, 6419 AS Heerlen, tel. 045-717766.

U was onze interessante Rabewerk- en FENDT-DEMONSTRATIE gelukkig niet vergeten. Wij beginnen as. donderdag om 2.00 uur n.m. met grondbewerking, o.a. ploegen, stoppelbewerking, rotorkopeggen met pneumatisch zaaien en tebbe stofvrij kalkstrooien. Demonstratieterrein: afslag hotel De Valk, autoweg Heerlen, richting Terworm. Tot ziens: mech.bedrijf Frissen B.V.

Transportbanden, boxen v. stortbakken, landbouwmech. en ventilatie v. aardapp., uien en granen, van oogst tot oogst. N. KALLEN, tel. 045-716364 v.m.

KARRETJE voor kleine pony. Kaalweg 4, Nieuwenhagen.

Vakantie/recreatie

SUNNYRIANTHOMES caravanbouw bouwt voor u rechtstreeks af fabriek, reeds vanaf ƒ 20.000.– een Redsedar chalet of stacaravan. Ook ruilen wij uw boot of caravan in voor gegarandeerd de hoogste inruilprijs op uw nieuwe caravan. Techniekweg 14, Ysselstein (U) ± 50 m gelegen van zendmast Lopik. Geopend ma. t.m za. van 9.00-17.00 uur. Vrijdag koopavond tot 21.00 uur. Tel. 03408-87710.

STRANDVAKANTIE? Caravans te huur aan zee. (Zld. Walcheren) vanaf ƒ 180,- p.w. (all-in) Inl. 01184-71509.

PORTUGAL-AANBIEDINGEN!!! Vertrek 9.9, 15 dgn. incl. luxe hotel, slechts ƒ 699,-. Campingvlucht Lissabon ƒ 435,–. Fly-drive (vlucht + auto), de ideale manier om het land goed te leren kennen. Heen v. Faro, terug uit Lissabon, 8 dgn. ƒ 595,–, 15 dgn. ƒ 725,- p.p. Minstens 2 pers. Bel Portsol Reizen, de actieve Portugal-specialist, lid ANVR, tel. 070-624641, of uw reisbureau.

Caravans/tenten/ boten

Te k. gevr. alle merken CARAVANS. Tel. 045-727742 of 723076.

Grote NAJAARSSHOW van gebr. tour- en vouwcaravans bij caravanhandel "Perfect" o.a. Adria, Europa, IT, Chateau, Kip, Wolf, Bergland, Meibro, Astral, TE, Eura enz. Div. tandemassers, vouwwagens, Alpenkreutzer, Tago, Roadmaster, Andre Jamet, Apache enz. v.a. ƒ 1250,–. Reukenderweg 36, Nuth, tel. 045-244953, ook voor inkoop, verkoop, schadereparatie. Geop. van 10 tot 18 uur, zat. van 10 tot 15.30 u., dond. koopavond.

te koop gevr. alle merken tour- en VOUWCARAVANS, tel. 045-752747.

Te k. weg. omst.heden ADRIA incl. nw. voort. 045-218246.

Te k. weg. omst. HOMECAR 532 Tandemasser, fabr.nw. nooit gebr., bj. 8-8-1984. Tev. kachel, ijsk., douche, luifel, nw. pr. ƒ 21.000,– nu ƒ 14.500,–. Ook inr. 045-752747.

CARAVAN Kleinz. '74, 3.85 m lang, koopje: ƒ 1250,-. Tel. 045-457013.

Te k. CARAVAN Dethleffs Noman, 4- à 5-pers., type '80, met luifel, ƒ 6250,-. Tel. 045-726583.

Te k. CARAVAN IT, 4.10 m, net nw. PVC voortent, ook apart te k. Tel. 045-713080 tst. 214. T.e.a.b.

CARAVANSHOW Ubachs: nu halen - 1 maart 1986 betalen. Munsterland, Lord Hehn, Casita, Digue, vanaf 370 kg vanaf ƒ 8495,- (met gratis voortent). Nu gratis 1 jaar stalling. Caravanimport Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink, tel. 045-460252.

Te k. MOTORBOOT, 10.50 m lang en 3.20 m breed, 6 slaappl., 6 cyl. dieselmotor, vaste prijs ƒ 45.000,-. Tel. 04490-15056.

Kunst/antiek

STOOMGELOOGD uw oude meubilair, ook geverfde deuren blank geloogd terug. Vakk. en niet duur. Halen en brengen Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan 045-416957.

Te k. antieke PIANOLA, geheel compl. met 38 muziekrollen. 04402-75048.

Contacten/clubs

Exclusieve **BAR** geopend v. maand. t/m vrijd. 13.00-03.00 uur. Vaesrade 37, Vaesrade, 045-241592.

LET OP! Topclub vanaf 14 uur met Sabrina, Sandra, Anita, Tanja en Dyana, na 20 uur tevens Ling en Cindy. Geopend tot 4 uur 's nachts. Tel. 045-321580-323399.

PRIVÉ Elle Kapoenstr. 29, Maastricht, 150 mtr. v. part. parkpl. Vrijthof. Tev. meisjes gevr. Tel. 043-218884.

CLUB LA FERME, geopend van 11 tot 2 uur 's nachts, 's zaterdags van 11 tot 18 uur. Lemmensstr. 73 Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Rijksweg Maastricht-Vaals, 800 m voorbij afslag Noorbeek, 1e weg links na 100 m rechts.

Privéhuis **IRIS.** geopend v. 12 tot 24 u. Tel. 045-353769. Tev. ass gevr.

CONTACTBUREAU - videoclub Privé, (flat 390). Tel. 04494-48933 tussen 2 en 6 uur.

Privé en **ESCORTSERVICE** v. dag en nacht. M. nwe. meisjes. Tel. 045-424987.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

NIEUW Daisy privé van 11.00 - 23.00 uur. Tel. 045-422564.

PRIVÉ-CLUB „de gouden ster" heet u welkom! Tev. meisjes gevraagd! Open 16.00 tot 2.00 uur. Koning Albertlaan 74, Centrum-Maaseik (B.).

NIEUW privé en escort Emanuelle, Domina, Jeanette 04490-25098 11-22 u.

RIVERSIDECLUB: Dijk 2 Ohé en Laak E9 afslag Echt 100 mtr. voorbij camping de Maasterp 04755-1854. Nieuwe assist. steeds welkom.

Privé **ANNIE.** Merumheijmstr. 10 Merum 04750-34093.

PRIVÉ 045-463750.

Club **TAMARA** nu met Peggy, Brigitte en Tanja. Tevens escort, tel. 043-431440.

PRIVÉ-HUIS 4 meisjes ontvangen u privé, ook 's zaterdags, tel. 043-435259.

Privé bij **ANITA**, ook 's zaterdags, tel. 045-352543.

REBECCA, Ilona, vanaf 9.00 uur. 04490-23491.

NANCY is verhuisd naar 04494-45098, met nieuw Kim, Rosky en Chantalle. Dag. v. 10 tot 23 uur, zat. tot 18 uur.

E9 BAR, Zandvoortstr. 4, Thorn geopend v. ma. t/m vrij. van 14.00-2.00 u. Nw. meisjes aanwezig, tel. 04756-2077.

Bemidd. bureau **VENUS** interservice, tel. 045-219922.

Privé bij **DONNA**, Christien, Joyce en Wanda. Tevens kamers te huur, leuke ass. altijd welkom. Inl. 045-227734.

Nieuw **SOFIA** ook voor dames. Inl. tel. 045-228620.

MIRANDA en Silvie privé, tel. 045-228738.

PRIVÉHUIS José met Eva, Wendy en José. Nieuw Linda. Dagel. v. 11-24 u., zat. en zon. gesl. 045-222356. Meisje gevr.

ESCORTSERVICE 045-320371 of 045-320373 tot ziens.

MADSONCLUB met Eva en haar meisjes, 454372, v. 14-3.00; zat. 14-20. K'rade, Nieuwstr. 110.

THAI PRIVÉ! Suffolkweg 13, Weert, tel. 04950-20247.

PRIVÉ en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

Twee **VRIENDINNEN** ontvangen privé te Aken, Ottostr. 74, tel. 09-49-241 502233.

NIEUW Rosita en Sussana af 11.00 uur ook zat. en zond. 045-721759.

SITTARD: privé van maand. t/m vrijd. 11-23 u. Tel. 04490-28256.

Club **PALLAST**, Rijksweg 1, Lemiers, 04454-1195.

ANGELIQUE en vriendinnen. Pr. Hendrikln. 312, Brunssum v.a. 15.00 u.

Nieuw privé escort Brigitte, Mira, **JESSICA** 11-23 u. Ook zaterd. 04492-4518. Ass. gevr.

MARGO, Cora en Yvon[illegible] v. ma. t/m zat. van 10 - [illegible] u. 045-213080 Hoen[illegible]broek.

CONTACTBURO Lu[illegible] voor bemiddeling v[illegible] adressen. Geleen 0449[illegible] 50921.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresb[illegible]middeling. Heerlen. 04[illegible] 225237.

In open Amerikaanse tennistitelstrijd

Hana is in vorm

NEW YORK – Jarenlang is Hana Mandlikova beschouwd als de tennisster die de heerschappij van het duo Evert-Navratilova kan doorbreken. Tot op heden is het er niet van gekomen. Vaak strandt de Tsjechoslowaakse al in de aanvangsfase van toernooien op mindere speelsters. Op Flushing Meadow schaarde de als derde getipte Mandlikova zich weer eens bij de laatste vier. Tegenstander wordt de nummer een van de plaatsingslijst, Chris Evert.

Hana Mandlikova had in feite geen kind aan haar landgenote Helena Sukova, van wie zij zelden verliest. In de eerste set bracht de tie-break pas de besslissing. De cijfers 7-6, 7-5 geven echter een enigszins vertekend beeld. Onder druk beging de 20-jarige Sukova fout na fout. Evert schakelde eveneens in twee sets de Westduitse Claudia Kohde uit.
Het herenevenement van de open Amerikaanse titelstrijd is gevorderd tot de kwart-finales. Tijdens de sessie van dinsdagmiddag werd Yannick Noah de eerste speler van de laatste acht. In drie partijen stond de Fransman geen set af. Tegen de achttienjarige Amerikaanse amateur Jay Berger gebeurde dat wel. Nadat hij in de eerste set op het verkeerde been stond (6-7), herstelde Noah zich vlot. Van serieus verzet was geen sprake, want ten gevolge van een schouderblessure kon de Berger niet voluit serveren.

Noahs volgende tegenstander is waarschijnlijk Ivan Lendl. De Tsjechoslowaak, als tweede geplaatst, moet dan nog wel nog winnen van Jaime Yzaga, een zeventien-jarige verrassing uit Peru. De ontmoeting tussen de Zwitser Heinz Günthard en de Fransman Henri Leconte eindigde in 7-6 (7-5), 6-2, 3-6, 4-6, 6-3.



Linford slaapt uit

SITTARD – John Linford, Fortuna 's veel scorende spits, wreef zich gistermiddag de ogen uit. Bij aankomst in de Baandert voor de middagtraining van Fortuna Sittard stond er een heerlijk stevig Engels ontbijt voor hem geserveerd, inclusief rekening natuurlijk. 'Kok' Bert Jacobs had dit presentje voor hem bedacht.
Wat was namelijk het geval? Linford was, in de veronderstelling dat er alleen een middagtraining zou zijn, niet verschenen op de ochtendtraining. De afgelopen twee weken was er dinsdags inderdaad geen ochtendtraining geweest in verband met de doordeweekse wedstrijden. Linford had evenwel vergeten, dat het dubbelprogramma tot het verleden behoort. Terwijl de andere spelers aan een pittige training werden onderworpen, lag Linford nog in bed. Reden genoeg voor Jacobs om de Brit alsnog een (verlaat) ontbijt aan te bieden. Continental breakfast.
Foto: PETER ROOZEN.

Tijdens Europese volleybal-kampioenschap

Alcoholtest voor arbiters

Van onze sportredactie

ARNHEM – Tijdens de Europese volleybalkampioenschappen, die van 29 september tot 6 oktober in ons land gehouden worden, zullen de arbiters vóór de wedstrijden op het gebruik van alcohol gecontroleerd worden.

Deze in de sportwereld unieke maatregel is bedacht door de medische commissie van de internationale volleybalfederatie, de FIVB.
Peter van Beek, sportarts van de Nederlandse Sport Federatie en lid van die internationale en ook nationale medische commissie: 'Ik denk inderdaad dat we internationaal een voorloper zijn. De maatregel is deels een gevolg van uitwassen in het verleden. Scheidsrechters die tijdens toernooien in de nachtelijke uren voor een wedstrijd nogal wat alcohol gebruikten. Niet dat het regel is, maar het gebeurt'.

'Aan sportlieden worden allerlei eisen gesteld. Maar tijdens wedstrijden bepaalt de scheidsrechter mede het verloop. Alcoholgebruik beinvloedt het waarnemingsvermogen negatief. Vooral bij volleybal is de juiste waarneming erg belangrijk. Het gaat vaak om heel kleine technische dingen', vindt Peter van Beek.

'Voetbalscheidsrechters weten in tegenstelling tot volleybalarbiters dat ze tijdens een wedstrijd veel moeten lopen. Nogmaals, het gaat om uitzonderingen in de volleybalsport, maar daar waar de belangen voor teams zo groot zijn, mag je ook meer eisen aan de scheidsrechters stellen'.

Straks bij de Europese kampioenschappen in ons land, zullen de volleybalarbiters een half uur voor de wedstrijd gecontroleerd worden.
'Niet via een blaaspijpje, maar door de moderne, ook bij de politie bekende 'elektronische apparatuur'. Als richtlijn wordt de wettelijke grens genomen waaronder ook de automobilist moet blijven', aldus Peter van Beek, die van deze volgens hem ook in andere sporten niet overbodige maatregel vooral een grote preventieve werking verwacht.

'Zaak' Suvrijn weer uitgesteld

ZEIST – Omdat Roda JC'er Edwin Gorter niet ter zitting in Zeist verscheen, is in hoger beroep de strafzaak tegen Wilbert Suvrijn (Fortuna Sittard) aangehouden. Over veertien dagen volgt een nieuwe behandeling. Tot zolang blijft Suvrijn, die in eerste instantie door de strafcommissie van de KNVB twee wedstrijden werd geschorst wegens het slaan van Gorter tijdens de DSM Limburgcup-wedstrijd, gerechtigd om voor Fortuna Sittard uit te komen.
Laatstgenoemde club ging tegen de eerder uitgesproken straf in hoger beroep. Suvrijn alsmede zijn teamgenoot Koevermans en scheidsrechter De Vrieze werden gisteren gehoord. Het wegblijven van Gorter deed de commissie besluiten de zaak veertien dagen op te schorten.

Van der Poppe voorlopig out

MAASTRICHT – Tot november is MVV'er Van der Poppe uitgeschakeld. Hij werd gisteren in het ziekenhuis van Maastricht geopereerd aan een meniscus.

Weertenaar Aipassa naar Waterschei

WEERT – Eman Aipassa, de kleine handige spits van tweedeklasser Megacles uit Weert, speelt (voorlopig nog als 'liefhebber') bij het in de hoogste Belgische voetbalklasse uitkomende THOR Waterschei. Aipassa moet zich de komende maanden zodanig in de kijker zien te spelen dat hij een plaats in het eerste team kan veroveren.

Eman Aipassa (23) stamt uit een voetballende familie. Hij begon bij DESM, maar op vrij jonge leeftijd kwam hij al in het eerste team van Wilhelmina '08 terecht. Door een blessure kwam hij daar in de lappenmand. Bij stadsgenoot Megacles wist hij zijn vorm terug te vinden. Via een tipgever kwam hij in contact met Waterschei. Na een aantal oefenwedstrijden zagen ze daar wel wat in hem. Manager Bollen: „Eman moet zich de komende maanden waarmaken. We mogen drie buitenlanders opstellen en hij is nu de vijfde".

Eman Aipassa zelf heeft er wel zin in. „Ik heb er altijd al van gedroomd voor duizenden mensen te kunnen voetballen. Ik zal er dan ook voor knokken om het te halen. Ik ben wel klein, maar ik ben nergens bang voor".

VANAVOND VANAF BEGIN IN NEDERLANDS ELFTAL

Rob de Wit is geen flierefluiter meer

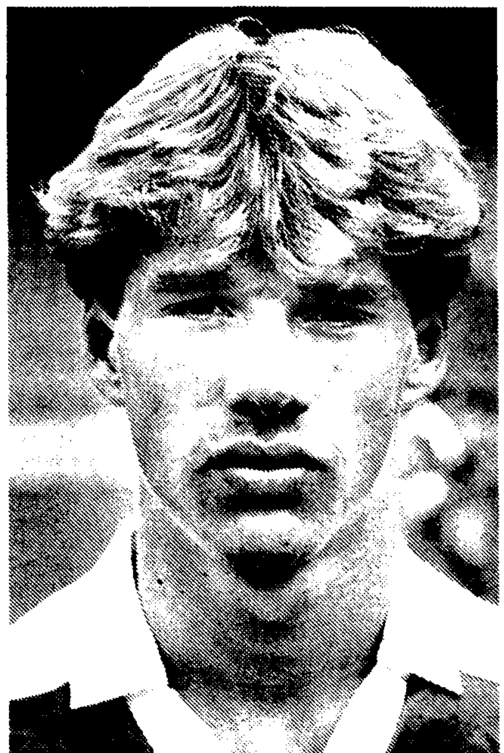
Van onze sportredactie

ZEIST – Anderhalf jaar terug zorgde de beurse knie van Jan Monster ervoor dat Barry Hughes zijn plannen om FC Utrechts linkerspits Rob de Wit uit de hoofdmacht te verwijderen niet doorging. In december vorig jaar was Jong-Oranjecoach Jan Rab zó ontevreden over de wanprestatie van de grillige buitenspeler tegen Jong Cÿprus, dat hij hem een wedstrijd liet boeten. De aanvaller keek in april van dit jaar terug op zijn eerste seizoen bij Ajax: 'De concurrentie is hier moordend en dat is voor mij toch de grootste overgang geweest; dat ik niet meer zeker ben van mijn plaats'.

Een telefoontje vanuit Zeist op 29 april veranderde alles. Rob de Wit had na een training met Jong Oranje net de eerste lepel van zijn soep genomen toen interim-bondscoach Leo Beenhakker liet weten dat hij als vervanger van de geblesseerde Michel Valke een beroep deed op de linksbuiten van Oranje's jeugdteam. Of De Wit zich maar onmiddellijk wilde melden in het Sportcentrum.

In een tegen Oostenrijk knoeiend Nederlands voetbalteam debuteerde hij 13 minuten sterk. Tegen Hongarije werd hij de tweede helft ingezet en zorgde met een wonderschone treffer dat het Nederlands voetbal nog uitzichten heeft op de eindronde van het wereldkampioenschap. Een doelpunt dat over de hele wereld ging en dat gevolgen had. Buitenlandse clubs informeerden naar zijn vraagprijs. De belangstelling van het Londense Westham United was het meest serieus, maar Ajax ging op het aanbod niet in.

Zijn positie bij de landskampioen werd sterker en vanavond staat hij tegen Bulgarije in Heerenveen voor de eerste maal in de basis van het Nederlands elftal.



● Rob de Wit, door wiens hoogstandje in Hongarije ons land nog kans heeft op WK-deelname.

In Utrecht werd bij het vertrek van Rob de Wit naar Ajax alleen getreurd door de echte liefhebber die met één hoogstandje in de drie weken tevreden was. De FC had een ploeg van knokkers, waarin De Wit, zoals hij het zegt, niet oogde.

'Heel wat wedstrijden presteerde ik niets, wisselvallig, conditioneel niet sterk. Bij Ajax heb ik het verschil tussen de semi-profs en de profs ervaren. Met een aantal jongens trainden we bij Utrecht weliswaar twee keer per dag, maar dat was een beetje tikken, wat afronden, bezig zijn'.

Bij de Utrechters stond Rob de Wit wekelijks in de basis, mede omdat het alternatief van Hughes, Jan Monster, met een blessure definitief afhaakte. 'Bij Ajax was ik een van de 16, een naamloze die zich iedere week moest waarmaken', zegt De Wit.
Hij ontwikkelde zich snel, werd door twee keer per dag scherp trainen krachtiger en ging anders over het voetballen denken. Rob de Wit deed maar wat als de bal in zijn voeten gespeeld werd. 'Ik ben onder Cruijff anders gaan spelen. Vorig jaar zwierf ik van links naar rechts over het veld. Nu heb ik een vaste taak en die ligt op links. Ik weet wat van me verwacht wordt'.

Van een 'flierefluiter' is hij volgens bondscoach Leo Beenhakker veranderd in een speler die de volle 90 minuten geconcentreerd speelt en die gedisciplineerd zijn opdracht uitvoert. De coach: ‚De Wit zal altijd de voetballer blijven die het van momenten moet hebben, maar hij heeft meer goede acties, hij is completer geworden, zijn inbreng is groter. Hij is een teamspeler geworden'.

Terugdenkend aan het voetbalhoogstandje tegen de Hongaren in het volgepakte NEP-stadion. ‚Dat je het op die manier afmaakt, heeft niets met zelfvertrouwen te maken. Het komt in je hoofd op en je doet het', zegt De Wit. De daad van Rob de Wit zorgde dat Nederland vanavond, als het oefent tegen Bulgarije, nog een doel voor ogen heeft: kwalificatie voor de eindronden van het wereldkampioenschap.

Oranje-Bulgarije

HEERENVEEN – Het Nederlands voetbalelftal voor de vriendschappelijke interlandwedstrijd van vanavond in Heerenveen tegen Bulgarije telt vijf spelers van PSV. Op papier wordt het middenveld, op Ajacied Rijkaard na, geheel bevolkt door spelers van de Eindhovense ploeg.

Op de bank zitten drie Feyenoorders. Naast Tahamata zijn dat Hiele en Been. Verder behoren Stevens (PSV) de te elfder ure opgeroepen Van Dijk (FC Groningen) tot Beenhakkers reserve-krachten.

Nederland: Van Breukelen (PSV), Wijnstekers (Feyenoord), Brandts (PSV), Van Tiggelen (FC Groningen), Van de Kerkhof (PSV), Rijkaard (Ajax), Valke (PSV), Gullit (PSV), Van Basten (Ajax), Kieft (Pisa) en De Wit (Ajax).

Bulgarije: Valov (Wratz), Kojev (Akademik), Dimitrov (Sredezn), Arabov (Sliven), Petrov (Vitosja), Getov (Spartak Pleven), Zdravkov (Sredezn), Sadkov (Lokomotiv), Kostadinov (Trakia), Gozpodinov (Spartak Varna) en Iskrenov (Vitosja).
Scheidsrechter Schmidhuber; grensrechters Witke en Stark, allen uit de Duitse Bondsrepubliek.

VERLIES ALEMANNIA

AKEN – In de tweede Bundesliga heeft Alemannia Aken de eerste thuisnederlaag te pakken. Tegen Wattenscheid werd het 0-1.

Forse straf voor vandalen

BOEDAPEST – Zeven Hongaarse voetbalvandalen zijn in Boedapest tot gevangenisstraffen van acht tot 28 maanden veroordeeld.
De jongelui, die in leeftijd variëren van 15 tot 23 jaar, hebben op 1 juni na het competitieduel tussen Ferencvaros en Banyas Tatabanya in een metro-trein in de Hongaarse hoofdstad de verlichting onklaar gemaakt en het mes in zittingen gezet.



● Deze aanval van Saarbrücken op het door Pfaff verdedigde doel van Bayern München levert geen succes op. De bal gaat over.

EVERTON OP SCHOT TEGEN SHEFFIELD

Bayern München levert punt in

SAARBRÜCKEN – Bayern München heeft tijdens de midweekse Bundesliga-ronde een punt afgestaan aan 1.FC Saarbrücken. Dit gebeurde op het veld van laatstgenoemde.

Met drie aanvallers slaagde de Beierse formatie er wel in een aantal kansen te creëren, maar er was een strafschop voor nodig om een treffer te produceren. In de tweede minuut na rust zette Hännschiedt de thuisploeg op voorsprong. Een kwartier voor het einde schoot Matthäus de favorieten uit München naar 1-1.
Van de overige drie wedstrijden was met name Bochum-Eintracht Frankfurt (2-1) nauwelijks het aanzien waard. De zege bracht Bochum op de derde plaats. Die positie werd gedeeld met Waldhof Mannheim, dat op eigen terrein de punten deelde met FC Kaiserslautern (1-1).

De uitslagen:

Vfl Bochum-Eintracht Frankfurt	2-1
FC Saarbrücken-Bayern Munchen	1-1
Mannheim-Kaiserslautern	1-1
Bayer Uerdingen-Schalke 04	3-2

De stand: 1. Werder Bremen 4-7; 2. Borussia Mönchengladbach 4-7; 3. Mannheim 5-6; 4. Bochum 5-6; 5. Bayer Uerdingen 5-6; 6. 1. FC Nürnberg 4-5; 7. Bayern München 4-6; 8. Eintracht Frankfurt 5-4; 9. 1. FC kaiserslautern 5-6; 10. Bayer Leverkusen 3-4; 11. 1. FC Köln 4-4; 12. Hamburger SV 3-3; 13. VfB Stuttgart 4-3; 14. 1. FC Saarbrücken 5-3; 15. Fortuna Düsseldorf 4-2; 16. Borussia Dortmund 4-2; 17. Schalke 04 5-2; 18. Hannover'96 3-1.

LONDEN – Everton heeft in de hoogste klasse van de Engelse voetbalcompetitie de achtervolging op Manchester United ingezet. De Engelse titelverdediger versloeg in een uitwedstrijd Sheffield Wednesday met niet minder dan 5-1.

Gary Lineker, voor drieeneenhalf miljoen gulden gekocht van Leicester City, toonde zich een uitstekende aanwinst. Hij maakte twee doelpunten. Manchester United, de Engelse bekerhouder, kwam dinsdag niet in actie.
Oud-kampioen Liverpool wel. Op Anfield Road werd Nottingham Forest met 2-0 verslagen. Whelan nam de volledige productie voor zijn rekening.

Het tweede doelpunt was simpel na een blunder van Forests Nederlandse doelman Segers. De oud-PSV'er redde eerst fraai op een kopbal van Lawrenson en gooide vervolgens de bal voor de voeten van Whelan.

John Lukic redde de overwinning met 1-0 van Arsenal tegen Queens Park Rangers. Hij stopte een strafschop van Fenwick nadat Allison voor de voorsprong had gezorgd. Birmingham bleef thuis ongeslagen door met 1-0 van Manchester City te winnen. De club verloor thuis zelfs nog geen punt. Geddis was matchwinner.

De uitslagen:

Birmingham-Manchester City	1-0
Coventry-Oxford	5-2
Liverpool-Nottingham Forest	2-0
Queens Park Rangers-Arsenal	0-1
Sheffield Wednesday-Everton	1-5
Southampton-West Ham United	1-1

Vijf teamgenoten van Vermeulen in Franse selectie

PARIJS – De selectie voor het Franse voetbalelftal, dat 11 september het kwalificatieduel tegen de DDR speelt voor de wereldtitelstrijd, telt zes Parijse spelers.

Vijf van hen zijn ploeggenoten van Pierre Vermeulen, die voor koploper Paris Saint Germain speelt: doelman Bats, verdediger Bibard, middenvelders Fernandez en Poullain en aanvaller Rocheteau. De zesde is Maxime Bossis van RC Paris, die in Leipzig zijn 66e interland kan afwerken. RC Paris leidt momenteel de tweede divisie.

De uitslagen van de tiende speeldag in de Franse competitie: Toulon-Marseille 0-0, Strasbourg-Toulouse 0-3, Monaco-Nice 0-1, Metz-Lille 4-0, Bastia-Auxerre 0-0, Paris St Germain-Nancy 2-0, Lens-Brest 1-0, Sochaux-Bordeaux 2-1, Rennes-Laval 1-0, Nantes-Le Havre 2-1.

De stand: Paris St Germain 10-18; Nantes 10-15; Lens 10-14; Bordeaux 10-13, Nancy 10-12. Laatste (20ste) Bastia 10-6.

Amateurvoetbal

SITTARD – Na de 3-2 winst van Almania op Sweikhuizer Boys, werd EHC (na loting) winnaar van het Sjeng Schmeitz-nederlaagtoernooi in Broeksittard. Tweede Almania, derde Fortuna Sittard.
De bekerwedstrijd Leveroy-Merefeldia eindigde in 1-5.

Officiële publikatie van het Staatsbedrijf der PTT

Terugbetaling als gevolg van tariefwijziging telefoonapparatuur

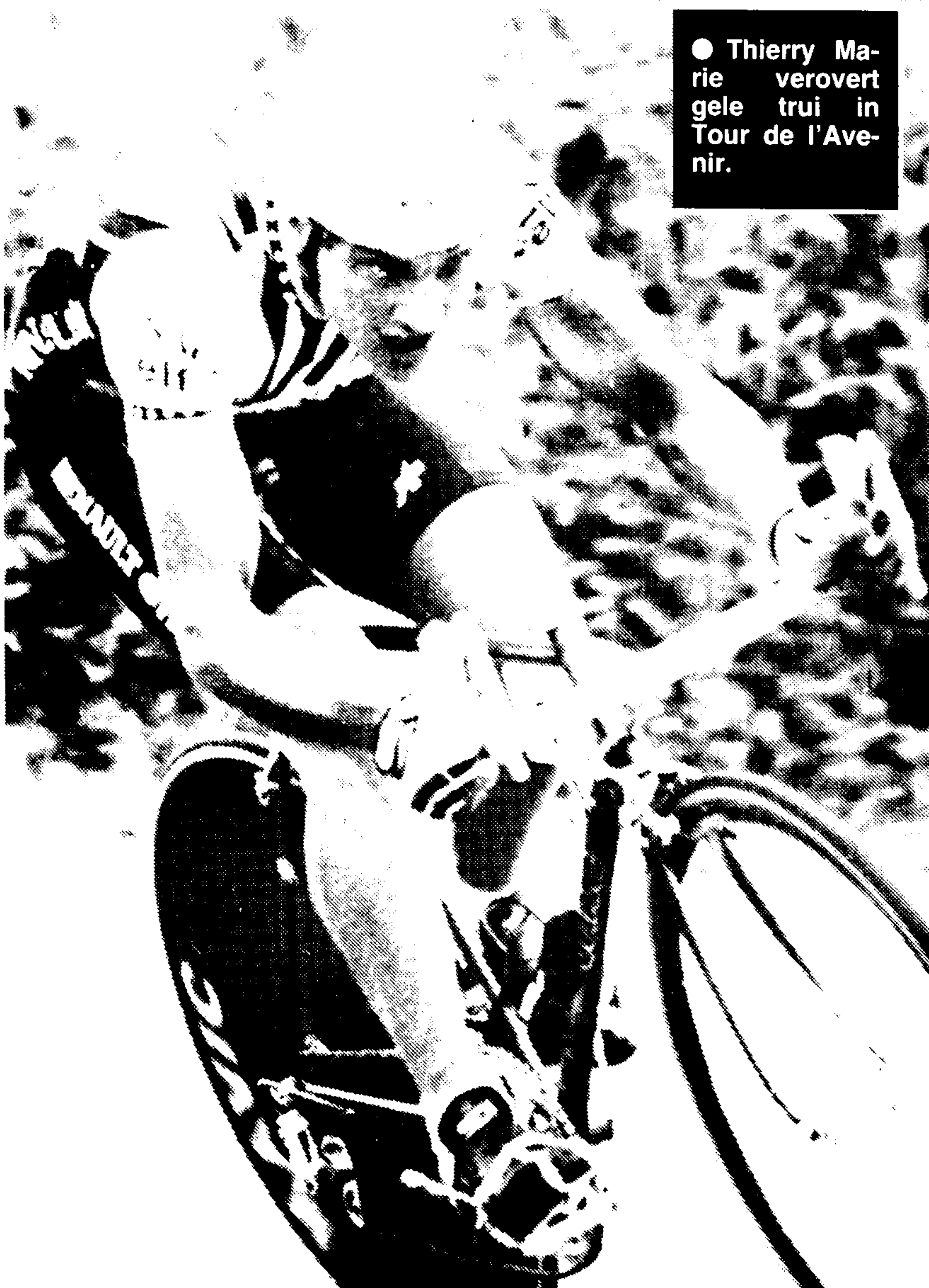
Met ingang van 1 april jl. zijn door PTT de tarieven - zowel het maandelijks abonnement (huurbedrag) als de bij aanleg verschuldigde vergoeding- van verschillende telefoonapparaten zoals bijzondere telefoontoestellen, wekkers, schakelaars e.d. verhoogd. De abonnees die dergelijke apparatuur in gebruik hebben, zijn daarover per brief ingelicht. Besprekingen in de Tweede Kamer hebben ertoe geleid dat de tariefverhogingen in een aantal gevallen geheel of gedeeltelijk ongedaan zijn gemaakt. Aan de betrokken abonnees zal het te veel betaalde bedrag worden terugbetaald.

De nieuwe - verlaagde - maandabonnementen zullen vanaf 1 december a.s. op de telefoonnota's worden berekend (nota abonnement november/december of december/januari).

Het over de periode 1 april tot 1 december terug te betalen bedrag zal eveneens op die nota worden verrekend.

Alle abonnees die recht hebben op terugbetaling, ontvangen daarover persoonlijk bericht, waarbij een specificatie zal zijn gevoegd van het oude en het nieuwe verschuldigde maandbedrag en van het bedrag dat de abonnee zal terugontvangen.

ptt   ptt telecommunicatie


● Thierry Marie verovert gele trui in Tour de l'Avenir.

Bestuur Fortuna spreekt bezorgdheid uit over vak K

SITTARD – het bestuur van Fortuna Sittard heeft maandag tijdens de wekelijkse vergadering haar ernstige bezorgdheid uitgesproken over de gevolgen met betrekking tot de bezetting van vak K.

Zoals bekend wordt het stadion De Baandert in Sittard volledig overdekt en wordt het aantal zitplaatsen uitgebreid. Vak K, dat inmiddels is uitgerust met kuipstoeltjes, heeft daardoor een grote aderlating ondergaan. Voor de supporters was de prijsverhoging (negen gulden voor overdekt staan en twintig gulden voor overdekt zitten) niet te tolereren.

„We willen het publiek meer comfort bieden en kwamen verleden seizoen zitplaatsen te kort (destijds 3000 plaatsen). Bovendien was een bepaalde drang vanuit het veiligheidsoogpunt", aldus manager Joop Castenmiller. „We wisten dat die veranderingen reacties zouden oproepen bij het publiek en proberen daar nu een zo bevredigend mogelijke oplossing voor te vinden. Enerzijds willen we meer service bieden, maar anderzijds kunnen we niet verhinderen dat we daarmee enkele mensen op hun tenen trappen".

Harrie Storms, een van de 'verbannen' supporters vindt het argument van te weinig zitplaatsen verwerpelijk. „Alleen in belangrijke uitschieters, Ajax, Feijenoord en de Europacupwedstrijden waren de zitplaatsen uitverkocht. Om alleen voor dat soort wedstrijden de lange zijde van stoeltjes te voorzien is zeer overdreven. Bovendien is de sfeer helemaal weg. Het publiek wordt nu gedwongen om achter de doelen te gaan staan. Dat het bestuur nu op zoek gaan naar een oplossing lijkt mij redelijk laat. Het kwaad is als het ware al geschied".

Profdebutant John Bogers bestgeklasseerde buitenlander

GUIMARD presenteert talent

CASTELSARRASIN – De wielerploeg van Cyrille Guimard heeft op indrukwekkende wijze gesollicieerd naar een nieuwe sponsor. In de proloog van de Ronde van de Toekomst, waaraan profs én amateurs deelnemen, bezetten vijf van Guimards talenten posities bij de eerste zes.

De individuele tijdrit over 4,7 kilometer werd gewonnen door Thierry Marie, die zich twee maanden geleden in de grote Ronde van Frankrijk al had laten opmerken in de proloog en een grote tijdrit. Hij bevestigde in de 23e Toekomstronde zijn kwaliteiten als tijdrijder. Alleen Jean-Francois Bernard, jong talent uit de ploeg van Bernard Hinault, wist zich als derde na Marie en Gaigne tussen de Renaults in de uitslag in te dringen.

John Bogers, debuterend beroepsrenner uit de Skala-ploeg van Ben van Erp, werd op de zevende plaats de beste buitenlander. Bogers bleef de Spaanse specialist Miguel Indurain een fractie voor. Indurain was de beste deelnemer op 'verouderd' materiaal. Hij fietste zonder dicht achterwiel.

De eerste etappe van de Ronde van de Toekomst gaat vandaag over 138,5 kilometer van Castelsarrasin naar Valence-d'Agen.

Uitslag proloog: 1. Thierry Marie 4,5 km in 5.37.91 (gem. 50.072 km/u); 2. Dominique Gaigne op 1 sec; 3. Jean-Francois Bernard op 11 sec; 4. Pascal Robert z.t; 5. Pascal Poisson z.t; 6. Christophe Lavainne op 12 sec; 7. **John Bogers** z.t; 8. Miguel Indurain op 13 sec; 9. Benno Wiss z.t; 10. Vassili Sjdanov z.t; 11. Bruno Cornillet op 17 sec; 12. Charly Mottet z.t; 13. Jesper Skibby z.t; 14. Nico Emonds z.t; 15. Guido Winterberg op 18 sec; 17. **Eric Breukink** z.t; 24. **Marco van der Hulst** op 23 sec; 26. **Nico Verhoeven** z.t; 46. **Jean-Paul van Poppel** op 29 sec; 47. **Erwin Nijboer** z.t; 51. **Matthieu Hermans** op 31 sec; 65. **Jannes Slendebroek** op 35 sec; 92. **Pascal Kolkhuis-Tanke** op 42 sec.

Oosterbosch

Bert Oosterbosch rijdt in het naseizoen in de drie grote herfst-tijdritten. De serie begint op 15 september in Brussel met de Grote Prijs Eddy Merckx over 64 kilometer. Tot zijn tegenstanders behoren, op de Amerikaan Greg Lemond na, alle grote specialisten in de wereld: Bernard Hinault, Eric Vanderaerden, Jean-Luc Vandenbroucke, Francesco Moser, Sean Kelly, Phil Anderson en Stephen Roche.

Oosterbosch start voorts in de Grote Landenprijs in Cannes op 22 september en met de Belg Eric Vanderaerden ook in de Trofeo Baracchi in Italië op 28 september.

Wereldkampioen Joop Zoetemelk werd deze week ook voor deelname gepolst. De wereldkampioen geeft echter de voorkeur aan de Grote Prijs Isbergues, een lange rit in lijn in Noord-Frankrijk.

Bert Oosterbosch bereidt zijn herfstcampagne voor in de Ronde van Catalonië, die vandaag begint en tot volgende week woensdag duurt. Gerard Veldscholten, Peter Winnen, Steven Rooks, Johan Lammerts, Theo de Rooy en de Belgen Ludo de Keulenaer en Danny Lippens, allen van Panasonic, reisden dinsdag met hem naar Spanje af.

Fourmies

Peter Post stelde voor de Grote Prijs van Fourmies van zondag aanstaande, waarin Panasonic de eerste plaats in het wereldbekerklassement moet verdedigen, de Australiër Phil Anderson, de Belgen Eddy en Walter Planckaert, Eric Vanderaerden en Guy Nulens plus Bert Wekema op.

Jac van Meer legde op de vierde plaats beslag in een profkoers met het Belgische Izegem als start- en finishplaats. Clarysse won, 150 kilometer in 3 uur en 35 minuten. Dalgal werd tweede op 12 seconden, Wallays derde in dezelfde tijd.

Zoetemelk

Na het criterium van Tegelen komt Joop Zoetemelk vandaag weer in actie, ditmaal in baanwedstrijden te Oudenbosch. Zaterdag rijdt de nieuwe wereldkampioen in Hoevelaken. Zaterdagavond wordt hij gehuldigd in zijn geboorteplaats Rijpwetering.

Woensdag ook stelt hij, in overleg met ploegleider Jan Raas en coördinator Peter Bonthuis, zijn programma voor het naseizoen vast. Een aantal wedstrijden staat al vast: 4 september baan Oudenbosch, 7 september Hoevelaken en huldiging Rijpwetering, 8 september omnium Sint Oedenrode, 12 september: criterium in Rome, 14 september: Ronde van Lazio (Italiaanse klassieker); 15 september: Grote Prijs Isbergues (Noord-Frankrijk); 22 september: Eindhoven, 28 september Aalsmeer en 29 september Breda.

C-TEAMS: WINST FORTUNA; GELIJKSPEL MVV

Reserves Roda JC in productieve bui

BREDA – De reserves van Roda JC hebben gisteravond in de uitwedstrijd tegen NAC een geslaagde seizoensouverture op de groene mat gelegd. De uiteindelijke 1–5 overwinning, met drie (!) doelpunten van Michel Haan, was een juiste weerspiegeling van de krachtsverhoudingen.

In de eerste helft kon de thuisclub de zaak nog enigzins bijbenen. Nadat Michel Haan Roda JC op aangeven van Smeets op voorsprong gezet, bracht Baardmans beide ploegen op gelijke hoogte. Dit leek de ruststand te worden, maar opnieuw Michel Haan zette de ploeg van Jo Bonfrère op 1–2. NAC zag vlak vóór rust ook nog Van Dongen na twee keer geel van het veld gestuurd door arbiter Van der Meijden.

De 400 kijkers zagen na de rust een oppermachtig Roda JC. Michel Haan voltooide na een voorzet van links zijn hattrick (1-3) om vervolgens Rinus Verwest 1–4 te laten scoren. Een kwartier voor tijd stilde Hans Cremer vanaf de witte stip de Kerkraadse doelpuntenhonger en bracht de eindstand op 1–5.

Verdienstelijk

EINDHOVEN – Het tweede elftal van MVV heeft in de eerste wedstrijd van het nieuwe seizoen een verdienstelijk gelijkspel behaald tegen Eindhoven: 2-2.

In deze aantrekkelijke partij was het Eindhoven, dat met een doelpunt door Van Tilburg de score opende: 1-0. In de tweede helft waren het de Maastrichtenaren, die het betere van het spel hadden. Twee doelpunten van Eric Merk en een treffer van Van Tilburg legden de 2–2 einduitslag vast. Er waren tweehonderd kijkers.

Kraus scoort

SITTARD – Fortuna Sittard 2 (met o.a. André van Gerven en Gerrie Schrijnemakers) heeft gisteravond zijn eerste competitiewedstrijd voor C-teams, thuis tegen Willem II, met 1–0 gewonnen.

In het aantrekkelijke duel slaagden de Fortunezen er voor de rust, ondanks een voortdurende meerderheid en een handvol goede scoringskansen, niet in de Tilburgers op een royale achterstand te zetten. Alleen in de 26-ste minuut moest de Brabantse doelman capituleren na een actie van Schrijnemakers, die uiteindelijk door Patrick Kraus werd afgerond (1–0). Na de pauze was er meer evenwicht. De bezoekers lieten toen ook vaak voortreffelijk voetbal zien en waren tien minuten voor tijd zelfs heel dicht bij de gelijkmaker. Toch bleef het 1–0. Aantal toeschouwers tweehonderd.



Hockeywinst Heerlen

HEERLEN – De Heerlense hockey-dames hebben in het Emmastadion het selectieteam van Trinidad met 3-1 verslagen. Voor de treffers van de Heerlense equipe zorgden Nienke Haga, Heather Koolen en Henriette Reuvers. De ontmoeting tussen Heerlen 2 en de B-selectie van het gastland eindigde onbeslist: 1-1.
Trinidad maakt een toernee door Nederland, België, Engeland en de Duitse Bondsrepubliek.
De hockeysters van Heerlen en Trinidad poseerden gezamenlijk voor fotograaf FRANS RADE.

V en L speelt EC in Engeland

HEERLEN – Bekerwinnaar Herschi/V en L zal naar alle waarschijnlijkheid de beide Europacupwedstrijden zaalhandbal (heren) tegen Salford op Engelse bodem spelen. De Geleense ploeg heeft Salford een voorstel gedaan om de wedstrijden in het eerste weekeinde van oktober af te werken.
Salford, een ploeg uit een gelijknamige plaats in de buurt van Manchester, is niet de bekerwinnaar van Engeland. De ploeg stond in de finale tegenover landskampioen Brenthwood, verloor deze, maar omdat Brenthwood in het Europacup toernooi voor landskampioenen uitkomt, vertegenwoordigt Salford, dat drie internationals in de gelederen heeft, Groot-Brittannië in het EC-2 toernooi.
Sittardia zal de wedstrijd tegen Stella Sport-de-Saint-Maur, een ploeg uit Parijs, op zaterdag 28 september in de Sittardse stadssporthal spelen, terwijl een week later in Parijs de return zal plaatsvinden.

res. div. C

Fort. Sittard-Willem II	**1–0**
Eindhoven-MVV	**2–2**
NAC-Roda JC	**1–5**
RKC-PSV	**0–6**
Helmond Sp.-VVV	**2–0**

PSV	1	1	0	0	2	6	0
Roda JC	1	1	0	0	2	5	1
Helmond Sp.	1	1	0	0	2	2	0
Fort. Sittard	1	1	0	0	2	1	0
Eindhoven	1	0	1	0	1	2	2
MVV	1	0	1	0	1	2	2
Den Bosch	0	0	0	0	0	0	0
RBC	0	0	0	0	0	0	0
Willem II	1	0	0	1	0	0	1
VVV	1	0	0	1	0	0	2
NAC	1	0	0	1	0	1	5
RKC	1	0	0	1	0	0	6

Dinsdag 10 Sept. 19.30 u.
MVV-Den Bosch
VVV-Eindhoven
Roda JC-NAC
RBC-Fort. Sittard
PSV-Helmond Sp
Willem II-NEC

Toto/lotto

DEN HAAG – Lotto 35 van afgelopen zondag heeft geen winnaars van de eerste en tweede prijzen opgeleverd. Voor de derde prijs kwamen 165 deelnemers in aanmerking, die per persoon ruim tweeduizend gulden bruto ontvangen.
Lotto 35: Eerste en tweede prijs: geen winnaars; derde prijs: 165 winnaars, ieder f. 2.050,60 bruto, vierde prijs: 5.896 winnaars ieder f. 57,40, vijfde prijs: 72.797 winnaars, ieder f. 5,00.
Toto 35: Eerste prijs: 10 winnaars, ieder f. 3.202,70 bruto; tweede prijs: 249 winnaars ieder f. 76,60; derde prijs: 2.503 winnaars ieder f. 19,00.
Toto-gelijk 35: Eerste prijs: geen winnaar; tweede prijs: 1 winnaar, bruto f. 1.347,50, derde prijs: 27 winnaars, ieder f. 120,90, vierde prijs: 614 winnaars, ieder f. 7,60.
Cijferspel 35: (vaste prijzen) 6 cijfers goed: 1 winnaar; 5 cijfers goed: 2 winnaars, 4 cijfers goed: 21 winnaars, 3 cijfers goed: 180 winnaars; 2 cijfers goed: 1.734 winnaars.

Amateurvoetbal

GELEEN – Vanavond om zeven uur vindt in de tweede klasse B de competitiewedstrijd Lindenheuvel-Maasbracht plaats.

NIEUWSTADT – Morgenavond speelt FCRIA tegen Fortuna Sittard. De ontmoeting begint om kwart voor acht.

Grillige vedette uit jaren veertig en vijftig

Abe Lenstra, in zijn leven al een legende

Van onze sportredactie

HEERENVEEN – De op 64-jarige leeftijd in zijn woonplaats overleden Abe Lenstra, zoals we gisteren al meldden, was in de jaren veertig en vijftig een voetballer van wereldformaat. Hij was ondermeer de technisch vaardige linksbinnen uit het sterrenelftal van Heerenveen, dat tussen 1942 en 1951 negen keer de noordelijke voetbaltitel binnenhaalde en even zo vaak deelnam aan de strijd om het Nederlands kampioenschap.

Lenstra, die 47 keer geselecteerd werd voor het Nederlands elftal, debuteerde op 31 maart 1940 in het Feyenoordion in Rotterdam tegen Luxemburg. De Oranje-voorhoede bestond uit Dräger, Drok, Vroomen, Lenstra en Bergman. Nederland verloor met 4-5, Lenstra scoorde een van de Nederlandse doelpunten. Op 19 april 1959 sloot Lenstra zijn interlandcarrière af met een wedstrijd tegen België, nu in een voorhoede met Van der Kuil, Rijvers, Van der Linden en Moulijn. De wedstrijd eindigde gelijk (2-2), Lenstra maakte ook nu een van de doelpunten.

Heerenveen, dat in 1937 promoveerde naar de eerste klasse van de NVB en op 29 maart 1942 in een uitwedstrijd tegen GVAV in Groningen voor het eerst de noordelijke titel pakte, werd mèt Lenstra een begrip. De overmacht in de noordelijke eerste klasse bleef en landelijk dwong Heerenveen respect af in de kampioenscompetities. Abe Lenstra toonde zich een grillige vedette. Vaak onzichtbaar en ogenschijnlijk wat lui, maar technisch uiterst begaafd. Een momenten-voetballer, die een wedstrijd met schitterende passes en doelpunten naar zijn hand kon zetten.

Maar ondanks de kwaliteiten van Lenstra en zijn teamgenoten, slaagde Heerenveen er in de negen gloriejaren nooit in de Nederlandse titel te veroveren. De roemrijke jaren van Heerenveen leverden wel legendarische wedstrijden op. In 1947 in Maastricht tegen MVV bijvoorbeeld. Heerenveen reisde naar Limburg per vliegtuig, een unieke gebeurtenis in die jaren. Of het aan de vliegreis lag, is niet met zekerheid vast te stellen, maar Heerenveen stond na een half uur wel met 4-0 achter. Het herstel was wonderlijk. Heerenveen kwam terug en via 5-4 en 6-5 werd het uiteindelijk 6-7.

Ajax

Legendarisch is echter vooral de wedstrijd tegen Ajax op zondagmiddag 7 mei 1950. Op het scorebord met nog een half uur te spelen stond: 1-5. De krant op maandag: 'Ajax was superieur, toonde meer voetbaltalent, totdat... Ja, we kunnen het eigenlijk niet goed begrijpen. Plotseling begon Heerenveen op volle toeren te draaien, werd het gevaar-element in de attaques honderd procent groter'.

'Lenstra strafte een foutje van doelman Leentvaar af, Brandsma scoorde met een kopbal 3-5. Lenstra werd vervolgens in het strafschopgebied neergehaald en Hennie Jonkman benutte de toegekende strafschop: 4-5. Germ Hofma scoorde koppend degelijkmaker en Marten Brandsma zorgde voor de winnende 6-5'.

De wedstrijd tegen Ajax vormde eigenlijk een van de laatste hoogtepunten in de succesvolle jaren. In 1951 werd de noordelijke titel voor het laatst veroverd, in de kampioenscompetitie werd Heerenveen wat beschamend laatste, zonder een enkel wedstrijdpuntje. Het definitieve einde van de glorieuze jaren.

Hoe groot de uitstraling van Heerenveen en Lenstra was, blijkt uit de toeschouwersaantallen. In het topjaar 1948 trokken de thuiswedstrijden in de kampioenscompetitie gemiddeld 18.690 toeschouwers, terwijl de toeschouwerscapaciteit van het stadion officieel maar berekend was op 7.000 toeschouwers. Overbodig om te vermelden eigenlijk, dat Heerenveen op dat moment een vermogende vereniging was.

Heerenveen werd in de 1951 ingestelde eerste divisie niet onverdienstelijk vijfde. De ploeg was echter op zijn retour. In het seizoen 1955-1956 verruilde Lenstra SC Heerenveen voor Sportclub Enschede, waar hij een aantal jaren als semi-professsional speelde. In totaal speelde hij zes seizoenen betaald voetbal in Nederland, buitenlandse aanbiedingen van ondere andere Huddersfield Town, Fiorentina, Nice en Nimes sloeg hij resoluut af. Als actief voetballer sloot hij zijn loopbaan af bij de Almelose amateurclub PH. Voor zijn verdiensten als voetballer werd hij in 1962 onderscheiden met het ridderschap in de Orde van Oranje Nassau.

Op 21 maart 1977 werd Abe Lenstra getroffen door een hersenbloeding, op het moment dat hij het personeel van de Technisch Hogeschool in Enschede trainde. Lenstra raakte deels verlamd en revalideerde in Leersum. Intussen kwam in Heerenveen een actie op gang om een aangepaste woning voor de voormalig stervoetballer te bouwen. Johan Crijff was een van de eersten om een gift te storten in de actiekas.

Abe Lenstra keerde daardoor terug naar de plaats waar hij zijn grote successen vierde. In Heerenveen toonde hij zich uiterst betrokken bij de sport. Een voetbaltoernooi werd naar hem genoemd en nog maar enkele weken geleden zat hij op de publieke tribune bij de gemeenteraadsvergadering, toen gediuscussieerd werd over een eenmalige subsidie van 120.000 gulden voor de betaald voetbal stichting Heerenveen, ter sanering van de schulden.

Gezeten in de rolstoel was hij jarenlang een trouwe supporter van de meervoudig ijshockeykampioen Feenstra Flyers, daarnaast bezocht hij nagenoeg alle thuiswedstrijden van SC Heerenveen. Afgelopen zaterdag was hij nog aanwezig bij de bewogen Friese derby tussen Heerenveen en Cambuur. Vanavond zou hij eregast zijn bij de oefenwedstrijd tussen het Nederlands elftal en Bulgarije in Heerenveen.


● *Abe Lenstra, geheel links, was in 1964, bij het 75-jarig bestaan van de KNVB, nog van de partij bij de oud-internationals in de jubileumwedstrijd tegen Engeland.*

Vlot chintz jack, warm gevuld. Polyester/katoen **67.-**



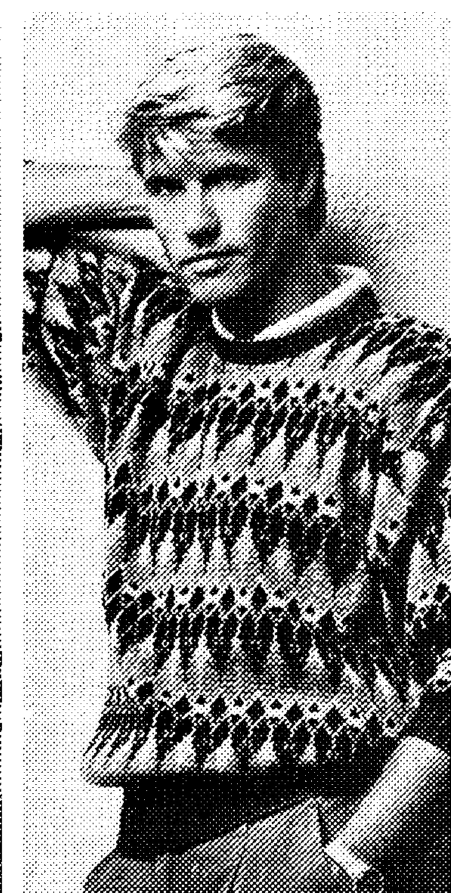
Mooi streepshirt van katoenen flannel. **29.-**



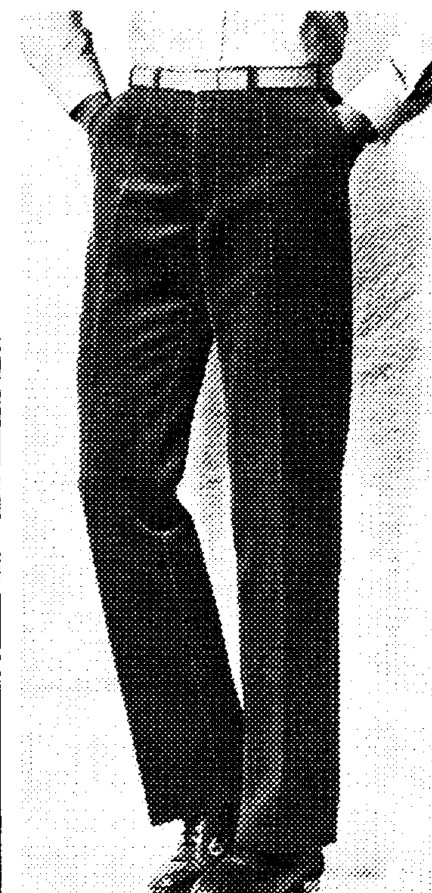
Kabelspencer. Shetland wol versterkt met nylon. **22.-**



Fraaie jacquard pullover in diverse kleuren. Acryl. **37.-**



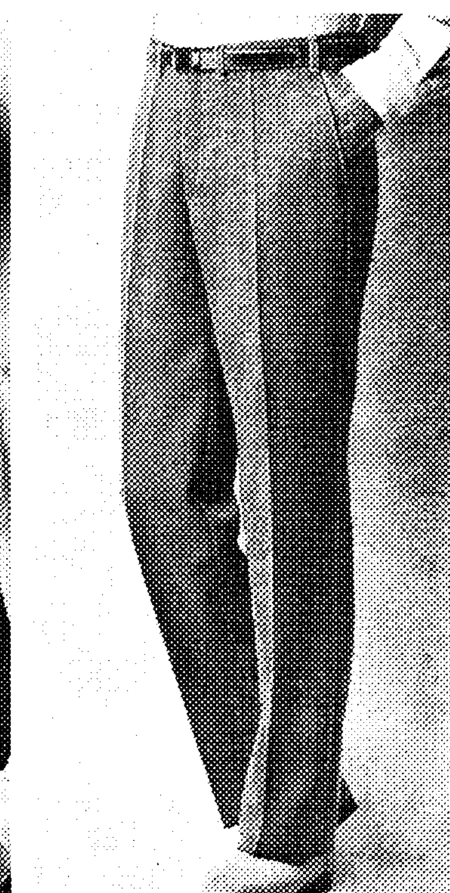
Stretch corduroy broek met twee achterzakken en riem. **67.-**



Wit overhemd, polyester/katoen. Ook met extra lange mouw. **15.-**



Komfortabele broek met riem. Wasbaar polyester/wol. **52.-**





Warme trui van zacht aangeruwde acryl. 68-86 **10.-**

Corduroy broek in diverse pastelkleuren. Katoen. 68-86 **13.-**



Tweekleurige jacquard pullover. Acryl. 92-122: **19.-** 158-182: **25.-** 128-152 **22.-**

Breedrib corduroy bandplooibroek. Katoen/polyester. 158-182: **47.-** 128-152 **42.-**



'Gevuld' jack met uitritsbare mouwen. Polyester/katoen. 158-182: **79.-** 128-152 **69.-**

Sweatshirt met BMX-print. 128-152: **19.-**

'Thermo' broek. Gewatteerde polyester/katoenen chintz. 128-152 **35.-**

De Prijs is het Bewijs!



Jack van polyester/katoen, gevoerd met teddybont. 92-122 **59.-**

Corduroy broek met elastische band. Sterk katoen. 92-122 **29.-**

Trenchcoat met kleurige flannel voering en sjaal. Polyester/katoen. 36-44 **150.-**



Jas met capuchon. Polyester/katoen, gevoerd met teddybont. 86-122 **59.-**



Snoezige overhemdblouse van fijne polyester/katoen. 86-122 **15.-**

Fijnrib corduroy broekrok. Sterke kwaliteit katoen. 86-122 **25.-**



Grijze jas met rose pas. Polyester/katoen met teddybontvoering. 128-152 **89.-**

Flannel pettycoatjurk in grijs/rose ruit. Polyester/viscose. 128-152 **65.-**



Warmgewatteerd katoenen jack. 36-44 **89.-**



Pullover in fantasiesteek, acryl. Diverse kleuren. S-XL **22.-**



Imitatie leren jack, warm gewatteerd. 36-44 **98.-**



Blouse van polyester/katoenen structuurstof. 38-46 **35.-**



Gevoerde rok met stolpplooien en ceintuur. Polyester. 40-50 **59.-**



Sportieve leren mocassins. 36-41 **49.-**

Elke week Prijsbewijs:

Elke week weer nieuwe mode-aanbiedingen onder de gele parasols. Op alle afdelingen!

C&A maakt haar slagzin wáár!

Wie zijn C&A aankoop in een andere winkel goedkoper ziet kan bij C&A het prijsverschil + 10% terugkrijgen.

M62

C&A is toch voordeliger!